

# SISTEMATIZACIÓN DE EXPERIENCIAS:

VISIBILIZACIÓN DE PROCESOS CON  
LAS POBLACIONES INTERLOCUTORAS

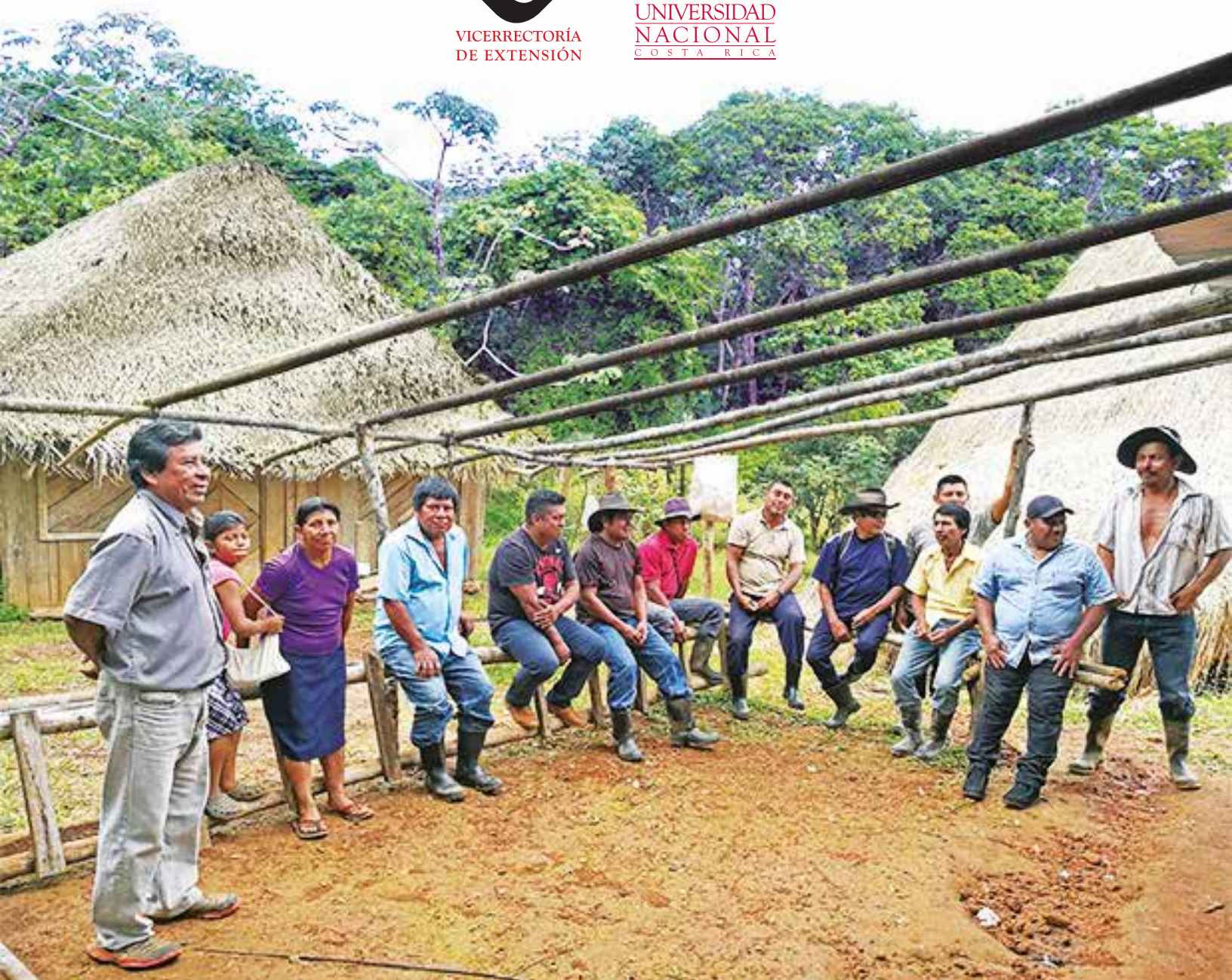
Compiladoras

MARLENE FLORES ABOGABIR | NANCY SÁNCHEZ ACUÑA



VICERRECTORÍA  
DE EXTENSIÓN

UNA  
UNIVERSIDAD  
NACIONAL  
COSTA RICA



378.2

S622s

Sistematización de experiencias: Visibilización de procesos con las poblaciones interlocutoras / Marlene Flores Abogabir y Nancy Sánchez Acuña, comp. -- 1ª ed. -- Heredia, Costa Rica: Editorial del Norte, 2020.

Pdf. 5 Mb

(Democratizando experiencias de extensión universitaria).

ISBN 978-9968-831-30-7

1. EDUCACION 2. CIENCIAS SOCIALES I. Título II. Flores

Abogabir, Marlene, comp. III. Sánchez Acuña, Nancy, comp.

#### CONSEJO EDITORIAL

Mag. María Eugenia Restrepo Salazar

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión, Editora en Jefe, Costa Rica

M.Sc. Marlene Lizette Flores Abogabir

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión, Editora Académica, Costa Rica

Dra. Yadira Cerdas Rivera

Universidad Nacional Vicerrectoría de Extensión, Costa Rica

M.A.U. María Elena Camacho Villalobos

Investigadora independiente

Fotografía de portada: Víctor Madrigal

Publicación electrónica e impresa

Primera edición 2020



Gerente editorial: Fabio Rojas Carballo

frojas@editorialdelnorte.com | faro\_1954@yahoo.es

Cel. (506) 8392-7381

www.editorialdelnorte.com

Diseño gráfico: Esteban Ocampo Cubero

estebanocampocr@gmail.com



LICENCIA CREATIVE COMMONS / ATRIBUCIÓN-NO-COMERCIAL  
/ SIN DERIVADAS 4.0 INTERNACIONAL

# CONTENIDO

**1**

## **Programa de Regionalización:**

Una mirada a los procesos con las poblaciones interlocutoras,  
casos de la Región Brunca y Pacífico Central, 2015-2019

NATALIE GONZÁLEZ-ELIZONDO • MARLENE LIZETTE FLORES-ABOGABIR • TIRSO MALDONADO-ULLOA

**30**

Sensibilizándonos en temas de derechos humanos y cultura de paz  
con el grupo de jóvenes “Construyéndonos” de Guararí de Heredia

KAROL ARAYA-VARGAS • DIANA SEGURA-ROMÁN • JULIA CHAN-JIMÉNEZ • NANCY SÁNCHEZ-ACUÑA

**57**

Sistematización de estudios con cámaras trampa, vivencias y situaciones brindan un  
panorama más allá de solo trabajar con la fauna silvestre, caribe norte de Costa Rica

CAROLINA SÁENZ-BOLAÑOS

**90**

Construcción de la experiencia de la estrategia de adaptación al cambio  
climático realizada en el cantón de Quepos y Barva durante el año 2017 y 2018

ALINA AGUILAR-ARGUEDAS • FABIOLA RODRÍGUEZ-ACOSTA

**130**

## **Mesa de Gestión del Riesgo de Desastre (MGRD)**

ALICE BRENES-MAYKALL • CAROLINA SOMARRIBAS-DORMOND • MARCELO CASTRO-FLORES

**158**

Implementación de un sistema alternativo de captación  
y potabilización de agua de lluvia para el acceso de agua potable  
para los pobladores de Isla Caballo, Puntarenas, Costa Rica

WILLIAM ALONSO GÓMEZ-SOLÍS • ADOLFO SALINAS-ACOSTA

## **178**

Fomento del manejo y uso sostenible con abejas sin aguijón en las cuencas de los ríos Jesús María y Barranca como alternativa para superar problemas socioeconómicos y ambientales de sus pobladores

INGRID AGUILAR-MONGE • EDUARDO HERRERA-GONZÁLEZ

## **199**

Experiencia del proceso de evaluación socioeducativa y reformulación del texto de matemática con enfoque etnomatemático Kul Kuok I Cha

ANA PATRICIA VÁSQUEZ-HERNÁNDEZ

## **235**

Sistematización de experiencias en extensión universitaria: Los proyectos del Programa de Estudios Turísticos Territoriales (2011-2015) como aporte a la Geografía del Turismo

MEYLIN ALVARADO-SÁNCHEZ • PABLO MIRANDA-ÁLVAREZ • DANIEL AVENDAÑO-LEADEM

## **267**

Experiencia del Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca

ANDRÉS ARIEL ROBLES-BARRANTES

## **295**

Sistematización de los talleres psicoeducativos con metodología psicodramática llevados a cabo con funcionarios y funcionarias de la Universidad Nacional, Costa Rica, durante el año 2018

ANA ISABEL LEÓN-SABORÍO • MAYELA RODRÍGUEZ-ESCALANTE

## **313**

Reflexión e interpretación crítica del proceso de sistematización. Proyecto: Cultura de Paz y Expresiones Artísticas con personas privadas de libertad en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia y el Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya 2017-2018

HELEN MARENCO-ROJAS • DORIAM CHAVARRÍA-LÓPEZ • JUAN DIEGO GÓMEZ-NAVARRO

## **349**

Sistematización del proceso de consulta del proyecto Tierra Encantada: Aportes al reconocimiento de la sabiduría e identidad de los pueblos originarios de Costa Rica

FLORIBETH SÁNCHEZ-ESPINOZA • VÍCTOR MADRIGAL-SÁNCHEZ • CARLOS CRUZ-CHAVES

# PRÓLOGO

Durante el primer semestre del año 2019 tuvimos nuevamente el privilegio de coordinar un curso sobre “Teoría y Metodología de Sistematización de Experiencias de Extensión Universitaria”, coordinado entre la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional y el Centro de Estudios y Publicaciones Alforja. Como en años anteriores, este curso ha significado un desafío interesante a la innovación metodológica y la adecuación de una propuesta general a proyectos y procesos muy diferentes entre sí, lo que a la vez muestra la riqueza de experiencias de extensión que se realizan en la Universidad Nacional a lo largo y ancho del país.

Los puntos de partida, como otras veces, tenían doble signo: por una parte, constatar el interés de los equipos de extensionistas que desde su trabajo de investigación, docencia y compromiso social buscaban rescatar la riqueza de las experiencias que realizan y, por otra, enfrentarse cotidianamente, a las dificultades para sacar el tiempo que implica hacer ordenada y rigurosamente este rescate, dado el ritmo programado de muchas tareas y actividades a realizar ordinariamente. De hecho, la famosa y deseada idea de que “hay que reflexionar sobre nuestras prácticas y hay que reflexionar desde nuestras prácticas”, se choca permanentemente con la tendencia al activismo y la búsqueda de resultados concretos en el día a día. Sin embargo, se ha demostrado, una vez más, que es posible. Y, es posible, porque hay que generar condiciones que lo hagan viable.

Entre estas condiciones está el impulso, apoyo, animación y seguimiento del equipo de la Vicerrectoría de Extensión, que logró conseguir no sólo los recursos físicos y financieros, sino que se colocó en disposición de impulsar este proceso bajo la convicción de que sistematizar estas experiencias sería de importancia y utilidad no sólo para la Vicerrectoría y sus propósitos, sino para cada extensionista participante y para las comunidades con las que se ha estado trabajando estos proyectos. Esta convicción ha sido la que nos ha animado y motivado principalmente, a buscar aportar todo lo que estuviera a nuestro alcance en términos de orientaciones conceptuales, metodológicas y técnicas que contribuyeran a sacar adelante los procesos.

Y es que cada producto de sistematización que está en este libro, es el resultado de un proceso inédito e irrepetible que se fue viviendo a lo largo del curso, que tenía sesiones presenciales, una plataforma virtual para trabajo a distancia y ejercicios de intercambio e inter-aprendizaje entre las y los extensionistas participantes, en los que nos motivábamos mutuamente.

Cada uno de los trece procesos de sistematización realizados por las treinta personas que participaron, tuvo que realizar primero una identificación precisa de cuál era la experiencia a sistematizar, su rango de tiempo, el lugar donde se llevó a cabo. Además, identificar los principales actores que formaron (o formaban en ese momento) parte de la experiencia, cada cual con sus características propias. En segundo lugar, definir el objetivo o propósito central y utilidad de hacer esta sistematización, lo más concreto posible, más allá de la generalidad de “aprender de la experiencia”. En tercer lugar, precisar el eje o aspectos centrales en los que se centrarían, pues son muchas las posibilidades de abordaje que cada experiencia ofrecía para la interpretación crítica. Con estos tres elementos básicos, la socialización de las trece propuestas nos dejó con una gran impresión: “¡Qué interesantes cosas estamos realizando!” “¡cuántos proyectos y qué diferentes estamos impulsando!” “¡no sabía que se estaba vinculando así la docencia y la investigación con la extensión!” etc. Así, al propio decir de Paulo Freire, el asombro que nos produce la realidad – incluso la que palpamos y sudamos cotidianamente- es una fuente y un motor para aprendizajes significativos, que tal vez no los percibimos a simple vista, pero están ahí, esperando ser descubiertos por sus propios creadores.

Y es que los aprendizajes de fondo de un proceso vivido, requieren de un ejercicio riguroso de reconstrucción histórica y de interpretación crítica para aparecer a la luz. Tal vez los intuimos, porque sentimos que hay alguna dificultad enorme que logramos superar y que valdría la pena explorar más cómo y por qué lo hicimos; o porque intuimos que hemos realizado algo innovador que no estaba en ninguna receta ni en un plan predeterminado, pero que a lo largo del camino fuimos encontrándole “la comba al palo” como decimos y surgieron ideas, propuestas y realizaciones que marcaron el camino futuro; claro, también porque nos dimos contra la pared una y otra vez y las cosas no salían como las teníamos pensado, por lo que nos vimos en la obligación de reflexionar críticamente para ver por qué no hemos salido del hoyo... en fin, es toda una aventura práctico-teórica la identificación de verdaderos aprendizajes.

Por eso, a lo largo de este curso hablábamos de la necesaria creatividad que se requería para poder sistematizar y que los procesos de cada quien iban a ser incentivo y pista para otra persona o equipo. La mayoría de sistematizaciones fueron hechas en equipo, aunque varias fueron realizadas individualmente. El requisito siempre es que “quienes son protagonistas de la experiencia, deben ser los principales protagonistas de la sistematización”. Además, al conformar duplas de interaprendizajes, se pudo generar un espacio para la mirada más amplia a partir de tener que confrontarse con una experiencia muy diferente a la propia, tanto en cuanto a contenidos, como en cuanto a los procedimientos que cada quien estaba adoptando. Y, por ello, el curso fue un continuo diálogo de saberes y de inquietudes y preguntas en esa dinámica “sentipensante” a la que Orlando Fals Borda nos convocaba.

Las personas lectoras lograrán percibir que en este texto están compiladas sistematizaciones de experiencias de extensión universitaria muy ricas e importantes, realizadas desde diversos abordajes y disciplinas. Todas estaban vinculadas a procesos de regionalización, pero abordando situaciones muy diferentes, como las vinculadas a proyectos de trabajo con fauna silvestre, potabilización de agua de lluvia o cultivo de abejas sin aguijón; a procesos de adaptación al cambio climático, promoción de derechos humanos, trabajo artístico en las cárceles o estrategia de gestión de desastres; procesos de trabajo con jóvenes o personas adultas de zonas indígenas; procesos de formación psicoeducativa o de evaluación con enfoque etnomatemático o sobre geografía del turismo. Cada una con su riqueza particular, pero con sus enseñanzas para otras prácticas, otras disciplinas, otras miradas.

Una vez más, la sistematización de experiencias no solo nos muestra que puede ser un aporte importante para enriquecer la docencia y la investigación desde la extensión universitaria, sino también, que es indispensable la interdisciplinariedad para ir alimentando perspectivas transdisciplinarias que permitan abordar la complejidad de los fenómenos desde sus diversas aristas.

En fin, este es un conjunto de textos para aprender, para reflexionar y para admirarnos de lo que realiza la UNA como “Universidad Necesaria”, como institución de Educación Superior Pública comprometida con las comunidades y con sus problemáticas y, por lo tanto, para incentivarnos a continuarla apoyando y defendiendo frente a las corrientes contemporáneas que quieren reducir las Universidades Públicas a un estrecho y rastrero sentido mercantil y comercial, en un contexto en el que se pretende colocar al valor del mercado como el valor central que rige todo, incluso el sentido y la producción del conocimiento y que pretendería aniquilar el carácter profundamente humanista del quehacer universitario público, crítico, popular, democrático, transformador.

Agradecemos, desde el Centro de Estudios y Publicaciones Alforja, en particular Luis Sanabria y yo, la oportunidad de tanto aprendizaje y especialmente al equipo de doña Yadira Cerdas: Marlene Flores, Nancy Sánchez, Leidy Jiménez y el apoyo fundamental de Natalie González y Giancarlo Vargas por haber hecho posible que se realizara el curso y esta publicación que estamos seguros no sólo enriquece la colección “Democratizando Experiencias de Extensión Universitaria” sino que proyecta y propone pistas importantes para el quehacer extensionista, surgidas desde las propias prácticas.

Enero 2020

Oscar Jara Holliday



oscar@cepalforja.org

# Programa de Regionalización: Una mirada a los procesos con las poblaciones interlocutoras, casos de la Región Brunca y Pacífico Central, 2015-2019

REGIONALIZATION PROGRAM: A LOOK AT THE PROCESSES WITH THE INTERLOCUTOR  
POPULATIONS, CASES OF THE BRUNCA REGION AND CENTRAL PACIFIC, 2015-2019

## NATALIE GONZÁLEZ-ELIZONDO

Estudiante de la Carrera en Educación Comercial, Escuela de Secretariado Profesional. Asistente Académica del Programa de Regionalización, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [naa010904@gmail.com](mailto:naa010904@gmail.com)


## MARLENE LIZETTE FLORES-ABOGABIR

Máster en Desarrollo Rural; Licenciada en Economía. Académica de la Universidad Nacional, Costa Rica. Asesora Académica de la Vicerrectoría de Extensión. Coordinadora del Programa de Regionalización (2018-2019). Participa en el Programa de Estudios Turísticos Territoriales (PETT) de la Escuela de Ciencias Geográficas.

 [marlene.flores.abogabir@una.cr](mailto:marlene.flores.abogabir@una.cr)

## TIRSO MALDONADO-ULLOA

Máster en Manejo de Recursos Naturales; Licenciado en Geografía. Académico Universidad Nacional, Costa Rica; Coordinador del Programa de Regionalización (2013 - 2017) de la Vicerrectoría de Extensión. Docente de la Sede Regional Brunca.

 [tirso.maldonado.ulloa@una.cr](mailto:tirso.maldonado.ulloa@una.cr)

## CONTENIDO

**2**  
RESUMEN

**2**  
ABSTRACT

**3**  
INTRODUCCIÓN

**4**  
METODOLOGÍA UTILIZADA  
EN LA SISTEMATIZACIÓN

**7**  
LA HISTORIA DEL PROCESO  
DE LA EXPERIENCIA

**26**  
REFERENCIAS



## RESUMEN

En este documento se recoge la sistematización de la experiencia desarrollada en la Universidad Nacional, por el programa de regionalización para el quinquenio 2015-2019. La característica principal para el desarrollo de esta experiencia es la articulación con las poblaciones interlocutoras (académicos y académicas responsables de proyectos, poblaciones meta que participan en cada una de las iniciativas financiadas, coordinación del programa y estudiante asistente). Los aspectos centrales considerados en la sistematización son, en primer lugar, los momentos significativos que marcaron la experiencia, como ser: la asignación de los fondos de regionalización, la convocatoria para perfiles de proyectos, la aprobación de proyectos por región, la ejecución y seguimiento y los informes y resultados; y en segundo lugar los estudios de caso de proyectos ejecutados en dos regiones del país: Región Brunca y Región Pacífico Central.

**PALABRAS CLAVE** Desarrollo comunitario, producción ostrícola, innovación tecnológica.

## ABSTRACT

This paper systematizes an experience developed at the National University by a regionalization program for the period 2015-2019. The main characteristic for the development of this experience is the articulation with the interlocutor populations (university professors responsible for projects, target populations participating in each of the funded initiatives, program coordination, and student assistance). The central aspects considered in the systematization are, firstly, the significant moments marking the experience, such as the allocation of regionalization funds, the call for project profiles, the approval of projects by region, the execution and follow-up, and the reports and results. Secondly, the case studies of projects executed in two regions of the country: Brunca Region and Central Pacific Region.

**KEYWORDS** Community development, oyster production, technological innovation

# Introducción

La regionalización universitaria está definida en el Estatuto Orgánico de la Universidad Nacional (UNA) como un fin, que busca: “[aportar] al desarrollo del país mediante la ampliación, diversificación y mejoramiento de su acción sustantiva, como respuesta a las necesidades y demandas de regiones específicas” (UNA, 2015). El marco general del programa de regionalización en la universidad, surge con la participación como universidad pública en el Programa de Regionalización Interuniversitaria (PRI), a partir del 2007 que se aprueban en el Consejo Nacional de Rectores (CONARE), los Lineamientos Generales para la Regionalización Interuniversitaria. Con estos lineamientos se establecen criterios para la gestión de iniciativas de extensión y acción social en cuatro regiones del país: Chorotega, Brunca, Pacífico Central y Huetar Caribe.

En su segunda fase del 2014 al 2019, el CONARE aprueba un cambio en la estructura organizativa, destacando la importancia del fortalecimiento de las sedes regionales como un área estratégica clave para el desarrollo de acciones regionales en mejores condiciones (CONARE, 2013), manteniendo la Comisión de Enlace de Regionalización para la debida coordinación entre instituciones universitarias y para la formulación de iniciativas en las regiones. En su segunda fase del 2014 al 2019, el CONARE aprueba un cambio en la estructura organizativa, destacando la importancia del fortalecimiento de las sedes regionales como un área estratégica clave para el desarrollo de acciones regionales en mejores condiciones (CONARE, 2013), manteniendo la Comisión de Enlace de Regionalización para la debida coordinación entre instituciones universitarias y para la formulación de iniciativas en las regiones.

La experiencia en la cual se enfoca esta sistematización, toma como base el período del 2015 al 2019, mostrando en primer lugar datos sobre los procesos y proyectos financiados durante ese período en la UNA y en segundo lugar destacando resultados, vivencias y seguimiento que se realiza desde el programa de regionalización de la UNA a tres proyectos financiados con dicho fondo, de los cuales: Dos se ejecutan en la Región Pacífico Central 1) *Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo* (Salinas y Gómez, 2016-2019), 2) *La ostricultura como una alternativa socio-económica para comunidades costeras del Litoral Pacífico, Costa Rica* (Arias, Pacheco, Vega y Calvo, 2016-2020); y uno en la región Brunca 3) *Promoviendo el Capital Social Comunitario* (Jiménez et al., 2015-2019).

La característica principal para el desarrollo de este proceso de sistematización, es que va dirigido a las organizaciones y comunidades con las cuales se ha venido trabajando y que el eje central de la misma es la mirada a los procesos que se desarrollan desde y con las poblaciones interlocutoras a través de los proyectos aprobados en las distintas regiones, tomando en consideración los vínculos entre personas académicas y comunidades a lo largo de esos cuatro años.

Con base en lo anterior se plantea como propósito: sistematizar la experiencia del programa de regionalización en la UNA (2015-2019) a partir de los procesos de gestión del mismo y de la identificación de los aspectos del programa que fortalecieron los procesos de regionalización y el vínculo entre personas académicas y comunidades en esas dos regiones, para compartirlos con las poblaciones meta con vistas a futuros procesos en esas y otras regiones.

Para lo anterior se trabajó con fuentes de información base del programa tales como: base de datos de proyectos aprobados en ese período, informes de avance presentados por cada equipo, informe de seguimiento o visitas de campo del 2017 al 2019, informe integrado presentado por la coordinación, así como entrevistas realizadas por la estudiante asistente a diferentes actores del proceso.

La estrategia metodológica seguida para la sistematización de este documento síntesis considera el tipo de estudio, el objeto de estudio, los procedimientos para el ordenamiento de la información, para la reconstrucción histórica, para la interpretación crítica y para el diseño de los productos planificados.

## Metodología utilizada en la sistematización

**Tipo de estudio.** El enfoque metodológico utilizado para la construcción de la información fue descriptivo y explicativo, ya que describe la información y delimita los hechos realizados por el programa en el período de estudio y plantea información precisa por medio de un análisis crítico y profundo sobre el proyecto, por medio de la sistematización de experiencias. Buscando una interpretación crítica del plan de cada proyecto incluido como estudio de caso, construyendo una sistematización de realidades y experiencias vividas, por los actores involucrados y la población meta que son testigos de la forma en que cada proyecto se ha llevado a cabo en cada región, por ejemplo el motivo de cómo sucedieron las cosas en el transcurso del tiempo, factores positivos y negativos que marcaron un cambio importante durante su ejecución, el factor de transporte, donde muchas áreas no son de fácil acceso, el clima, la población, la historia que anteriormente han vivido.

**Objeto de estudio.** El estudio realizado sobre el programa de regionalización, se desarrolla en la Universidad Nacional, Costa Rica durante el período 2015-2019. En la construcción de dicha sistematización de las experiencias participaron diferentes actores claves, como personas académicas, estudiantes asistentes y poblaciones meta relacionadas con cada proyecto.

La estrategia metodológica utilizada para la sistematización de esta experiencia se aplicó a partir de los siguientes procedimientos:

**Procedimiento para el ordenamiento de la información.** En un primer momento, la información esta ordenada a partir las siguientes fuentes de información:

- Informe integrado de los proyectos presentado por la coordinación del programa en la UNA, ante el Consejo Nacional de Rectores (Flores, 2015-2019).
- Proyectos aprobados por región: Estudios de caso.
- **Región Brunca.** 0017-15 (fase I) y 0098-17 (fase II) Promoviendo el capital social comunitario (Jiménez et al., 2015-2019).
- **Región Pacífico Central.** 0470-16 (fase I): Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo (Salinas y Gómez, 2016-2019).
- 0463-16 (Fase I) y 489-17 (Fase II): La ostricultura como una alternativa socio-económica para comunidades costeras del Litoral Pacífico, Costa Rica (Arias et al., 2016-2020).
- Informes parciales de proyectos estudios de caso, del 2015 al 2018 y apéndices presentados por proyectistas (Productos académicos adjuntados en los informes parciales: Ponencias, artículos y manuales, videos, entre otros).
- Informes de seguimiento en campo realizados por la coordinación durante el 2017-2018.

En un segundo momento se considera como categoría, las consultas realizadas por la estudiante asistente a ambos coordinadores del programa y las visitas de campo realizadas durante el 2019 en las cuales se incorpora la estudiante asistente.

- Entrevistas de la Estudiante Asistente Académica Natalie González Elizondo a ambos coordinadores y coautores de la sistematización, Marlene Flores Abogabir y Tirso Maldonado Ulloa.
- Visita de campo: a Isla Caballo (20 de abril) y las programadas a las estaciones de Biología y Estación de Ciencias Marino Costera en Puntarenas (23 de mayo), a Pérez Zeledón y Buenos Aires de Puntarenas (31 de mayo y 1 de junio).
- Acompañamiento para la producción de un video del proyecto: Promoviendo el capital social que forma parte de la visita del 01 de junio.

**Procedimiento para la reconstrucción histórica.** La reconstrucción histórico-cronológica, se sistematiza en la matriz cronológica durante el proceso de desarrollo del curso, a partir del ordenamiento de la información y de forma paralela según las reuniones del equipo (estudiante asistente y coordinadores) y las visitas de campo programadas en el 2019, tomando en consideración los hitos o momentos significativos que marcaron el trayecto.

**Procedimiento para la interpretación crítica.** En la interpretación crítica se les da mayor énfasis a los hitos de ejecución, seguimiento y resultados, tomando en consideración la importancia de diálogo con actores y el período de incorporación de la asistente académica en el proceso participante de este curso de sistematización; para ello se establecen las siguientes interrogantes:

**Interrogante general.** ¿Cuáles aspectos del programa fortalecieron los procesos de regionalización o el vínculo entre personas académicas y comunidades en las dos regiones seleccionadas, que permita compartirlos con las poblaciones meta con vistas a futuros procesos en esas y otras regiones?

**Interrogantes específicas.** ¿Qué componentes de la metodología utilizada contribuyeron o no? ¿hubo cambios de metodología a lo largo de ese período de tiempo? ¿Por qué? ¿Cómo se fortaleció el vínculo entre personas académicas y poblaciones meta?

Lo anterior permitirá construir interpretaciones críticas de la experiencia vivida y de las metodologías de trabajo desarrolladas participativamente en ambas regiones.

**Procedimiento para la elaboración de productos de la sistematización.** Tomando en consideración la importancia de elaborar productos comunicables para y con la población meta. Se espera elaborar:

1. A la fecha de finalización de este curso-taller (junio 2019). Un documento síntesis del proceso de sistematización de experiencia del programa de regionalización, según el objetivo y eje planteado.
2. Para el II Ciclo 2019, se espera finalizar en coordinación con los académicos del proyecto de la Región Brunca y la Unidad de Producción de la Vicerrectoría de Extensión, un video del proyecto promoviendo el capital social.

## La historia del proceso de la experiencia

**Antecedentes del proceso.** El programa ha pasado por varias etapas desde su creación, la etapa del 2009 al 2013, que incluía proyectos interuniversitarios con la participación de las cuatro universidades públicas en cuatro regiones del país (Brunca, Chorotega, Pacífico Central y Caribe), coordinados por una Comisión de Regionalización Interuniversitaria (CRI) a nivel de regiones y una Comisión de Enlace de Regionalización (CER) integrada por representantes de las universidades a nivel del CONARE; la etapa del 2014 al 2018 finaliza la intervención de las CRI y mantiene la CER como instancia de coordinación interuniversitaria en los procesos de regionalización, pero con proyectos aprobados y ejecutados por cada universidad según sus propias áreas estratégicas de conocimiento, procedimientos e instrumentos; a partir del 2019, el CONARE, reserva un 20% del fondo de regionalización para iniciativas interuniversitarias.

Como antecedentes al análisis de los estudios de caso, se incluye a continuación los resultados del informe presentado al CONARE del 2015 al 2018 y actualizado al 2019, por la coordinación del Programa de Regionalización en la UNA (Flores 2015-2019), de todos los proyectos ejecutados por la Universidad Nacional, los estudios de casos forman parte de este informe:

En el marco anterior, el Programa de regionalización en la UNA, ejecuta iniciativas de extensión para el desarrollo regional con fondos de regionalización asignados anualmente por el CONARE. El presente informe incluye información para el período del 2015 al 2019, durante el cual se ejecutó en las distintas regiones 41 proyectos financiados con este fondo (17 proyectos en Región Chorotega, 7 proyectos en Región Brunca, 8 proyectos en Región Pacífico Central y 9 proyectos en Región Huetar Norte y Caribe), para un promedio de 85 académicos participando como responsables de la ejecución de dichas iniciativas en las distintas regiones (44 Hombres y 41 Mujeres). La distribución por año es de 6 proyectos en 2015, 6 proyectos en 2016, 10 proyectos en 2017, 9 proyectos en 2018 y 10 proyectos en 2019.

La tabla 1 muestra las áreas atendidas y la población meta con quienes se articulan de manera participativa y dialógica, los proyectos en las distintas regiones del 2015 al 2019.

**TABLA 1.** ÁREAS ATENDIDAS Y POBLACIÓN META SEGÚN REGIÓN

REGIONES	ÁREAS ATENDIDAS	POBLACIÓN META
Chorotega	Ambiente. Educación.	ASADAS; Organizaciones sociales, ambientales, productivas; Gobiernos Locales; Familias; Pescadores artesanales; Grupos de mujeres y docentes.
Brunca	Educación. Empleo y producción.	Organizaciones sociales, productivas e indígenas; Gobiernos locales; Familias; Adulto Mayor; Grupos de mujeres; niños y jóvenes; Escuelas y colegios.
Pacífico central	Ambiente. Empleo y producción.	Familias; Pescadores Artesanales; Organizaciones productivas y Grupos de mujeres.
Huetar caribe	Empleo y producción. Educación.	Organizaciones indígenas; Escuelas y Colegios; Niños y Jóvenes; Familias.

La tabla 2 contempla resultados generados con estos proyectos en las distintas regiones, del 2015 al 2019. Es importante rescatar que las personas responsables de la ejecución de las distintas iniciativas, generan además producción académica a través de libros con sello editorial, artículos publicados en revistas nacionales e internacionales; y participan con ponencias y poster en distintos eventos académicos para la divulgación de sus resultados:

**TABLA 2.** RESULTADOS Y EVIDENCIAS GENERALES DE EJECUCIÓN DE PROYECTOS SEGÚN REGIONES

REGIONES	RESULTADOS GENERALES
Chorotega	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Muestras de agua recolectada para análisis.</li> <li>● Resultados de los análisis físico-químicos y microbiológicos de agua muestreada.</li> <li>● Informe técnico interpretando los datos obtenidos a partir de los análisis.</li> <li>● Diagnostico escrito de los sistemas de colecta de agua de lluvia en el Ebais de Isla Caballo.</li> <li>● Acompañamiento a técnicos, productores y sociedad civil en potabilización de agua de lluvia.</li> <li>● Inauguración del proyecto Nimbu II en Isla Caballo de sistema de potabilización de agua de lluvia.</li> <li>● Mapa de infraestructura y vulnerabilidad de la ASADA Las Y Griega.</li> <li>● Informe de resultados de ASADA San Antonio.</li> <li>● Mapa de infraestructura y vulnerabilidades de la ASADA Caimital.</li> <li>● Informe de Resultados ASADA El Piave.</li> <li>● Informe de Resultados ASADA Y Griega.</li> <li>● Mapa de infraestructura y vulnerabilidad de la ASADA Brasilito.</li> <li>● Informe de Resultados ASADA Caimital.</li> <li>● Mapa de infraestructura y vulnerabilidad de la ASADA Lorena.</li> <li>● Agenda y plan de trabajo consensuado con AGUASANA.</li> <li>● Memoria de taller sobre aguas residuales.</li> <li>● Diseño del sistema de tratamiento de lodos.</li> <li>● Base de datos: Caracterización de los lodos sépticos en el cantón de Carrillo.</li> <li>● Planta piloto a escala construida para iniciar proceso de abono.</li> <li>● Ensayos químicos y físicos de las características de los lodos.</li> <li>● 3 actividades de capacitación y talleres de participación de las ASADAS.</li> <li>● El proyecto mediante el apoyo a la iniciativa y el fortalecimiento de sus capacidades se pudo gestionar la firma de acuerdos con 12 ASADAS de la zona y realizar talleres con la participación de al menos 150 personas.</li> <li>● Contó con la participación de los estudiantes de la carrera de ingeniería hidrológica.</li> <li>● Alianzas estratégicas con el AyA, Ministerio de Salud, Municipalidad de Carrillo, PNUD, entre otros.</li> </ul>



REGIONES	RESULTADOS GENERALES
Brunca	<ul style="list-style-type: none"> <li>● 50 adultos jóvenes y padres de familia capacitados en Inglés para Fines Específicos (ESP). 24 sesiones de inglés.</li> <li>● 35 adultos jóvenes y padres de familia capacitados en herramientas básicas de cómputo.</li> <li>● 24 sesiones de informática avanzada y procedimientos de oficinas.</li> <li>● 30 personas (niños, jóvenes y adultos) con destrezas artísticas sistemáticas.</li> <li>● 30 personas (niños y niñas con capacidades de ejecución musical. frente a un público.</li> <li>● 10 niños y jóvenes con capacidad de expresión artística en el área de teatro.</li> <li>● 30 niños y jóvenes con capacidad de expresión artística en el área de danza y baile popular.</li> <li>● 70 niños y niñas capacitados para hacer música, teatro y danza en forma integral junto a jóvenes músicos de la Escuela de Música Sinfónica de Pérez Zeledón, Universidad Nacional.</li> <li>● 70 personas con posibilidades de hacer extensión e interactuar artísticamente con otras comunidades.</li> <li>● 10 microempresarios con habilidades básicas en la formulación de proyectos.</li> <li>● 4 talleres sobre temas de agricultura sostenibles y fincas integrales.</li> <li>● Tres talleres con el equipo Germinadora y con actores clave para proceso sistematización</li> <li>● Memorias de talleres.</li> </ul>
Pacífico Central	<ul style="list-style-type: none"> <li>● Memorias de trabajo interinstitucional.</li> <li>● Alianzas interinstitucionales: UNA-INA-MTSS-DESS- SENASA-INDER-IMAS- INCOPESCA.</li> <li>● Estructuración de la trazabilidad del producto de venta, mediado por el control de la carga bacteriana y metales pesados: Las granjas ACUAMAR y Ostras Pta. Cuchillo cuentan con el CVO.</li> <li>● Abastecimiento de semillas (Material biológico) al laboratorio Producción de semilla de ostras ubicado en la ECMAR Punta Morales.</li> <li>● Se articuló con MTSS e IMAS para fortalecimiento en la gestión organizativa, manejo de la producción y adquisición de recursos económicos para la inversión y operación de sus unidades de producción.</li> <li>● Desarrollo del taller sobre buenas prácticas en el uso del agua, manejo de residuos sólidos y combustible fósiles dirigidos a emprendimientos.</li> <li>● Instalación de toda la tanquería, y los sistemas asociados a cada laboratorio de producción de ostras en la ECMAR.</li> <li>● Conversatorio con SENASA e INCOPESCA sobre los protocolos para la trazabilidad de los diferentes procesos en la producción de semilla.</li> <li>● Trabajos realizados con los ingenieros de PRODEMI y los ingenieros del INDER, en busca de la culminación de los planos constructivos.</li> <li>● Las semillas para ostricultores, en 2017 se atendieron desde el Laboratorio de Cultivo y reproducción de moluscos de la Estación de Biología Marina en Puntarenas.</li> </ul>

Huetar Caribe

- Gira con fines educativos a San Carlos con la comunidad Indígena de los Ángeles Cabécar
- Tres talleres de capacitación con los actores locales, donde se dio un intercambio de saberes entre los indígenas, los expositores, asistentes y los académicos del proyecto
- Manual escolar sobre la importancia de las unidades productivas y huertas escolares/caseras, y desplegable con los pasos para el establecimiento de la unidad integral productiva.
- Acompañamiento a unidades productivas en centros educativos del Valle Estrella, con fase 1 de su respectiva campaña de arborización (compra de árboles).
- Alianzas estratégicas con organizaciones, instituciones, sociedad civil y empresa.
- Talleres de capacitación, clases individuales y grupales a niños, niñas, jóvenes y padres de familia (se ofrece formación musical con al menos 5 tipos de instrumentos diferentes a los niños y jóvenes. A saber: clarinete, flauta travesa, saxofón, percusión y violín) y complementario en guitarra y piano.
- Tres talleres de capacitación a profesores de música.
- Actividades de divulgación y presentación de los logros realizados por los niños y jóvenes en la Escuela por medio de recitales en la universidad Campus Sarapiquí, Horquetas y Puerto Viejo. Así como fuera de Sarapiquí específicamente el Teatro Nacional en el marco del festival de coros a nivel nacional.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE LA BASE DE DATOS DE PROYECTOS.

El período de análisis de los resultados se enmarca en la segunda etapa del proceso de regionalización e incluye como estudios de caso solo proyectos de la UNA para la asignación de presupuestos por parte de regionalización en dos regiones del país (Brunca y Pacífico Central). Abarca los momentos significativos, incluidos en la reconstrucción histórica: Asignación de fondos de regionalización, convocatoria para perfiles de proyectos, aprobación de proyectos por región, ejecución y seguimiento, informes y resultados.

La sistematización al encontrarse enfocada en varios años y en dos regiones, abarca una gran variedad de aspectos importantes. En el caso específico de la Región Brunca se empezó con aspectos culturales que generalmente no tenían mucho peso en las decisiones de proyectos en años anteriores cuando funcionaban las CRI, pues se fomentaban más los aspectos productivos. La incorporación de la música, la danza, el arte, el poner en relieve la herencia cultural de las esferas de piedra fueron elementos claves en el desarrollo del proyecto en la Región Brunca. En el caso del Pacífico Central los argumentos estaban más relacionados, por un lado, con la continuidad de un proceso que requería cumplir varias etapas, y cuyo diseño en un principio no previó la complejidad de su desarrollo (cultivo de ostras), y que de alguna manera requirió apoyos y generar transiciones para que otras instituciones asumieran responsabilidades del mismo. Y, por otro lado, la solicitud expresa de una comunidad como

es la isla Caballo que no cuenta con acceso al agua potable y las diferencias para cumplir con este servicio desde diferentes instituciones. El caso específico del apoyo a través del Centro Mesoamericano del Trópico Seco (CEMEDE) de la UNA, fue para instalar un proyecto con tecnología Scall para dar acceso a agua potable al EBAIS que atiende la Isla, esta necesidad es planteada originalmente por la dirección del colegio de la isla, pero por cambio de autoridad en el mismo, se termina de articular con autoridades del EBAIS (Salinas y Gómez, 2016-2019).

Parte importante para lograr la sistematización fue llegar a comprender el ¿por qué? y ¿para qué? Es necesario sistematizar este proceso que se ha llevado a cabo durante todo este tiempo. Por consiguiente, hacer una reconstrucción histórica de lo que ha sido y se ha vivido desde el enfoque de las diferentes personas que han participado, los cambios que fueron siendo parte de la experiencia, por diferentes razones, el conocer del actuar de la población donde cada proyecto se iba a realizar, lograr comprender las circunstancias y necesidades principales que la población vive, tomando en cuenta su cultura, fue necesario para ir construyendo una mejor idea de los procesos vividos durante ese periodo de tiempo. Para ello fuentes que fueron de gran importancia, fueron los videos, fotos de momentos que son necesarios tomar en consideración y que solo por este medio se logran tener, insumos de entrevistas con personas de la población, encargados de proyecto, giras de seguimiento por medio de los asesores académicos a cargo. Lo anterior permitió analizar a importancia del impacto que ha tenido todo el proceso desde su inicio hasta la actualidad y la manera en que la población lo ha tomado como impulso para querer desarrollar nuevos proyectos, e innovar buscando el bien para todos sin dañar el medio ambiente.

## MOMENTOS SIGNIFICATIVOS DE LA EXPERIENCIA

- a. Asignación de fondos de regionalización
- b. Convocatoria para perfiles de proyectos
- c. Aprobación de proyectos por región
- d. Ejecución y seguimiento
- e. Informes y Resultados

La tabla 3 muestra con detalle los hitos o momentos significativos que marcaron el programa durante el período del 2015 al 2019.

**TABLA 3.** MATRIZ DE RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA

FECHA	HITOS	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	OBSERVACIONES
2016-2018	Asignación presupuestaria fondo de regionalización.	Rectores CONARE.	Asignar Fondos del Sistema 2017, 2018 y 2019 para la presentación de proyectos regionales con componente de extensión.	El monto anual de fondos de regionalización lo establece el CONARE, en el segundo ciclo del año anterior. La asignación anual de fondos de regionalización, se comunica al Coordinador de la Comisión de Enlace de Regionalización (CE). Esta coordinación corresponde al representante de la Universidad que Coordina el CONARE en el año.	Oficios CONARE: CNR-290-16 (Asignación fondos 2017) CNR-374-17 y CNR-463-2017 (Asignación fondos 2018) CNR-300-2018 (Asignación fondos 2019).
2017-2019	Convocatoria 2016, 2017, 2018 y 2019.	Asesora Académica (Representante CE-UNA). Vicerrectora de Extensión. Dirección Ejecutiva VE.	El propósito de estos fondos es: Atender poblaciones vulnerables que viven en áreas con índices de desarrollo social bajos o muy bajos, en coordinación con las instancias regionales de la UNA. El propósito instructivo de trabajo es presentar la información e instrucciones operativas para estandarizar los procesos, facilitar la ejecución de sus competencias y su operacionalización.	Elaboración, revisión y aprobación de instructivo, según manual de normativa de la UNA. Envío de Instructivo a autoridades de Sedes, Secciones y Estaciones de la UNA para la presentación de los perfiles de proyectos.	Instructivo como base legal de la convocatoria: el instructivo lo aplica la Vicerrectoría de Extensión para el financiamiento de proyectos con fondos de regionalización de forma anual y de acuerdo a las áreas y los procesos coordinados con las instancias regionales.

FECHA	HITOS	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	OBSERVACIONES
2015 al 2019	Aprobación de proyectos.	Asesora Académica (Representante CE-UNA). Vicerrectora de Extensión. Dirección Ejecutiva VE. Autoridades y representantes académicos de la Sede Regional Chorotega, Sede Regional Brunca, Sección Regional Huetar Norte y Caribe, Estaciones del Pacífico Central.	Evaluar en una sesión de análisis con autoridades regionales los perfiles presentados, para seleccionar aquellos con mayor perspectiva y dar el visto bueno para el diseño de las propuestas definitivas y/o la inclusión de presupuesto de los proyectos vigentes en el Sistema de Información Académica (SIA).	Se analiza según instancia regional, los perfiles presentados según la matriz establecida. Se aprueban los perfiles y los presupuestos asignados para nuevas propuestas y proyectos vigentes. Se elabora una minuta de la sesión, la cual se envía a cada instancia regional, como base para la inclusión del proyecto en el SIA. Cada instancia envía a la VE, el proyecto con acuerdo de Consejo y Refrendo de Facultad cuando corresponda. La VE emite un aval para apertura del proyecto en el SIA y la resolución para transferencia de fondos.	La aprobación de proyectos requiere: Perfil de proyectos Minuta de Sesión Proyectos formulados en el SIA Justificación de presupuesto Acuerdos de aprobación y refrendo Aval de Vicerrectoría Resolución para traslado de fondos (Laboral y operativo).
2015-2018	Ejecución de proyectos.	Académicos (as) responsables y participantes. Estudiantes. Poblaciones meta.	Ejecutar los proyectos según objetivos, indicadores, actividades y presupuesto aprobado.	Se aplica según lo establecido en cada proyecto y zona de influencia.	Es requisito obligatorio de todo proyecto de extensión financiado con este fondo, participar en las convocatorias que realice la Vicerrectoría de Extensión para procesos de capacitación y sistematización de experiencias.

FECHA	HITOS	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	OBSERVACIONES
2017-2019	Seguimiento mediante informes anuales y giras de campo.	Asesoras académicas de la VE. Académicos (as) responsables y participantes. Estudiantes. Poblaciones meta.	Presentar informes anuales de avance de los proyectos. Valorar con los académicos participantes del proyecto y actores sociales, mediante giras de campo, los avances, logros de objetivos y limitantes en la ejecución.	Los informes de avance se presentan en el SIA, incluyendo como adjuntos las evidencias de su ejecución. La Vicerrectoría de Extensión en coordinación con académicos del proyecto realiza giras de campo. Cada proyecto durante su ejecución, puede realizar modificaciones que minimicen limitantes y actualicen el proyecto según realidades locales.	Los informes deben ser aprobados y refrendados cuando corresponda, y ser enviados a la VE para su análisis y aval. La VE de Extensión cuenta con una estrategia de seguimiento en campo que le permite dialogar con las poblaciones meta y articular acciones con el equipo de académicos y estudiantes. Las modificaciones deben ser aprobadas y refrendadas cuando corresponda, y ser enviados a la VE para su análisis y aval.

FECHA	HITOS	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	OBSERVACIONES
2016-2018	Informes y resultados del fondo y los proyectos.	Académicos (as) responsables y participantes. Estudiantes. Poblaciones meta. Asesoras académicas de la VE.	Valorar los resultados tangibles e intangibles generados con la ejecución de los fondos de regionalización. Sistematizar las experiencias con enfoque dialógico.	La coordinación del fondo, debe presentar un informe integrado de todos los proyectos financiados anualmente. Por cada proyecto se debe presentar un informe final que incluya los logros obtenidos con las poblaciones metas involucradas. Cada proyecto debe presentar resultados para la rendición de cuentas institucional y las incidencias del mismo con las poblaciones beneficiarias.	El informe integrado del fondo, incluye resultados tangibles e intangibles en cada caso. Al finalizar el proyecto, se debe proceder con un cierre en los sistemas: SIA, PGF. Los informes deben adjuntar evidencias del trabajo realizado y de los resultados obtenidos. Además del proceso del fondo, se incluirán resultados de 3 proyectos: 1 en la Región Brunca y 2 en la Región Pacífico Central, del 2017 al 2019, Desde la visión de los actores locales y de académicos responsables, tomando como base los informes de avance de proyectos, los instrumentos de seguimiento en campo 2017-2018 y las giras programadas en el mes de abril 2019.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA.

Tomando como base lo considerado en la tabla 3, y según los momentos significativos, se puede indicar que los fondos de regionalización son asignados anualmente por el CONARE y distribuidos en partes iguales entre la Universidad de Costa Rica (UCR), Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR), Universidad Nacional (UNA) y Universidad Estatal a Distancia (UNED), para su ejecución por medio de proyectos en las cinco regiones periféricas del país. Para el período 2009-2013, el propósito de los mismos fue: “Dar un salto cualitativo en la relación interuniversitaria con el fin de avanzar de una coordinación interuniversitaria hacia una verdadera articulación de la acción académica del sistema de la educación superior universitario estatal en beneficio de las regiones periféricas de Costa Rica, en vista de los bajos indicadores sociales de estas, a través de la ejecución de proyectos que impacten de forma positiva su desarrollo” (CONARE 2008, p. 3). Para el período 2014-2019 se establece como propósito “mantener la coordinación con este Consejo y sus instancias de coordinación, así como también favorecer la coordinación entre las cuatro instituciones en lo tocante a la formulación de iniciativas de carácter interuniversitario, se contará con la participación de la Comisión de Enlace de Regionalización” (p. 2) para ello se destinan fondos para el establecimiento y desarrollo de las acciones de regionalización propias contempladas en sus planes estratégicos, recursos que se ejecutarán según los procedimientos de cada una de ellas (CONARE, 2013).

En la segunda fase, la Vicerrectoría de Extensión de la UNA convoca a las instancias regionales para la presentación de perfiles de proyectos a ejecutar en las regiones y establece una Comisión Dictaminadora con representantes de dichas instancias y de la Vicerrectoría, para la definición de proyectos a ejecutar en las regiones, los cuales son formulados en el Sistema de Información Académica (SIA) de la UNA. Para su aprobación las instancias participantes emiten acuerdo de consejo de unidad, facultad, centro, sede o sección cuando corresponda y la Vicerrectoría emite aval para la asignación de códigos presupuestarios y resolución de transferencia de fondos, para ello se elabora un instructivo para la presentación de perfiles de proyectos, que son la base para la aprobación de iniciativas de la Comisión Dictaminadora.

## ESTUDIOS DE CASO

Para esta sistematización unos de los momentos más significativos, es la ejecución del proyecto en las regiones y en dicho momento el seguimiento, realizado a través de las giras o visitas de campo en las regiones Pacífico Central y Brunca. En este proceso, se aplica como guía el instrumento de seguimiento en campo elaborado por la Comisión de Territorios de la Vicerrectoría de Extensión y una entrevista a personas académicas responsables de los proyectos (Apéndice A)



**Región Pacífico Central.** En esta región se realizaron visitas de campo a las granjas ostrícolas, al laboratorio de ostras y al proyecto Scall en Isla Caballo. (Apéndice B: fotos)

Con respecto a las granjas ostrícolas, Arias et al. (2016-2020), plantea como objetivo general “Impulsar el desarrollo de la ostricultura en el Golfo de Nicoya y otras zonas costeras del Litoral Pacífico, mediante una plataforma de capacitación, acompañamiento y asistencia técnica que promueva el desarrollo del cultivo de ostras con responsabilidad socio-ambiental y dinamice la economía familiar y local” (p. 5). Durante las giras realizadas en este período a tres de las granjas impulsadas (Granja Palito de Chira, Granja Costa de Pájaros y Granja ACUAMAR), se evidenciaron la presencia de algunos cuellos de botella, no tanto desde los puntos de vista técnicos sino más relacionados con la organización local, la continuidad de esas organizaciones y los avances productivos que se esperaban y que solo se podían resolver de manera organizada. La realidad de los informes dista un poco de la realidad en el campo, y si bien cantidades, nombres, estructuras indicaban y proporcionaban niveles de información, el recorrer, conocer, interactuar con la población local daba perspectivas un tanto diferentes. Los estados de situación reportados, en ocasiones pasaban de un optimismo fuerte en cuanto a ser una alternativa productiva, a una realidad de conflictos referente a falta de equipo, marca, etiqueta, certificación, comercialización, semilla de ostra a tiempo, con sus diferencias entre las granjas.

Esas visitas generaron recomendaciones a las personas académicas y dar giros necesarios a la dinámica para hacer frente a temas de fondo que transcendían lo biológico, lo técnico, lo productivo. Esos elementos solo se podían medir de alguna manera visitando los sitios de trabajo y llevar un registro y evaluación desde otras visiones, de otra manera la realidad se diluye con el proyecto y eso no es bueno para la universidad ni para la gente local. Los accesos a los sitios de trabajo de las granjas ostrícolas solo por mar dan una connotación especial a este proyecto, pues acercaba de una manera más directa la realidad de las poblaciones marino costeras y sus dificultades. Navegar en lancha por diversos sitios del Golfo de Nicoya genera una perspectiva muy distinta que viajar por caminos terrestres.

En esa realidad concreta se entrevista a la Académica S. Arias (comunicación personal, 18 y 19 de setiembre, 2017), como responsable de la ejecución del proyecto y nos plantea las acciones que han realizado para esa realidad concreta. Con respecto a la producción de semillas, se cuenta en la Estación Marino Costera (ECMAR), con un laboratorio equipado para sostener la producción de semillas, asegurando la calidad de la semilla y que es apoyado por un consorcio de instituciones públicas, ya que en este período las granjas aun no pueden encargarse de dicha producción, pero si deben aportar reproductores al laboratorio; entre las granjas tiene como proyecto unirse en un consorcio para la distribución y comercialización del producto liderado por la granja ACUAMAR;

también plantea que se ha analizado la capacidad productiva de cada granja que están diseñadas para cultivar un millón de semillas al año con un 30% de sobrevivencia y menciona que hay dos estudios a nivel macro sobre la cantidad de 100.000 semillas para cada granja y que se obtendría 30.000 ostras por mes, lo cual fortalecería un encadenamiento de uso múltiple en la zona con la pesca, el turismo y el transporte.

Un aspecto considerado fundamental para algunas personas líderes de las granjas ostrícolas es la incorporación en los procesos de producción de miembros de la familia (En la granja de Palito de Chira, uno de los hijos de una socia presentó el proceso de producción de ostras en la feria científica de la escuela, elaborando un folleto para su exposición y logrando el primer lugar. En la veda de pesca en el Golfo como sus esposos se incorporan apoyando el proceso de las ostras).

Con respecto al proyecto Scall en Isla Caballo, Salinas y Gómez (2016-2019), se plantean como objetivo general “Promover el acceso al agua potable en la comunidad de Isla Caballo mediante la implementación de un sistema de captación de agua de lluvia para potabilización y purificación en el EBAIS de Isla Caballo” (p. 5). En las giras de seguimiento se visitaron las instalaciones y se conversó con académicos responsables, miembros del Comité de Agua, Comité de Salud y de la Asociación de Desarrollo Integral, a través de la siguiente interrogante: ¿A nivel población qué aporte o qué cambio ha llegado a generar el proyecto en Isla Caballo? ¿la importancia del agua para la población? En síntesis, se plantea que un proyecto como estos es una bendición para la zona, algunas cosas que anteriormente afectaban a la comunidad, se han mejorado gracias al proyecto y el trabajo se ha facilitado. En cuanto a la salud la higiene mejoró gracias al agua en el EBAIS en Isla Caballo. Con agua disponible se puede tener algunos cultivos. A futuro nos gustaría tener más tanques para que la población pueda disponer mejor del agua lluvia en el verano y en invierno evitar la pérdida. Esta agua nos ayuda con la limpieza de la casa, el aseo personal, a las familias con persona adultas mayores, niños, entre otras labores diarias. El proyecto ha hecho reflexionar sobre el derecho al agua, pero también, no se va a permitir dañar el patrimonio del estado, por eso se apoya al ser un proyecto que contribuye con el cuidado de los recursos naturales.

La historia de la importancia del proyecto; hace unos años la sequía estaba golpeando mucho, entonces, casi todos los pozos de la isla se secaban, quedaban solo unos pocos, pero muy poca agua. Al momento que entra el proyecto y pusieron la recolección de agua de lluvia, este le pareció bien a la comunidad, su reacción fue primero comentarlo, luego se incorporaron al trabajo. Se instalaron los tanques, se acoplaron al EBAIS, y se conectaron, entonces ya cuando comenzó a llover, los tanques se llenaron, fue cuando se comenzaron a ver los resultados del trabajo; ya el EBAIS tenía agua para todo lo que fuera limpieza, para todo lo que se necesitaba. Anteriormente se tenía que jalar agua en pichingas, muy poca agua, y esto afectaba principalmente a las mujeres que eran las que

más colaboraban en estas tareas. No se tenía que caminar muy lejos, o montar en panga y traerla. Después, el siguiente proceso fue el sistema de paneles solares, con la bomba y todo el sistema electrónico para que bombeara, ya no solamente se abría el tubo, también había compresión de agua en la tubería del EBAIS; entonces, ya se podía abrir las llaves utilizando la energía renovable del sol y del agua que se aprovecha del invierno, son dos cosas que se están aprovechando y lo da la naturaleza, entonces, excelente. Ahora los doctores que vienen saben que ya tiene agua para lavarse las manos, es más práctico, porque a veces venían a dar la consulta y no tenían los recursos necesarios para una estructura tan bonita y no darle el uso que se le tiene que dar para la población (M. Rojas, comunicación personal, 22 de abril, 2019) Presidente de la Asociación de Desarrollo Integral de Isla Caballo.

¿Qué opina sobre el proyecto, como ha favorecido a la población? ¿Cuál fue su expectativa del proyecto cuando dieron inicio a la propuesta y como ha ido mejorando durante el trascurso? ¿En que considera que va o ya está beneficiando a la población? ¿este proyecto puede servir de inspiración? Como habitante de la Isla y como presidente de la asociación de desarrollo, puedo decir que cuando ellos vinieron con la propuesta del proyecto, yo fui uno de los que me pareció buenísimo instalarlo aquí en el EBAIS, porque es un lugar donde la gente viene aquí a consultar, entonces al estar aquí, iba a ser algo que le va a funcionar a toda la comunidad. En un lugar donde no hay agua se imagina la bendición de tener un proyecto como este, con agua filtrada, que se puede usar y consumir. El único problema es que el agua de lluvia la tenemos solo en invierno, vea el tiempo que llevamos ya para finalizar el verano y los tanques están hasta la mitad. Esto abrió la ilusión de poder hacer otros proyectos similares en los diferentes caseríos, ojalá más grande, con más capacidad y esa es una opción que nosotros tenemos después de este problema que hemos tenido para traer el agua potable aquí. Según el plan regulador nos quieren reubicar para poner el agua potable, nosotros decimos mil veces es mejor proyectos así en los diferentes caseríos y no tendríamos problemas con reubicación. Me he sentido parte porque siento que he sido parte, ellos me han hecho parte. ¿Este proyecto puede servir de inspiración? Se imagina un proyecto así para recolectar agua en un lugar que es escasa la lluvia o no llueve lo suficiente, se puede hacer huertas, aprovecharla para los animales, aquí no se puede decir nada negativo, aquí solo se puede decir solo bueno. Se imagina un EBAIS sin agua, un EBAIS donde los servicios sanitarios no tienen agua. En el lugar donde uno vive tener agua es una gran cosa y en ocasiones se puede ver como en otros lugares el agua se desperdicia, y la gente no la valora. Voy a agregar algo, yo no sé en qué momento sucedió en la cabeza de estos muchachos, de Adolfo y yo digo que es Dios el que hace estas cosas, porque pudo haberse ido a otro lado, ¿por qué Isla Caballo?, pero Dios sabía que aquí ocupábamos de esto y que ocupábamos de gente también que tiene como conseguir de esos recursos para hacer proyectos así (Á. R. Rojas., comunicación personal, 22 de abril, 2019), pescador en Isla Caballo, habitante de la zona.

¿Dónde nace la idea de este proyecto? “La idea nace cuando nos invita en el 2015, el director de la unidad pedagógica que incluye escuela y colegio en la Isla para que se haga una visita, porque él ve la problemática del agua y le interesa mucho que como Universidad Nacional se haga una propuesta. Se visitó la Isla a finales del 2015, mi persona y Marcela, así nos llevamos una idea de la problemática de la Isla. En un principio era trabajar en el colegio, pero al año siguiente cuando se empezó a hacer la propuesta el director del colegio fue trasladado a otro centro educativo, y no se pudo coincidir con el nuevo director. Conociendo la problemática de la Isla junto con el programa costero liderado por la académica Silvia Rojas, se buscó a los líderes de la Isla, en este caso la Asociación de Desarrollo Integral y el Comité de Agua y a ellos les pareció lo que se estaba proponiendo, pero nos dijeron que se requería se hiciera en el EBAIS donde hay problemas de agua y donde la gente llega por las enfermedades y es clave que se tenga agua, eso fue ya para el 2016-2017 que se empezó a trabajar con la propuesta y nos vinculamos también con los funcionarios de la Caja en esta parte, el EBAIS lo ve el área peninsular de Caja y es así como coincidimos con el Doctor Aju que es el director del área de Jicaral de salud y el Doctor Quesada que ya es el director general de la zona peninsular; a ellos les pareció bien, no tenían una idea de cómo podría ser la propuesta, pero siempre estuvieron abiertos a trabajar, entonces de esa forma se empezaron a hacer los diseños. Luego la problemática fue que no había electricidad y hubo que hacer una adaptación de paneles solares, esa tecnología existe, pero hay que adaptarla hay que hacer una transferencia para poderla montar y poder succionar el agua y enviarla, sumado a que el sistema de purificación es otro componente, entonces aquí hay que considerar tres componentes, la electricidad para el sistema de bombeo y el sistema de purificación, el sistema de purificación como tal y los sistemas de captura de agua. Esto fue como armar un pequeño rompecabezas. Ahora cuando ya uno lo ve uno se pregunta, bueno que interesante idea verdad, pero usted lo ha visto se ha ido armando, a veces hay errores que uno va corrigiendo en estos proyectos, pero es en la marcha que se encuentran soluciones.” ¿Cómo o quiénes participaron en la decisión sobre en cuál institución de Isla Caballo se iba a realizar el proyecto? Aquí la necesidad del agua potable está en todas las instituciones, pero fundamentalmente de los pobladores. En la Isla hay dos centros educativos y el EBAIS, entonces sino era uno era en la otra, pero se ocupaba el visto bueno de los líderes y como se indicó antes, se decidió por el EBAIS con acompañamiento de la coordinación del Programa Costero que también apoya a esta población. A. Salinas y W. Gómez (comunicación personal, 22 de abril, 2019), responsables del proyecto y académicos del CEMEDE.

**Región Brunca.** En esta región se realizaron visitas de campo a las comunidades y a eventos de cierre anual del proyecto. (Apéndice C: fotos)

Con respecto al proyecto promoviendo el capital social comunitario, Jiménez et al. (2015-2019) se proponen como objetivo general “Fortalecer el capital social comunitario del distrito de Bioley de Buenos Aires, articulando procesos de educación no formal en las áreas de educación y cultura, idiomas extranjeros, sistemas de información, manejo de fincas integrales y la administración de la micro y pequeña empresa, como elementos esenciales para propiciar un mejoramiento en la calidad de vida de sus habitantes” (p. 6). En este proyecto, la participación real de la comunidad local se podía ver de una manera más concentrada en torno de los sitios de trabajo distantes algunos kilómetros, pero igual con dificultades de acceso. En este caso lo que se pudo observar era el talento de la gente local participando aprendiendo danza, teatro, ejecución de instrumentos musicales, aprendiendo inglés, o el uso de tecnologías como computadoras. Asociado con ello aspectos más productivos en torno del café, el turismo en zonas de montaña o manglares.

En estas giras, quedaba en evidencia los aportes que puede hacer la universidad contribuyendo en algunas innovaciones, pero por otro lado las expectativas de algunos miembros de la comunidad que la universidad aporte recursos económicos para poner en marcha ideas productivas, pues otras instancias no daban respuesta (Banca de Desarrollo, Sistema Bancario, etc.). En este sentido la academia debe “entrar – saliendo” de los trabajos con comunidades, pues en muchos casos ante la no respuesta de otras instituciones, la gente local espera que la universidad asuma roles que no le corresponden. El trabajo de campo contribuyó a observar más directamente quienes se quedan al final de los procesos en que la universidad contribuye, y si los que se quedan dinamizan positivamente los cambios que se requieren en nivel local comunitario. En otras palabras, si la universidad logra apalancar iniciativas que continúan con su propia dinámica, una vez que la universidad concluye su quehacer más directo y fuerte en una comunidad.

Según lo planteado por los líderes comunales F. Castro y C. Montoya (comunicación personal, 28 y 29 de setiembre, 2017), el trabajo que la UNA realiza en la zona, responde a un plan de desarrollo del distrito de Bioley y ha sido de suma importancia el impulso a las fincas integrales desde la extensión rural las cuales tienen limitantes en la organización para comercializar, la UNA puede contribuir también en este proceso. En este aspecto el académico G. Jiménez (comunicación personal, 28 y 29 de setiembre, 2017) indica que en el diagnóstico se visitó 21 fincas con tamaños entre 1 y 7 hectáreas y que la UNA atenderá procesos de acompañamiento para formulación de perfiles de proyectos y su formalización.

## REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

El análisis se hará a partir de las interrogantes planteadas en la metodología, tomando en cuenta el proceso y los momentos significativos analizados, así como de las metodologías de trabajo desarrolladas participativamente en ambas regiones.

**Interrogante general.** ¿Cuáles aspectos del programa fortalecieron los procesos de regionalización o el vínculo entre personas académicas y comunidades en las dos regiones seleccionadas, que permita compartirlas con las poblaciones meta con vistas a futuros procesos en esas y otras regiones?

- Con las instancias regionales a través de la presentación de propuestas que nacen de necesidades sentidas; formuladas con el aporte de las poblaciones interlocutoras y que contribuyen a fortalecer los recursos laborales y materiales para su ejecución.
- Con las poblaciones interlocutoras mediante el apoyo en las necesidades y oportunidades planteadas con los procesos de regionalización, tal y como lo indican en las reflexiones anteriores.
- Con las personas académicas y estudiantiles mediante el acompañamiento en su ejecución y valoración de limitantes en las actividades para contribuir con su solución.

**Interrogantes específicas.** ¿Qué componentes de la metodología utilizada contribuyeron o no?

- A partir de esta experiencia, de la metodología se rescata la estrategia de seguimiento en campo que permitió valorar lecciones aprendidas, para mejorar la gestión del programa y poder apoyar más eficazmente todas las iniciativas que se ejecutan con el programa de regionalización.
- Es de suma importancia que en futuros procesos de seguimiento se involucren a las autoridades de las instancias regionales.

¿Hubo cambios de metodología a lo largo de ese período de tiempo? ¿Por qué?

- Se puede considerar que si hubo cambios en los procesos de convocatoria realizadas por la Vicerrectoría, lo cual se realiza tomando en cuenta la normativa institucional.
- En el caso de los proyectos, cada uno de ellos plantea algunos cambios en su ejecución, los cuales dependen del trabajo realizado ya que la planificación es dinámica, no estática.

¿Cómo se fortaleció el vínculo entre personas académicas y poblaciones meta?

- De acuerdo a lo observado en las giras de campo y lo planteado por líderes comunales, en las tres experiencias que se contemplan en esta sistematización, existe un fuerte vínculo entre las personas académicas y las poblaciones interlocutoras. La ejecución de las tres iniciativas surge de necesidades y oportunidades planteadas por las poblaciones, y se vio en dichas visitas de campo la apropiación de los procesos por parte de las poblaciones interlocutoras, lo que lleva a fortalecer dichos vínculos.

## LECCIONES APRENDIDAS

**Para la experiencia de la asistente académica involucrada en la sistematización.** Tomando en cuenta que como asistente académica me involucro con la gestión del programa a finales del 2018, planteo algunos detalles por querer mejorar para experiencias a futuro: Participar más estrechamente con la ejecución de esos proyectos. Insertarse de manera amigable y dinámica en esos procesos de construcción conjunta, se conoce que, al llegar a hacer un proyecto en determinada población, es de suma importancia el trato y confianza que se le debe dar a la población. No solo ser observador temporal. Aportar más técnicamente en las áreas de mi conocimiento. Contribuir en llevar una base de datos más orientada a la dinámica de los proyectos, y documentar mejor la historia de los proyectos, permitiendo que cualquier persona pueda comprender fácilmente todos los procesos vividos. Identificar y trabajar más con personas locales que tengan capacidad de contar historias y poner más rostro humano a los mismos proyectos, es por la población que se hacen estos proyectos y ellos son la prioridad. Poner más atención en generar proyectos innovadores en donde se vea la participación de la universidad con la comunidad como un equipo trabajando por un bien. Que al retirarse la universidad quede huella clara que por ahí pasó, que por ahí estuvo la Universidad Nacional, que es una universidad orgullosa de haber sido parte del proyecto y todo lo que se logró aprender durante el transcurso.

## PARA LA EXPERIENCIA DEL PROGRAMA DE REGIONALIZACIÓN Y LA UNIVERSIDAD

La construcción de los momentos significativos del programa y la estrategia de cómo se han implementado resulta enriquecedor para fortalecer los procesos de regionalización. Esto nos lleva a repensar todas las estrategias metodológicas que se han implementado a través de los años en las diferentes fases del programa de regionalización. Se resalta como de suma importancia los procesos de seguimiento en campo y las lecciones aprendidas que dicho proceso deja, así como la importancia de la actualización de los instrumentos implementados. Por otro lado, la importancia de continuar y fortalecer la estrategia de regionalización para la UNA, tomando en cuenta la aprobación de las políticas institucionales para el desarrollo regional. Otro aspecto de suma importancia son los procesos de articulación entre universidades para mejorar la implementación de procesos en las regiones.

## PARA LA EXPERIENCIA DEL PERSONAL ACADÉMICO QUE PARTICIPA EN LOS PROYECTOS

*El acercamiento a una nueva cultura, en parte es aprender de ellos, fortalecer el crecimiento personal, adquirir nuevos conocimientos. Consideró que todo el proceso es un compartir, un intercambio de ideas y un aprendizaje donde todos resultamos beneficiados en este proyecto, permite la integración de estudiantes participantes de la comunidad y estudiantes asistente en el área de música, colabora en logística, la enseñanza de instrumentos musicales y canto en la comunidad indígena. Permite ejercer la docencia y a la vez investigar sobre los diferentes aportes que cada participante tiene y desea aportar. (Mesén, 2019)*

*Lo más relevante de la experiencia es que se debe trabajar más en la confianza de todas las partes. En el primer encuentro con normalidad existe una gran Barrera de comunicación. Para los actores la confianza es lo más importante. En ocasiones los estudiantes no lograron acoplarse a la estructura de la comunidad hasta cierto momento. (Madrigal, 2019)*

*Trabajar con los estudiantes asistentes antes de dar inicio al proyecto para la parte de construir con ellos las diferentes etapas de una sesión de clase la cual incluye planeamientos, preparación de materiales, evaluaciones y dar consejos para su desempeño en clase y cómo manejar algunas situaciones que se podrían presentar durante las lecciones. Motivar a los estudiantes que lleven una bitácora de experiencia para que aporten durante la sistematización del proyecto y como esto puede contribuir a la docencia y la investigación. Importante continuar realizando la labor proyecto con la comunidad para definir necesidades. (Araña, 2019)*



## Referencias

- Arias, S., Pacheco, O., Vega, H., Calvo, E. (2016-2020). *La ostricultura como una alternativa socio-económica para comunidades costeras del Litoral Pacífico, Costa Rica* (Código SIA 0463-16 Fase I y 0489-17 Fase II). Heredia, Costa Rica: Universidad Nacional, SIA.
- Consejo Nacional de Rectores (CONARE). (2008). *Lineamientos generales de regionalización interuniversitaria*, CNR 147-08.
- Consejo Nacional de Rectores (CONARE). (2013). *Acuerdo programa de regionalización interuniversitaria*, CNR 399-13.
- Flores, M. (2015-2019). *Informe de proyectos financiados con el Fondo de Regionalización-CONARE*. Heredia, Costa Rica: Universidad Nacional.
- Jiménez, G., Abarca, G., Mora, G., Araya, A., Flores, A., Mesén, L. y Madrigal, E. (2015-2019). *Promoviendo el Capital Social Comunitario* (Código SIA 0017-15 Fase I y 0098-17 Fase II). Heredia, Costa Rica: Universidad Nacional, SIA.
- Maldonado, T. (Julio-diciembre, 2012). Programa Interuniversitario Estatal y desarrollo local en Costa Rica. *Universidad en Diálogo*, 1(2), 55-74. Recuperado de <https://www.revistas.una.ac.cr/index.php/dialogo/article/view/5608>
- Salinas, A. y Gómez, W. (2016-2019). Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo (Código SIA 0470-16). Heredia, Costa Rica: Universidad Nacional, SIA.
- Universidad Nacional (UNA). (2015). 20 de abril del 2015. Estatuto Orgánico. *Gaceta Extraordinaria* 8-2015. Recuperado de <http://www.documentos.una.ac.cr/handle/unadocs/6693>

## APÉNDICE A

### ENTREVISTA A PERSONAS ACADÉMICAS DE LOS PROYECTOS

#### **Sistematización del Programa Regionalización Universitaria: Experiencias en la Región Brunca y Pacífico Central, 2015-2019**

**Objetivo de la sistematización:** sistematizar la experiencia del programa de regionalización (2015-2019) a partir de la identificación de los aspectos del programa que fortalecieron los procesos de regionalización y el vínculo entre personas académicas y comunidades en esas dos regiones.

**Conociendo el quehacer del proyecto:** Una mirada a los procesos con las poblaciones interlocutoras. Favor indicar en un párrafo esa mirada de acuerdo a las siguientes consultas:

**Interrogantes:**

1. ¿Desde su experiencia, cómo nace la iniciativa del proyecto y por qué es necesario en los procesos de regionalización?
2. ¿Cuál fue su expectativa del proyecto al inicio de la propuesta y como ha ido cambiando según las lecciones aprendidas?
3. ¿Cómo fue el proceso de selección de los territorios que debían priorizar y a la fecha, ¿cuáles territorios están integrados con el proyecto: activos y en proceso?
4. ¿Cómo ha sido el proceso de integración de los actores locales para la atención de las necesidades, oportunidades y particularidades de las poblaciones y como se han beneficiado por medio del proyecto?
5. A futuro, ¿cómo visualiza la sostenibilidad de los procesos desarrollados con el proyecto en las poblaciones beneficiarias e interlocutoras?
6. ¿De las lecciones aprendidas en el proceso, podrían indicarnos las más relevantes y cuales considera que pueden mejorar?
7. Para su propia experiencia.
8. Para las organizaciones beneficiarias (actores locales).
9. Para la integración estudiantil.
10. Para la articulación con la docencia y la investigación.

APÉNDICE B

FOTOS DE GIRAS A PROYECTOS DEL PACÍFICO CENTRAL  
(PROPIEDAD DEL PROGRAMA DE REGIONALIZACIÓN)



Figura B1. Visita de campo a granja del proyecto de ostras.



Figura B2. Visita de campo al proyecto en Isla Caballo.

APÉNDICE C

FOTOS DE GIRAS A PROYECTO DE BRUNCA  
(PROPIEDAD DEL PROGRAMA DE REGIONALIZACIÓN)




Figura C1. Foto de Clausura 2016 del proyecto Promoviendo el Capital Social.

# Sensibilizándonos en temas de derechos humanos y cultura de paz con el grupo de jóvenes “Construyéndonos” de Guararí de Heredia

SENSITIZING US ON HUMAN RIGHTS AND CULTURE OF PEACE ISSUES WITH THE YOUTH GROUP “CONSTRUYÉNDONOS,” FROM GUARARÍ, HEREDIA, COSTA RICA


## KAROL ARAYA-VARGAS

Bachiller en Gestión del Desarrollo Sostenible con Equidad de Género; Bachiller en Psicología. Estudiante de Licenciatura en Psicología de la Universidad Nacional. Facilitadora en el proyecto “Ciudades culturales: UNA Alianza para el Futuro”, Vicerrectoría de Extensión, Universidad Nacional, Costa Rica.

 karol.0891@hotmail.com


## DIANA SEGURA-ROMÁN

Bachiller en Psicología; Estudiante de Licenciatura en Psicología de la Universidad Nacional. Facilitadora en el proyecto “Ciudades Culturales: UNA Alianza para el Futuro” de la Vicerrectoría de Extensión, Universidad Nacional, Costa Rica.

 dimaser28@gmail.com


## JULIA CHAN-JIMÉNEZ

Máster en Gerencia de Proyectos, ICAP, Costa Rica. Socióloga, Universidad de Costa Rica; Asesora Académica de la Vicerrectoría de Docencia; Participa en el Proyecto “Ciudades culturales: Una alianza para el futuro” de la Vicerrectoría de Extensión, Universidad Nacional, Costa Rica. Docente en la Universidad de Costa Rica.

 julia.chan.jimenez@una.cr

## NANCY SÁNCHEZ-ACUÑA

Máster Desarrollo Comunitario Sustentable; Bióloga, Licenciada en Manejo de Recursos Naturales. Académica, Universidad Nacional, Costa Rica. Asesora Académica de la Vicerrectoría de Extensión. Coordinadora del Proyecto Ciudades culturales: Una alianza para el futuro” de la Vicerrectoría de Extensión, Universidad Nacional, Costa Rica.

 nancy.sanchez.acuna@una.cr

## CONTENIDO

**31**

RESUMEN

**31**

ABSTRACT

**32**

CONTEXTUALIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA: EL GRUPO CONSTRUYÉNDONOS DE LA COMUNIDAD DE GUARARÍ

**55**

REFERENCIAS

## RESUMEN

El objetivo de esta comunicación es compartir la experiencia relacionada con el proceso de sensibilización y formación en el tema de derechos humanos y cultura de paz del grupo juvenil “Construyéndonos”, compuesto por 12 jóvenes, con edades entre los 12 y 20 años de la comunidad de Guararí de Heredia. El proceso facilitado por académicas del proyecto Ciudades Culturales: UNA alianza para el futuro, y por estudiantes de grado de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional de Costa Rica se ejecutó en el período de agosto 2017 a noviembre de 2018.

La estrategia metodológica utilizada se enmarca en el modelo constructivista desde la Psicología Comunitaria y la Psicología Grupal, perspectivas teóricas que responden a la acción transformadora de las sociedades a través de las mismas personas de las comunidades y grupos. La mediación pedagógica se basa en la ludopedagogía la cual brinda herramientas dinámicas de aplicación en grupos de jóvenes.

Para el análisis crítico de la experiencia de sistematización se definen tres ejes: la percepción y participación grupal, los factores que obstaculizaron o facilitaron la participación del grupo y el proceso de sensibilización y la obtención de habilidades para la vida en los jóvenes.

Nuestra aspiración es que esta estrategia pueda servir como modelo para futuras experiencias desarrolladas con jóvenes, en este tema y otros similares.

**PALABRAS CLAVE** Participación, derechos humanos, cultura de paz, juventud.

## ABSTRACT

This paper aims to share the experience related to the process of sensitization and training on human rights and the culture of peace. A process addressed to the youth group “Construyéndonos,” composed of 12 young people, aged between 12 and 20 years, from the community of Guararí de Heredia, Costa Rica. The process was led by university professors from *Ciudades Culturales: UNA alianza para el futuro* (Cultural Cities project: UNA, a Partnership for the Future), and by undergraduate students from the School of Psychology of the National University of Costa Rica (UNA). It was implemented from August 2017 to November 2018. The methodological strategy used is framed in the constructivist model from Community Psychology and Group Psychology; these are theoretical perspectives that respond to transforming actions of societies the same

people of communities and groups perform. Pedagogical mediation is based on ludopedagogy, which provides dynamic tools to be applied in groups of young people. For the critical analysis of the systematization experience, the following three axes were defined: group perception and participation, the factors that hindered or facilitated the group participation, and the process of sensitization and the acquisition of skills for life in young people. We expect this strategy can serve as a model for future experiences developed with young people in this topic and similar ones.

**KEYWORDS** Participation, human rights, culture of peace, youth

## Contextualización de la experiencia: El grupo construyéndonos de la comunidad de Guararí

En este apartado buscamos reconstruir el proceso vivido en la consolidación del grupo de jóvenes *Construyéndonos*, a partir de dos factores externos importantes; el primero de ellos y gestor de la iniciativa, el proyecto Ciudades culturales: UNA alianza para el futuro, con vigencia 2015-2020, dirigido por académicas de las Vicerrectorías de Extensión y Docencia de la UNA, y el segundo, la comunidad de Guararí.

El proyecto Ciudades culturales representa la segunda fase que refiere a un esfuerzo multidisciplinario e interinstitucional llamado “Heredia Ciudad Cultural”, [que] inicia en el 2010, [con el fin de] determinar, analizar e intervenir algunos espacios públicos, utilizando la innovación social como herramienta de participación y diálogo entre niños, niñas y jóvenes del cantón central de Heredia. Luego de 5 años de trabajo y con la colaboración de instancias internacionales y alrededor de 11 instancias estatales y organizaciones sociales del cantón, la UNA se plantea para el quinquenio 2016-2020, esta segunda fase, para la generación de acciones que propicien el desarrollo de ciudades fundamentadas en una cultura de paz. (Chan-Jiménez y Sánchez-Acuña, 2016, p. 45).

Con este objetivo es que el proyecto suma esfuerzos a la iniciativa coordinada por el Ministerio de Justicia y Paz, llamada Centros Cívicos por la Paz (en adelante CCP), los cuales forman parte del programa nacional para la *Prevención de la Violencia y la Promoción de la Inclusión Social*. En este

marco de acción, la UNA entra a apoyar el modelo de atención de los CCP, específicamente el ubicado en la comunidad de Guararí, creados como estrategia de intervención local para la prevención de la violencia, el fortalecimiento de capacidades de convivencia ciudadana y la creación de oportunidades de desarrollo para [niños y jóvenes] a través de la educación, la tecnología, el arte, el deporte y la recreación (Ministerio de Justicia y Paz, s. f.).

En esta dinámica de articulación, en el 2016 se invita a niños y jóvenes de la comunidad, a participar de un proceso que buscó atender necesidades tanto del CCP como de proyecto. (Figura 1).

Como resultado de la acción, un grupo compuesto en promedio por 15 jóvenes y niños de variadas edades, inician en el 2016, un proceso formativo de ocho meses en el tema de derechos humanos y participación ciudadana, teniendo como facilitador un estudiante de bachillerato de la carrera de Relaciones Internacionales de la UNA, como parte de su Práctica Profesional Supervisada (Castillo, 2016) y dos académicas del proyecto *Conocimiento, Paz y Gestión Social; Un proyecto con miras interdisciplinarias*, de la Escuela de Ecuménicas y Ciencias de la Religión de la UNA, Código SIA 0047-13 (Aguilar-Ramírez, Calvo-Sánchez y Castro-Flores, 2016), quienes complementan el aprendizaje en derechos humanos, roles de género y manejo de residuos sólidos.

En el año 2017, en los meses de marzo a junio dos estudiantes de licenciatura de la carrera de Psicología, continúan el proceso a través del curso “Modelos de Intervención en Procesos Grupales” quienes, con una metodología participativa, lúdica y constructivista, inician un trabajo de empoderamiento, autocuidado y cuidado mutuo con los jóvenes. Finalizado el curso, las estudiantes motivadas por el compromiso asumido por el grupo, deciden continuar hasta noviembre del 2018, siendo en esta segunda fase, cuando ellos por iniciativa propia definen el nombre *Construyéndonos* para identificarse. Entre los temas abordados en este periodo; autoconocimiento, habilidades para la vida, formas de violencia, autocuidado y cuidado mutuo. (Agüero y Segura, 2017)

Es así como el proceso logra apoyar la consolidación del grupo, conformado por 12 jóvenes, la mitad menores de edad, cinco de ellos hombres, la mayoría estudiantes de secundaria con los caseríos de Guararí y La Milpa como domicilio. Algunos emparentados (hermanas o primas), participantes en otros grupos organizados por el CCP de Guararí (cinco de ellos).

De acuerdo a lo encontrado por Aguilar-Ramírez et al. (2016), Guararí es una comunidad urbana conformada por personas extranjeras, principalmente nicaragüenses, quienes en su mayoría tienen condiciones migratorias irregulares, con niños costarricenses por nacimiento. Presentan condiciones de vulnerabilidad asociadas a su baja escolaridad, bajos ingresos y escaso acceso a servicios básicos. Es una comunidad que ha sido intervenida en varias oportunidades por diferentes organizaciones gubernamentales y no gubernamentales con políticas asistencialistas, que buscan mitigar situaciones, sin tocar el fondo de los problemas y mucho menos atacar las raíces que los sustentan.



# GRUPO JUVENIL CONSTRUYÉNDONOS

## PROYECTO CIUDADES CULTURALES

### OBJETIVOS

Fomentar los espacios de diálogo e intercambio de saberes en los niños, niñas y adolescentes para la promoción de una cultura de paz



Establecer y fortalecer las redes de colaboración intra e interinstitucional para la generación de nuevos espacios y proyectos que convoquen la participación de niños, niñas y adolescentes

## CENTRO CÍVICO PARA LA PAZ GUARARÍ

### MÓDELO DE ATENCIÓN EJE 3



Temas: Convivencia y cultura de paz, principios de la democracia, participación ciudadana, resolución de conflictos, mediación, manejo del enojo, expresión de sentimientos, comunicación asertiva

Figura 1. Objetivos atendidos con niños y jóvenes de la comunidad de Guararí.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE GRILLO (2014) Y UNIVERSIDAD NACIONAL, VICERRECTORÍA DE EXTENSIÓN (2016).

Guararí es una comunidad donde las casas y los “ranchos” están dispuestos de forma desorganizada con sectores que presentan riesgos por deslizamientos, en especial el sitio denominado la Cuenca Norte descrito (por Aguilar-Ramírez et al. 2016) de la siguiente forma:

La Cuenca Norte se da un gran hacinamiento, prácticamente no hay más espacio que los estrechos pasillos para circular entre las viviendas, donde hay que darse paso para poder circular. Hay basura por todas partes y en medio de ese panorama las niñas y niños se mueven entre los numerosos perros que hay en la comunidad. Otra dificultad es el inminente peligro del desagüe que atraviesa una parte de la comunidad, mismo que transporta aguas negras del Centro Comercial Mall Paseo de Las Flores, que se ubica del lado norte de la comunidad. Este es un gran foco de contaminación a la vez que es un peligro porque erosiona los terrenos donde se asientan los ranchos y representa un constante peligro para la gran cantidad de niñas y niños que recorren por los alrededores de la comunidad. Además de estos problemas, en La Cuenca Norte se suman la venta de drogas y los enfrentamientos que se generan entre las personas que se dedican a este tipo de actividad. (p. 4)

### RUTA TRAZADA PARA LA SISTEMATIZACIÓN DE LA EXPERIENCIA

Para sistematizar la experiencia, se definió una ruta metodológica compuesta de 5 fases las cuales se muestran en la figura 2.

**Nuestro punto de partida.** A partir del trabajo realizado con jóvenes de la Comunidad de Guararí y siendo que en el año 2016 las estudiantes de la Escuela de Psicología no habían sido parte del proceso, tomamos la decisión de sistematizar la experiencia desde lo vivido. Esa decisión nos permitió en primer lugar, marcar el período a sistematizar (agosto 2017 a noviembre 2018) y con ello, asegurarnos de contar con los registros de la experiencia. En segundo lugar, definir el objeto y el objetivo de la sistematización.



**Figura 2.** Ruta metodológica.  
NOTA. ELABORACIÓN PROPIA, AGOSTO 2019.

En esta línea, luego de analizar en equipo nuestros intereses y aspiraciones sobre el qué y el para qué de la sistematización, valoramos como de gran riqueza, rescatar las vivencias y percepciones del grupo juvenil “Construyéndonos” durante el proceso de sensibilización en temas de Derechos Humanos y Cultura de Paz. Nuestro objetivo fue desde siempre, servir de referente a futuros procesos y compartir la estrategia metodológica utilizada.

Identificado con precisión el objeto de la sistematización, nos preguntamos cuáles eran los aspectos centrales que queríamos rescatar de la experiencia y se definieron 3 grandes preguntas que a su vez se convirtieron en los 3 ejes principales de la sistematización:

- *¿Cuál es la percepción del Grupo Construyéndonos respecto al proceso vivido?*
- *¿Cuáles fueron los factores que obstaculizaron o facilitaron la participación del grupo?*
- *¿Este proceso de sensibilización, facilitó la obtención de habilidades para la vida en el grupo de jóvenes?*

**La planificación.** Para efectos de aprovechar no solo el tiempo, sino también las habilidades y conocimientos de las integrantes del grupo sistematizador, se procedió a realizar un plan de trabajo y una Matriz Tarea/Responsabilidad. Se desagregaron todas las tareas con su fecha de realización, el procedimiento a seguir y la persona responsable.

Se realizó un inventario de recursos de información secundaria (documentos e informes del Proyecto Ciudades Culturales; una alianza para el futuro, ponencias y artículos generados por académicas y estudiantes participantes en el proyecto, fotografías y materiales producidos en los diferentes talleres, etc.). Se identificó además un faltante de información por lo que se recurrió a técnicas primarias de recolección (entrevistas y taller de reconstrucción histórica con el grupo de jóvenes “Construyéndonos”).

**La recuperación del proceso vivido.** Como ya se ha mencionado, el proceso que aquí se contempla es desde agosto 2017 a noviembre 2018, por lo que iniciamos graficando las etapas del proceso y los principales hitos, volcando la información en una matriz de recorrido histórico con variables como fecha, tema, objetivo, metodología, actividad, participantes, resultados, contexto y observaciones teóricas, metodológicas, de gestión, etc.

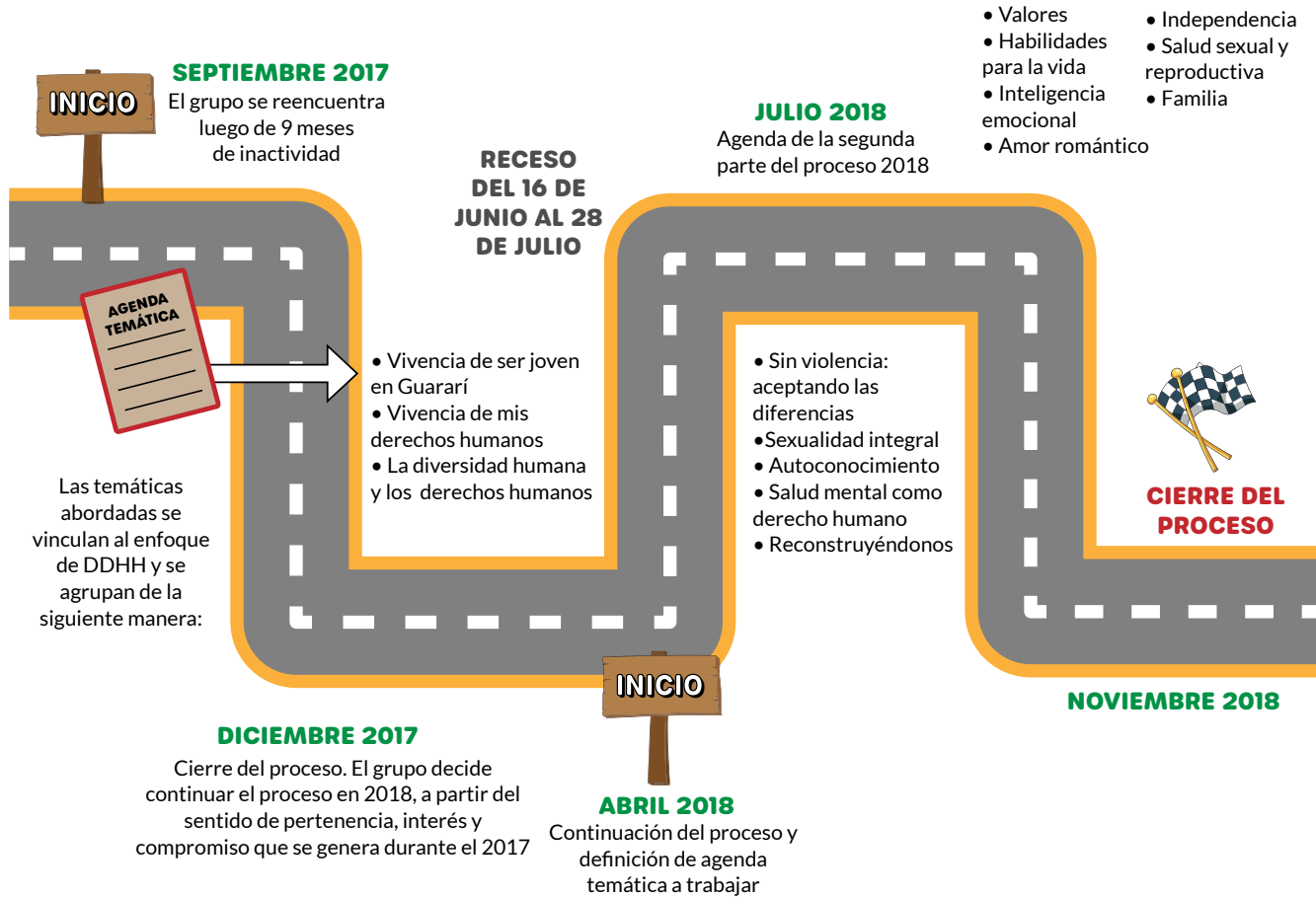
La recuperación del proceso fue realizada tanto por las autoras de esta comunicación como por las personas integrantes del grupo *Construyéndonos* con las cuales se realizó un taller y entrevistas específicas para ello.

**La interpretación crítica.** A partir de la Matriz de la reconstrucción histórica y con los resultados del taller y entrevistas con el grupo de jóvenes, se realizaron sesiones de trabajo para el análisis e interpretación teniendo como norte los ejes definidos. Este ejercicio se fue realizando a la luz de nuestros enfoques teóricos (Derechos Humanos, Psicología Social Comunitaria, Psicología Grupal, Constructivismo, Ludopedagogía), en el marco de los valores de extensión universitaria.

**Los aprendizajes.** La interpretación crítica nos llevó a sintetizar nuestros aprendizajes o puntos de llegada, formulando conclusiones y recomendaciones a partir de nuestras reflexiones. Finalmente llegamos a esta comunicación con la cual esperamos compartir los aprendizajes y esta experiencia de sistematización, donde se conjugan los saberes de las académicas de las Vicerrectorías de Extensión y de Docencia y de las estudiantes de Psicología, todas de la Universidad Nacional, estimulando así la participación estudiantil en los proyectos y contribuyendo con su formación profesional

## EL CAMINO RECORRIDO: UNA EXPERIENCIA DE APRENDIZAJE Y CRECIMIENTO

La historia del proceso de sensibilización con el grupo *Construyéndonos* tuvo tres momentos clave, tal y como se muestra en la figura 3. La primera etapa es la llegada a la comunidad de Guararí y el primer encuentro con el grupo *Construyéndonos* desde la Práctica Profesional Supervisada del curso de Psicología Grupal en el segundo semestre del 2017. Es importante anotar que el grupo se reencuentra después de 9 meses de inactividad, por lo que esta primera etapa recupera las temáticas de Derechos Humanos que se trabajaron en año 2016, con énfasis en las vivencias de los jóvenes. Es decir, se hizo énfasis en la aplicación de los Derechos en la vida cotidiana de los jóvenes, más que en lo teórico.



**Figura 3.** El camino recorrido.  
 NOTA. ELABORACIÓN PROPIA, JULIO 2019.

La segunda etapa se realiza en el año 2018 en dos Fases separadas por el receso universitario del 16 de junio al 28 de julio. La Fase 1 se desarrolla durante el primer semestre de 2018, la agenda temática fue definida nuevamente por el grupo, esta vez los Derechos Humanos aplicados a la sexualidad, salud mental, autoconocimiento y diversidad humana. La Fase 2 de esta segunda etapa, realizada en el segundo semestre de 2018, retomó el tema de salud sexual y reproductiva, amor romántico, familia, valores, independencia, inteligencia emocional y habilidades para la vida. Cabe destacar que las etapas del 2018 tuvieron un elemento distintivo con respecto al 2017, el proceso no se enmarca en ningún curso de la carrera de Psicología, sino que fue un trabajo voluntario por parte de una de las estudiantes, por lo cual, se tuvo más flexibilidad y apertura para trabajar con el grupo.

En el marco de estos 3 momentos, se sistematizó la experiencia y se resumieron las principales actividades realizadas durante el proceso, tal y como se expuso en el apartado de Ruta Metodológica. En la tabla 1 se presentan las mismas.

TABLA 1: RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
24/08/2017 al 26/09/2017	Definir la estrategia de acercamiento y trabajo, considerando requerimientos del curso y del proyecto.	Reunión de equipo.	Equipo de trabajo.	Estrategia de trabajo definida y consensuada. Incorporación de 2 estudiantes al equipo integrantes del curso de Psicología Grupal.
30/09/2017	Definir la agenda temática con el grupo de jóvenes.	Taller: actividades. a. Dinámica rompe hielo. b. Exploración de intereses. c. Consenso en temas y técnicas por parte del grupo. d. Acuerdos.	6 jóvenes entre los 12 y 17 años. 1 joven 15 años.	Temáticas y técnicas definidas. Surgió el tema de la otredad al pensar en los jóvenes que deberían estar ahí aprovechando los espacios de crecimiento y formación.
14/10/2017	Conocer la percepción sobre ser joven en una comunidad estereotipada como Guararí.	Grupo operativo. a. Dinámica rompe hielo: Me pica. b. Papelógrafos con 3 preguntas: ¿Qué cree nuestra familia que somos? ¿En nuestro cole qué creen que somos? ¿Qué cree la comunidad de Guararí que somos? ¿qué es para mí ser joven en Guararí? c. Sombreros de colores para discutir enunciados sobre sentimientos, positivismo, negativismo, objetividad, creatividad. e. Cierre: No me puedo ir sin decir que...	2 niñas de 11 años. 1 niño de 11 años. 4 chicas entre los 12 y los 18 años. 3 chicos de 15 años. 2 personas colaboradoras del CCP.	Resistencia con las técnicas utilizadas (grupo operativo), expresando utilizar técnicas más lúdicas. Señalamiento de problemáticas sociales como el consumo de drogas y la violencia. Señalamiento de estereotipos sobre vivir en Guararí, manifestando haber pasado por la exclusión. Reconocimiento del Centro Cívico por la Paz (CCP) como espacio de oportunidad.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
21/10/2017	Identificar la vivencia de los derechos humanos en la vida cotidiana.	Conversatorio.	5 chicas entre 12 y 18 años. 1 niño de 11 años. 1 persona colaboradora del CCP.	Reconocimiento de los derechos humanos como mecanismo de cultura de paz, al ir en contra de cualquier forma de violencia o discriminación. Criticidad al preguntar sobre casos de personas migrantes y encarceladas.
28/10/2017	Reconocer a las personas como dignas de derechos en medio de la diversidad existente.	Taller: actividades. a. Dinámica rompe hielo: múltiplos del 3 y 4. b. Elección de tiras de papel de colores por preferencia. c. ¿Quién quiere ser millonario? Trivias sobre feminismos y sexualidad humana. d. Conversatorio informativo.	3 jóvenes de 11, 15 y 18 años. 2 chicas de 12 años.	Desconocimiento ante la temática, lo que permitió cuestionar si es que no han tenido espacios para discutirlo, por qué o si hay alguna otra razón.
04/11/2017	Reflexionar sobre experiencias vitales de la etapa adolescente.	Conversatorio. Se realizó un conversatorio participativo con temas que surgieron desde el grupo.	2 chicas de 18. 2 chicas de 12. 1 chico de 11. 1 chico de 15. 1 chica de 15.	Se manifestó agrado por el espacio, ya que se sintieron escuchados. Además quedó clara la anuencia para continuar trabajando y la curiosidad por tratar nuevos temas.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
27/11/2017	Definir la logística para el cierre del proceso.	Reunión de equipo para toma de decisiones.	Equipo de trabajo.	Logística definida para la última sesión.
02/12/2017	Reflexionar sobre el proceso vivido hasta el momento.	Taller: actividades. a. Pintar piedras con mensajes de lo que se aprendió en el proceso. b. Hacer recorrido histórico del proceso.	2 chicas de 18. 1 chica de 17. 1 chica de 12. 1 chico de 15. 1 chico de 11. 1 niño de 4.	Agradecimiento por la experiencia y deseos de seguir con el proceso.
07/12/2017	Elaborar informe de la intervención realizada.	Reunión de equipo para discusión de los principales hallazgos.	Estudiantes de psicología	Informe con los resultados obtenidos.
16/01/2018	Definir la logística del proceso.	Reunión de equipo para toma de decisiones.	Equipo de trabajo	Continuidad del proceso con apoyo de una de las estudiantes de psicología de manera voluntaria.
15/03/2018	Atender logística para inicio del proceso.	Solicitud de espacio en el Centro Cívico por la Paz en Guararí.	Equipo de trabajo	Espacio físico para sesiones reservado.
11/04/2018	Reflexionar sobre el objetivo y contexto de la fase del proceso 2018.	Reunión de equipo para toma de decisiones.	Estudiantes de Psicología	Propuesta del primer taller definida.



FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
14/04/2018	Definir a nivel metodológico el reencuentro contemplando la experiencia del anterior proceso.	Taller: actividades. a. Rompe hielo. b. Hoy me siento... c. Globos preguntones. d. Trazando la ruta. e. Escribiéndome. f. Invitación grupal.	4 chicas de entre 12 y 18 años. 3 chicos de entre 12 y 18 años.	Definición de la agenda temática para la primera parte del año. Manifestación de sentimientos: se sienten escuchados siendo un punto importante para tomar en cuenta.
28/04/2018	Analizar el tema de la discriminación y la violencia entre las personas.	Taller: actividades. a. Rompe hielo. b. Sobreviviendo en la isla. c. Hablemos de diversidad. d. Somos personas diversas. e. Soy diferente, merezco vivir sin violencia.	4 chicas de entre 12 y 18 años. 4 chicos de entre 12 y 18 años.	Formación en tipos y formas de violencia. Reconocimiento en algunos de ellos de que sufren y ejercen violencia. Lo importante a destacar es que reconocen las razones por las que se da la violencia, y que un derecho humano fundamental vivir en paz.
02/05/2018	Reflexionar sobre avances del proceso.	Reunión de equipo para reflexión de los hallazgos con las estudiantes de Psicología.	Equipo de trabajo.	Definición de metodología y agenda temática considerando los requerimientos del grupo.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
19/05/2018	Analizar algunas dimensiones de la sexualidad desde la vivencia personal.	Taller: actividades. a. ¿Niña o niño? b. Cuenta cuentos. c. Yo soy... d. Dibujándome. e. A calzón quitado. f. Mi reflejo.	3 chicas de entre 12 y 18 años. 3 chicos de entre 12 y 18 años.	Análisis de grupo donde se acepta tener conciencia del aceptarse y no necesitar encajar, pero seguirlo intentando con bastantes estereotipos de género en su discurso.
26/05/2019	Reflexionar sobre la importancia del autoconocimiento como habilidad para la vida.	Taller: actividades. a. Reconociéndome b. Me miro y veo c. Enfrentando mis miedos d. Escenas e. Compartiendo f. Círculo restaurativo.	1 chica de 13 años. 4 chicos de entre 12 y 18 años.	Concientización sobre la importancia del autoconocimiento, encontrando la manera de verse así mismos en las diferentes actividades.
09/06/2018	Analizar los riesgos sociales que pueden causar alteraciones en la salud mental de las personas, viendo esta última como un derecho humano.	Taller: actividades. a. Hablemos de salud mental. b. Es nuestro derecho. c. ¿A qué estamos expuestas? d. Deprimidos y ansiosos. e. ¡Cuidémonos!	4 chicas de entre 13 y 19 años. 4 chicos de entre 12 y 18 años.	Conceptualización de salud mental no entendido dado el poco conocimiento al respecto y el asociarlo a enfermedades mentales solamente.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
16/06/2018	Reflexionar sobre los procesos de deconstrucción a través de diferentes recursos como las sesiones de trabajo de este espacio y las temáticas tratadas.	Taller: actividades. a. Rompehielos. b. No queremos más violencia. c. Hablemos a calzón quitao. d. Sigo conociéndome. e. Cuidando mi salud. f. Meta temporal.	1 chica de 19 años. 7 chicos de entre 12 y 18 años.	Evaluación de herramientas brindadas para el aprendizaje, la construcción y la deconstrucción.
23/07/2018	Coordinar la segunda parte del proceso.	Reunión de equipo para la toma de decisiones.	Equipo de trabajo.	Planteamiento de principales hallazgos y acuerdo de continuar hasta noviembre.
28/07/2018	Reflexionar sobre la percepción que tengo de mi persona vs. publicidad de medios de comunicación.	Taller: actividades. a. Rompehielos. b. ¿Debilidades o cualidades? c. Hablemos de estereotipos. d. La serie de mi vida. e. Visualización. f. Encuadre.	10 personas.	Reflexión sobre el amor propio como práctica que conlleva muchos retos y donde no es fácil luchar contra lo que la socialización o los medios de comunicación nos quieren imponer.
11/08/2018	Construir la agenda temática para la II parte del proceso.	Taller: actividades a. Rompehielos b. El casting c. Encuadre.	10 personas.	Agenda temática definida.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
25/08/2018	Explorar el concepto y accionar de los valores en la vida propia y lo que se espera que las personas hagan.	Taller: actividades a. Rompehielos b. Charadas c. Ensueño dirigido d. Foto en la palma e. Puesta en práctica.	9 personas.	Análisis valores cambian porque las personas y sociedades cambian. Se discutió la importancia de practicar el respeto, el amor universal, la empatía y el ver en los demás, personas al igual que nosotros.
08/09/2018	Practicar las habilidades para la vida.	Taller: actividades a. Rompehielos b. Hablemos en silencio c. Viajeros d. Galería crítica e. Técnicas de relajación f. Reflexión.	8 personas.	Afrontamiento donde se tocaron temas como empatía, comunicación, criticidad, entre otros.
22/09/2018	Explorar el reconocimiento de las emociones y las formas de afrontarlas como parte de la vida.	Taller: actividades a. Rueda de las emociones b. Brújula emocional c. Máscaras d. Oración de la Gestalt.	11 personas.	Planteamiento de la necesidad de educar emocionalmente, entender y reconocer nuestras emociones para trabajarlas.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
06/10/2018	Reflexionar de manera crítica lo que se nos ha socializado respecto al amor romántico.	Taller: actividades a. Cántala si puedes b. Pareja ideal c. La violencia en el amor d. La deconstrucción del amor romántico e. La lucha feminista en el amor f. "Mujeres que ya no sufren por amor".	8 personas.	Evidenciar estereotipos y mitos en cada uno de los miembros del grupo. El ideal de persona (aspecto que se trabajó desde diferentes aristas) se mantuvo en el plano de la personalidad y no en el físico.
20/10/2018	Reflexionar sobre las dimensiones y aspectos involucrados en la independencia personal.	Taller: actividades a. Rompehielos b. Escenas de independencia c. Rally de la independencia d. Casos e. ¿Qué aprendí?	7 personas.	Conciencia en que tomar la decisión de vivir solo conlleva más cosas de las que a veces se cree, tiene que ser una decisión basada en criterios responsables y no simples malacrianzas.
27/10/2018	Explorar aspectos básicos de la salud sexual y reproductiva (derecho a una sexualidad plena y responsable, paternidades y maternidades responsables, reconocimiento del propio cuerpo y los límites de las personas y la anticoncepción).	Taller: actividades a. Rompehielos b. Definamos conceptos c. Charadas d. Anticoncepción de e. ¿Qué son las ITS? f. Pregunta sin miedo.	8 personas.	Discusión de temas como la masturbación, el VIH, los anticonceptivos y la genitalidad vs. relaciones sexuales y se aclaró y desmintió mitos y dudas.

FECHA	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	PARTICIPANTES	RESULTADOS
10/11/2018	Explorar las dimensiones que existen en el sistema y subsistemas familiares según lo propone la psicología sistémica.	Taller: actividades. a. Rompehielos. b. Comunicación humana. c. Ciclo vital de las familias. d. Roles. e. Reflexión final.	8 personas.	Presentación de casos familiares con momentos de nostalgia y resignación.
17/11/2018	Concluir el proceso del año 2018.	Taller: actividades. a. Dibujo de cómo percibo mi crecimiento después del proceso. b. Agradezco por... c. Entrega de camisas.	8 personas del grupo. 1 persona invitada.	Agradecimiento por el tiempo, el conocimiento, la comida, las ganas de seguir viviendo, la escucha, la amistad, obtención de herramientas. Se entregaron camisetitas como recuerdo del proceso, con frase elaborada por ellos.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA, AGOSTO 2019.

**Reflexión e interpretación crítica.** Para el planteamiento de los hallazgos obtenidos, el equipo organizó su reflexión e interpretación, considerando los tres ejes previamente definidos. Estos se presentan a continuación.

**Percepción del grupo *Construyéndonos* respecto al proceso vivido.** De acuerdo con autores como Vargas (1994, p. 48) la percepción debe entenderse “como el proceso cognitivo de la conciencia que consiste en el reconocimiento, inter-pretación y significación para la elaboración de juicios en torno a las sensaciones obtenidas del ambiente físico y social, en el que intervienen otros procesos psíquicos entre los que se encuentran el aprendizaje, la memoria y la simbolización”. Señalando además que la percepción es influida por aspectos como la ideología y la cultura, donde la realidad en que las personas y los grupos se desenvuelven determina las experiencias vitales, siendo por tanto un proceso relativo en cuanto a contexto histórico-social, pues tienen una ubicación espacio-

temporal, con circunstancias cambiantes que contemplan las estructuras perceptuales previas, pero también subjetivo al construirse desde la socialización.

Bajo este contexto es de esperar que las percepciones mostradas por el grupo de jóvenes se vieran permeadas por el proceso formativo que el proyecto Ciudades Culturales ha realizado, como por todas aquellas experiencias personales y comunales vividas, calando los aprendizajes construidos. Dentro de los principales resultados vinculados a la percepción del grupo, se resalta:

- El ubicar el espacio facilitado como un “sitio seguro” y la generación de un sentido de pertenencia a nivel grupal, pese a las diferencias de edad y de contextos
- El sentirse escuchados y con voz, ayudando a la participación y reduciendo el temor de expresar sus puntos de vista.
- El percibir los talleres como espacios de construcción personal ayudó en la disposición a nuevos aprendizajes, experiencias y reflexiones.

Estos hallazgos se refuerzan con planteamientos como los de Apodaka (2004, p. 4) al señalar que las personas como seres sociales, son influenciadas por las dinámicas grupales “desarrollando la personalidad, ... potenciando o inhibiendo capacidades y características, ... transmitiendo, reforzando y reproduciendo estereotipos y roles de género, [entre otros]”. En el grupo este actuar se percibió y plasmó con frases como “Agradezco porque los procesos que los demás han tenido en sus vidas de cierta manera han influenciado en mí...”.

**En cuanto al sentido de pertenencia, este mismo autor (Apodaka 2004, p. 11), indica que un conjunto de personas se convierte en grupo en el momento en que surgen una serie de lazos entre ellas, dándoles una unidad en su estar en conjunto. El grupo es una realidad en la medida en que existen:**

- Interacciones entre las personas.
- Una vida afectiva en común.
- Unos objetivos comunes.
- Participación de todas ellas.

En todo el proceso, el sentido de familiaridad fue una constante que contribuyó a crear un ambiente de seguridad y confianza para la escucha, la participación y la construcción de nuevos aprendizajes y saberes. Fue un recorrido donde se logró generar y mantener el trabajo grupal, en un marco de respeto, escucha, disposición a la negociación, los debates, las reflexiones, entre otros. Un recorrido donde la “diferencia” se convierte en un elemento promotor y dinamizador del proceso educativo.

Como conclusión respecto a este eje tomamos las palabras de Céspedes (2015, p. 93), quien destaca “que los sujetos se construyan como personas activas, participativas, sujetos sociales de derechos y ciudadanos, [cuando aportan] a la construcción de un destino común entre las personas y con la naturaleza”.

## LOS FACTORES QUE OBSTACULIZARON O FACILITARON LA PARTICIPACIÓN

**El conocimiento previo y respeto a sus necesidades e intereses.** Como se señaló en apartados anteriores, el grupo de jóvenes de la Comunidad de Guararí había iniciado su formación en Derechos Humanos un año antes de esta experiencia de sistematización (2016), por lo que el grupo tenía un “conocimiento” común al respecto. En el periodo de agosto 2017 a noviembre 2018 cuando se integran al proceso dos estudiantes de grado de la Escuela de Psicología, fue necesario un proceso de conocimiento de lo ejecutado que implicó lecturas de informes y trabajos estudiantiles, búsqueda de fuentes secundarias y entrevistas con las académicas coordinadoras del Proyecto Ciudades Culturales. En este sentido hubo respeto sobre el camino recorrido, no solo del proyecto sino, y más importante, del proceso de aprendizaje del grupo, el cual fue retomado desde el primer encuentro.

Este primer acercamiento permitió a las estudiantes de Psicología, diseñar un plan de trabajo que abordara los objetivos del curso de la carrera cursada (desde donde participaban), del proyecto y del Centro Cívico para la Paz. Partiendo de un enfoque participativo y constructivista, se diseñó la agenda de trabajo dando especial atención a la primera sesión de trabajo; momento crucial de encuentro, conocimiento, confianza y compañerismo, donde se definirían, la metodología, los temas de interés y las reglas del grupo (ver figura 4). Las áreas temáticas para desarrollar fueron: Vivencia de ser joven en Guararí, Vivencia de mis derechos humanos, La diversidad y los derechos humanos.

**El abordaje metodológico y el proceso de sensibilización.** Siendo un proceso participativo que consideró temáticas y metodologías sugeridas por los jóvenes, su desarrollo estuvo marcado por actitudes de anuencia, así como manifestaciones de resistencias a actividades y temas, sin embargo,



Figura 4: Las reglas del grupo.  
NOTA. ELABORACIÓN PROPIA, JULIO 2019.



el abordaje desde la Ludopedagogía ayudó en los momentos de tensión para dar paso a la reflexión y el aprendizaje a partir de las experiencias y situaciones personales. Cada taller fue preparado considerando los temas solicitados, elaborando para cada uno, una bitácora con actividades, metodología, objetivos, materiales o recursos y tiempos requeridos. En aquellas temáticas que se requería más de una sesión, se usaron distintas dinámicas con el fin de mantener la atención del grupo. (Ver tabla 1)

En este transitar la Ludopedagogía como herramienta metodológica, ayudó con la motivación el interés, el diálogo y la reflexión para un conocimiento y reconocimiento de la realidad, donde el grupo se visualizará como agentes de cambio y transformación.

Autores como Tzic (2012), confirman que este tipo de actividades lúdicas logran incidir en las competencias, habilidades y capacidades de las personas, en este caso del grupo de jóvenes, permitiendo desarrollar esa capacidad para aplicar soluciones a un problema real de la vida, al mismo tiempo ser solidarios y tomar decisiones que les permita una vida mejor. Otra autora como Cerdas (2013) muestra otros beneficios de la lúdica y que concuerda con lo encontrado en este grupo mencionando que:

El juego permite que surjan emociones y sentimientos por medio de los cuales se refleja el interior de las personas, las actitudes, valores y los significados que otorgan a determinadas vivencias y relaciones. Sin embargo, la afloración de emociones y sentimientos no es solo una forma de catarsis sino una vivencia personal, una alteridad para asumir un compromiso ante la realidad, actitudes afectivas que hagan pensar en el otro(a), analizar sus necesidades y vivencias, de modo que las personas no sean solo espectadores(as) sino que asuman una responsabilidad consigo mismas y con las otras. (p. 112)

Bruning (et al. 2004; citado por Schunk, 2012) indica cómo este enfoque constructivista y desde una perspectiva psicológica y filosófica, ayuda a las personas a formar y a construir a partir de lo que aprenden y comprenden, planteamiento que se constató en el grupo, donde la participación estuvo mediada por las experiencias previas que facilitaron el entendimiento, el interés por participar, los contenidos, la dinámica del grupo y el ambiente percibido como seguro y apto para compartir.

Como en todo proceso también existieron factores que dificultaron la participación, entre ellos, fueron mencionados por los miembros del grupo los siguientes: las situaciones y dinámicas familiares y personales, el horario de las sesiones que, a pesar de ser consensuado en día y hora, se mencionó como justificación para ausencia. Desde nuestro punto de vista, factores ideológicos y costumbres culturales arraigadas, principalmente, bloquearon en algunos momentos la participación.

Estos factores justamente son los que se convierten en un reto para formadores en Derechos Humanos, son las murallas que debemos derribar para dar paso a nuevas formas de convivencia en la diversidad humana.

**El aporte de la Universidad Nacional en la generación de condiciones para la realización de la experiencia.** Para la coordinación del proyecto fue importante el generar condiciones para un trabajo organizado, articulado, pero sobre todo ameno y confiable para el grupo. Recursos como los materiales para los talleres, la reservación de un espacio físico cerca de su hogar (dentro del CCP), el refrigerio para compartir en las sesiones fue recibido con agrado por parte de los niños y los jóvenes, como también de sus padres, madres o personas encargadas.

La comensalidad, los espacios dedicados al compartir de los alimentos se constituyeron en una parte más de los talleres, pues ahí los jóvenes seguían hablando de gustos e intereses personales e incluso, debatiendo sobre el tema del día, fortaleciendo así las relaciones entre el grupo.

**El proceso de sensibilización y la obtención de habilidades para la vida en las jóvenes y los jóvenes.** El Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF, 2017) define las habilidades para la vida, como aquellas competencias psicosociales necesarias para transformar el entorno y que éste sea propicio para la salud, requiriendo de destrezas individuales y colectivas para responder a las diferentes situaciones de la cotidianidad.

La Organización Mundial de la Salud (OMS) citado por Martínez (2014) propone que las habilidades para la vida relevantes en niños, niñas y jóvenes en cualquier contexto sociocultural conlleva el autoconocimiento, la empatía, la comunicación asertiva, las relaciones interpersonales, la toma de decisiones, la solución de problemas y conflictos, el pensamiento creativo, el pensamiento crítico, el manejo de sentimientos y emociones y por último, el manejo de tensiones o estrés. En este sentido autores como Martínez (2014) manifiestan que las competencias psicosociales suelen ser específicas de cada contexto y supone la congruencia de valores, tradiciones, creencias y prácticas de cada grupo humano.

En este proceso, las habilidades para la vida se fueron construyendo y reforzando en los espacios de debate, cuando expresaban ser gestores de cambio, con potencialidades para asumir la sensibilización y la formación de otros jóvenes en el tema de derechos humanos y cultura de paz, o cuando al tratar temas como la *Vivencia de ser joven en Guararí*, lograban reconocerse con características de líder comunal, al saberse con herramientas para enfrentar las exigencias y los desafíos de la comunidad de Guararí.

Cada sesión fue el espacio para el cuestionamiento personal, grupal y comunal, surgiendo posiciones críticas, pero también transformadoras para sus vidas. Para los jóvenes, las habilidades y las competencias adquiridas, contribuye a mejorar pensamientos y posiciones frente a un contexto

violento, marcado por el consumo del licor y las drogas, al considerar en sus debates alternativas justas y equitativas, pero también realistas tomando en cuenta las estructuras de poder que los ubica en muchas ocasiones en una condición de desventaja social.

Como resumen de esta parte del proceso planteamos que:

- El trabajo personal y colectivo en este tipo de procesos contribuyen a la transformación social como sujetos sociales que son.
- Las herramientas brindadas contribuyeron a un cambio personal, en especial lo relacionado con lo emocional.
- La responsabilidad ante la toma de decisiones y las acciones personales debe ser una constante en sus vidas.
- En las relaciones interpersonales es fundamental la tolerancia, el respeto, el diálogo y la empatía.
- Los conocimientos y destrezas en habilidades para la vida les permiten apoyar a otros jóvenes, como procesos de desarrollo comunal.

## APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

La experiencia sistematizada nos muestra un camino recorrido que fue construido paso a paso alrededor de los intereses y necesidades del Grupo Construyéndonos. Tener esto como centro de nuestro trabajo universitario, nos reta a desvestirnos de prejuicios, nos reta a desaprender viejos modos verticalistas y adultocéntricos de relacionarnos con la juventud, sobre todo si el entorno de ésta es una comunidad vulnerabilizada por el riesgo social.

La construcción paso a paso nos da también una idea de proceso, porque los cambios sociales y el rompimiento de la cultura de violencia no se logra en un taller, no se logra en un momento dado. Esta idea de proceso es también interiorizada y comprendida por el grupo de jóvenes quienes hoy se perciben distintos a aquellos que iniciaron su camino en el año 2016.

Esto se manifiesta en el Taller de Reconstrucción Histórica realizado con el grupo para efectos de esta sistematización de la experiencia que hoy compartimos, cuando nos muestran que el camino no ha acabado, cuando nos muestran el camino a seguir, cuando nos plantean: que debemos continuar profundizando en el tema del autoconocimiento, pues consideran que trabajarse a sí mismos es un proceso largo que requiere de distintos momentos y recursos que hay que gestionar, que requieren formación en temas de liderazgo pues se visualizan en el rol de multiplicadores de experiencias de aprendizaje con sus pares, con otros jóvenes.

Como proceso, hemos identificado como factores de éxito en esta experiencia:

- La co-construcción del proceso desde la horizontalidad, el diálogo y el respeto.
- La estrategia metodológica empleada y las técnicas desde la ludopedagogía.
- El desarrollo de un proceso interesante y seguro para cada persona parte de este.
- La existencia de un espacio de encuentro, materiales y refrigerio para cada sesión.
- La experiencia de la Universidad Nacional en procesos comunitarios y grupales.

Por otra parte, la experiencia de sistematización nos muestra oportunidades de mejora. El grupo Construyéndonos tiene las capacidades y potencialidades de ser un espacio autogestionado por las y los participantes, por ello es fundamental que el Proyecto Ciudades Culturales responda a la petición del grupo de facilitar herramientas para que en un futuro próximo la labor de Construyéndonos sea sostenible y replicable en otros grupos de jóvenes.

Desde el Proyecto Ciudades Culturales se podría plantear la posibilidad de un evento (curso teórico-práctico, seminario, congreso) sobre derechos humanos y cultura de paz, para que el grupo de jóvenes Construyéndonos participe y pueda acceder a herramientas metodológicas para el trabajo en su comunidad. Esta iniciativa se ha puesto en práctica con personas funcionarias de la red interinstitucional de Guararí, sin embargo, sería interesante y provechoso que las y los jóvenes puedan participar de estos espacios lúdicos y formativos.

Durante la experiencia, el grupo demandaba estar abierto a trabajar con otras personas jóvenes, sin embargo, hizo falta dar el paso a redes intergrupales, al establecimiento de alianzas estratégicas de Construyéndonos con otros grupos comunitarios para el trabajo conjunto. Ya sea por inversiones estatales, proyectos de bien social o esfuerzos y recursos comunitarios, en cada comunidad hay espacios de encuentro, físicos y humanos que deben ser aprovechados por las personas que componen esa comunidad, tal es el caso del CCP de Guararí.

A partir de nuestra experiencia y a modo de recomendaciones, planteamos las siguientes para aquellas personas que se encuentren desarrollando procesos de aprendizaje con jóvenes:

- Considerar la heterogeneidad de los grupos, no solo por las personas como tal, sino porque cada una tiene historias y experiencias distintas que van a llevar al grupo en el proceso de co-construcción del proceso.
- Tener empatía y apertura, ya que las personas podrían llegar a abrirse de tal manera que hay que saber afrontar lo que surge en el proceso sin caer en estereotipos y/o prejuicios.
- Trabajar los estigmas propios e internos, hay que entablar una relación cordial, no suponer que las poblaciones necesitan que se les salve de su situación o condición, este tipo de procesos deben ser una construcción conjunta y horizontal.

- Consensuar un modo de operación y una metodología que permita la planificación previa de cada sesión, pero sin perder de vista la necesidad de adaptarse y ser flexibles en los momentos que sea necesario, ya sea por temas de recursos o por las dinámicas grupales.
- Así como se debe consensuar lo más estratégico y operativo, es fundamental construir la agenda temática conjunta con el grupo ya que no se trata de un espacio académico o bancario, sino todo lo contrario, lúdico y participativo.

A lo interno de nuestra Universidad se hace necesario seguir facilitando este tipo de procesos comunitarios y grupales que contribuyan con la transformación social humanista, desde enfoques constructivistas abandonando lo burocrático, lo vertical y el adultocentrismo, comprendiendo que es la juventud la que está en el centro de los procesos y que, en el desarrollo de los mismos, aprendemos todos y todas.

Sin duda este tipo de procesos se evidencia de que es posible construir aprendizajes y así, buscar colectivamente una transformación humanista. Por eso para terminar se hacen propias las palabras que una vez dijo el psicólogo y psicoanalista Jung (2018, párr. 4):

*Conozca todas las teorías. Domine todas las técnicas, pero al tocar un alma humana sea apenas otra alma humana*

## Referencias

- Agüero, J. y Segura, D. (2017). Construyéndome (Informe de Práctica de Curso). En *Curso: Modelos de Intervención en Procesos Grupales*. Escuela de Psicología, Universidad Nacional, Heredia.
- Aguilar-Ramírez, E., Calvo-Sánchez, L. y Castro-Flores, K. (2016). *Conocimiento, paz y gestión social. Un proyecto con miras interdisciplinarias* (Código SIA 0047-13).
- Apodaka, M. (2004). *Dinámica de grupos. Dinamización de metodologías y procesos para la democracia participativa*. Bilbao España: Urtxintxa Eskola. Recuperado de <https://docplayer.es/15475163-Dinamica-de-grupos-dinamizacion-de-metodologias-y-procesos-para-la-democracia-participativa.html>
- Castillo, J. (2016). *Derechos humanos y cultura de paz* (Informe de Práctica Profesional Supervisada Bachillerato). En *Curso: Práctica Profesional Supervisada*. Escuela de Relaciones Internacionales, Universidad Nacional, Heredia.
- Cerdas, E. (2013). Experiencias y aprendizajes con juegos cooperativos. *Revista Paz y Conflictos*, 6, 107-123. Recuperado de [http://www.ugr.es/~revpaz/numeros/rpc\\_n6\\_2013\\_completo.pdf#page=107](http://www.ugr.es/~revpaz/numeros/rpc_n6_2013_completo.pdf#page=107)
- Céspedes, N. (Setiembre-diciembre, 2015). Apostando por la formación de educadores populares: La experiencia del diplomado de educación popular. *La Piragua*, 41, 93-103. Recuperado de <https://www.oei.es/historico/org3.htm>
- Chan-Jiménez, J. y Sánchez-Acuña, N. (2016). Articulación interinstitucional para la promoción de una cultura de paz en comunidades de riesgo social: La experiencia de la Universidad Nacional de Costa Rica. *Revista Trama*, 5(2), 41-50.
- Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia (UNICEF). (2017). *Habilidades para la vida. Herramientas para el buen trato y la prevención de la violencia*. Venezuela: Autor. Recuperado de <https://docplayer.es/76382762-Habilidades-herramientas-para-el-buen-trato-y-la-prevencion-de-la-violencia.html>

- Grillo, M. (2014). *Modelo base de atención Centros Cívicos por la Paz (CCP)*. (Trabajo de consultoría). San José, Costa Rica: Ministerio de Justicia y Paz.
- Jung, C. J. (2018). Frase de Carl Jung que te ayudarán a entenderte a ti mismo y a los demás. *Cree en foz*. Recuperado de <https://creeenvos.com/autoestima/frases-de-carl-jung-que-te-ayudaran-a-entenderte-a-ti-mismo-y-a-los-demas/>
- Martínez, V. (2014). Habilidades para la vida: Una propuesta de formación humana. *Itinerario educativo*, 28(63), 61-89. doi: <https://doi.org/10.21500/01212753.1488>
- Ministerio de Justicia y Paz. (s. f.). *Centros cívicos para la paz*. Recuperado de <https://www.mjp.go.cr/viceministeriopaz/CentroCivico>
- Schunk, D. (2012). *Teorías del aprendizaje: Una perspectiva educativa* (6a ed.). México: Pearson.
- Tzic, J. E. (2012). *Actividades lúdicas y su incidencia en el logro de competencias* (Tesis de Licenciatura). Universidad Rafael Landívar, México.
- Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión. (2016). *Ciudades Culturales: UNA Alianza para el Futuro* (Código SIA 0598-15).
- Vargas, L. (1994). Sobre el concepto de percepción. *Alteridades*, 4(8), 47-53. Recuperado de <http://www.redalyc.org/pdf/747/74711353004.pdf>




**Figura 1.** Analizando las rutas realizadas y las por venir en el PNB. Foto: Michelle Monge, 2014.

## Sistematización de estudios con cámaras trampa, vivencias y situaciones brindan un panorama más allá de solo trabajar con la fauna silvestre, Caribe norte de Costa Rica

SYSTEMATIZATION OF STUDIES WITH CAMERA TRAPS, EXPERIENCES AND SITUATIONS PROVIDE A PANORAMA BEYOND JUST WORKING WITH WILDLIFE, NORTHERN CARIBBEAN COSTA RICA

**CAROLINA SÁENZ-BOLAÑOS**

Máster en Conservación y Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Costa Rica. Coordinadora del Programa Jaguar en el Instituto Internacional en Conservación y Manejo de Vida Silvestre, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [carolina.saenz.bolanos@una.cr](mailto:carolina.saenz.bolanos@una.cr)

### CONTENIDO

**58**

RESUMEN

**58**

ABSTRACT

**59**

PRESENTACIÓN

**61**

METODOLOGÍA DE ESTA SISTEMATIZACIÓN

**74**

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

**77**

REFERENCIAS



## RESUMEN

El objetivo de este documento es mostrar los resultados de la sistematización del proceso de investigación y las experiencias realizadas con cámaras trampa en el Parque Nacional Barbilla, Territorio Indígena Nairí Awarí y Reserva Forestal Río Pacuare entre 2011 y 2014, y cómo a partir de un trabajo meramente biológico generó nuevos puntos de vista para continuar con líneas de investigación involucrando más el accionar del ser humano. El proyecto consistió en la identificación de las especies de mamíferos terrestres medianos y grandes, así como brindar los valores de las abundancias relativas en cada una de las categorías de manejo y los resultados mostraron en efecto como las actividades humanas en estos sitios influyen en la presencia de fauna.

**PALABRAS CLAVE** Cabécar, fauna, monitoreo.

## ABSTRACT

The paper aims to show the results of the systematization of the research process and the experiences carried out with camera traps in Barbilla National Park, Nairí Awarí Indigenous Territory and Pacuare River Forest Reserve, between 2011 and 2014. It also aims to describe how from a merely biological work new points of view were generated to continue with lines of research involving more human actions. The project consisted of identifying medium and large terrestrial mammal species, as well as providing relative abundance values in each of the management categories. The results showed, in fact, how human activities influence the presence of fauna at these sites.

**KEYWORDS** Cabécar, fauna, monitoring.

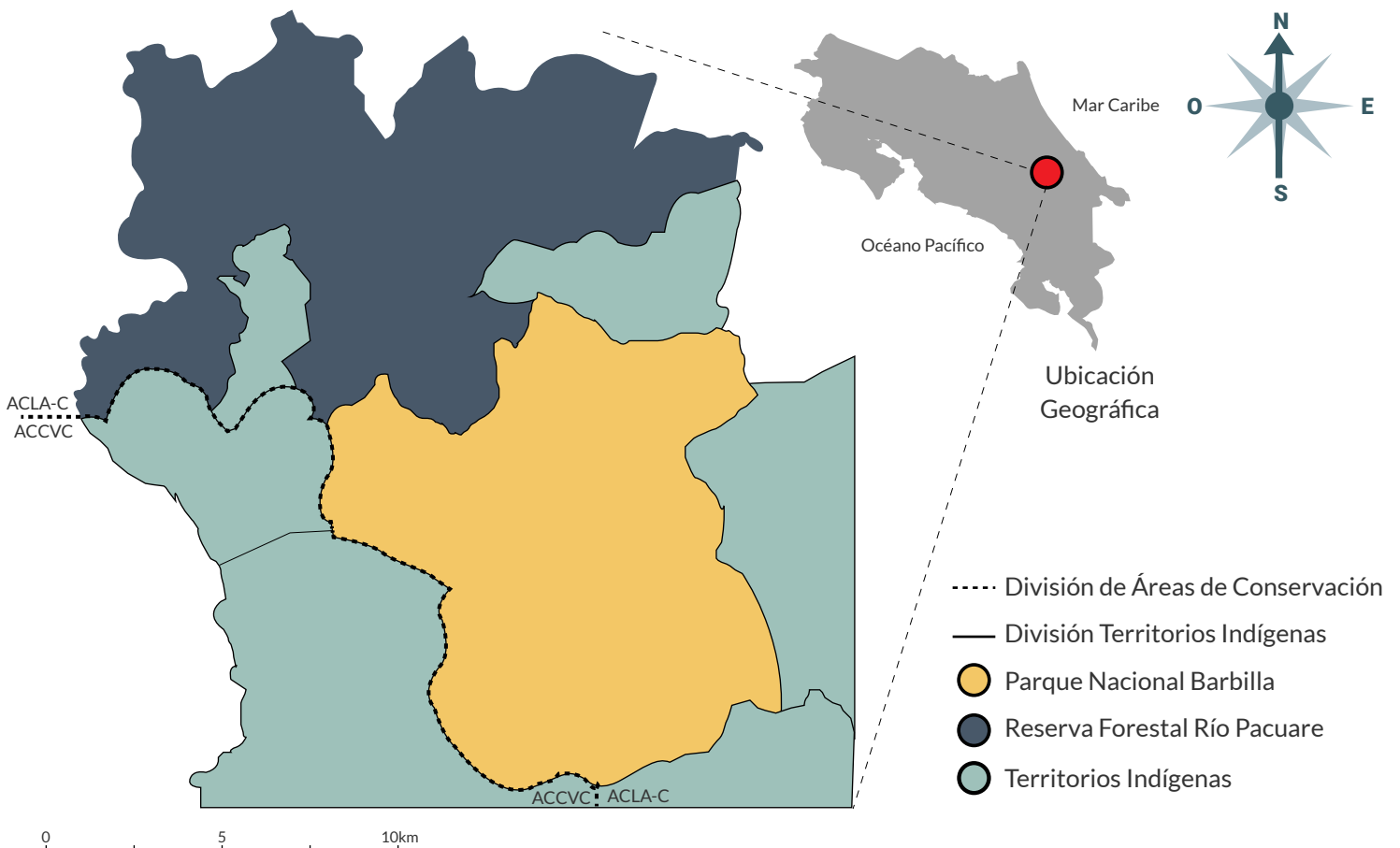
## Presentación

La UICN define las áreas protegidas como: espacio geográfico claramente definido, reconocido, dedicado y administrado, a través de medios legales u otros medios efectivos, para lograr la conservación a largo plazo de la naturaleza con los servicios de los ecosistemas asociados y los valores culturales (Dudley 2008). Hay varias categorías de áreas protegidas, cada una de ellas tiene una actividad de restricción humana diferente (Ferraro et al. 2013). Algunos ejemplos de definiciones para áreas protegidas son, áreas de parques nacionales a áreas naturales y escénicas sobresalientes en importancia nacional e internacional para uso científico, educativo y recreativo. “Son áreas naturales relativamente grandes que no están alteradas materialmente por la actividad humana donde no se permite el uso de recursos extractivos (Hedström 2006, pág. 400). Las reservas forestales son bosques en los que la función principal es la producción de madera y aquellas tierras forestales que por naturaleza son especialmente adecuadas para ese propósito (Food and Agriculture Organization [FAO], 2010), donde la variedad de actividades humanas es mayor que la de los parques nacionales, por otra parte están los territorios indígenas que no están categorizados como áreas protegidas pero el manejo que se da es distinto, el objetivo de los territorios indígenas busca conservar la cultura y entorno así como la protección de los sistemas de vida de las comunidades que habitan el territorio y la forma en que se utilizan los recursos naturales (Hedström 2006); son autónomos, (por ejemplo, la caza está permitida solo para la población indígena).

Las grandes áreas naturales, como los parques nacionales y las reservas, son importantes para conservar las poblaciones de vida silvestre (Bruner, Gullison, Rice y da Fonseca, 2001; Peres 2005) por lo que es necesario establecer o mantener la conectividad del paisaje entre múltiples áreas protegidas (Castilho, Hackbart, Pivello y dos Santos, 2015; Di Minin et al., 2013; Soulé y Noss 1998), para así proteger a los grandes carnívoros. En el país un aproximado del 32% del territorio se encuentra en alguna categoría área protegida o en territorios indígenas en la actualidad (ITCR, 2014; Sistema Nacional de Áreas de Conservación [SINAC] y Área de Conservación Cordillera Volcánica Central [ACCV], 2008).

El proyecto se llevó a cabo en el Sector de Barbilla, el área abarca unos 315 km<sup>2</sup> y cubre dos áreas protegidas y un territorio indígena, los tres están adyacentes en las montañas del norte de Talamanca en Costa Rica, donde utilizamos cámaras trampa, un método bien conocido para evaluar la densidad de población, que se usó por primera vez para estudiar tigres (*Panthera tigris*) en la India (Karanth y Nichols 1998). En Costa Rica esta herramienta se ha usado desde los inicios del siglo XXI y en la actualidad los estudios con cámaras trampa han aumentado en los parques nacionales (Arroyo-Arce, Guilder y Salom-Pérez; 2014; Montalvo, Alfaro y Sáenz, 2015; Salom-Pérez, Carrillo, Sáenz y Mora, 2007), pero no mucho fuera de ellos.

El Sector Barbilla, se encuentra en el Corredor Biológico Volcánica Central-Talamanca entre las provincias de Limón y Cartago. Incluye tres áreas con diferentes tipos de manejo, cada una con una categoría específica de manejo; parque nacional, reserva forestal y territorio indígena (Figura 2). El Parque Nacional Barbilla tiene como objetivo primordial la conservación del bosque tropical húmedo y las áreas de recarga acuífera, presentes a lo largo de la vertiente del Caribe de la Cordillera de Talamanca. La Reserva Forestal Río Pacuare en los años 70 sufrió una extracción de madera importante y así fue como se extendieron las carreteras y los asentamientos en el área generando un cambio en el ecosistema (pastizales para criar ganado, plantaciones forestales, asentamientos humanos y alojamientos ecológicos), finalmente el Territorio Indígena Nairí Awarí es parte del segundo grupo indígena más grande de Costa Rica el Cabécar. Algunas particularidades es que la caza de subsistencia para miembros de la comunidad está permitida, además se siembra banano y granos, así como también cría cerdos, pollos y vacas.



**Figura 2.** Mapa de ubicación geográfica del Sector Barbilla.  
 NOTA. ITCR, 2014. ELABORADO POR: CAROLINA SÁENZ-BOLAÑOS.

Para este proyecto de investigación a cargo del Instituto en Conservación y Manejo de Vida Silvestre (ICOMVIS) contó con la participación de empresa privada, comunidades indígenas, guardaparques y turistas ya fuera en la logística, trabajo de campo o donación de equipo. Fue por la forma de participación y por los resultados obtenidos que fue interesante realizar una sistematización de la experiencia, con el plan de sistematización:

**Objetivo de sistematización.** Para identificar aprendizajes que sirvan como insumos a la hora de plantear nuevas acciones de conservación.

**Objeto de sistematización.** Las experiencias realizadas con cámaras trampa en el Parque Nacional Barbilla, Territorio Indígena Nairí Awarí y Reserva Forestal Río Pacuare entre 2011 y 2014, que generaron las nuevas líneas de investigación en la zona.

**Eje de sistematización.** Los métodos, vivencias, situaciones y resultados de los estudios de fauna en las tres zonas mencionadas.

## Metodología de esta sistematización

Para llevar a cabo la sistematización de las experiencias con cámaras trampa fue necesario primeramente una introspección del proceso realizado durante los años de investigación. Para de esta forma trazar el plan de sistematización que llevaríamos a cabo de este proceso. Primeramente, se redactaron los tres puntos de plan (objeto, objetivo y eje), posteriormente se expusieron al resto de compañeros para recibir retroalimentación. Una vez que el plan estaba establecido me di a la tarea de hacer una búsqueda exhaustiva de las fuentes de información sobre el proyecto (correos electrónicos, oficios, propuestas de investigación, bases de datos, fotografías, reportes, informes, presentaciones, reportajes) que me brindaran un hilo conductor en la historia a sistematizar.

Todas las fuentes encontradas fueron agrupadas en carpetas según el año correspondiente y en cada una de estas carpetas los organicé en orden de la más antigua a la más reciente para agilizar la interpretación posterior. Gracias a la información recopilada y organizada de las diferentes fuentes me fue posible redactar y respaldar la ficha de recuperación para no basarme solamente de los recuerdos y le memoria selectiva. Posteriormente con la ficha lista y las fuentes elaboré un afiche del panorama histórico (figura 3).

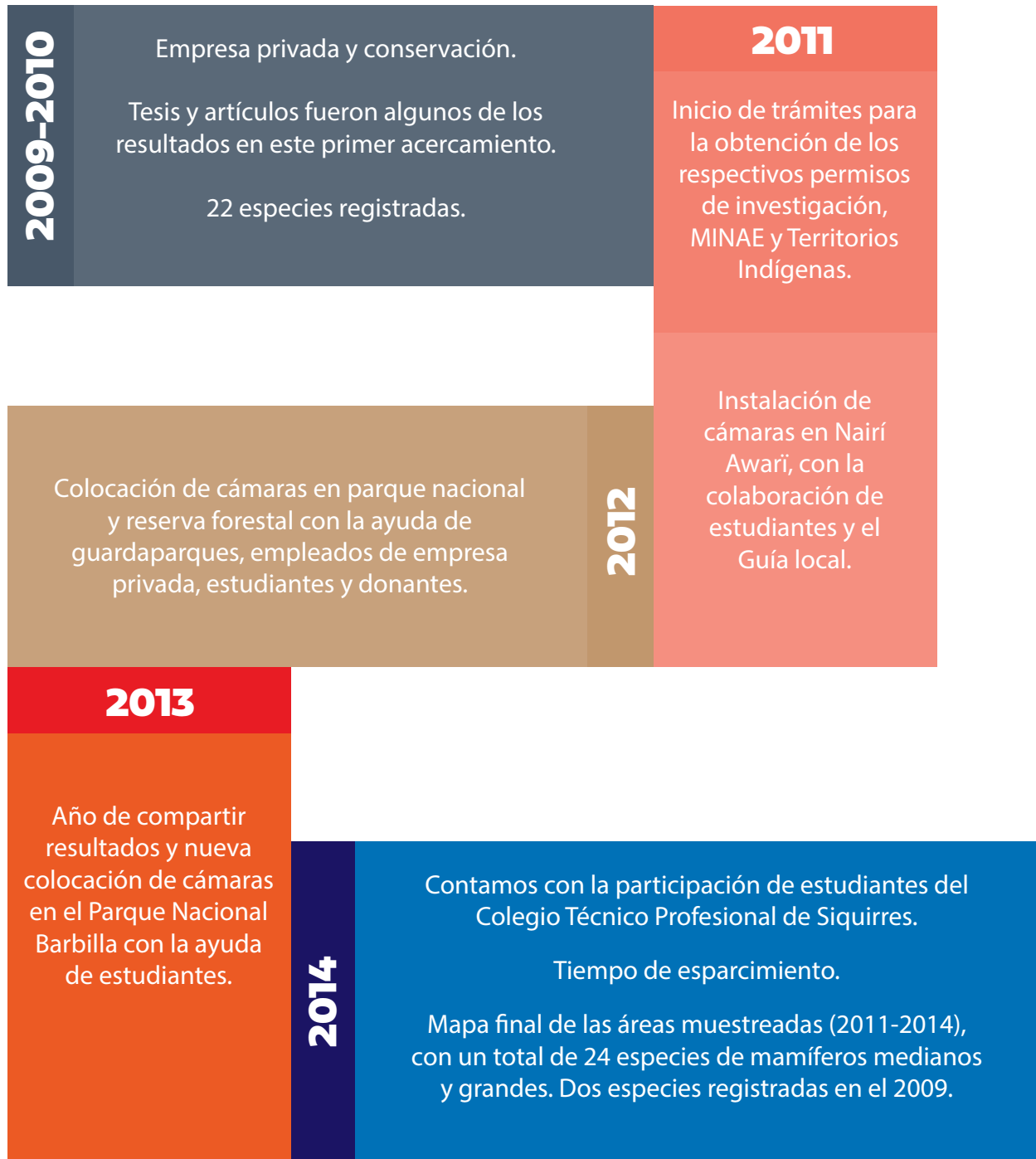


Figura 3. Panorama histórico con la cronología de hechos significativos.

La siguiente etapa fue la reconstrucción de experiencias de la experiencia, para ello en una hoja de Excel con cinco columnas (ver Apéndice A) desglosé y completé por mes cada una las actividades realizadas, tomando en cuenta solo las actividades para las que tenía algún respaldo. Una vez con el cuadro completo, en otra hoja de Excel realicé un cuadro resumen con las continuidades, discontinuidades, aprendizajes, hallazgos y tensiones encontradas durante los años de investigación.

Finalmente, para realizar el análisis crítico, le asigné un color particular a cada actividad según categorías (a) charlas para consulta y compartir resultados o experiencias, b) envío de información requerida para permisos, c) recibidos de observaciones o permisos, d) giras de campo, e) robo de equipo y f) entrega de informes o materiales a las comunidades) que consideré que podían ser agrupadas por color y así podrían ser analizadas bajo el mismo formato, además, con el respaldo del cuadro resumen para así fue posible analizar cada tema por separado y no dejar de lado algún punto importante.

**La historia del proceso de la experiencia.** Como modo para dirigir al lector, dicha etapa de sistematización se podría decir que es la segunda fase del estudio de titulado *Ensamble de mamíferos medianos y grandes en un sector de la Reserva Forestal Río Pacuare y sus cercanías (Reserva Indígena Nairi Awari y Parque Nacional Barbilla)* (Sáenz-Bolaños, 2010). El estudio inició en esta zona pues unos propietarios de terrenos en conservación querían saber cuáles eran las especies que estaban protegiendo por lo que la idea inicial fue muestrear la zona, pero es un área relativamente pequeña y por la cercanía con comunidades indígenas se hizo una primera aproximación durante el 2008, ya en el 2009 funcionarios del Parque Nacional Barbilla insistieron para que se incluyera al parque en el muestreo, en ese momento solo fue instalada una cámara y ese fue el inicio de todo lo que tenemos hoy.

**Relato de lo vivido.** A raíz de los resultados obtenidos en Sáenz-Bolaños (2010) que dio inicio en el 2008 cuando un propietario de un eco-lodge (Pacuare Lodge) que en ese entonces contaba con un aproximado de 300 hectáreas de bosque bajo protección dentro de la Reserva Forestal Río Pacuare contactó al Programa Jaguar del ICOMVIS para saber qué era lo que estaba conservando. Gracias a los resultados que se obtuvieron durante la investigación fue que se decidió a continuar con un monitoreo y para ello fue donde se propuso incluir otras áreas aledañas a la propiedad y con diferentes categorías de manejo.

En el proceso se contó con la colaboración de la empresa privada, pero al poco tiempo vimos la necesidad de involucrar a otros actores, por lo que buscamos personas interesadas en colocar cámaras en sus propiedades y además personas locales que fungieran el rol de guías de campo. En el caso de los guardaparques fueron fundamentales en el trabajo dentro del parque nacional, los indígenas en el territorio Nairí Awari y en la reserva forestal los empleados de Pacuare Lodge, Ríos

Tropicales, así como los propietarios de terrenos y, no por estar de últimos son menos importantes, los colegas y estudiantes asistentes.

Para ello fueron necesarias reuniones, visitas de campo, llamadas telefónicas, envío de correos electrónicos que involucraban desde el encargado de investigación del área de conservación correspondiente al área de estudio, como los hoteleros, turistas, organización no gubernamental, asociación de desarrollo de Nairi Awari y Bajo Chirripó, esto con el fin de informar los objetivos y obtener los respectivos permisos de investigación.

Después de varios meses de trámites con algunas negativas, pero muchas más personas interesadas y apuntadas con la idea de conocer qué animales viven en sus fincas cerca de ellos y ya una vez con los permisos otorgados nos dimos a la tarea de iniciar el trabajo de campo. Arrancamos en septiembre del 2011 en el territorio indígena, durante el inicio del proyecto y en el trabajo de campo, en uno de los sectores del territorio Nairi Awari se generó una tensión. Sufrimos el hurto de una mochila con todo el equipo a instalar, comida y artículos personales. A raíz de este hecho, se generó un cambio importante en el diseño de muestreo planteado inicialmente, pues decidí excluir del muestreo ese sector del territorio indígena ya que el inconveniente afectó al proyecto con pérdidas económicas importantes y ya no se contaba con más equipo para reemplazar el perdido, pero tampoco quise forzar la situación, así que se trabajó en solo un sector. No sabremos con certeza si de haber mantenido el muestreo como estaba planteado inicialmente iba a arrojar datos diferentes a los obtenidos en el territorio indígena, pero esa es una de las hipótesis que manejo para el área.

Pero además ir viendo los resultados que se iban obteniendo con las cámaras trampa, durante mis visitas unas más prolongadas que otras en diferentes comunidades me permitían interactuar más y compartir ratos amenos en estos lugares llenos de amabilidad y respeto. Durante estas giras y momentos de compartir pude ver o conocer de otros proyectos previos realizados con enfoques o temas ajenos al mío, donde yo percibía un cierto recelo por el futuro de la armonía que se podía



Figura 4. Cámara trampa instalada en el bosque, lista para captar la fauna presente, 2019.



Figura 5. Marco Otárola y Carlos López, listos para iniciar la gira para revisión de las cámaras trampa, 2012.

romper entre los miembros de las comunidades. Por lo que me hacía decir una y otra vez en mi cabeza, yo no quiero cometer estos errores si es que a futuro vuelvo a realizar un proyecto en este territorio indígena o en cualquier otro lugar donde se esté involucrando a las personas que viven en la zona.

Posterior al muestreo en Nairi Awari, dimos inicio al muestreo en el parque nacional en febrero del 2012, aquí contamos con la participación fundamental de los guardaparques, (Elvin, Carlos, Geovanny y Alfredo) y además Karla y Arcenio, siendo esta primer gira al escarpado Parque Nacional Barbilla la mejor gira que he realizado en más de 15 años realizando giras de campo, por lo duro del terreno donde dormimos pero mejor aún por la hermandad “camaradería” con la que se vivieron esos días intensos y las experiencias compartidas. Se acampaba en el medio del bosque solo en puntos estratégicos donde había disponibilidad de agua para beber y cocinar y llegar al sitio del segundo campamento y ver a Arcenio sacar una GRABADORA de la mochila para escuchar el clásico de fútbol nacional no tiene precio “al día de hoy me sigue sacando sonrisas”.

Luego de concluido el muestreo en el parque nacional hubo un periodo de letargo para muestrear la reserva forestal pues las intensas lluvias complicaban las condiciones, fue por ello que durante este periodo se invirtió tiempo en la búsqueda de los contactos de las fincas privadas pues ya en reserva forestal es más trabajo con propietarios de fincas y muchas veces no habitan en la zona. También se realizaron charlas tanto al comité técnico y Consejo Regional del Área de Conservación Caribe, parque nacional y Pacuare Lodge.



Para el mes de septiembre del 2012 dimos inicio al muestreo en la Reserva Forestal Río Pacuare, que al igual que los otros dos sitios tuvo una duración de poco más de tres meses. Durante las visitas en las tres categorías de manejo además de las experiencias compartidas con quienes acompañaban las caminatas fue interesante escuchar con frecuencia por parte de la población acerca de la presencia de ciertas especies, que en ocasiones eran mitos, en otras anécdotas o simplemente desconocimiento de lo que tenemos en el país. Fue por ello que surgió la idea de registrar la fauna presente y compartirla a las comunidades en el área de estudio por medio de confección y entrega afiches al parque nacional, territorio indígena y reserva forestal con las especies registradas durante los muestreos en cada una de las categorías correspondientes o presentaciones indicando cuales son las especies con las que ellos conviven y comparten el hábitat. También, mostrar la importancia de la vida silvestre en el ecosistema, por ejemplo, el rol que juegan algunos mamíferos como reguladores de especies, otros son indicadores de buenas condiciones del bosque y otras de una gran alteración por parte de los humanos.

Posterior al 2012 todos los esfuerzos estuvieron centrados en el Parque Nacional Barbilla pues por los resultados obtenidos demostró ser el área más diversa y dentro de la riqueza contaba con la presencia de especies más exigentes de la calidad del hábitat. Fue por ello que durante el 2013 y 2014 con muestreos más prolongados (durante los 12 meses) y con la misma técnica de muestreo nos fue posible la detección de especies que no son tan fáciles de observar, por ejemplo, siempre en cada sitio que se visitaba salía el tema de panteras (jaguars negros), desde el 2009 era recurrente que saliera este tema y no fue hasta el 2013 cuando salió por primera vez en nuestras cámaras el jaguar melánico comúnmente llamado pantera sin embargo, sigue siendo el mismo jaguar (*Panthera onca*) solo que con exceso de pigmentos en la piel, por eso su color oscuro.

Otra especie de las que se escuchaba hablar era la danta, misma que en el 2013 se inició a registrar. Estos dos registros (pantera y danta) nos permitió tener una mayor credibilidad en las historias y relatos que recibimos de las personas en esta zona. Sin embargo, es una tarea importante que debemos de continuar para involucrar a más personas en esto y así poder generar actores locales para que se sumen a realizar un monitoreo comunitario y que podamos entre todos transmitir y compartir con las nuevas generaciones la información que obtenemos del campo y en el mejor de los casos que esté disponible tanto en español como en Cabécar.



**Figura 6.** Jaguar curioso ante una de las cámaras trampa instaladas en el PNB, 2017.



Figura 7. Charla a los niños de la Escuela Las Brisas de Pacuarito. Foto: Deiver Contreras, 2013.

## REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

### CHARLAS PARA CONSULTA Y COMPARTIR RESULTADOS O EXPERIENCIAS

Como el título de la tesis de maestría “*ensamble de mamíferos en un sector de la Reserva Forestal Río Pacuare y sus cercanías*” deja ver que se dio prioridad a la reserva forestal, esto por el interés de los propietarios y financiadores del proyecto, pero al desarrollar la tesis de maestría se vio la importancia de involucrar o incluir los territorios aledaños a la reserva forestal y que tienen otras categorías de manejo (territorios indígenas y parque nacional) pues la vida silvestre no conoce de fronteras o límites, además que en su momento esta área hoy en día fragmentada en su momento fue una misma mancha de bosque continuo. Fue por el ello que se iniciaron los procesos de charlas o visitas para consulta en los territorios indígenas, en el territorio Nairi Awarí tuvimos la autorización de muestrear sus territorios mientras que en el territorio de Bajo Chirripó este tipo de investigación no era una prioridad o del interés para una parte de los miembros, por lo que no se obtuvo el permiso para el trabajo en dicha área. Parte de lo mencionado por un grupo de personas fue, ¿qué beneficio trae eso para nosotros?, ¿nosotros vamos a salir en esas cámaras y que van a hacer las fotos?

Otras charlas realizadas fueron las sirvieron para dar a conocer los resultados obtenidos a lo largo del tiempo, estas charlas han sido valiosas para la continuidad del proyecto. La forma en que ha servido para la continuidad, por ejemplo, cuando doy charlas a los turistas de Pacuare Lodge muchos se entusiasman y colaboran con donaciones para equipo o inclusive traen equipo importante para el quehacer de la investigación. Cuando he impartido charlas a los niños de las escuelas, empleados

o comunidades han surgido nuevos contactos para ir a muestrear otras áreas pues el interés está, sin embargo, los fondos son los que escasean en este tipo de investigaciones. Así que de esta forma las charlas han servido para informar a la población de lo que ellos tienen a su alrededor y el por qué son importantes para el ecosistema, pero también han servido para unir aliados al tema de conservación y continuar con el monitoreo es vital para poder tener datos representativos y que puedan ser utilizados para recomendar acciones a los tomadores de decisiones.

Tanto en la tesis de maestría como en la segunda etapa de investigación, en ambos casos las propuestas fueron planteadas solo con mi criterio, pues nunca se tomó en cuenta el punto de vista de las comunidades en el proceso, ya que como muchas veces sucede en temas de investigación de fauna las propuestas se realizan sin pensar en el ser humano que vive en los sitios donde está inmersa la vida silvestre. En estas etapas no se planteó o no se buscaron otras opciones si fuera el caso que las comunidades así lo tuviesen.

**Envío de información requerida para permisos y Recibidos de observaciones o permisos.** Como requisito fundamental de investigación está hacer la solicitud formal hacia el Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC), al área de conservación pertinente según la ubicación geográfica del sitio de estudio. Como primer paso se cumplió con el envío de los requerimientos solicitados por el SINAC, que en este caso por abarcar dos áreas de conservación fue un poco más tedioso el proceso pues se debió enviar a dos encargados de investigación de diferentes áreas de conservación que tienen diversas actividades que ejecutar por lo que no se avanza al mismo ritmo. Para agilizar el proceso de la obtención del permiso, el encargado Área de Conservación Cordillera Volcánica Central (ACCVC) giró un acuerdo donde el avalaba la propuesta, pero solo se emitiría un permiso, mismo que lo giraría el Área de Conservación la Amistad Caribe (ACLA-C) ya que la mayoría del esfuerzo de muestreo estaría en la parte caribe. Algo que considero sumamente positivo es que recibí observaciones iniciales a la propuesta por el encargado de otorgar los permisos, lo que deja una muy buena impresión de que realmente se leen las propuestas y no es solo por hacer un trámite.

Al mismo tiempo que se estaba en el trámite para la obtención del permiso por parte del SINAC seguimos paralelos con la obtención del permiso en el Territorio Indígena Nairi Awará pues verbalmente ya había una anuencia al permiso, por lo que finalmente el documento de la solicitud fue entregado y firmado con la autorización para hacer investigación en esta región de país. Por otra parte, el SINAC después de aproximadamente tres meses giró la resolución donde otorgaba el permiso de investigación para trabajar en las áreas protegidas bajo responsabilidad del Ministerio de Ambiente.

El proceso de obtención del permiso puede ser un poco largo, mucho de esto va a depender de los encargados de cada área de conservación, en el Área de Conservación la Amistad Caribe del 2011 en adelante los tiempos para la obtención de los permisos ha mejorado muchísimo. Uno de

los puntos negativos de la obtención de estos permisos es que se deben hacer anualmente, por lo que un proyecto a largo plazo debe estar realizando dichos trámites. Ya se ha tenido conversaciones para ver la posibilidad de que proyectos a largo plazo (monitoreo) y de instituciones públicas puedan girar permisos por periodos más amplios 2-5 años para evitar el desgaste burocrático. De ser posible que el investigador a cargo solo deba presentar los resultados obtenidos por año sin la necesidad de repetir el proceso de obtención del permiso y estar a la espera de las resoluciones año con año.

## GIRAS DE CAMPO

**Territorio indígena.** La metodología desde un inicio estuvo muy clara sin embargo durante la colocación de las cámaras en el territorio indígena se habló y tomó en cuenta el conocimiento de las personas que habitan el territorio pues son los que conocen mejor la zona y el movimiento de la fauna silvestre. Sin embargo, considero que esto se debe hacer desde la etapa de elaboración de la propuesta y conocer cuáles son los intereses de la población y si se pueden compaginar objetivos que sean de utilidad para ambas partes.

Durante esta etapa de campo fue muy bueno el tener conocimiento previo de algunos lugares y amistad con personas de ciertas comunidades pues hace la logística mucho más fácil. Un factor importante fue el de contar con la ayuda de un guía local, en esta ocasión pues él conoce el idioma y cultura que es valioso para el aprendizaje del investigador también. Además, el guía local conoce los contactos y las posibles rutas de acceso que ayuda a maximizar el tiempo en campo.



Figura 8. Cena en el corazón del PNB, Carolina Sáenz, Jaime López. Foto: Marco Otárola Rojas, 2012.

Durante esta etapa surgió una situación que marcó un punto de quiebre en el diseño que se tenía inicialmente y de ahí en adelante se decidió no muestrear un sector del territorio. Dicho incidente, *el robo de una mochila* ocasionó que el territorio indígena que está compuesto por dos bloques de terrenos, solo fuera muestreado uno de ellos, pudiendo así haber afectado los resultados generales de esta categoría de manejo, ya que en la zona no muestreada es donde la población comentaba sobre la presencia de una especie poco común para la región (chancho de monte o cariblanco) y que la presencia de esta especie puede indicar condiciones en el bosque que favorecen la presencia de dicha especie y por ende otras asociadas a la misma.

Posteriormente lo referente al funcionamiento del equipo estuvo dentro de lo normal de las 12 cámaras, solo una cámara fue sustraída del campo y dos fueron retiradas antes del cierre programado por mal funcionamiento, mismas que no pudieron ser sustituidas por el faltante debido al incidente en meses previos. Al final de los tres meses de muestreo un total de 13 especies de mamíferos terrestres medianos y grandes fueron registrados en esta zona (ver Apéndice B).

**Parque Nacional.** Posteriormente al muestreo en Nairi Awari fue el turno del parque nacional donde también se colocaron un total de 12 estaciones por tres meses, aquí se contó con el aporte súper valioso de los funcionarios del parque nacional quienes se volcaron de lleno con la investigación pues era la primera vez que se recorrerían los senderos con el fin de colocar más de una estación de foto-trampeo. Como investigadora y amante del campo fue muy enriquecedor el compartir con personas que tenían amplia experiencia en campo y que estaban tan entusiasmados en el proyecto. A nivel personal la gira de febrero del 2012 al Parque Nacional Barbilla es la que más me ha marcado en la vida profesional y en gran parte a la vida personal.

El compartir con los guardaparques, guías locales, pero sobre todo con la familia Bañez en el corazón del Parque Barbilla ha sido un ejemplo de trabajo, amor, respeto y que el estudio o lujos materiales NO nos determinan el grado de seres humanos que somos, por ello es que deberíamos volver a ver a los pueblos originarios y aprender de sus valores.

Un total de 17 especies de mamíferos medianos y grandes fueron registrados, entre ellos las dos especies de felinos grandes de América (ver Apéndice A).



Figura 9. Hellen Solís, estudiante asistente del Programa Jaguar, 2013.



Figura 10. Colaboración de estudiantes del Colegio Técnico Profesional de Siquirres, listos para salir al campo, 2014.

**Reserva forestal.** Después de los meses de muestreo en el parque nacional (febrero-mayo 2012) era el turno de la reserva forestal pero las condiciones climáticas afectaron un poco el inicio del muestreo por lo que se pospusieron hasta el mes de septiembre para esperar un poco la estación de días secos en la vertiente caribe. Este tipo de situaciones son bastante comunes en la región, por lo que debemos de ser prácticos y no tratar de luchar contra las condiciones climáticas, sino más bien de maximizar el tiempo en periodos cuando el clima lo permite.

A diferencia del parque nacional en esta zona por contar con fincas privadas se tuvo que hacer llamadas telefónicas, visitas o envío de documentación para hacer la solicitud de la autorización a las fincas e instalación del equipo. Una vez más al ya conocer ciertas personas y ser un poco familiar mi presencia en la zona agilizaba de cierta manera la obtención de los permisos, que en su mayoría fueron de palabra.

Un total de 13 estaciones de fototrampeo fueron instaladas, una fue robada. Finalmente se registraron 13 especies de mamíferos medianos y grandes (ver Apéndice A), en su mayoría especies ligadas a la presencia humana. Sin embargo, el número total de especies de mamíferos terrestres medianos y grandes registradas entre las tres áreas muestreadas fue de 20.



Figura 11. Cámara donada por huéspedes de Pacuare Lodge, 2011.

Una vez culminado el muestreo en los tres sitios, se decidió cambiar la metodología y se continuó con muestreos durante los 12 meses en el Parque Nacional Barbilla por los próximos dos años, esto por ser el área más diversa y que contaba con la presencia del jaguar lo que buscábamos como indicador del impacto que puede tener la presencia de actividades humanas en el ecosistema. Considero que al permitir trabajar a las cámaras por más tiempo en un mismo sector generó información valiosa de las especies presentes el parque o que de alguna manera periódica visitan el parque, como fue el caso de la danta o el registro del jaguar negro.

Además, otro factor importante en los muestreos del 2013 y 2014 fue que se contó con la participación de estudiantes avanzados de carreras afines lo que les permitió tener un mayor acercamiento a la realidad laboral.

En cuanto a la sustracción o daño causado por el ser humano durante los meses de muestreos en el 2011 y 2012 hacia las cámaras ya instalas en el bosque y dejando de lado el robo de la mochila, fue relativamente bajo (aproximadamente una cámara por sitio), por lo que se podría pensar que es dentro de lo razonable siendo esta una zona con alta presencia de cacería. Sin embargo, en los últimos dos años de muestreo (2013 y 2014) el número de cámaras sustraídas incrementó al promedio, aquí me atrevo a decir que fue una forma de venganza con el accionar de los guardaparques en decomisos y patrullajes.



Figura 12. Sofía Gil, desde España, estudiante voluntaria que colaboró en el trabajo de campo, 2012.

Siguiendo con el recuento del equipo perdido o dado de baja, pero en esta ocasión por las condiciones climáticas en el transcurso de los años se han ido probando diferentes técnicas para incrementar la impermeabilidad o mantener las cámaras secas en su interior (tampax, bolsitas gel de sílice, cinta gris para ductos, silicón) en esta región con altos niveles de humedad relativa, hasta llegar al sellador albacil gracias a una recomendación de un ferretero. Esta recomendación ha sido de gran utilidad para alargar la vida útil del equipo en esta zona, pero también en otras regiones de Costa Rica.

**Entrega de informes o materiales a las comunidades.** Durante todo el proceso de investigación entregué informes semestrales o anuales con los resultados encontrados a los encargados de investigación de las áreas de conservación, al igual que en su momento con las observaciones a la propuesta de investigación en los informes se han hecho recomendaciones, específicamente en los mapas, para que quede más claro los sitios a donde se debe dar prioridad para realizar patrullajes o sitios donde las cámaras fueron sustraídas.

Además, los afiches realizados fueron recibidos de muy buena manera por la población que habita cerca de las áreas muestreadas al saber toda la fauna que los rodea y que desconocen.



Todo lo realizado es una parte muy valiosa para tener la línea de partida de lo que vive en los ecosistemas de las montañas más al norte de la Cordillera de Talamanca, pero ya es hora de trabajar con las comunidades y conocer la percepción de la población hacia la vida silvestre y ver de qué manera se pueda hacer algo más, que realmente cale en el tema de la conservación y la importancia de la fauna silvestre para la cotidianeidad. Realizar algo que realmente logre la convivencia del ser humano con la fauna silvestre.

## Conclusiones, aprendizajes y recomendaciones

**Lecciones aprendidas.** Primeramente, que en temas de investigación y obtención de permisos es cuestión de tener paciencia, ya que muchas veces es difícil obtener respuestas en los tiempos planeados y más aún si pertenecemos a instituciones donde la burocracia impera. Pero además si trabajamos con personas que tienen estilos de vida y culturas un poco distintas a las nuestras debemos entender y respetar que no todos vivimos bajo los mismos estándares.

Otra conclusión que desde la ejecución del proyecto en mi cabeza estaba el pensamiento de que no quiero cometer los errores que casi todos hemos cometido al trabajar en áreas que consideramos importantes de conservar, pero no tomamos la opinión de quienes viven en la zona. A raíz de las experiencias y vivencias durante las giras de campo es que considero sumamente valioso para futuros proyectos y como académicos que tenemos la tarea de formar nuevos profesionales, debemos de inculcar ese respeto y escuchar a las comunidades antes de plantear nuestros proyectos. Podemos involucrar a las comunidades o miembros claves de las comunidades en los planteamientos de investigación, en las acciones de campo desde la planificación de las giras, rutas de acceso o recorridos, así como simplemente compartir con ellos en las actividades cotidianas y no ser solamente un investigador que va a obtener lo que necesita y no le importa lo que ahí sucede.

Otra tarea que debemos o podemos tratar de impulsar con mayor fuerza es el trabajo en conjunto con las escuelas, es por ello que como recomendación debemos de plantear proyectos que lleven acciones con centros educativos. Esto permitirá que los niños desde edades tempranas tengan la posibilidad de involucrarse en proyectos de investigación y puedan tener una participación activa lo que motive al cumplimiento de los objetivos. También de alguna manera pueda que los mismos docentes puedan utilizar información generada en la zona para impartir o cubrir algún tema con información que pueda ser más llamativa por temas de familiaridad.



Figura 13. Compartiendo resultados con los niños de la Escuela Las Brisas de Pacuarito. Foto: Deiver Contreras, 2013.

Un tema que vale la pena mencionar a la hora de trabajar con las comunidades es el de realizar sondeos sobre los posibles colaboradores, para tener una visión más amplia de lo que opina el resto de la comunidad, pues esto puede brindar una idea de si la inclusión de algunas personas puede beneficiar o afectar de alguna manera la ejecución del proyecto.

Así como hay personas que se negarán a participar van a haber muchas más dispuestas a formar parte de las iniciativas, por lo tanto, insto a que nos animemos a tocar puertas sin temor a que estas sean cerradas, pues como dice el dicho por una que se cierre tres se abrirán. Siempre hay personas dispuesta y deseosa de colaborar de una u otra manera, es nuestra tarea saber cómo hacerlas partícipes y siempre dando los créditos a quien se los merece.

Otro factor importante en el tema de tocar puertas, considero que en la actualidad de Costa Rica en temas de conservación las alianzas público-privado es una buena herramienta y es así como este proyecto ha estado en ejecución por una década, facilitando de esta manera el monitoreo de fauna silvestre en áreas donde no se daba y donde se le está compartiendo a la comunidad de la importancia de la fauna para la vida del ser humano.

Por último, pero no menos importante está la conclusión sobre esta experiencia de sistematización. Muchas veces, aunque creamos que no tenemos la información suficiente para poder analizar lo que hemos realizado, como fue mi caso puedo decir que es cuestión de buscar con detalle y siempre vamos a tener información valiosa. Pero más importante aun lo que me dejó esta experiencia fue la importancia del uso de bitácoras desde un inicio porque no sabemos en qué momento nos puede aportar información sumamente útil. Como ejemplo puedo decir que a partir de enero del 2019 inicié una bitácora para las giras de campo.

Y finalmente, considero que este tipo de análisis es sumamente útil para todo investigador y debería de promoverse más desde los niveles de pregrado para desarrollar esa práctica de análisis crítico a los trabajos que se realizan. Además, con experiencias ajenas también se puede aprender tanto de casos positivos como negativos, son insumos que pueden ser valorados por terceras personas para futuros proyectos.

**Bonus.** A raíz de la experiencia obtenida durante los años enfocados en esta sistematización, para una tercera etapa hemos visto la necesidad de involucrar los saberes de los pobladores de las áreas investigadas. Por ello se le planteó la idea al personal de Pacuare Lodge y a la ADI de Nairi Awari sobre la forma que teníamos en mente pero que queríamos saber si era del interés de la población del territorio y de lo contrario no se aplicaría o que si tenían el interés de hacer otra cosa que estuviera a nuestro alcance lo podíamos realizar en conjunto. Finalmente, la ADI estuvo de acuerdo con la idea de involucrar los saberes y que esto pueda ser transcrito a libros o afiches para trabajar en las escuelas con los niños. Además, está la posibilidad de que se pueda capacitar a personal del territorio para que puedan ellos llevar el monitoreo de la fauna con las cámaras trampa en sus propios territorios.

Con los saberes estaban aplicando un instrumento semiestructurado para la obtención de la información sobre la fauna de la zona, así como el hábitat y condiciones climáticas. Esta información va a ser contrastada con lo que arrojen las cámaras trampa y los niveles de cobertura de al menos diez años atrás.

## Referencias

- Arroyo-Arce, S., Guilder, R. y Salom-Pérez, R. (December, 2014). Habitat features influencing jaguar *Panthera onca* (Carnivora: Felidae) occupancy in Tortuguero National Park, Costa Rica [Las características del hábitat influyen en la ocupación del jaguar *Panthera onca* (Carnivora: Felidae) en el Parque Nacional Tortuguero, Costa Rica]. *Revista Biología Tropical*, 62(4), 1449-1458. doi: <https://doi.org/10.15517/rbt.v62i4.13314>
- Bruner, A. G., Gullison, R. E., Rice, R. E. y da Fonseca, G. A. B. (January, 2001). Effectiveness of parks in protecting tropical biodiversity [Efectividad de los parques en la protección de la biodiversidad tropical]. *Science*, 291(5501), 125-128. doi: <https://doi.org/10.1126/science.291.5501.125>
- Castilho, C. S., Hackbart, V. C. S., Pivello, V. R. y dos Santos, R. F. (June, 2015). Evaluating landscape connectivity for *Puma concolor* and *Panthera onca* among atlantic forest protected areas [Evaluación de la conectividad del paisaje para *Puma concolor* y *Panthera onca* entre áreas protegidas de bosques atlánticos]. *Environmental Management*, 55(6), 1377-1389. doi: <https://doi.org/10.1007/s00267-015-0463-7>
- Di Minin, E., Hunter, L. T. B., Balme, G. A., Smith, R. J., Goodman, P. S. y Slotow, R. (August, 2013). Creating larger and better connected protected areas enhances the persistence of big game species in the Maputaland-Pondoland-Albany biodiversity hotspot [La creación de áreas protegidas más grandes y mejor conectadas mejora la persistencia de especies grandes de caza en Maputaland-Pondoland-Albany]. *Plos One*, 8(8), 1-14. doi: <https://doi.org/10.1371/journal.pone.0071788>
- Dudley, N. (Ed.). (2008). *Guidelines for applying protected area management categories [Pautas para aplicar categorías de manejo de áreas protegidas]*. Gland, Switzerland: IUCN. doi: <https://doi.org/10.2305/IUCN.CH.2008.PAPS.2.en>
- Ferraro, P. J., Hanauer, M. M., Miteva, D. A., Canavire-Bacarreza, G. J., Pattanayak, S. K. y Sims, K. R. E. (April-June, 2013). More strictly protected areas are not necessarily more protective: evidence from Bolivia, Costa Rica, Indonesia, and Thailand [Las áreas más estrictamente protegidas no son necesariamente más protectoras: evidencia de Bolivia, Costa Rica, Indonesia y Tailandia]. *Environmental Research Letters*, 8(2), 1-7. doi: <https://doi.org/10.1088/1748-9326/8/2/025011>
- Food and Agriculture Organization (FAO). (2010). *Evaluación de los recursos forestales mundiales 2010*. Informe principal. Roma: Autor. Recuperado de <http://www.fao.org/3/i1757s/i1757s00.htm>

- Hedström, I. (2006). *Talamanca indómita: Relato & guía de campo del Parque Nacional Barbilla, Costa Rica*. San José, Costa Rica: Fundación Nairi.
- Instituto Tecnológico de Costa Rica (ITCR). (2014). Atlas digital de Costa Rica. Laboratorio de Sistemas de Información Geográfica, Escuela de Ingeniería Forestal. Cartago, Costa Rica: Autor.
- Karanth, K. U. y Nichols, J. D. (December, 1998). Estimation of tiger densities in India using photographic captures and recaptures [Estimación de las densidades de tigres en India usando capturas y recapturas]. *Ecology*, 79(8), 2852-2862. doi: [https://doi.org/10.1890/0012-9658\(1998\)079\[2852:EOTDII\]2.0.CO;2](https://doi.org/10.1890/0012-9658(1998)079[2852:EOTDII]2.0.CO;2)
- Montalvo, V. H., Alfaro, L. D., Sáenz, C. (Jänner, 2015). The jaguar as a potential predator of *Kinosternon scorpioides* (Linnaeus, 1766) [El jaguar como posible depredador de *Kinosternon scorpioides*]. *Herpetozoa*, 27(3-4), 205-207. Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/272828248\\_The\\_jaguar\\_as\\_a\\_potential\\_predator\\_of\\_Kinosternon\\_scorpioides](https://www.researchgate.net/publication/272828248_The_jaguar_as_a_potential_predator_of_Kinosternon_scorpioides)
- Peres, C. A. (June, 2005). Why we need megareserves in Amazonia [¿Por qué necesitamos mega reservas en la Amazonía?]. *Conservation Biology*, 19(3), 728-733. doi: <https://doi.org/10.1111/j.1523-1739.2005.00691.x>
- Sáenz Bolaños, C. (2010). *Ensamble de mamíferos medianos y grandes en un sector de la Reserva Forestal Río Pacuare y sus cercanías (Reserva Indígena Nairi Awari y Parque Nacional Barbilla)* (Tesis de maestría), Universidad Nacional, Costa Rica.
- Salom-Pérez, R., Carrillo, E., Sáenz, J. C. y Mora, J. M. (January, 2007). Critical condition of the jaguar *Panthera onca* population in Corcovado National Park, Costa Rica [Condición crítica de la población de jaguar *Panthera onca* en el Parque Nacional Corcovado, Costa Rica]. *Oryx*, 41(1), 51-56. doi: <https://doi.org/10.1017/S0030605307001615>
- Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC) y Área de Conservación Cordillera Volcánica Central (ACCV). (2008). *Plan general de manejo. Parque Nacional Volcán Irazú*. San José, Costa Rica: Autores. Recuperado de <http://www.sinac.go.cr/ES/planmanejo/Plan%20Manejo%20ACC/Parque%20Nacional%20Volc%C3%A1n%20Iraz%C3%BA.pdf>
- Soulé, M. y Noss, R. (1998, Fall). Rewilding and biodiversity: complementary goals for continental conservation. *Wild Earth*, 8(3)18-28. Recuperado de <https://wildlandsnetwork.org/wp-content/uploads/2018/07/fall-1998-copy.pdf>

## APÉNDICE A

### ORGANIZACIÓN DE LAS ACTIVIDADES EN ORDEN CRONOLÓGICO PARA LA RECONSTRUCCIÓN DE EXPERIENCIAS DE LA EXPERIENCIA

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Jun-11	Charla ADI Bajo Chirripó.	Presentación de propuesta y consulta para realizar el muestreo en Territorio de Bajo Chirripó. Consulta.	Negativa para trabajar en este territorio.	Discrepancias entre miembros de la ADI de ese momento y cierta parte de la comunidad.
Jun-11	Charla a turistas (huéspedes de Pacuare Lodge) sobre el proyecto.	Mostrar los resultados previos y la propuesta que estaba en valoración.	Al menos 10 huéspedes y 3 guías estuvieron presentes.	La charla se realizó en las instalaciones de Pacuare Lodge.
Jul-11	Envié requisitos al Área de conservación (ACLAC) para solicitud permiso de investigación.	Para obtener un permiso de investigación de las áreas protegidas pertenecientes al SINAC.		Toda la información requerida, es la propuesta de investigación, CV del investigador y asistentes de campo, carta de apoyo de la institución, y los pagos requeridos por el SINAC.
Ago-11	Observaciones recibidas a la propuesta por parte del encargado de investigación del área de conservación.	Mejorar algunos puntos en la propuesta.		El encargado de investigación del Área de Conservación es el encargado de avalar las propuestas y con ello otorgar el permiso de investigación.

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Ago-11	Revisión y envío de la propuesta de investigación a las observaciones recibidas.	Para obtener un permiso de investigación de las áreas protegidas pertenecientes al SINAC.		Ya en esta ocasión solo se envió la propuesta con los cambios requeridos.
Ago-11	Carta a la ADI Nairi Awari.	Solicitud permiso de investigación en el Territorio Nairi Awari.	Carta de recibido y ahí mismo el presidente de la ADI autorizó el permiso de investigación en Territorio Nairi Awari.	Nos reunimos en San Pedro en las oficinas de Panthera.
Sep-11	Recibo del permiso de investigación por parte del ACLAC.	Autorización para trabajo de campo.	Resolución del permiso de investigación.	Además de la resolución, recibimos el pasaporte de investigación.
Sep-11	Gira colocación cámaras Nairi Awari.	Colocar 12 cámaras.	12 cámaras instaladas.	2 giras: A) Ruta San Joaquín-Valle Escondido (8 cámaras). B) Jameikäri (4 cámaras). Al llegar tanto a Valle Escondido como a Jameikäri se habló con los habitantes para mostrar la idea de dónde podía ser la colocación de las cámaras.

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Oct-11	Gira Nairi Awari.	Colocación cámaras en Sector Nairi.	Robo del equipo, por lo cual se decidió no muestrear este sector del territorio.	Robo de bulto, parece que había ciertas asperezas entre habitantes de la zona con uno de los asistentes.
Oct-11	Visita a un colegio en USA para impartir una charla sobre el estudio.	Dar a conocer lo que hacemos y conseguir donantes.	Meses después recibimos una donación.	
Nov-11	Revisión cámaras.	Revisión y recolección de información.	11 cámaras revisadas de las cuales 2 fueron retiradas por mal funcionamiento.	Nos dividimos en 2 grupos para cubrir las dos áreas en menos días. Una cámara fue robada en Valle Escondido.
Nov-11	Reportaje en Canal 7.	Presentar parte del trabajo de investigación y conservación de la mano de la empresa privada.	Un reportaje sobre lo que estábamos realizando.	Recibimos a Jaime Sibaja en la cuesta del padre para dirigirnos a Jameikari a pie.
Dic-11	Gira retirar equipo.	Retirar el equipo instalado en campo.	9 cámaras fueron retiradas de campo.	



FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Feb-12	Colocación cámaras Parque Nacional Barbilla (PNB).	Instalar equipo en el campo.	12 cámaras instaladas.	Previo a la salida de campo les mostré a los guardaparques el mapa de donde tenía pensado poner las cámaras y de esta forma ellos podían darme sus sugerencias e ideas que al final las empleamos en campo. Fuimos acompañados por 3 guardaparques y el guía local por una semana estuvimos acampando y colocando cámaras en el PNB (hasta la fecha ha sido la mejor gira que he experimentado).
Mar-12	Revisión de cámaras PNB.	Revisar y coleccionar información.	4 cámaras revisadas.	
Mar-12	Solicitud reunión Consejo Regional de Áreas de Conservación (CORAC).	Dar a conocer resultados previos a los encargados de las áreas de conservación.		La solicitud se hizo al director del ACLAC y coordinada con la secretaria del Director.
Abr-12	Presentación de resultados preliminares CORAC.	Charla al CORAC.	Más de 15 funcionarios presentes.	Directores de áreas protegidas del ACLAC y personal administrativo estuvo presente en la presentación.

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Abr-12	Revisión cámaras en PNB.	Revisar y coleccionar información.	8 cámaras revisadas.	
May-12	Charla con resultados preliminares al Subcorredor Barbilla-Destierro.	Mostrar el estudio realizado y algunos resultados.	Al menos 10 personas del Corredor Barbilla Destierro estuvieron presentes.	Durante una gira al PNB se aprovechó y se compartió de la información con los miembros del corredor que se encontraban en la zona para sus reuniones mensuales.
May-12	Retiro de equipo.	Retirar el equipo instalado en campo.	12 cámaras fueron retiradas.	1 estuvo con mal funcionamiento.
Jun-12	Charla al personal de Pacuare Lodge.	Mostrar la importancia de la Conservación de los hábitats.	Más de 10 empleados asistieron a la charla.	En esta charla estaba una de las familias (huéspedes) que más han aportado al proyecto. Además, 2 empleados se ganaron un viaje al Parque Nacional Corcovado por responder bien a las preguntas finales sobre lo que se dio en la charla.
Jun-12	Colocación simbólica de cámaras trampa con donantes.	Mostrar a los donantes el trabajo que realizamos.	2 cámaras instaladas.	La familia (huéspedes) que más han aportado al proyecto.

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Sep-2012	Colocación de cámaras Reserva Forestal (RF).	Instalar equipo en el campo.	12 cámaras instaladas.	Visita a diferentes propiedades privadas y solicitud de permisos para visitar las fincas y colocar las cámaras.
Oct-12	Colocación de cámaras RF.	Instalar equipo en el campo.	1 cámara instalada.	
Oct-12	Revisión equipo de cámaras RF.	Revisar y coleccionar información.	4 cámaras fueron revisadas.	
Dic-12	Retiro de equipo.	Retirar el equipo instalado en campo.	12 cámaras fueron retiradas y 1 fue robada.	Al llegar al punto de la cámara de los hombres solos y nos encontramos con que la cámara había sido robada.
Abr-13	Colocación cámaras en PNB.	Instalar equipo en el campo.	3 cámaras instaladas.	En esta nueva colocación de cámaras en el PNB seleccionamos nuevos sitios. Con la ayuda de Hellen estudiante asistente.
May-13	Informe final muestreos 2011-2012 para ACLAC.	Entrega informe resultados.	Informe final del estudio para el ACLAC.	

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Jun-13	Colocación y revisión cámaras PNB.	Instalar cámara en sitio nuevo y revisar 2.	Colocación en poza Ricardo y revisión de Cerro Placas y Palo Rojo Izquierda.	Aquí también seleccionamos un sitio nuevo y contamos con la ayuda de 2 estudiantes asistentes.
Oct-13	Colocación y revisión cámaras PNB.	Revisión de cámaras trampa.	Cámaras revisadas, 1 estaba quebrada (después descubrimos quien fue el responsable "pantera").	En esta revisión se vio el primer registro de jaguar melánico comúnmente llamado (pantera) registro en el mes de septiembre.
Nov-13	Charla en la escuela Las Brisas.	Charla sobre la fauna en la zona.	Una charla a 20 niños desde kínder hasta 6° grado.	Tratamos de mantener a la comunidad actualizada con las cosas que nos vamos encontrando y de a poco tratar de ir calando en la importancia de conservar los ecosistemas.
Nov-13	Entrega de afiches para el PNB y la Escuela de Las Brisas.	Entrega de banners con las especies registradas en cada una de estas categorías de manejo.	2 afiches entregados (1 en el PNB y otro en la Escuela de Las Brisas).	Son afiches en lona con dimensiones de 1 m X 0,8 m.
Ene-14	Revisión de cámaras trampa PNB.	Revisión y recolección de información.		

FECHA	ACTIVIDADES	OBJETIVOS	RESULTADOS	CONTEXTO
Abr-14	Revisión de cámaras trampa PNB.	Revisión y recolección de información.		
May-14	Revisión de cámaras PNB.	Revisión de cámaras trampa.	Todas las cámaras revisadas.	Observamos por primera vez huella de danta camino a la cámara de Cerro Placas. Y el primer registro en video salió el mismo mes camino a Cerro Tigre.
Oct-14	Presentación a la comunidad de Tsini Kicha.	Charla para explicar el uso de las cámaras trampa.		A la comunidad le interesó tener un afiche de las especies detectadas en el territorio, el afiche se realizó, pero nunca se entregó por falta de interés de la asociación.
Nov-14	Entrega de informe al ACLAC.	Entrega resultados.	Después de estos resultados es que inicia la inquietud de tratar de ver un poco más el tema de las actividades humanas en cada una de las áreas, así como las percepciones de la población hacia la vida silvestre y como esto influye en la conservación a largo plazo.	

## APÉNDICE B\*

LISTA DE LAS ESPECIES REGISTRADAS POR  
AÑO EN CADA UNA DE LAS ÁREAS PROTEGIDAS.

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	TERRITORIO INDÍGENA 2011	RESERVA FORESTAL 2012	PARQUE NACIONAL 2012	PARQUE NACIONAL 2013-2014
Armadillo zopilote	<i>Cabassous centralis</i>	X	X	X	X
Zorrillo hediondo	<i>Conepatus semistriatus</i>		X	X	X
Tepezcuintle	<i>Cuniculus paca</i>	X	X	X	X
Guatusa	<i>Dasyprocta punctata</i>	X	X	X	X
Armadillo	<i>Dasybus novemcinctus</i>	X	X	X	X
Zorro pelón	<i>Didelphis marsupialis</i>	X	X	X	X
Tolomuco	<i>Eira barbara</i>	X	X	X	X
Ocelote	<i>Leopardus pardalis</i>	X	X	X	X

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	TERRITORIO INDÍGENA 2011	RESERVA FORESTAL 2012	PARQUE NACIONAL 2012	PARQUE NACIONAL 2013-2014
Caucel	<i>Leopardus wiedii</i>	X		X	
Cabro de monte	<i>Mazama temama</i>	X	X	X	X
Zorricí	<i>Metachirus nudicaudatus</i>			X	X
Pizote	<i>Nasua narica</i>		X	X	X
Jaguar	<i>Panthera onca</i>			X	X
Saino	<i>Pecari tajacu</i>	X	X	X	X
Zorro cuatro ojos	<i>Philander opossum</i>	X			
Mapache	<i>Procyon lotor</i>		X		X
Puma	<i>Puma concolor</i>			X	X
Yaguaundi	<i>Puma yagouarundi</i>	X		X	X

NOMBRE COMÚN	NOMBRE CIENTÍFICO	TERRITORIO INDÍGENA 2011	RESERVA FORESTAL 2012	PARQUE NACIONAL 2012	PARQUE NACIONAL 2013-2014
Oso hormiguero	<i>Tamandua mexicana</i>	X	X	X	
Danta	<i>Tapirus bairdii</i>				X

\*En el Apéndice B, solo se incluyen los mamíferos terrestres medianos y grandes, no se están incluyendo cuatro especies como se ve en la figura 3, que son (oso perezoso de tres, ardilla, rata de monte y ratón de monte).



# Construcción de la experiencia de la estrategia de adaptación al cambio climático realizada en el cantón de Quepos y Barva durante el año 2017 y 2018

CONSTRUCTION OF AN EXPERIENCE FOR A STRATEGY OF ADAPTATION TO CLIMATE CHANGE CARRIED OUT IN THE CANTON OF QUEPOS AND BARVA DURING THE YEAR 2017 AND 2018


## ALINA AGUILAR-ARGUEDAS

Licenciada en Gestión Ambiental con énfasis en Tecnologías Limpias. Académica de la Universidad Nacional, Costa Rica.

 [alina.aguilar.arguedas@una.cr](mailto:alina.aguilar.arguedas@una.cr)

## FABIOLA RODRÍGUEZ-ACOSTA

Ingeniera en Gestión Ambiental; Estudiante asistente en el proyecto de extensión e investigación “Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local: Casos Quepos y Barva, 2017 – 2019”. Universidad Nacional, Costa Rica.

 [fabirodriguez13@gmail.com](mailto:fabirodriguez13@gmail.com)

## CONTENIDO

**91**

RESUMEN

**91**

ABSTRACT

**92**

INTRODUCCIÓN

**93**

METODOLOGÍA UTILIZADA  
EN EL PROCESO

**112**

CONCLUSIONES

**113**

REFERENCIAS

## RESUMEN

El presente documento recoge la sistematización de la experiencia obtenida del proyecto de extensión e investigación “Análisis de Estrategias Participativas de Cambio Climático a nivel local: casos Barva y Quepos” durante el año 2017 y 2018. El objetivo general del proyecto fue desarrollar capacidades locales para enfrentar el cambio climático en los sectores recurso hídrico y marino costero, que contribuyeran al desarrollo de las comunidades, a las iniciativas nacionales y a los compromisos país en esta materia. La metodología de la experiencia se basa en el enfoque de Investigación-Acción-Participación, donde se asume que los conocimientos se generan en conjunto entre los sujetos que participan en el proceso, generando momentos de reflexión y construcción que han permitido obtener los resultados que se muestran en la presente sistematización. Dentro de las principales consideraciones se tiene que, la creación de capacidades a través del proceso de la experiencia es indispensable para empoderar a los actores sociales en la temática, teniendo presente que el cambio climático no es sólo un tema ambiental sino un tema que permea en todas las dimensiones de nuestro desarrollo.

**PALABRAS CLAVE** Adaptación, creación de capacidades, recurso hídrico, cambio climático, participación.

## ABSTRACT

This paper systematizes the experience obtained from the university extension and research project “Analysis of Participatory Climate Change Strategies at the local level: Barva and Quepos cases,” during the years 2017 and 2018. The overall objective of the project was to develop local capacities to address climate change in the water and coastal marine resource sectors, contributing to community development, national initiatives, and country commitments in this area. The methodology of the experience was based on the Research-Action-Participation approach, where it is assumed that knowledge is generated jointly by the subjects participating in the process, generating moments of reflection and construction that have allowed the results shown in this systematization. One of the main considerations is that capacity building through the process of experience is essential to empower social actors on the topic, bearing in mind that climate change is not only an environmental issue but an issue that permeates all dimensions of our development as well.

**KEYWORDS** Adaptation, capacity building, water resources, climate change, participation.

## Introducción

El fenómeno del cambio climático ha pasado de ser un tema tratado exclusivamente por expertos y jefes de estado, en encuentros y convenciones internacionales, a ser una preocupación de todos los actores que conforman la sociedad. Las implicaciones del cambio climático a la que nos estamos enfrentando necesitan de respuestas rápidas y efectivas en todos los niveles del desarrollo, sin embargo, para lograrlo se requiere de la creación de capacidades y fomento de la participación local que permitan trascender de la gobernabilidad a una nueva gobernanza climática siendo esto, una responsabilidad compartida de todos los agentes sociales.

Costa Rica ha venido realizando esfuerzos en posicionar su agenda climática a nivel nacional e internacional, siendo ejemplo hacia otros países en materia climática. Para el año 2007 se fija dentro del Plan de Nacional de Desarrollo en trabajar y enfrentar los impactos del cambio climático, materializándose por medio de la Estrategia Nacional de Cambio Climático, instrumento que permitió enrumbar las acciones del país en la materia.

Como parte de este hito, de la historia climática del país y por el compromiso adquirido, Costa Rica inicia un trabajo enfocado a reducir las emisiones de Gases de Efecto Invernadero (GEI) generando políticas e implementando estrategias e iniciativas vinculadas en su mayoría hacia el sector privado y las instituciones; los gobiernos locales en cambio, iniciaron trabajando de forma voluntaria y progresiva, sin normativa sólida explícita y sin herramientas e instrumentos que les permitieran saber dónde dirigirse, pero ante esto, municipios pioneros en la materia no desistieron de generar acciones a nivel local que permitieran apoyar a la vez las iniciativas nacionales.

La Escuela de Ciencias Ambientales de la Universidad Nacional, como parte del trabajo extensionista hacia las comunidades, decide emprender en conjunto con gobiernos locales interesados en el tema el desarrollo de esas herramientas e instrumentos faltantes para poder alcanzar objetivos propios propuestos, llegando a desarrollar experiencias en los cantones de San Rafael de Heredia, Belén y Grecia del 2011 al año 2016, a través del proyecto “Estrategia Participativa de Cambio Climático a nivel local”, obteniendo así insumos y herramientas para trabajar iniciativas de mitigación al cambio climático a nivel local.

Para el 2017, ante la necesidad de enfocar a los gobiernos locales hacia la adopción de medidas de adaptación y gestión de riesgos en la planificación de sus territorios y debido a que no había un planteamiento país de cómo trabajar el tema de adaptación al cambio climático a escala local, la Escuela de Ciencias Ambientales con el apoyo de la Escuela de Ciencias Geográficas deciden trabajar en el proyecto de investigación-extensión denominado “Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local con énfasis en adaptación” con el objetivo de desarrollar capacidades locales para enfrentar el cambio climático, a través de la investigación y ejecución de acciones de adaptación en

los sectores recurso hídrico (considerando la vulnerabilidad hídrica) y marino costero, seleccionando como objetos de estudio, el cantón de Barva y el cantón de Quepos.

Dado este contexto, el objetivo de sistematizar esta experiencia es describir la metodología (considerada como innovadora) utilizada en el proyecto “Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local con énfasis en adaptación: casos Barva y Quepos”. Esta primera experiencia, permitirá la construcción de la estrategia de adaptación al cambio climático en ambas localidades para compartir esos aprendizajes a otros municipios. El eje principal de esta sistematización corresponde a la descripción del proceso metodológico seguido por el proyecto académico, considerando los antecedentes previos del proyecto (aplicado en tres casos de estudios) e indagando diferentes abordajes en adaptación basada en ecosistemas, en comunidades y desarrolladas en otros países, para poder construir una metodología de adaptación al cambio climática a nivel local.

## Metodología utilizada en el proceso

La sistematización de estas experiencias se basan en el enfoque metodológico de Investigación-Acción-Participativa (IAP), en el marco del proyecto de investigación-extensión denominado “Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local con énfasis en adaptación: cantón de Barva y Quepos”; donde se asume que el conocimiento se genera en conjunto entre los sujetos que participan en el proceso de las experiencias, donde se ha logrado generar diferentes momentos de reflexión que han permitido ir documentando y sistematizando el proceso.

El enfoque metodológico involucra varios aspectos, tiene un abordaje que considera la acción climática, esto quiere decir que se integran los conceptos y acciones entorno a la mitigación, adaptación y el desarrollo humano; analiza las variables de acuerdo a las características biofísicas, socioeconómicas, vulnerabilidad, capacidad de adaptación y amenazas de los territorios así como la dinámica de los mismos, específicamente en un territorio costero (cantón de Quepos) y en un territorio con vulnerabilidad hídrica (cantón de Barva), casos objeto de estudio.

El planteamiento metodológico que utiliza el proyecto de investigación-extensión ha considerado varios abordajes metodológicos entre estos:

- La metodología Estrategia Participativa de Cambio Climático Local (EPCCL) que se desarrolló en la primera etapa del proyecto de investigación, con experiencias locales de los municipios de San Rafael, Grecia, y Belén (período 2012-2016), la cual integra la mitigación, adaptación y desarrollo local.

- Metodologías basadas en ecosistemas (Adapt-Chile y EUROCLIMA, 2017; Fundación Chile, [FCH] 2016), en donde los servicios ecosistémicos se reconocen bajo un contexto territorial.
- Además, se identifican las presiones que pueden existir sobre los recursos para ser consideradas como amenazas en los mapas de riesgos.
- Metodología modificada de percepción de riesgos y desastres del Observatorio Vulcanológico y Sismológico de Costa Rica (OVSICORI), aplicando conceptos de cartografía social; donde primeramente se identifica con la población las amenazas de cada uno de los distritos, las mismas son verificadas y georreferenciadas en campo, y posteriormente se incluye información técnica de la Comisión Nacional de Emergencias, y otro tipo de información oficial para lograr pasar de la cartografía social a instrumentos técnicos (mapas), que pueden ser utilizados como instrumentos para la toma de decisiones en las diferentes instituciones, comités, asociaciones, entre otros.
- También se utilizan las herramientas de Adapt-Chile (Adapt-Chile y EUROCLIMA, 2015) para la identificación de las vulnerabilidades principales de cada cantón no solamente en el tema de cambio climático sino también en las capacidades institucionales para abordar la temática.
- Así como instrumentos de planificación estratégica, para la elaboración de los planes de acción climática que toman en cuenta el componente de adaptación y mitigación.

El proyecto que se analiza, tiene un horizonte programático del 2017 al 2019, sin embargo, la sistematización de esta experiencia, considera solo los aspectos construidos durante el 2017 y 2018 (Apéndice A), tanto en el cantón de Barva como de Quepos. Es importante resaltar que la construcción de los productos que recopila esta experiencia, durante el año 2017 y 2018, ha sido un trabajo que se desarrolló por un equipo multidisciplinario de académicos, investigadores y extensionistas de la Universidad Nacional (se autoriza por parte de las personas aquí mencionadas su inclusión en el documento), el Dr. Sergio Molina Murillo, la M.Sc. Vanessa Valerio Hernández, la M.Sc. Sonia Arguedas Quirós, la Lic. Alina Aguilar Arguedas, la estudiante asistente la Ing. Fabiola Rodríguez Acosta de la Escuela de Ciencias Ambientales así como la Lic. Rebeca Lazo del OVSICORI, el Dr. Pablo Miranda Murillo y la Lic. Karla Mora Aparicio (†) de la Escuela de Ciencias Geográficas.

Como objetivo general del proyecto se definió desarrollar capacidades locales para enfrentar el cambio climático, a través de la investigación y ejecución de acciones de adaptación en los sectores recurso hídrico y marino costero, que contribuyan al desarrollo de las comunidades, a las iniciativas nacionales y a los compromisos país en esta materia.

Para poder cumplir con el objetivo general se definieron cinco objetivos específicos:

1. Caracterizar el contexto local en los dos cantones involucrados, a través de un proceso investigativo que proporcione información sobre la situación actual, actores sociales claves, problemática ambiental local y la cartografía de los sitios, insumos para la estrategia de cambio climático.

2. Formular la estrategia de cambio climático a nivel local que considere acciones de mitigación y adaptación al cambio climático.
3. Desarrollar proyectos pilotos de adaptación al cambio climático con enfoque sectorial (hídrico y turístico) y territorial (urbano-agrícola y turístico-costero) en los cantones definidos como prioritarios, Barva y Quepos.
4. Divulgar experiencias como medio para incentivar la acción en otras municipalidades del país y en los procesos de enseñanza aprendizaje de las carreras de la EDECA.
5. Sistematizar experiencias locales de cambio climático que permitan nutrir el desarrollo de políticas a nivel local que a su vez fortalezcan la Estrategia Nacional de Cambio Climático.

El proceso metodológico que plantea el proyecto, se realizó en cuatro fases, algunas de estas se desarrollaron de forma paralela. Para efectos del documento se describen de forma separadas:

**Fase I. Organización.** Como primer paso se llevó a cabo la fase de organización donde se dio inicialmente un acercamiento con las municipalidades de los cantones definidos como objetos de estudio. Las mismas mostraron el interés y compromiso de ser parte del proyecto y generar acciones para una nueva gobernanza climática local. Este compromiso se oficializó por medio de un documento escrito por parte del municipio hacia la universidad. Posteriormente se conformó una estructura organizativa denominada Comisión Cantonal de Cambio Climático, constituida por representantes de diversas instituciones tanto gubernamentales como no gubernamentales y sociedad civil la cual se oficializó por el Concejo Municipal de cada municipio con el propósito de lograr permanencia en el tiempo y legitimidad ante los demás actores sociales que conforman el territorio.

Se consideró oportuno que esta organización fuera liderada por el gobierno local para contar con el apoyo político y administrativo para el desarrollo de las acciones climáticas. Es importante mencionar que la estructura organizativa la definen los integrantes, pudiendo ser una estructura formal que forme parte del Concejo Municipal o ser parte de una estructura administrativa, sin embargo, se tomó en cuenta que fuera liderada por la parte técnica municipal recaída en las Unidades de Ambiente de cada municipio para disminuir el riesgo del manejo político.

**Fase II. Diagnóstico.** Representa la línea base del proyecto. Se construyó con información técnica tanto primaria como secundaria y con percepción social de actores sociales involucrados. La línea base recopiló información sobre generalidades del contexto local, características físicas, socioeconómicas, aspectos organizativos y ambientales de cada territorio.

En este se identificaron las fortalezas, oportunidades, amenazas y debilidades, así como la vulnerabilidad del territorio ante los riesgos climáticos y naturales a los que están expuestos y la capacidad de adaptación de las instituciones y los sistemas.

Por medio de la identificación de los puntos críticos se definieron los ejes a trabajar y se desarrolló la planeación estratégica.

Así mismo como parte del diagnóstico se llevó a cabo la elaboración de cartografía social por medio de mapas de percepción con miembros de la Comisión de Cambio Climático, donde identificaron los riesgos y amenazas a la que el territorio se encuentra expuesto, la información obtenida de esta fase representó un insumo para la elaboración de mapas de riesgos y amenazas con información técnica y de percepción (Valerio-Hernández, Aguilar-Arguedas y Rodríguez-Acosta, 2018).

**Fase III. Planificación.** Esta fase permitió establecer hacia donde debían dirigirse las acciones de las comisiones y la toma de decisiones que permitirían definir la planificación y preparación del territorio ante los eventos climáticos. Esta fase se definió como el derrotero del proceso.

Como parte de esta fase se desarrolló la planeación estratégica, la cual se conformó con la visión del territorio al 2030, las políticas de adaptación, se identificaron los ejes de acción, sus objetivos y las medidas de adaptación para el largo, mediano y corto plazo, las mismas fueron definidas con criterios de priorización. Importante mencionar que la definición de los lineamientos a seguir, antes mencionados, fueron elaborados en un proceso participativo donde se iba capacitando en el tema a los actores involucrados y al mismo tiempo construyendo los insumos para el plan de acción climática.

Así mismo, paralelamente al proceso, se fue desarrollando la capacidad institucional en el tema de cambio climático: contar con personal preparado y capacitado en el tema, transversalizar el tema en los diferentes departamentos municipales e incidir en la incorporación del tema en los procesos estratégicos municipales (Plan de Desarrollo Municipal, Plan Regulador, otros) la movilidad de recursos financieros internos y externos y los vínculos y relaciones para trabajar con otros gobiernos locales y otras redes nacionales e internacionales.

Lo anterior con el propósito de que la adaptación al cambio climático y la gestión de riesgos fuera transversal en la planificación local y se incorporara en los procesos municipales para la alineación con la toma de decisiones a nivel local y en concordancia con el marco normativo y políticas nacionales.

**Fase IV. Ejecución.** Se trabajó paralelamente a la fase de planificación. Con la asesoría técnica de la academia y el apoyo de las instituciones estatales de cada territorio se fueron construyendo de forma conjunta los productos tangibles como: protocolos de gestión de riesgos priorizados (tsunamis e inundaciones para el cantón de Quepos y escasez de agua y preparación ante vientos fuertes para el cantón de Barva), así mismo se fueron validando los mapas de riesgos que incluyeron la percepción social obtenida de la fase de diagnóstico.

Como parte de la fase de ejecución se fue trabajando con los miembros de la Comisión un proceso de sensibilización y capacitación con sectores claves del cantón con el propósito de prepararlos en

el tema e ir desarrollando capacidades tanto en la Comisión, en el gobierno local y en los diferentes actores que integran el territorio: ASADAS, sector turismo, funcionarios municipales, Comisión Municipal de Emergencias, sector agropecuario, Asociaciones de Desarrollo, entre otros.

## LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

El proceso de la experiencia permitió obtener hitos históricos puntuales, en los cuales se ha ido implementando el abordaje metodológico anteriormente descrito generando con esto productos valiosos para los cantones objetos de estudio, así como la construcción de la presente sistematización.

Tanto en el cantón de Quepos como en Barva se ha llevado a cabo las mismas fases de la metodología descrita anteriormente, sin embargo, se han obtenido productos e insumos distintos en tiempo desigual (figura 1 y 2). Esto se debe a que cada territorio cuenta con dinámicas y características diferentes, así como tiempos propios de planificación y diversidad de actores sociales que tienen concepciones distintas de su entorno lo que hace que la experiencia sea nutrida con una riqueza de conocimientos.



Figura 1. Panorama histórico con hitos claves del cantón de Barva y Quepos, año 2017.





Figura 2. Panorama histórico con hitos claves del cantón de Barva y Quepos, año 2018.

## PROCESO DE LA EXPERIENCIA PARA EL AÑO 2017

**Conformación del grupo.** La experiencia del proyecto inició en marzo del 2017 con el primer hito clave que fue la conformación de las comisiones de cambio climático de ambos cantones. La participación de los distintos actores que conforman las comisiones se llevó a cabo por medio de una invitación por parte de la Municipalidad de cada cantón a las distintas organizaciones de su territorio, con el propósito de que formaran parte de una comisión que trabajaría en temas de cambio climático. Dicha conformación se llevó a cabo por medio de una reunión donde participaron alrededor de 20-25 personas en ambos cantones. El propósito de involucrar distintos agentes sociales permitió que las estrategias que se desarrollaran no solamente contaran con el componente técnico y la percepción de un sector si no que fueran abordadas bajo un enfoque participativo y representativo. Así mismo esta fase fue de suma importancia ya que permitió consolidar la organización base que elaboró las propuestas y dar el seguimiento a las necesidades identificadas del territorio en los temas atinentes.

Dentro de los actores que participaron de la conformación del grupo en el cantón de Barva están: ASADAS, Municipalidad de Barva, Coopesiba, Asociaciones de Desarrollo Integral, Grupo de Guías y Scouts, Club de Leones, sociedad civil, Concejo Municipal y MINAE-SINAC. Para el cantón de Quepos participaron: MINAE-SINAC, Palmatica, Cámara de Comercio, Industria y Turismo, Ministerio de Salud, Asociaciones de Desarrollo Integral, policía turística, ASADAS, guardacostas, sociedad civil, Concejo Municipal, Municipalidad de Quepos, entre otros.

**Construcción de capacidades e identificación de la línea base.** Luego de la conformación de la organización base, se llevó a cabo la capacitación de los miembros de la misma con el fin de brindar y aclarar distinciones conceptuales sobre el tema de cambio climático y gestión de riesgos que permitieran sentar las bases para la formación de las comisiones, así mismo capacitar a los integrantes en temas claves que posteriormente permitiría a los involucrados ser facilitadores del proceso de educación en el cantón en los temas vinculantes (Apéndice B). La capacitación de los miembros de las comisiones se desarrolló a través de 3 módulos:

**Módulo I.** Se llevó a cabo en abril del año 2017. Los temas que se trataron consistieron en generalidades del cambio climático: cambio climático y efectos, refrescamiento conceptual de la gestión de riesgos; este último punto se abordó por medio de la dinámica de “Cáscara de banano”, metodología elaborada por el OVSICORI-UNA (Montero, Campos y Lazo, 2015) en donde se entregaron imágenes a los participantes para que identificaran e hicieran la distinción entre los conceptos de amenaza, vulnerabilidad, desastre y riesgo. Como último tema, uno de los facilitadores explicó sobre las diferencias entre las medidas de mitigación y adaptación al cambio climático con sus respectivos ejemplos.

**Módulo II.** Se llevó a cabo en mayo del año 2017. El objetivo de este fue identificar los aspectos de vulnerabilidad y de riesgo del cantón que brindaran la base para la construcción de forma conjunta de la visión del territorio al 2030, así como identificar las medidas de adaptación que permitieran contribuir atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático en la gestión del recurso hídrico para el cantón de Barva y las afectaciones en la zona marino-costera representada en Quepos. Como introducción al módulo se explicó sobre el contexto nacional e internacional del cambio climático, la línea histórica de cómo ha sido el proceso a nivel internacional en temas de cambio climático y como el país se sumó en la temática. Seguidamente, como trabajo grupal, se definió la visión del territorio al año 2030, donde los participantes tuvieron que plasmar en un mapa del cantón sobre su percepción del territorio en relación a los problemas y las oportunidades de mejora, en este punto se desarrolló la metodología de cartografía social, en donde se elaboraron mapas de amenazas por cada uno de los distritos. El propósito de la elaboración de estos mapas

de percepción fue vincularlos posteriormente con información técnica de la Comisión Nacional de Emergencias (CNE) para tener mapas de riesgos que pudieran ser utilizados por el municipio para la toma de decisiones.

Luego de la elaboración de los mapas de percepción, se trabajó en forma grupal la identificación de los indicadores de vulnerabilidad del cantón. Esta actividad se trabajó con la metodología de indicadores de vulnerabilidad de ADAP – Chile, que permite tener la percepción de la población en cuanto a cuáles son las áreas más vulnerables que deben ser incluidas en las estrategias de cambio climático.

**Módulo III.** Se llevó a cabo en junio del 2017. El objetivo de este módulo fue validar los indicadores de vulnerabilidad y clasificar las debilidades identificadas en los módulos anteriores, así como proponer la visión y las líneas de acción del plan de adaptación de la comisión de cambio climático de ambos cantones.

Para la validación de los indicadores de vulnerabilidad se analizaron los gráficos de araña que se obtuvieron de los indicadores de vulnerabilidad y adaptación que se realizaron en el módulo II. Luego de esta actividad, se realizó la clasificación de las debilidades encontradas, identificando el grado de vulnerabilidad y prioridad de las mismas.

Con el propósito de que los participantes contarán con el componente teórico necesario que les permitiera trabajar con los mapas de riesgo y servicios eco sistémicos, se presentó una charla sobre servicios eco sistémicos y su importancia en el desarrollo de actividades del territorio, seguidamente en forma grupal se identificaron las principales presiones a los servicios ecosistémicos de ambos cantones obteniendo como resultado (tabla 1):

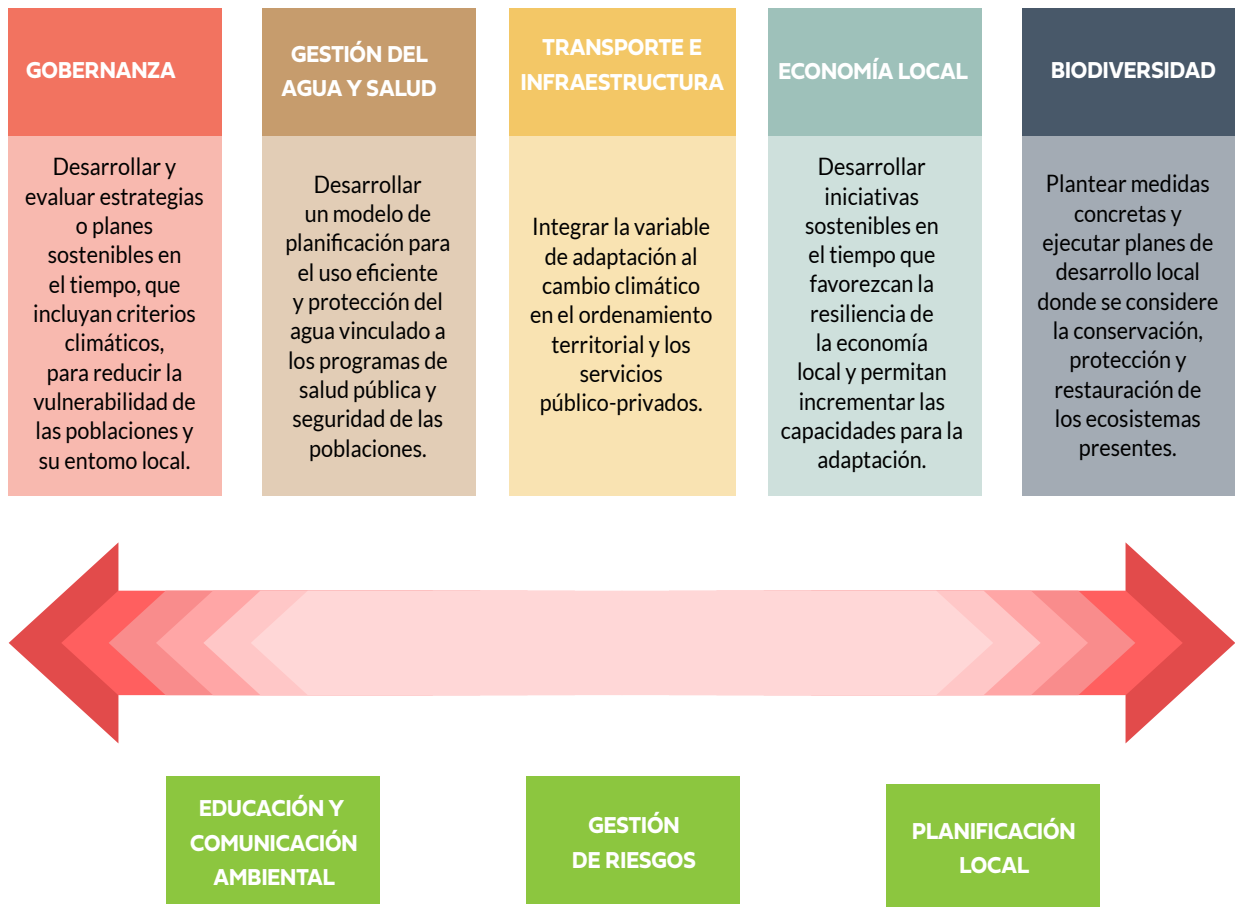
**TABLA 1. PRINCIPALES PRESIONES A LOS SERVICIOS ECOSISTÉMICOS IDENTIFICADOS PARA EL CANTÓN DE BARVA Y QUEPOS**

BARVA	QUEPOS
Mal manejo de residuos sólidos	Agricultura
Descarga de aguas residuales	Mal manejo de los residuos
Alteración de la biodiversidad	Construcción de diques y la explotación de los materiales de río

BARVA	QUEPOS
Extracción de agua	Para Quepos se identificaron las poblaciones más vulnerables: Londres, asentamiento Savegre y Sábalo, ruta 6-16 y Palmatica (donde viven los empleados), Cocal, casco central, Manuel Antonio, Paquita, Fincas Marítima, comunidad La Gallega y La Pascua (La Laguna) Gran Inmaculada.
Cambio climático	-
Escasa planificación territorial	-
Alteraciones hidrometeorológicas	-

Con la información elaborada por los participantes se planteó una propuesta de visión de la comisión de cambio climático para el cantón de Quepos y Barva la cual se validó con sus respectivas comisiones. Posteriormente se trabajó los ejes, los objetivos y las líneas de acción del plan de acción climática obteniendo como resultado las siguientes estructuras (figura 3 y 4):

## CONTEXTO



**Figura 3.** Ejes de acción del Plan de Acción Climático para el cantón de Barva.  
 NOTA. COMISIÓN DE CAMBIO CLIMÁTICO DEL CANTÓN DE BARVA, 2017-2018.

## CONTEXTO



**Figura 4.** Ejes de acción del Plan de Acción Climático para el cantón de Quepos.  
 NOTA. COMISIÓN DE CAMBIO CLIMÁTICO DEL CANTÓN DE QUEPOS, 2017-2018.

**Definición del marco filosófico de las comisiones.** En agosto del 2017, luego de la consolidación de las organizaciones base (comisiones de cambio climático) y la capacitación de las mismas, se elaboró el marco filosófico: visión, misión, principios y objetivos de las organizaciones de ambos cantones. Los aspectos de los marcos filosóficos fueron validados por los actores representantes de las diversas organizaciones que conformaron las comisiones por medio de reuniones ordinarias. Los participantes fueron validando y dando observaciones al marco filosófico que posteriormente fueron recopiladas para poder integrarlos en los mencionados. Esto permitió responder a las siguientes preguntas: ¿Quiénes somos? ¿Dónde estamos? ¿A dónde nos vemos? ¿Dónde queremos llegar? Así mismo como parte del marco filosófico, cada comisión estableció valores y principios que regirían dentro de la organización tales como la unión de grupo, el compromiso, la ética y la lealtad, el respeto, la solidaridad y legalidad, para una mejor cohesión y trabajo grupal.

**Oficialización de las comisiones.** La oficialización de las comisiones fue un momento muy importante del proceso de la experiencia, posteriormente a los hitos claves de conformación de la organización base y el inicio de la creación de capacidades, ya que permitió legitimar ante la instancia de los Concejos Municipales de ambos cantones los representantes de los distintos sectores que conformaron las comisiones de cambio climático de ambos cantones. Estas oficializaciones se llevaron a cabo en sesiones extraordinarias por parte de los Concejos Municipales en distintas fechas, el 27 de septiembre se llevó a cabo la oficialización de la Comisión de Cambio Climático del cantón de Quepos y el 7 de noviembre se llevó a cabo la de la Comisión de Cambio Climático del cantón de Barva. Esto permitió darle un carácter formal a la iniciativa y crear legitimidad del proceso ante los actores del territorio.

## PROCESO DE LA EXPERIENCIA PARA EL AÑO 2018

**Desarrollo del plan de trabajo estratégico.** Para el mes de marzo del 2018, se llevó a cabo, por medio de un taller con las comisiones, la construcción de las medidas de adaptación y mitigación para planificar y programar el plan de acción climática de cada cantón.

Se priorizaron medidas de adaptación que permitieran contribuir atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático en cada cantón, así mismo realizar un análisis de viabilidad de las medidas prioritarias a corto, mediano y largo plazo.

El trabajo de priorización se trabajó en grupos y cada participante debía marcar 3 medidas que considerara importante establecer como prioritarias (tabla 2) para atender las debilidades de su territorio.

**TABLA 2.** EJEMPLO DE CÓMO SE DEBÍA PRIORIZAR LAS MEDIDAS DE CADA EJE IDENTIFICADO

MEDIDAS	GRUPO 1	GRUPO 2	GRUPO 3
<b>EJE DE GOBERNANZA CLIMÁTICA</b>			
Políticas y planes de cambio climático			
Planificación territorial (articulación entre la planificación territorial y la incorporación de criterios climáticos)	●		
Gestión del riesgo: protocolos, sistemas de alerta temprano (coordinación entre gobierno local y diferentes actores).	●		
Criterios climáticos en los procesos de gestión municipal.			
Promoción de actividades de bandera azul ecológica en los diferentes sectores	●		
<b>EJE BIODIVERSIDAD</b>			
Reforestación en zonas de protección de ríos y nacientes por medio de ASADAS y la Municipalidad de Barva.			
Corredores biológicos urbanos y parques ecológicos para recreación, deporte y salud. Y recuperación de espacios públicos			
Identificación y mapeo de las zonas de protección y áreas públicas.			
Inclusión del decreto de zonas de protección en el plan regulador y su aplicación.			



Luego de la priorización se realizó el análisis de viabilidad de las medidas prioritarias donde se utilizó la siguiente matriz de evaluación (tabla 3):

**TABLA 3.** MATRIZ PARA LA EVALUACIÓN DE LAS MEDIDAS SELECCIONADAS COMO PRIORITARIAS

EJE DE ACCIÓN: GOBERNANZA			
MEDIDA	NO SE CUMPLE (0)	CUMPLE PARCIALMENTE (1)	CUMPLE (2)
<b>Efectividad</b> ¿Esta medida contribuye al cumplimiento de los objetivos del plan de acción climático?			
<b>Disponibilidad presupuestaria</b> ¿Existe posibilidades de recursos municipales o de otras instituciones públicas en el cantón para la implementación de esta medida?			
<b>Equidad</b> ¿Genera un beneficio social y ambiental?			
<b>Viabilidad</b> ¿Puede ser implementada en el corto plazo (1 a 3 años)?			
<b>Legitimidad</b> ¿Es aceptada social y políticamente?			
Puntaje total de la acción:			

NOTA. AL FINALIZAR LA DINÁMICA, SE EVALUARON Y DISCUTIERON LAS RESPUESTAS DE LAS ACTIVIDADES DE PRIORIZACIÓN DE LAS MEDIDAS Y SE SELECCIONARON 4 MEDIDAS PRIORITARIAS INDISPENSABLES A TRABAJAR A CORTO PLAZO DANDO COMO RESULTADO LAS SIGUIENTES MEDIDAS:

## CANTÓN DE BARVA

1. Blindaje de servicios.
2. Compra de terrenos para protección hídrica.
3. Protocolos de gestión de riesgo: vientos fuertes y escasez de agua.
4. Operativizar las políticas del recurso hídrico enfocado a la compra de terrenos.

## CANTÓN DE QUEPOS

1. Gestión del riesgo: protocolos, sistemas de alerta temprana.
2. Protocolos para atención de riesgos (inundaciones, tsunamis) vinculados a poblaciones más vulnerables.
3. Blindaje de infraestructura.
4. Reforestación en la protección de áreas de ríos y nacientes.

## VINCULACIÓN Y CONSTRUCCIÓN DE CAPACIDADES CON OTROS ACTORES CLAVES

Después del proceso llevado a cabo en el 2017 donde se estableció la organización, se inició la construcción de la línea base, se empezaron a desarrollar las capacidades de la organización y se establecieron los primeros lineamientos del plan estratégico en el tema de cambio climático y gestión de riesgos para cada cantón (Apéndice C), en el mes de abril del 2018 se hacen los primeros acercamientos hacia otros actores considerados claves con el fin de explicar la importancia del por qué el cantón está trabajando el tema de cambio climático, de elaborar, oficializar y transversalizar un Plan de Acción Climática y dar a conocer el trabajo que realiza la Comisión Cantonal de Cambio Climático de cada cantón, es así como se lleva a cabo en este año el taller con funcionarios técnicos municipales y ASADAS de ambos cantones y el sector turismo en Quepos (Apéndice D).

## TALLER CON FUNCIONARIOS TÉCNICOS MUNICIPALES

El primer taller que se llevó a cabo fue el de funcionarios técnicos municipales del cantón de Quepos, en el mes de abril, donde uno de los objetivos consistió en identificar como incorporar los criterios climáticos y de gestión de riesgos en la planificación y gestión locales desde los procesos

municipales. Una de las actividades claves de este taller fue el trabajo grupal que se llevó a cabo con los funcionarios donde respondieron a preguntas generadoras que permitieron conocer sobre como incluir la variable climática en los procesos municipales y como operativizar la política desarrollada para cada cantón desde sus unidades. Las preguntas generadas utilizadas fueron las siguientes:

1. ¿Cuáles son los procesos de planificación municipal a cargo de su departamento? ¿Con quienes coordina la gestión de actividades a nivel interno?
2. ¿Cómo se puede incorporar en los proyectos y funciones a cargo de su departamento, el tema de cambio climático y prevención de riesgos?
3. ¿Cuáles son las limitaciones que se pueden enfrentar para transversalizar estos temas?
4. ¿Cuáles son los requerimientos para incluir la obligatoriedad de la prevención del riesgo y el cambio climático en el quehacer ordinario de la municipalidad?

Para el mes de agosto se llevó a cabo el taller con los funcionarios técnicos de la Municipalidad de Barva con los mismos objetivos y metodología aplicada que en el taller de funcionarios de Quepos.

## TALLER CON ASADAS DEL CANTÓN DE BARVA

Para el mes de septiembre y octubre del 2018, se llevó a cabo el módulo dirigido a: ASADAS, al Acueducto Municipal de Barva y la Empresa de Servicios Públicos de Heredia. Este módulo se dividió en dos temas, debido a que el tema de la gobernanza del agua en Barva es un tema muy relevante y de suma importancia para sus habitantes:

**Tema I.** Gestión de riesgo y cambio climático (25 de setiembre). El objetivo de este tema consistió en explicar la importancia del porqué el cantón trabaja en la elaboración de un Plan de Acción Climática con enfoque de recurso hídrico, que incorpora un eje de Gestión del Agua y Salud, así mismo identificar los riesgos naturales más significativos en la gestión del recurso hídrico, tanto por adversidades del cambio climático como por la acción del ser humano. Una vez brindado los insumos conceptuales de gestión de riesgos, cambio climático y datos sobre las afectaciones del recurso hídrico de cada distrito del cantón de Barva, se realizó un ejercicio grupal con los participantes para la identificación de los riesgos naturales que tienen las ASADAS del cantón. Este último momento fue clave en el I tema debido a que hubo participación de la mayoría de gestores del agua del cantón, lo que permitió nutrir las acciones que se venían llevando a cabo por parte de la Comisión de Cambio Climático, así como los mapas de percepción social que pudieron completarse con información sobre los riesgos al recurso hídrico.

**Tema II.** Políticas de gestión de recurso hídrico y Planes de Seguridad del Agua (9 de octubre). Los objetivos específicos abarcados para el II tema consistieron en, generar un espacio de reflexión sobre las políticas del recurso hídrico del país y del cantón, dar a conocer los riesgos del recurso hídrico asociados a la salud pública, presentar una experiencia sobre Plan de Seguridad del Agua para los proveedores del agua del cantón, explicar la importancia de incorporar registros de los cambios en el recurso hídrico y criterios climáticos así como generar una propuesta de compra de terrenos para la protección del agua en coordinación con ASADAS y Consejos de Distrito.

En el tema II, luego de conocer sobre el marco político nacional y local, el control estatal en cuanto a la calidad del agua y los riesgos por una mala gestión de esta, la información existente en cuanto a las nacientes y conocer sobre la experiencia de la ASADA de San José de la Montaña, un momento importante fue cuando se pasó al trabajo en mesas debido a que fue un espacio de reflexión y discusión entre los proveedores del agua que giró en torno a dos preguntas generadoras:

- Cómo ASADAS, ¿Qué acciones pueden desarrollar para atender los riesgos identificados?
- Qué medidas de adaptación pueden desarrollar en conjunto para la gestión del recurso hídrico, considerando los criterios climáticos.

Para el trabajo en mesas se dio un insumo de 19 medidas de adaptación, donde los participantes priorizaron 4 medidas que pueden trabajar como comunidad de ASADAS, incluyendo a otros proveedores del recurso. Para terminar el taller y seguidamente sobre las priorizaciones de medidas de adaptación que pueden llevar a cabo los proveedores del agua, se discutió en plenaria cómo pueden las ASADAS y otros proveedores del agua organizarse para poder trabajar en la iniciativa en común: compra de tierras para la protección del recurso hídrico del cantón. Esta parte del taller fue interesante ya que cada participante dio su propio aporte.

## TALLER CON EL SECTOR TURISMO DE QUEPOS

Debido a que una de las características de Quepos es que es un cantón turístico, se vio la necesidad de hacer una vinculación con actores de este sector, es por esto que se llevó a cabo el taller con el sector turismo de Quepos en el mes de octubre del 2018, donde se identificó que el sector no está preparado ante eventos climáticos extremos. Como insumo importante de este taller fue la lluvia de ideas que se generaron en las mesas de trabajo sobre las afectaciones que tiene el sector turístico de Quepos ante los riesgos identificados y las acciones climáticas a corto plazo que se pueden llevar a cabo para poder atender eventuales impactos por eventos hidrometeorológicos, tales como mayor capacitación al personal y mejoramiento de los canales de información.

## TALLER CON ASADAS Y COMITÉS COMUNALES DE EMERGENCIAS DEL CANTÓN DE QUEPOS

Para noviembre, como último hito clave del año 2018, se llevó a cabo el taller con ASADAS y Comités Comunales de Emergencias (CCE) del cantón de Quepos denominado: “Quepos se prepara para atender el cambio climático con los proveedores del recurso hídrico y los comités comunales de emergencias”.

Como parte de los objetivos de este taller se tenían: generar un espacio de reflexión sobre las políticas del recurso hídrico del país, el marco de la gestión de riesgos, los riesgos asociados a la salud pública y la identificación de acciones para atender los riesgos naturales y climáticos para trabajar en conjunto.

Una actividad clave del taller fue la priorización de medidas de adaptación, en donde por medio de una dinámica grupal, se definieron las tres acciones más importantes que puede implementar el sector de recurso hídrico y los comités comunales de emergencias para atender las adversidades del cambio climático. Esta priorización se realizó en torno a una pregunta generadora “Como ASADAS y CCE ¿qué acciones de adaptación se pueden desarrollar para atender los riesgos identificados?”

Posteriormente en plenaria, cada grupo eligió tres acciones prioritarias que podrían desarrollarse para el sector como, por ejemplo: Contar con tanques de abastecimiento de agua de forma mancomunada (entre varias ASADAS) considerando los fenómenos climáticos.

### REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

El mayor aprendizaje de esta experiencia es el cambio de paradigma del abordaje del tema de cambio climático con un enfoque de mitigación a uno de adaptación. Además de la integración de la temática de adaptación con la gestión de riesgos, donde principalmente se trata la prevención y no precisamente la visión tradicional de atención de emergencias.

Uno de los principales aprendizajes de este proceso fue la participación ciudadana para la elaboración de instrumentos climáticos, ya que los mayores impactos del cambio climático se evidencian a nivel local, donde se viven los eventos, y donde se ejecutan los presupuestos, por lo tanto, la representatividad de la población en especial de aquellas más vulnerables, hacen más operativas las estrategias, y permiten que la población no solo recargue las responsabilidades a la Municipalidad si no que formen parte del trabajo de acción climática de cada cantón, en base a sus necesidades.

Otro aspecto relevante fue las diferencias que se presentaron durante la aplicación de la metodología en cada cantón; Barva por ser un cantón con riqueza hídrica, mostró un interés

importante hacia la protección y adaptación de los recursos, y así fueron definidas las medidas principales de ejecución a corto plazo; por otra parte, Quepos mostró mayor interés en el tema de la gestión de riesgos, principalmente ante inundaciones y tsunamis. La metodología se basa en la atención de las necesidades de cada territorio, siempre bajo el enfoque de acción climática y planificación territorial.

La participación de diferentes actores del cantón convierte las bases teóricas en hechos, ya que son las fuerzas vivas, aquellas que conocen el territorio, su dinámica, necesidades, etc. La identificación participativa de vulnerabilidades es de suma importancia para la aplicación de la metodología a nivel local.

La metodología de cartografía social, identificación de recursos y presiones, forma parte fundamental del resto de las metodologías aplicadas, ya que permite integrar información técnica con información de percepción lo cual hace que los mapas generados sean totalmente aplicables en el territorio. Otro aspecto importante en el tema de los mapas de amenazas es que estos incluyen información de riesgo actual (información técnica de la Comisión Nacional de Emergencias e información de percepción) que debe ser complementada con escenarios climáticos futuros a nivel local para que se logre una adecuada planificación del territorio en base a los pronósticos esperados.

Como recomendación, es importante contar con el apoyo tanto de la alcaldía como del Concejo Municipal en el proceso ya que facilita la oficialización, la ejecución de estrategias locales, además genera legitimidad ante los demás agentes sociales. Se requiere así mismo del apoyo institucional, el empoderamiento de las comunidades, y la participación de diferentes actores relevantes que van a ser el motor de ejecución de cada una de las medidas planteadas a nivel local.

A nivel de la Universidad Nacional, esta experiencia deja un gran aprendizaje en cuanto a la integración de varias unidades académicas y profesionales (Escuela de Ciencias Ambientales, Escuela de Ciencias Geográficas, y OVSICORI) que hacen del proceso una experiencia enriquecedora de conocimientos. El trabajo de un equipo interdisciplinario permitió generar productos que incluyeron tanto la información técnica como de percepción haciéndolos útiles para las necesidades de ambos territorios, por esto se recalca la importancia de la integración de distintas unidades para futuros proyectos generados desde la academia hacia las comunidades.

Por último, se debe tomar como recomendación, establecer una estructura adecuada para la divulgación de la información y una estrategia para impulsar la participación ciudadana, ya que uno de los aspectos más importantes de este proyecto es la metodología participativa por lo que comunicar e impulsar al sector comunal en el involucramiento de los procesos de planificación del territorio es esencial para lograr los objetivos.

## Conclusiones

Pocos municipios cuentan con transversalización de la variable climática y la gestión de riesgos en la planificación territorial a nivel local, sin embargo, Quepos y Barva son ejemplo de que sí se pueden aplicar metodologías participativas integradas con información técnica que generen acciones específicas de adaptación local. Esta experiencia podría ser considerada por otros cantones tales como: Belén, San Rafael de Heredia y Grecia que trabajan el eje de mitigación, incluir el eje de adaptación tomando como base estas metodologías.

La gestión de los riesgos locales asociados al clima constituye un factor clave para el desarrollo de las comunidades ya que la identificación y toma de acciones de adaptación ante los mismos, permite proteger a los ciudadanos y sus medios de vida. Para ello es importante crear estrategias de fortalecimiento de las capacidades locales, para que se logre una planificación estratégica donde se pueda aplicar políticas y fortalecer los marcos institucionales tradicionales en donde no existe el trabajo conjunto de los gobiernos locales con actores de gran importancia en la comunidad.

La aplicación de las diferentes metodologías explicadas anteriormente, forman parte del éxito de la construcción de la estrategia de adaptación de los dos territorios, contribuyendo a reducir la sensibilidad del sistema al cambio climático, alterar la localización de los elementos de la estructura social, productiva o de infraestructura que se encuentran dentro del área de posible impacto de una amenaza, aumentar la resiliencia del sistema para enfrentar los cambios y dar respuesta a los problemas y necesidades identificadas. Así mismo la importancia de la generación de herramientas e insumos para la toma de decisiones hacia un desarrollo planificado que considera información climática.

La creación de capacidades a través del proceso de la experiencia fue indispensable para empoderar a los actores sociales en la temática y promover la participación de estos en el propio desarrollo de su territorio. Los actores se vuelven sujetos de su propia acción y desarrollo de su territorio.

Las estrategias climáticas a nivel local requirieron considerar tanto los aspectos técnicos como los aspectos políticos para viabilizar los proyectos climáticos y generar acciones en el corto y mediano plazo, esto permitió no perder el compromiso de los actores sociales en la acción colectiva.

La organización del grupo de trabajo jugó un papel fundamental, donde se requirió entender el funcionamiento, dinámica y estructura del grupo social, es por esto que se vuelve necesario los espacios de reflexión para la cohesión y mejora. Así mismo, la representatividad de los actores de los territorios permitió generar una riqueza de conocimientos lo que hace que se trascienda de solo generar un proyecto o iniciativa, lo cual es clave en la acción climática.

## Referencias

- Adapt-Chile y EUROCLIMA. (2015). *Academias de cambio climático: Planificar la adaptación en el ámbito local* (Serie de Estudios Temáticos EUROCLIMA 8). Santiago, Chile: Autor. Recuperado de <https://euroclimaplus.org> › images › Publicaciones › LibrosEUROCLIMA
- Adapt-Chile y EUROCLIMA. (2017). *Municipios y cambio climático: La adaptación basada en ecosistemas* (Serie de estudios temáticos EUROCLIMA 11). Santiago, Chile: Autor. Recuperado de <https://euroclimaplus.org> › images › LibrosEUROCLIMA › ET11\_web
- Fundación Chile (FCH). (2016). *Guía metodológica. Servicios ecosistémicos para la gestión del agua*. Santiago, Chile: Autor. Recuperado de <https://fch.cl> › uploads › 2017/01 › GUIA-METODOLOGICA-2017
- Montero, C., Campos, D., Lazo, R. (2015). *Introducción a la Prevención de Riesgos Naturales* (Curso Guía didáctica para docentes y facilitadores). Universidad Nacional, Heredia.
- Valerio-Hernández, V., Aguilar-Arguedas, A. y Rodríguez-Acosta, F. (2018). Metodología para elaborar planes locales de adaptación al cambio climático: con énfasis costero y recurso hídrico. En L. Núñez, H. Vega, M. León, G. Barrantes, R. Araya y C. Mesén (Eds.), *Memoria del IV Congreso Nacional de Gestión del Riesgo y Adaptación al Cambio Climático* (pp. 83-85). San José, Costa Rica: Comunidad Epistémica de Gestión del Riesgo y Adaptación al Cambio Climático. Recuperado de [https://www.academia.edu/38609164/MEMORIA\\_IV\\_CONGRESO\\_NACIONAL\\_DE\\_GESTI%C3%93N\\_DEL\\_RIESGO\\_Y\\_ADAPTACI%C3%93N\\_AL\\_CAMBIO\\_CLIM%C3%81TICO\\_2018\\_COSTA\\_RICA](https://www.academia.edu/38609164/MEMORIA_IV_CONGRESO_NACIONAL_DE_GESTI%C3%93N_DEL_RIESGO_Y_ADAPTACI%C3%93N_AL_CAMBIO_CLIM%C3%81TICO_2018_COSTA_RICA)



APÉNDICE A

RECONSTRUCCIÓN HISTÓRICA DE LA EXPERIENCIA

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
Año 2017							
2 de marzo	Conformación de la Comisión de Quepos.	20 personas.	Presentación del proyecto "Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local" y conformación de la Comisión de Cambio Climático.	Se desarrolla la actividad como un taller el cual se divide en 4 temas: apertura del taller, introducción de la temática del cambio climático, una forma de trabajar el tema de cambio climático a nivel local, metodología a seguir por parte de la comisión.	Se hace las presentaciones sobre la introducción al cambio climático, experiencias del proyecto en otros cantones, por qué se selecciona el cantón de Quepos, papel y funciones de la Comisión. La Comisión queda conformada por 18 actores representantes de distintos sectores.	Se dio el respaldo y apoyo desde la oficialía, la alcaldía y vicealcaldía al trabajo que se espera desarrollar con la presencia de la UNA en el cantón.	Se discutió sobre los aportes que podrían generar cada una de las organizaciones al proceso.
14 de marzo	Conformación de la Comisión de Barva.	25 personas.	Presentar el proyecto "Análisis de estrategias de cambio climático a nivel local con énfasis en adaptación: cantón de Aguirre y Barva" a los representantes de diferentes instituciones públicas y privadas, y conformar la Comisión de Cambio Climático del cantón de Barva.	Se desarrolla la actividad como un taller el cual se divide en 4 temas: apertura del taller, introducción de la temática del cambio climático, una forma de trabajar el tema de cambio climático a nivel local, metodología a seguir por parte de la comisión.	Se hace las presentaciones: exposición de otras experiencias, funciones de la Comisión y requerimientos para pertenecer a esta. La Comisión queda conformada por 14 actores representantes de distintos sectores.	Se dio el respaldo y apoyo desde la oficialía, la vicealcaldía.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
18 de abril	I módulo de capacitación de la CCC de Barva para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	20 personas.	Capacitar a los integrantes de la Comisión de Cambio Climático del cantón de Barva en temas claves del cambio climático y gestión de riesgos que les permita posteriormente ser facilitadores del proceso de educación ambiental del cantón.	Se dio capacitación en conceptos básicos de cambio climático y gestión de riesgos, este último se punto se abordó por medio de la metodología de "Cáscara de banano", en donde se entregan tarjetas a los participantes para que identifiquen conceptos de amenaza, vulnerabilidad, desastre y riesgo. Se aplicó una encuesta a cada participante para identificar los conocimientos base que tienen acerca del tema de cambio climático y poder abordar debilidades en los próximos talleres.	Como parte de los resultados principales fueron: Identificación de conceptos claves del cambio climático y gestión de riesgos, identificación de medidas de adaptación y mitigación, y algunos aportes que puede dar cada una de las organizaciones que conforman la comisión de cambio climático como actores relevantes del cantón.	Bajo la premisa de que no se puede iniciar a trabajar en temas de cambio climático si no se trabaja bajo el mismo enfoque y bajo la misma terminología, se proponen 3 módulos de capacitación en donde al mismo tiempo se extrae información de percepción de riesgos del cantón que sirven para complementar la información técnica generada durante el proceso, de manera que todos los productos generados sean construidos de manera participativa.	
27 de abril	I módulo de capacitación de la CCC de Quepos para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	21 personas.	Capacitar a los integrantes de la Comisión de Cambio Climático del cantón de Barva en temas claves del cambio climático y gestión de riesgos que les permita posteriormente ser facilitadores del proceso de educación ambiental del cantón.	Se dio capacitación en conceptos básicos de cambio climático y gestión de riesgos, este último se punto se abordó por medio de la metodología de "Cáscara de banano", en donde se entregan tarjetas a los participantes para que identifiquen conceptos de amenaza, vulnerabilidad, desastre y riesgo. Se aplicó una encuesta a cada participante para identificar los conocimientos base que tienen acerca del tema de cambio climático y poder abordar debilidades en los próximos talleres.	Como parte de los resultados principales fueron: La metodología de la cáscara de banano permitió analizar algunos riesgos del cantón de Quepos. Identificación de conceptos claves del cambio climático y gestión de riesgos, identificación de medidas de adaptación y mitigación, y algunos aportes que puede dar cada una de las organizaciones que conforman la comisión de cambio climático como actores relevantes del cantón.	Bajo la premisa de que no se puede iniciar a trabajar en temas de cambio climático si no se trabaja bajo el mismo enfoque y bajo la misma terminología, se proponen 3 módulos de capacitación en donde al mismo tiempo se extrae información de percepción de riesgos del cantón que sirven para complementar la información técnica generada durante el proceso, de manera que todos los productos generados sean construidos de manera participativa.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
16 de mayo	El módulo de capacitación de la CCC de Barva para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	18 personas.	Identificar los aspectos vulnerabilidad y de riesgo del cantón, que brinde la base para la construcción de forma conjunta la visión del territorio para el 2030. Identificar las medidas de adaptación que puedan contribuir a atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático en la gestión del recurso hídrico del cantón.	La metodología utilizada es principalmente las bases de cartografías social, en donde se identifican las amenazas del cantón, además de la metodología de indicadores de vulnerabilidad de ADAP-Chile.	<p>Un resultado de este módulo es la redacción conjunta de la visión del territorio para el año 2030, así como la identificación de amenazas por distrito utilizando la simbología adaptada que tiene el OVSICORI para la cartografía social.</p> <p>Uno de los principales riesgos identificados fue el de escasez de agua en época seca y caídas de árboles producto de los fuertes vientos.</p> <p>Además, se seleccionó diferentes indicadores de vulnerabilidad y adaptación que sirven como base de los mapas de vulnerabilidad que se espera desarrollar para el año 2018.</p> <p>Uno de los indicadores determinados como altamente vulnerable fue el de Ecosistemas locales, esto indica que no se consideran los ecosistemas locales en la planificación del crecimiento urbano/rural.</p>	El segundo módulo está bajo el contexto de capacitar y levantar información de percepción.	Es importante mencionar que esta información es la base para la creación del plan de acción climática del cantón. Esta se complementa con información técnica que se levanta paralelamente.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
11 de mayo	II módulo de capacitación de la CCC de Quepos para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	17 personas.	Identificar los aspectos vulnerabilidad y de riesgo del cantón, que brinde la base para la construcción de forma conjunta la visión del territorio para el 2030. Identificar las medidas de adaptación que puedan contribuir a atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático de la zona marino-costera.	La metodología utilizada es principalmente las bases de cartografías social, en donde se identifican las amenazas del cantón, además de la metodología de indicadores de vulnerabilidad de ADAP-Chile.	Un resultado de este módulo es la redacción conjunta de la visión del territorio para el año 2030, así como la identificación de amenazas por distrito utilizando la simbología adaptada que tiene el OVSICORI para la cartografía social. Uno de los principales riesgos identificados fue el de inundación. Además, se seleccionó diferentes indicadores de vulnerabilidad y adaptación que sirven como base de los mapas de vulnerabilidad que se espera desarrollar para el año 2018.	El segundo módulo está bajo el contexto de capacitar y levantar información de percepción.	Es importante mencionar que esta información es la base para la creación del plan de acción climática del cantón. Esta se complementa con información técnica que se levanta paralelamente.
13 y 14 de junio	III módulo de capacitación de la CCC de Barva para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	-	Identificar las medidas de adaptación que puedan contribuir a atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático en la gestión del recurso hídrico del cantón.	Se dio capacitación en temas de servicios ecosistémicos, en donde los participantes identificaron los principales servicios y presiones existen en cada uno de los distritos. Se identificaron las líneas de trabajo y los objetivos para el plan de acción climático.	Las principales presiones a los servicios ecosistémicos identificados fueron: - Descarga de residuos. - Residuos sólidos. - Alteraciones hidrometeorológicas. - Alteración de la biodiversidad. - Extracción de agua. - Cambio climático. - Escasa planificación territorial. Además, las líneas o ejes de trabajo para el plan de acción fueron: - Gobernanza. - Gestión del agua y salud. - Biodiversidad. - Transporte e infraestructura. - Economía local. - Educación y divulgación.	Los ejes y líneas de acción definidas en este módulo de capacitación serán la base de trabajo para el plan de acción de Barva.	Para esta actividad no se tiene la cantidad de participantes porque no se encuentra la lista de asistencia en la minuta.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
8 y 9 de junio	III módulo de capacitación de la CCC de Quepos para la creación de planes locales de adaptación al cambio climático.	18 personas.	Identificar las medidas de adaptación que puedan contribuir a atender los riesgos naturales más significativos y las afectaciones del cambio climático.	Se dio capacitación en temas de servicios ecosistémicos, en donde los participantes identificaron los principales servicios y presiones existen en cada uno de los distritos. Se identificaron las líneas de trabajo y los objetivos para el plan de acción climático.	Se identificó que existe una presión a los servicios ecosistémicos producto de la agricultura, el mal manejo de los residuos, la construcción de diques y la explotación de los materiales de río y que las poblaciones más vulnerables son: Londres, asentamiento Savegre y Sábalo, ruta 6-16 y Palmatica (donde viven los empleados). Poblaciones vulnerables en Quepos: Cocal, casco central, Manuel Antonio, Paquita, Fincas Marítima, comunidad La Gallega y La Pascua (La Laguna) Gran Inmaculada. Los principales ejes fueron: Gobernanza, Salud comunitaria, Economía local, Infraestructura, Biodiversidad: Marino Costero, Comunicación y sensibilización, gestión del agua.	Los ejes y líneas de acción definidas en este módulo de capacitación serán la base de trabajo para el plan de acción de Quepos.	
01 de noviembre	Oficialización de la Comisión de Cambio Climático por parte del Concejo Municipal de Barva.	29 personas.	Juramentación de los miembros de la comisión de cambio climático.	Se recibe a la CCC en sesión del Concejo Municipal para la juramentación de los miembros.	Se oficializan 29 personas del cantón de Barva que forman parte de la CCC.	Para ser parte de las comisiones especiales una Municipalidad y poder optar por presupuesto y toma de decisiones, debe estar debidamente juramentada, por lo que se procedió a presentar un informe de las labores del año 2017, justificar la importancia de la comisión en el consejo y posteriormente se juramentaron los participantes.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
7 de noviembre	Oficialización de la Comisión de Cambio Climático por parte del Concejo Municipal de Quepos.	22 personas.	Juramentación de los miembros de la comisión de cambio climático.	Se recibe a la CCC en sesión del Concejo Municipal para la juramentación de los miembros.	Se oficializan 22 personas del cantón de Quepos que forman parte de la CCC.	Para ser parte de las comisiones especiales una Municipalidad y poder optar por presupuesto y toma de decisiones, debe estar debidamente juramentada, por lo que se procedió a presentar un informe de las labores del año 2017, justificar la importancia de la comisión en el consejo y posteriormente se juramentaron los participantes.	
Año 2018							
13 de marzo	Priorización de las medidas de adaptación del cantón de Barva.	15 personas.	Lograr ejecutar a corto plazo las medidas de mayor importancia para el cantón. Implementar la etapa de planificación y programación del Plan de Acción Climática del cantón de Barva.	La metodología utilizada para priorizar fue un sistema de asignar 3 puntos a cada una de las medidas según lo que se considera prioritario y que debe ser ejecutado a corto plazo. Posterior a la asignación de puntos de cada participante, se seleccionan las 5 medidas prioritarias y en plenaria se definen 3 definitivas.	Las medidas a ejecutar en corto plazo son: 1. Blindaje de servicios. 2. Operativizar las políticas del recurso hídrico enfocado a la compra de terrenos.	El convenio UNA-Municipalidad es durante 2 años, por lo tanto, se espera generar el plan de acción por cantón, ejecutar las medidas prioritarias y dar seguimiento a que la comisión y la Municipalidad continúan la ejecución de las medidas. Por ello esta actividad nos muestra las medidas que se ejecutarán a corto plazo.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
21 de marzo	Priorización de las medidas de adaptación del cantón de Quepos.	20 personas.	Lograr ejecutar a corto plazo las medidas de mayor importancia para el cantón. Implementar la etapa de planificación y programación del Plan de Acción Climática del cantón de Quepos.	La metodología utilizada para priorizar fue un sistema de asignar 3 puntos a cada una de las medidas según lo que se considera prioritario y que debe ser ejecutado a corto plazo. Posterior a la asignación de puntos de cada participante, se seleccionan las 5 medidas prioritarias y en plenaria se definen 3 definitivas.	<p>Las medidas priorizadas fueron:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Gestión del riesgo: protocolos, sistemas de alerta temprana (coordinación entre gobierno local y diferentes actores).</li> <li>2. Protocolos para atención de riesgos (inundaciones, campañas de calor y otros) vinculados a poblaciones más vulnerables.</li> <li>3. Plan de mejoras a infraestructura y servicios identificados con alto riesgo con vulnerabilidad a inundación y otros.</li> <li>4. Reforestación en la protección de áreas de ríos y nacientes.</li> <li>5. Promoción de prácticas innovadoras, negocios sostenibles que contribuyan con empleos verdes locales (residuos, productos verdes, construcción sostenible, energía, otros). Integrar con inventario. Incluir incentivos.</li> </ol>	El convenio UNA-Municipalidad es durante 2 años, por lo tanto, se espera generar el plan de acción por cantón, ejecutar las medidas prioritarias y dar seguimiento a que la comisión y la Municipalidad continúan la ejecución de las medidas. Por ello esta actividad nos muestras las medidas que se ejecutarán a corto plazo.	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
14 de agosto	Taller de funcionarios técnicos de Barva.	17 personas.	Explicar la importancia porque el cantón está trabajando el tema de cambio climático y la importancia de un Plan de Acción Climática. Dar a conocer el trabajo que realiza la Comisión Cantonal de Cambio Climático de Barva. Identificar cómo incorporar criterios climáticos y de gestión de riesgos en la planificación y gestión local, desde los procesos municipales.	Se trabajan temas de variabilidad climática y vulnerabilidad del recurso hídrico, además del trabajo de mesas para poder identificar dónde y cómo se puede transversalizar el eje de cambio climático en los procesos municipales.	Se logró concientizar a los funcionarios sobre las temáticas de adaptación al cambio climático, sobre la importancia de la elaboración de los mapas de riesgos, variabilidad climática y gestión del recurso hídrico. Así mismo como parte del taller se obtuvo información sobre cómo se puede incorporar en los proyectos y funciones de los departamentos vinculantes el tema de cambio climático. Cuáles son las limitaciones que podrían darse de incorporar el tema y los requerimientos para incluir la gestión de riesgos dentro de las funciones municipales.	Como parte del trabajo de la CCC, se debe buscar la forma de incidir en los procesos municipales en temas de cambio climático, por lo tanto, se busca a los funcionarios técnicos quienes son los que saben del día a día el manejo de sus procesos y de la forma en que se podría incluir el tema.	
13 de abril	Taller de funcionarios Técnicos de Quepos.	14 personas.	Explicar la importancia porque el cantón está trabajando el tema de cambio climático y la importancia de un Plan de Acción Climática. Dar a conocer el trabajo que realiza la Comisión Cantonal de Cambio Climático de Quepos. Identificar cómo incorporar criterios climáticos y de gestión de riesgos en la planificación y gestión local, desde los procesos municipales.	Se trabajan temas de variabilidad climática y vulnerabilidad del recurso hídrico, además del trabajo de mesas para poder identificar dónde y cómo se puede transversalizar el eje de cambio climático en los procesos municipales.	Se logró concientizar a los funcionarios sobre las temáticas de adaptación al cambio climático, sobre la importancia de la elaboración de los mapas de riesgos, variabilidad climática y gestión del recurso hídrico. Así mismo como parte del taller se obtuvo información sobre cómo se puede incorporar en los proyectos y funciones de los departamentos vinculantes el tema de cambio climático. Cuáles son las limitaciones que podrían darse de incorporar el tema y los requerimientos para incluir la gestión de riesgos dentro de las funciones municipales.	Como parte del trabajo de la CCC, se debe buscar la forma de incidir en los procesos municipales en temas de cambio climático, por lo tanto, se busca a los funcionarios técnicos quienes son los que saben del día a día el manejo de sus procesos y de la forma en que se podría incluir el tema.	



FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
<p>25 de septiembre y 9 de octubre</p>	<p>Taller con ASADAS Barva.</p>	<p>31 participantes.</p>	<p>Explicar la importancia del porqué el cantón trabaja en un Plan de Acción Climática con enfoque de recurso hídrico e incorpora un eje de Gestión del Agua y Salud. Identificar los riesgos naturales más significativos en la gestión del recurso hídrico, tanto por adversidades del cambio climático como por la acción del ser humano en los proveedores del agua del cantón de Barva. Generar un espacio de reflexión sobre las políticas del recurso hídrico del país y del cantón. Dar a conocer los riesgos del recurso hídrico asociados a la salud pública. Presentar una experiencia sobre Plan de Seguridad del Agua para los proveedores del agua del cantón, donde incorporen registros del recurso hídrico y criterios climáticos. Explicar la importancia de generar una propuesta de compra de terrenos para la protección del agua en coordinación con ASADAS y Consejos de distrito.</p>	<p>Como parte de la metodología se brindó capacitación en temas de riesgos por medio de la "cáscara de banano". Se procedió a separar en 6 grupos, uno por cada distrito en donde se identificó los riesgos principales a los que se encuentra expuesto el recurso hídrico. En la segunda parte de este taller se abordó temas de políticas de recurso hídrico específicas para el cantón y realizó una lluvia de ideas para la compra de terrenos para protección del recurso hídrico.</p>	<p>Los principales riesgos fueron: Muchas de las tuberías se encuentran en fincas privadas lo que dificulta el acceso en caso de emergencia. Las caídas de árboles producto de los fuertes vientos de la zona provocan ruptura de las tuberías y produce desabastecimiento. Existe escasez de agua en la época seca, en el 2014 se enfrentó al fenómeno del Niño el cual provocó grandes problemas de abastecimiento de agua a la población. Existe un problema de gobernanza climática, no hay buena comunicación entre todos los proveedores. Para la propuesta de la compra de terreno el principal resultado fue que se debe buscar la forma de unir a los proveedores del recurso, con el fin de unificar esfuerzos y presupuestos en temas de protección. Se llegó al acuerdo de llevar el tema a la CCC para que por este medio se solicite asesoría legal de la forma o la figura que se puede utilizar para unir a los proveedores.</p>	<p>Como uno de los temas prioritarios en el cantón de Barva es el recurso hídrico y existe un problema de gobernanza del agua por las diferentes modalidades de proveedores del recurso que existen en el cantón, se define prioritario capacitar y extraer información valiosa desde estos actores tan relevantes.</p>	

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍAS	RESULTADOS	CONTEXTO	OBSERVACIONES
3 de octubre	Taller con el sector turismo de Quepos.	19 participantes.	Explicar por qué el cantón está trabajando en el tema de cambio climático. Dar a conocer el trabajo que realiza la Comisión de Cambio Climático de Quepos. Identificar los riesgos climáticos y otros riesgos naturales para el sector turístico y la necesidad de adaptación.	Como parte de la metodología se presentó el por qué estamos trabajando el tema de cambio climático a nivel local, datos sobre la precipitación y temperatura de Quepos. Por último, se llevó a cabo mesas de trabajo en dónde se respondió a las preguntas dadas.	Dentro de las afectaciones que identificó el sector de turismo están: inundaciones, afectación de pesca turística, plagas y enfermedades por aumento de temperatura, continuidad en el abastecimiento de agua potable. Como acciones climáticas que puede desarrollar el sector turístico están: reforestación en áreas de hotelería, capacitación al personal, reutilización de aguas, entre otros.	El sector de turismo ha sido identificado como uno de los sectores prioritarios a trabajar en el tema de cambio climático en el cantón, por representar también la mayor actividad económica de la zona.	Se identificó que el sector no está preparado para atender posibles eventos hidrometeorológicos que puedan presentarse en el cantón.
16 de noviembre	Taller con ASADAS y Comités Comunales de Emergencias.	33 participantes.	Brindar datos sobre variabilidad climática y vulnerabilidad del recurso hídrico de Quepos. Identificar acciones de adaptación para atender los riesgos naturales y climáticos para trabajar en conjunto.	Se trabajó en temas como el marco político de la gestión del agua del país, riesgos a la salud, principales amenazas que enfrenta el cantón. Por último, se llevó a cabo mesas de trabajo respondiendo las preguntas dadas.	Se identificaron varias medidas de adaptación al cambio climático que pueden trabajar en conjunto las ASADAS, como, por ejemplo: contar con tanques de abastecimiento de agua de forma mancomunada (entre varias ASADAS) considerando los fenómenos climáticos.	El sector de recurso hídrico ha sido definido también como un sector prioritario a trabajar, esto debido a que es un sector muy vulnerable ante los eventos hidrometeorológicos.	

## APÉNDICE B

### COLLAGE DE FOTOGRAFÍAS DE LOS MOMENTOS MÁS SIGNIFICATIVOS, AÑO 2017



Figura B1. Proceso de capacitación de los miembros de la comisión y recolección de las primeras percepciones sobre riesgos del cantón de Barva



**Figura B2.** Proceso de capacitación de los miembros de la comisión y recolección de las primeras percepciones sobre riesgos del cantón de Quepos.

APÉNDICE C

COLLAGE DE FOTOGRAFÍAS DE LOS MOMENTOS MÁS SIGNIFICATIVOS, AÑO 2018



Figura C1. Construcción de la planeación estratégica del plan de acción climática cantón de Barva



Figura C2. Construcción de la planeación estratégica del plan de acción climática cantón de Quepos .

APÉNDICE D

TALLER CONJUNTO CON ACTORES DE RELEVANCIA



Figura D1. Talleres con ASADAS en el cantón de Quepos.



Figura D2. Talleres con ASADAS en el cantón de Barva.



# Mesa de Gestión del Riesgo de Desastre (MGRD)

## DISASTER RISK MANAGEMENT ROUND TABLE (MGRD)


### ALICE BRENES-MAYKALL

Licenciada en Sociología. Asesora académica y coordinadora del Programa Institucional de Gestión del Riesgo (PIGRD) de la Vicerrectoría de Extensión, y Co-coordinadora de la MGRD como representante de la Universidad Nacional, Costa Rica.

 [alice.brenes.maykall@una.cr](mailto:alice.brenes.maykall@una.cr)

### CAROLINA SOMARRIBAS-DORMOND

Extensionista investigadora del Programa de Gestión Local de la Universidad Estatal a Distancia (UNED) y Co-coordinadora de la MGRD como representante de la UNED.

 [csomarribas@uned.ac.cr](mailto:csomarribas@uned.ac.cr)

### MARCELO CASTRO-FLORES

Licenciado en Geografía con énfasis en Ordenamiento del Territorio, Universidad Nacional, Costa Rica. Participa en el Programa de Regionalización, Vicerrectoría de Extensión.

 [mcmarcelocf@gmail.com](mailto:mcmarcelocf@gmail.com)

## CONTENIDO

**131**

RESUMEN

**132**

ABSTRACT

**133**

PRESENTACIÓN

**136**

METODOLOGÍA APLICADA  
PARA LA SISTEMATIZACIÓN DE  
EXPERIENCIAS

**152**

CONCLUSIONES

**155**

REFERENCIAS

## RESUMEN

La Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre (MGRD), se auto reconoce como parte del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo, concepto en el cual se refuerza la importancia de la transversalización del tema en la institucionalidad y la responsabilidad ineludible de parte de los actores privados y la ciudadanía. El fin estratégico de la MGRD es promover la Gestión del Riesgo de Desastre a nivel local para impactar en el desarrollo humano integral. Para lograrlo, define dos ejes de acción: el primero, enfocado en la construcción del conocimiento, sensibilización y fortalecimiento de capacidades en Gestión de Riesgo de Desastre (GRD) a nivel local, y el segundo, en incidir en los actores estratégicos públicos y privados, tomadores de decisión y en la política pública en GRD a partir de 5 objetivos específicos.

La importancia de reflexionar acerca de la labor de la MGRD durante este período de existencia se debe a la trascendencia de esta como vitrina para el aprendizaje y el fortalecimiento de las capacidades de los actores locales y sociales que participan. La metodología utilizada para generar un análisis crítico de la experiencia de la MGRD da inicio con la formulación del objeto a sistematizar que es: “La experiencia del trabajo participativo en la Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre en el periodo comprendido entre mayo 2013 y diciembre 2018 a escala nacional”.

A partir de esto, se genera un objetivo general: “Fortalecer el quehacer de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres a partir de su práctica de trabajo entre 2013 y el 2018 en el ámbito nacional para potenciar su incidencia en los actores del ámbito local”. Con el objeto y objetivo bien identificados se trazó el eje de trabajo: Factores que fortalecieron y que debilitaron la incidencia del MGRD en los actores nacionales y locales durante este periodo.

Entre los aprendizajes vividos hasta la fecha en la MGRD se pueden describir:

- El trabajo interinstitucional e interdisciplinario es posible, logrando desarrollar un trabajo colaborativo que genere beneficios a las comunidades.
- No es estrictamente necesario contar con presupuesto propio para lograr avanzar con los objetivos planteados en el Plan Estratégico de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.
- Los espacios de diálogo e intercambio de experiencias en el tema de GRD han facilitado comprender la instrumentalización de la temática en las diferentes estructuras de los actores participantes de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.

- Además, algunas de las conclusiones a la que se llegó con este proceso de sistematización es que la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se ha enfocado en promover la importancia de gestionar los territorios a partir de la identificación de las amenazas existentes (naturales o antropogénicas), reconociendo la vulnerabilidad que tienen las comunidades o poblados alrededor del país, y las dificultades para gestionar mejor el territorio a partir de la interacción con de las diversas instituciones y organizaciones que tienen participación en la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres y potenciar el aporte que estas pueden generar en el ámbito de trabajo de la GRD.

**PALABRAS CLAVE** Gestión del riesgo, trabajo interinstitucional, comunidades, gobiernos locales.

## ABSTRACT

The Disaster Risk Management Table (MGRD) is self-recognized as part of the National Risk Management System, a concept that reinforces the importance of mainstreaming the issue in the institutional framework and the inescapable responsibility of private actors and citizens. The strategic purpose of the MGRD is to promote Disaster Risk Management at the local level to impact integral human development. To achieve this, it defines two axes of action. The first one is focused on knowledge building, awareness-raising and capacity building in Disaster Risk Management at the local level. The second axis focuses on influencing public and private strategic actors, decision-makers, and public policy in Disaster Risk Management based on five specific objectives. The importance of reflecting on the work of the MGRD during this period of existence is due to its importance as a showcase for learning and strengthening the capacities of the local and social actors involved. The methodology implemented to generate critical analysis of the experience of the MGRD began with the formulation of the object to be systematized, which was “The experience of participatory work in the Disaster Risk Management Table (MGRD) from May, 2013 to December, 2018 at the national level”. From this, a general objective was generated: “Strengthen the work of the MGRD from its working practice between 2013 and 2018 at the national level to enhance its impact on local actors.” Once the object and the goal were well identified, the work axis was outlined: Factors that strengthened and weakened the impact of the MGRD on national and local actors during this period. Among the lessons learned to date in the MGRD, the following can be described:

- Inter-institutional and interdisciplinary work is possible, managing to develop a collaborative work that generates benefits to the communities.
- It is not strictly necessary to have one's own budget in order to make progress with the objectives set out in the MGRD Strategic Plan.
- The spaces for dialogue and exchange of experiences on the theme of Disaster Risk Management have facilitated the understanding of the instrumentalization of the theme in the different structures of the actors involved in the MGRD.
- In addition, some of the conclusions drawn from this systematization process was that the MGRD has focused on promoting the importance of managing territories from the identification of existing threats (natural or anthropogenic), recognizing the vulnerability of communities or towns around the country, and the difficulties to better manage the territory from the interaction with the various institutions and organizations involved in the MGRD and to enhance the contribution these entities can generate in the field of the Disaster Risk Reduction work.

**KEYWORDS** Risk management, inter-institutional work, communities, local governments.

## Presentación

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres (MGRD en adelante) es una instancia de participación institucional, organizacional y ciudadana creada desde el 2011 para incidir en la toma de decisiones territoriales y promover canales de coordinación, cooperación e intercambios de experiencias (ver figura 1) entre actores locales en el tema de Gestión del Riesgo de Desastres (GRD en adelante).

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres, se auto reconoce como parte del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo (SNGR en adelante), a pesar de que, la entidad rectora en la materia la Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE en adelante) y en lo particular su Junta Directiva, no termina de reconocerla formalmente como tal, a pesar de haberle enviado la Resolución 001 de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en el año 2014 (MGRD, 2014), donde se realiza una fundamentación del por qué ese reconocimiento.

En Costa Rica, a partir del trabajo del Estado y la CNE principalmente, se aprueba en el año 2005 la Ley 8488, "Ley Nacional de Emergencia y Prevención del Riesgo" (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2006) y se publica en La Gaceta 18 del 11 de enero del 2006, con base en el Capítulo II, Artículo 5, se constituye la Gestión del Riesgo de Desastres como un eje transversal en la labor del Estado Costarricense, recomendando la formulación e implementación de una Política

Nacional de Gestión del Riesgo concretada en el 2015 (CNE, 2015) y un Plan Nacional de Gestión del Riesgo (PNGR) aprobado en el 2016 (CNE, 2016).



Figura 1. Primer Encuentro Nacional para la Gestión del Riesgo de Desastres en el Ámbito Local- Municipal 2018. Edificio Cooperativo. San José, Costa Rica.

NOTA. FOTOGRAFÍA PROPIEDAD DE LA MGRD.

Es importante indicar que se establece en un instrumento jurídico legal como lo es la Ley 8488, en su Artículo 4 Definiciones, el concepto de Gestión del Riesgo, es entendido como:

Proceso mediante el cual se revierten las condiciones de vulnerabilidad de la población, los asentamientos humanos, la infraestructura, así como de las líneas vitales, las actividades productivas de bienes y servicios y el ambiente. Es un modelo sostenible y preventivo, al que se incorporan criterios efectivos de prevención y mitigación de desastres dentro de la planificación territorial, sectorial y socioeconómica, así como a la preparación, atención y recuperación ante las emergencias. (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2006, p. 4)

Además, en el Artículo 6º- Sistema Nacional de Gestión del Riesgo de la Ley 8488, se constituye el SNGR, “entendido como la articulación integral, organizada, coordinada y armónica de los órganos, las estructuras, las relaciones funcionales, los métodos, los procedimientos y los recursos de todas las instituciones del Estado, procurando la participación de todo el sector privado y la sociedad civil organizada” (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2006, p. 7), concepto en el cual se refuerza la importancia de la transversalización del tema en la institucionalidad y la responsabilidad ineludible de parte de los actores privados y la ciudadanía.

Así, bien lo señala el Artículo 6º- Sistema nacional de gestión del riesgo, de la Ley 8488 que tiene como propósito: “la promoción y ejecución de los lineamientos de política pública que permiten tanto al Estado costarricense como a los distintos sectores de la actividad nacional, incorporar el concepto de gestión del riesgo como eje transversal de la planificación y de las prácticas del desarrollo” (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2006, p. 7), labor que se torna trascendental para fortalecer la aplicación de la Ley, la Política Nacional de Gestión del Riesgo y el Plan Nacional de Gestión del Riesgo.

Considerando, este marco normativo nacional y el hecho de que la Gestión del Riesgo de Desastres se considera un tema de desarrollo que es trabajado e influye en distintos niveles, es que en setiembre del 2011 nace la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres como un espacio de discusión del Foro Internacional de Experiencias Educativas en el Ámbito Municipal (UNED, 2011), organizado por el Programa de Gestión Local (PGL) y el Instituto de Formación y Capacitación Municipal y Desarrollo Local (IFCMDL) de la Universidad Estatal a Distancia (UNED).

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres llegó a proponer el compartir e intercambiar conocimientos a través del diálogo y aprendizaje de experiencias para los gobiernos locales, las instituciones públicas (del gobierno central y autónomas) y para la ciudadanía en el tema de Gestión del Riesgo de Desastres a nivel local, contando con la plataforma de apoyo o coordinación de dos universidades públicas, la UNED y la Universidad Nacional (UNA).

En todo este periodo de trabajo, la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres ha tenido diversos actores participantes, esto permite que se enriquezca y fortalezca el espacio como tal, contando con el apoyo institucional u organizacional de cada una de las partes que decide mes a mes participar como sede itinerante de manera voluntaria.

Además, ha abierto espacios de diálogo y acercamiento en los diferentes encuentros comunitarios y con gobiernos locales e institucionalidad pública (ver figura 1), que ha logrado coorganizar con otros actores del sector, igualmente, ha hecho aportes como colectivo a la construcción de la Política Nacional de Gestión del Riesgo (2016-2030) (CNE, 2015) y su respectivo Plan (2016-2020) (CNE, 2106), normativa e instrumento de planificación responsabilidad de la CNE (ver figura 3 y 4).

De esta manera, los actores participantes en este espacio se han preocupado por apropiarse del mismo y fortalecerlo, compartiendo las experiencias más importantes y los aprendizajes que han ido

desarrollando en el tema de la Gestión de Riesgo de Desastre a nivel local, expresando finalmente las formas particulares de cómo instrumentalizar la aplicación de las leyes, las políticas y los planes que existen en el conglomerado nacional jurídico que les permite responder a su responsabilidad de velar por la seguridad y el bienestar de la población, así como el desarrollo ordenado, o en su defecto, consultando con sus pares cómo se podría resolver algún caso específico.

La importancia de reflexionar acerca de la labor de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres durante este período de existencia se debe a la trascendencia de esta como vitrina para el aprendizaje y el fortalecimiento de las capacidades de los actores locales y sociales que participan (ver figura 2).

## Metodología aplicada para la sistematización de experiencias

La metodología utilizada para generar un análisis crítico de la experiencia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres da inicio con la formulación del objeto a sistematizar que es: “La experiencia del trabajo participativo en la Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre en el periodo comprendido entre mayo 2013 y diciembre 2018 a escala nacional”.

A partir de esto, se genera un objetivo general: “Fortalecer el quehacer de la MGRD a partir de su práctica de trabajo entre 2013 y el 2018 en el ámbito nacional para potenciar su incidencia en los actores del ámbito local”.

Con el objeto y objetivo bien identificados se trazó el eje de trabajo: Factores que fortalecieron y que debilitaron la incidencia de la Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre en los actores nacionales y locales durante este periodo.

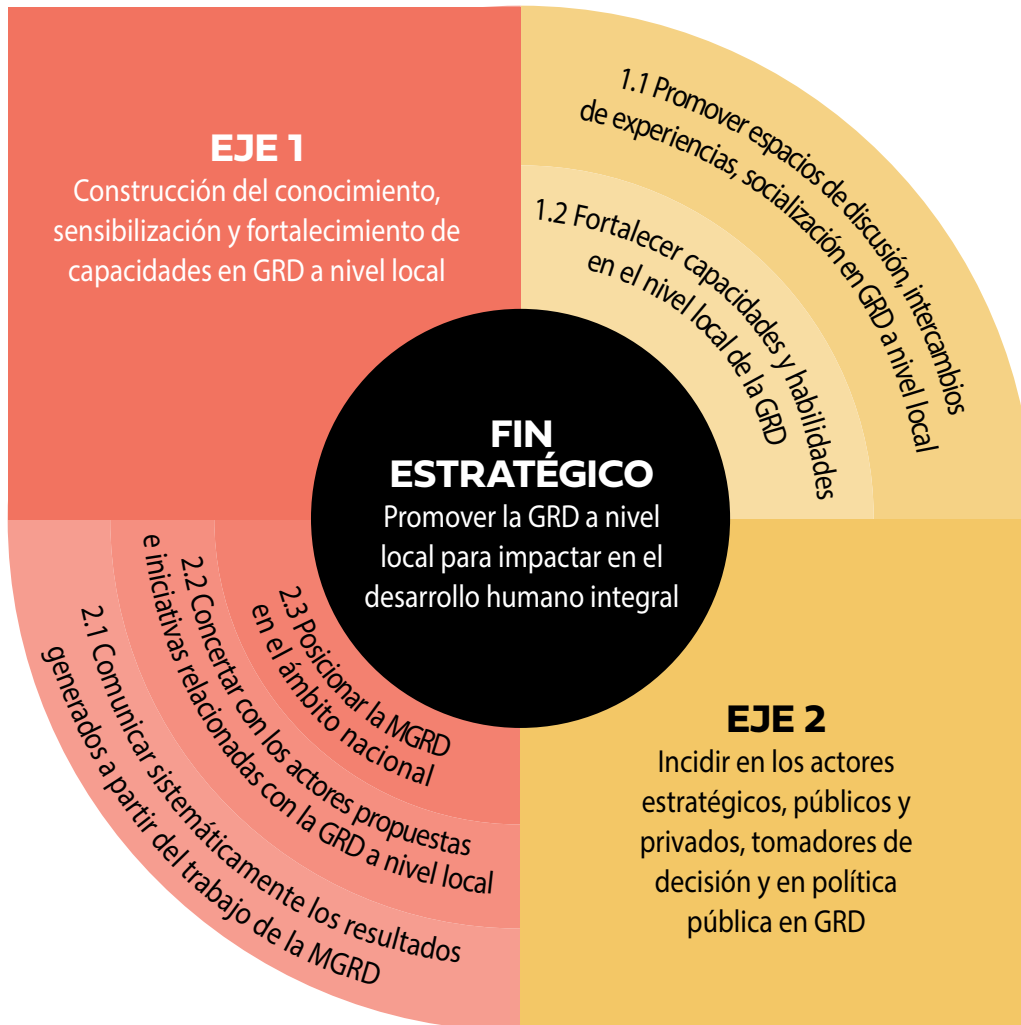


Figura 2. Plan Estratégico utilizado: fin, ejes y objetivos estratégicos.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LA MGRD.

Es a partir de esto que se generan las interrogantes iniciales surgidas en el proceso de reconstrucción y a las cuales se les va dando respuesta durante el proceso:

¿Se mejoró la incidencia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres con el paso de las reuniones? ¿Cómo?

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se vuelve un espacio único de concentración de actores que participan de manera voluntaria alrededor del tema de la Gestión del Riesgo de Desastres, esto a su vez valida su compromiso y su quehacer por medio de las experiencias compartidas y difundidas en este espacio que cada mes se fortalece de manera constante desde el 2011 cuando inicia sus reuniones.



La presencia y traslado de las instituciones, organizaciones y ciudadanía a la sede itinerante, es importante debido a que le da más posicionamiento al tema, esto a la vez repercute de una manera positiva en la percepción que tienen las autoridades y el apoyo que le brindan a la oficina o persona encargada del tema de Gestión del Riesgo de Desastres.

Además, se cuenta con instituciones que participan como observadoras en las sesiones, como la Defensoría de los Habitantes (DHR) y la CNE, las cuales han brindado un respaldo y fortalecimiento al quehacer de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres ha logrado hacer aportes a la normativa nacional actual de Gestión del Riesgo de Desastres, además, su trabajo se ha visto reflejado a través de los actores que la integran en los informes de avance que presentan ante la CNE y que sus datos son presentados en el Foro Nacional de Gestión del Riesgo.

## ¿QUÉ CAMBIOS METODOLÓGICOS SE VIERON EN LA OBLIGACIÓN DE MODIFICAR AL PASAR LAS REUNIONES?

Con el pasar del tiempo se han tenido que hacer cambios en la dinámica de organización de las sesiones, lo cual ha hecho más eficiente el ordenamiento de la información producto de cada sesión.

Uno de los avances más importantes es la calendarización anual de las sedes itinerantes propuestas de forma voluntaria, que ha permitido desde los meses iniciales del año, prever la fecha y el lugar donde va a sesionar la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.

Además, se centralizó la información a través de un correo formal que cuenta con un repositorio de información, esto permite organizar los comunicados con los actores participantes de las sesiones y a la vez pone a disposición la información de manera abierta para que se pueda consultar en el momento que se requiera.

*“Aportes para la incorporación del enfoque de gestión local en la política nacional de gestión del riesgo 2016-2026”  
23 de marzo de 2015*

## Grupo de trabajo: Poblaciones Vulnerables



### Prioridad 1. Comprender el riesgo de desastres

Las políticas y prácticas para la gestión del riesgo de desastres deben basarse en una **comprensión del riesgo de desastres en todas sus dimensiones, a saber, vulnerabilidad, capacidad, exposición de personas y bienes**, características de los peligros y entorno. Esos conocimientos se pueden aprovechar para la evaluación del riesgo previo a los desastres, para la prevención y mitigación y para la elaboración y aplicación de medidas adecuadas de preparación y respuesta eficaz para casos de desastre.

### Prioridad 2. Invertir en la reducción del riesgo de desastres para la resiliencia

Las inversiones públicas y privadas para la prevención y reducción del riesgo de desastres mediante medidas estructurales y no estructurales son esenciales para aumentar la resiliencia económica, social, sanitaria y cultural de las personas, las comunidades, los países y sus bienes, así como del medio ambiente. [Son factores importantes que impulsan la innovación, el crecimiento y la creación de empleo, y que abren también nuevos mercados y crean nuevas oportunidades de negocio.] Esas medidas son eficaces en función del costo y fundamentales para salvar vidas, prevenir y reducir las pérdidas y asegurar una eficaz recuperación y rehabilitación. Es necesario un enfoque integrado en las esferas clave del desarrollo, como la salud, la educación, la seguridad alimentaria, la nutrición, la agricultura, el agua, la protección de los oasis, el turismo [sostenible/ecológico], la protección social, el desarrollo urbano, la protección del medio ambiente, la adaptación al cambio climático, la restauración y ordenación basada en los ecosistemas, la protección de la infraestructura esencial, la construcción, la planificación social y del uso de la tierra, la ordenación de las costas, la vivienda, el patrimonio cultural, la sensibilización pública y los mecanismos financieros [y de transferencia de riesgos de desastre.]

Figura 3. Matriz elaborada por la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres para la Política Nacional de Gestión del Riesgo 2016-2026. Caso de poblaciones vulnerables.

NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE MGRD (2015)

### PROPUESTAS DE TRABAJO CONJUNTO

PARTICIPANTES	INSTITUCIÓN

### PROPUESTAS DE TRABAJO CONJUNTO

PROPUESTA ESTRATÉGICA	COMENTARIO	ACTORES INVOLUCRADOS

Figura 4. Metodología elaborada por la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres para la Política Nacional de Gestión del Riesgo 2016-2026. Caso de poblaciones vulnerables.(MGRD, 2015)

También, se abrió un grupo de WhatsApp para compartir de manera permanente información relacionada al tema de Gestión del Riesgo de Desastres, este espacio también ha permitido hacer recordatorios de las sesiones mensuales y brindar información inmediata en caso de necesitar promover o cancelar alguna actividad.

Otro de los cambios más importantes, es que entre la coordinación UNED-UNA se organiza la logística de cada sesión (convocatoria, transporte, signos externos, entre otros) y de la mano con la institución anfitriona se coordina el contenido y la alimentación.

Esta distribución de las tareas ha permitido que se recojan los productos que mes a mes se generan, como la agenda, la lista de asistencia, el registro fotográfico, los apuntes de la sesión y el contenido visto y se ponga a disposición de cada actor.

Adicionalmente, se viene implementando esta coordinación a través de otro grupo de WhatsApp, donde participan de manera permanente la UNED y la UNA, y de manera mensual puntual se integra a cada institución, esto ha permitido tener una comunicación más fluida y permanente, agilizando la organización de las actividades mensuales.

¿Los actores involucrados en las reuniones, aportan a la incidencia con las comunidades?

El trabajo que realizan muchos de los actores locales que participan en la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres lo hacen de la mano con las comunidades del cantón o desde las herramientas que han logrado recopilar por medio de las capacitaciones recibidas por las diferentes instituciones que trabajan el tema.

Esta incidencia depende de cada actor, del grado de apoyo que reciba en su institución u organización, y de cómo se logren alianzas para trabajar con las comunidades.

Así, principalmente se ha logrado una incidencia, a través del quehacer de los gobiernos locales, las organizaciones y las instituciones que trasladan sus aprendizajes a formas más participativas de incorporar la Gestión del Riesgo de Desastres en su quehacer local de la mano con la ciudadanía.

Finalmente, retomando la metodología aplicada en esta sistematización de experiencias y tras el análisis e interpretación crítica se realiza el proceso de conclusiones, aprendizajes y recomendaciones. El fin es concretar aportes que puedan ser tomados en cuenta para la planificación y desarrollo de futuras iniciativas de extensión universitaria con enfoques similares al Programa Institucional de Gestión del Riesgo de Desastres (PIGRD) de la UNA, al Programa de Gestión Local y al Instituto de Formación y Capacitación Municipal y Desarrollo Local de la UNED.

## HISTORIA DEL PROCESO DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

Como parte de los productos del proceso de la sistematización de la experiencia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se realizó una ardua labor de recopilación de información denominada Matriz de reconstrucción cronológica de Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres, que abarca desde los inicios de la MGRD en 2011 hasta 2018 todas las entidades que se han incorporado.

Del mismo modo involucra las actividades realizadas, fechas, participantes, objetivos, metodología, resultados y observaciones, se puede visualizar una muestra en el Apéndice A.

La Matriz mencionada ha permitido visualizar la evolución que ha tenido la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres desde sus inicios, en el 2011, donde se señalan de manera puntual los hechos más relevantes de su desarrollo, los aprendizajes alcanzados, el análisis, la retroalimentación y la concienciación a partir de la experiencia vivida (ver Figura 5).

## HITOS IMPORTANTES A TRAVÉS DE LA HISTORIA DE LA MESA DE GESTIÓN DE RIESGO DE DESASTRES

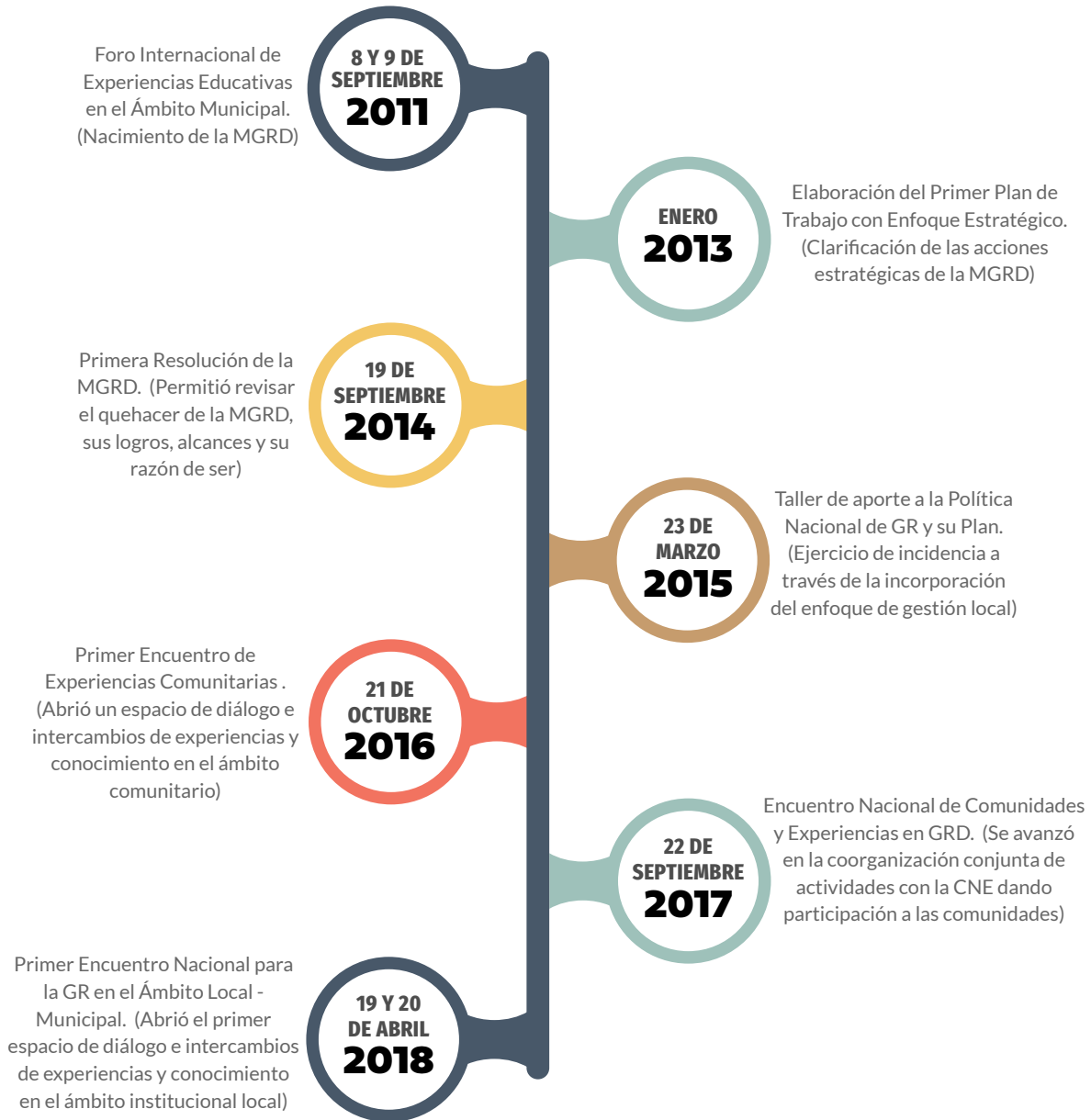


Figura 5. Cronología de los principales hitos de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres para la Sistematización de Experiencias. Heredia, Costa Rica.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE FOTOGRAFÍAS E INFORMACIÓN PROPIA DE LA MGRD.

A continuación, estos momentos significativos:

- La decisión de realizar las sesiones con sedes itinerantes ha permitido que cada actor se apropie del espacio exponiendo su experiencia o un tema de interés (ver Figura 6 y Figura 10) y así lograr financiar la alimentación de las sesiones.
- El proceso de planificación estratégica logró sintetizar los procesos a los cuales se les quería fortalecer y definir que su fin estratégico es promover la Gestión del Riesgo de Desastre a nivel local para impactar en el desarrollo humano integral. Para lograrlo, define dos ejes de acción: el primero, enfocado en la construcción del conocimiento, sensibilización y fortalecimiento de capacidades en Gestión del Riesgo de Desastres a nivel local, y el segundo, en incidir en los actores estratégicos públicos y privados, tomadores de decisión y en la política pública en GRD a partir de 5 objetivos específicos como se visualizó en la Figura 2.
- La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres ha servido como canal para reforzar la importancia de la participación de diferentes actores locales en los diferentes años que se desarrolla el Foro Nacional de Gestión del Riesgo como es el caso de la Red Local para la Reducción del Riesgos del distrito Cachí de Paraíso, municipalidades e instituciones participantes de la MGRD.



Figura 6. Ejemplo de Gira de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en conjunto con Comité local de Emergencias de Orosí de Paraíso. Cartago, Costa Rica.

NOTA. FOTOGRAFÍA PROPIEDAD DE LA MGRD.

- La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres mensualmente ha sido un espacio aprovechado por las instituciones y organizaciones para generar procesos de cooperación, alianza e intercambios de recursos y aprendizajes entre sí.
- La propuesta que se hizo a la Junta Directiva de la CNE en el 2014 donde la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se asumía y entendía su quehacer como una Red Temática del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo, brindó un espacio para la reflexión y comprender los alcances y la identidad propia.
- El aporte de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres a la construcción de la Política y el Plan Nacional de Gestión del Riesgo (<http://politica.cne.go.cr/>), promovió la incidencia de los intereses y las lecturas de los actores participantes en el ámbito local.
- La reorganización de la coordinación de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres posibilitó ordenar las cargas de trabajo para la facilitación de cada sesión.
- El uso de las diferentes herramientas de comunicación y tecnología, de acceso libre y gratuito, ha facilitado que la comunicación se dé de forma más expedita, ordenada y accesible cuando se necesite.
- La organización de los diferentes encuentros (comunitarios y municipal) ha posicionado a la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres, aún más, en el imaginario de los actores como ese espacio de diálogo e intercambio de conocimiento útil para su quehacer local y nacional.
- La organización de diferentes actividades con participación de personas reconocidas y con mucha trayectoria en el tema de Gestión del Riesgo de Desastres ha permitido reforzar el interés de participar en este espacio.

En esta evolución histórica, se ha evidenciado que la toma de decisiones, se hace de manera colectiva como un conjunto de actores que coordinan acciones y trabajan la temática de Gestión del Riesgo de Desastres. Para visualizar la incorporación cronológica de los gobiernos locales en la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres desde el 2011 se presentan la figura 7 y la figura 8 con los cantones y Concejo Municipal de Distrito que formado parte de la misma.

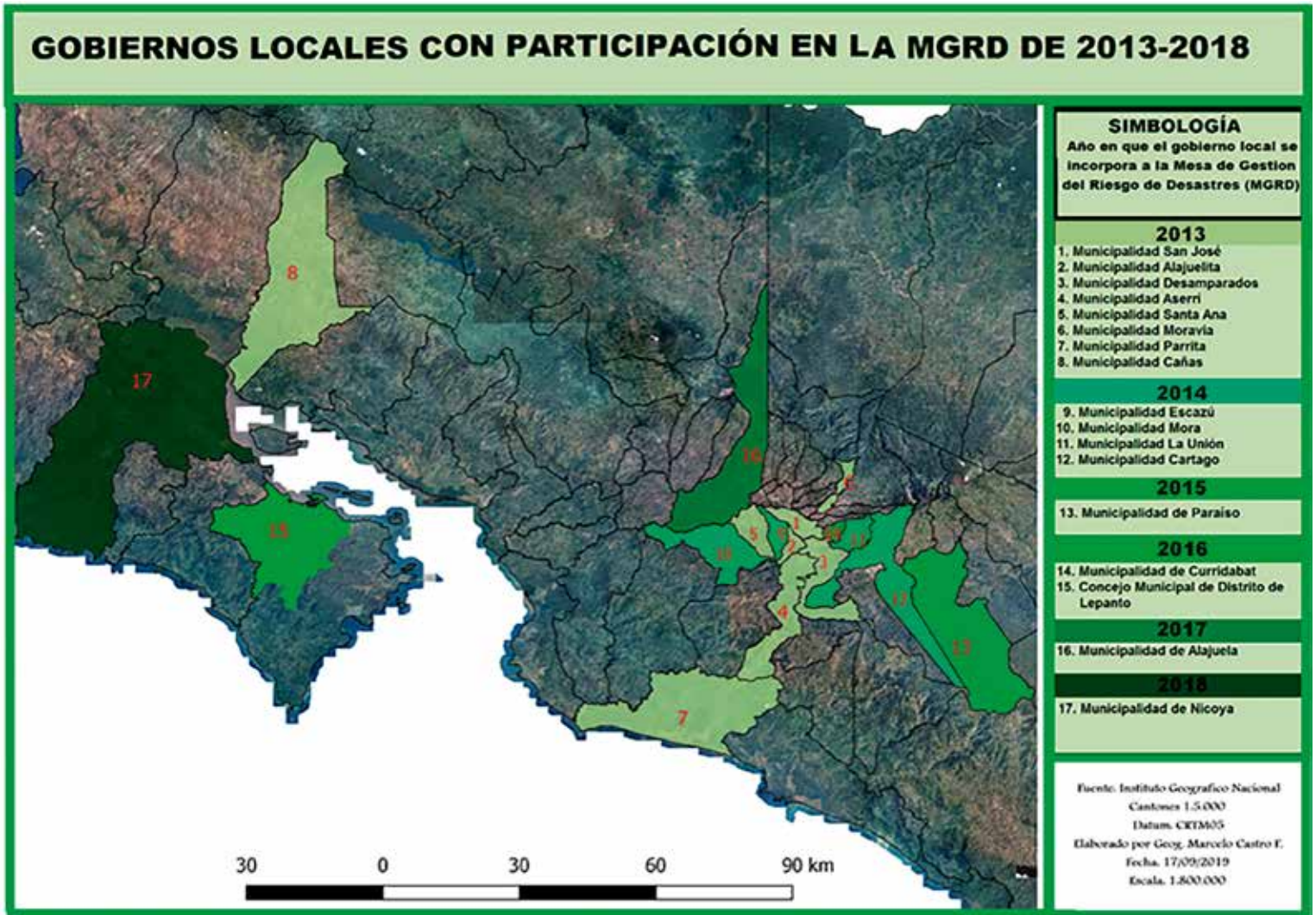


Figura 7. Mapa de incorporación cronológica de los gobiernos locales en la MGRD desde el 2011.  
 NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE INFORMACIÓN DE LA MGRD.



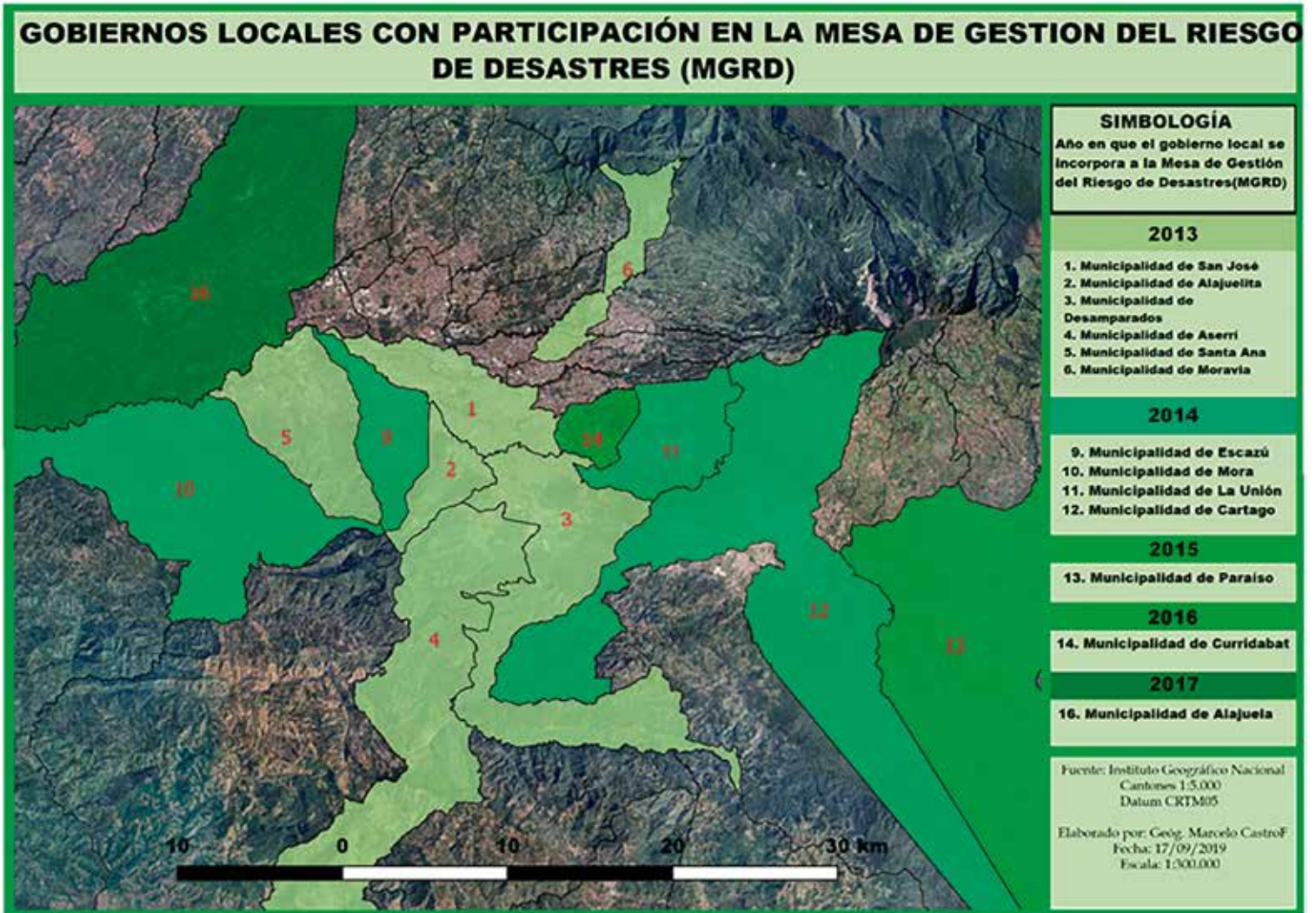


Figura 8. Mapa de incorporación cronológica de los gobiernos locales en la MGRD desde el 2011 en la Gran Área Metropolitana.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE INFORMACIÓN DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES.

## INTERPRETACIÓN CRÍTICA DE LA EXPERIENCIA DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

Considerando, el marco normativo vigente en Costa Rica, la historia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres y las interrogantes surgidas en este proceso de sistematización de experiencias se presenta a continuación, aquellos factores que fortalecen o debilitan el quehacer de este espacio de construcción colectiva, además se enlistan otros aspectos que surgen a partir del análisis de la información registrada y construida.

### FACTORES QUE HAN FORTALECIDO EL QUEHACER DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

- Contar con la participación amplia, diversa y perseverante de varias instituciones, organizaciones y la ciudadanía.
- Contar con un repositorio (google drive) gratuito y abierto de material producido o visto en las sesiones de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.
- Brindar procesos de formación (por ejemplo, los foros o los espacios de exposición de personas expertas).
- Visibilizar la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en el Plan Operativo Anual (POA) de muchas de las instituciones y organizaciones, incluidas las dos universidades que coordinan (ver figura 9).
- La CNE ha sido un actor estratégico asesorando en enfoque, metodología y aportando recursos financieros para alimentación, transporte y otros aspectos logísticos.
- USAID/OFDA/LAC ha sido un socio estratégico de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres aportando patrocinios en actividades específicas y participando activamente de las sesiones mensuales.
- El aporte presupuestario de parte de las universidades públicas en transporte (UNED) y en contar con una estudiante asistente (UNA) que apoya la labor de coordinación al ser una actividad académica extensionista.

## FACTORES QUE HAN DEBILITADO EL QUEHACER DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

- No contar con presupuesto propio.
- La coordinación de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres por parte de las universidades públicas (UNED-UNA), tienen sus cargas laborales limitadas para la cantidad de trabajo que la MGRD genera, y se hace un gran esfuerzo para potenciar el recurso humano y lograr así mayores objetivos.
- Falta de apoyo de algunas instituciones para reconocer “formalmente” dentro del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo el quehacer de la Mesa, por ejemplo, la CNE desde su órgano político que es la Junta Directiva.
- La participación de algunas instituciones es intermitente y demuestran que no han asumido su aporte a la Sistema Nacional de Gestión del Riesgo como compromiso institucional.

## INCIDENCIA BUSCADA

- Ser un espacio amplio, diverso y participativo donde convergen metodologías para gestionar el riesgo de desastre en el ámbito local.
- La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se ha propuesto incidir en política pública y en los instrumentos de planificación atinentes a la Gestión del Riesgo de Desastres y se logró incidir en la PNGRD y el PLNGRD.
- Posicionar la Gestión del Riesgo de Desastres como un asunto del desarrollo (nacional y local) y, por ende, de planificación y de presupuesto público y privado para avanzar en el accionar.



Figura 9. Ejemplo de Gira de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en conjunto con Vicerrectoría de Extensión UNA en Santa Cruz, Guanacaste, Costa Rica.

NOTA. PROPIEDAD DEL PIGRD-UNA.

## APRENDIZAJES A PARTIR DE LA EXPERIENCIA DE LA COORDINACIÓN INTERNA DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

- Entre las instancias coordinadoras; se debe tener una comunicación y articulación fluida.
- La coordinación de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres debe ejercerse a partir de una escucha activa de las necesidades y planteamientos de los actores participantes.
- A lo interno de la coordinación, la designación de tareas es vital para llevar a cabo una buena gestión evitando la duplicidad o la omisión de funciones.
- Que cada persona representante de institución, organización o ciudadanía sienta que la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres es su espacio de incidencia, de consulta, de propuesta, de intervención y depende en gran medida del tipo de liderazgo que ejerza la coordinación.

## DIÁLOGO CON OTRAS ENTIDADES

- La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres promueve el diálogo respetuoso y horizontal entre pares que tienen el mismo interés: prevenir el riesgo de desastre y reducir sus impactos. Se puede visualizar el diálogo con entidades en la Figura 10 que muestra una Ruta de Gira elaborada en conjunto con el Departamento de Gestión Ambiental de la Municipalidad de Moravia.
- Dependiendo del actor, el diálogo con algunas entidades públicas se ha visto mediado por la “no formalización” de este espacio dentro del Sistema Nacional de Gestión del Riesgo que tiene la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres, dificultando la aceptación de las propuestas o, incluso, señalamientos externados.
- Cada interlocutor con el que se ha entrado en diálogo ha demandado de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres una estrategia de abordaje diferente.
- A pesar que algunas instancias reiteran la “no formalidad” de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en el Sistema Nacional de Gestión del Riesgo; se ha logrado ser reconocidos como un referente y como la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres ha sido invitada a participar, aportar, opinar y decidir de espacios formales de la CNE.



**MUNICIPALIDAD DE MORAVIA**  
Oficina de Gestión del Riesgo y Atención de Emergencias  
Teléfono: 2236-8111 ext. 102  
imendez@moravia.go.cr



#### **RUTA DE GIRA VIERNES 18 DE MARZO, MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO EN MORAVIA**

1. **8:30am** Desayuno en UCAMO
2. **9:30am** Residencial Bosques de Moravia.
3. **10:00am** Isla. Caso de viviendas informales sobre la margen del Río Ipis.
4. **10:40am** La Condominios la Natalia. Urbanización La Fabiola.
5. **11:00am** Viviendas Informales en la zona de protección de la Quebrada San Francisco
6. **11:15am** Segunda Etapa Urbanización Paseo Dos.
7. **12:00am** Proyecto de Lotificación en Calle el Ruano y posterior construcción residencial.
8. **12:20am** Eco museo. (cierre de la gira)

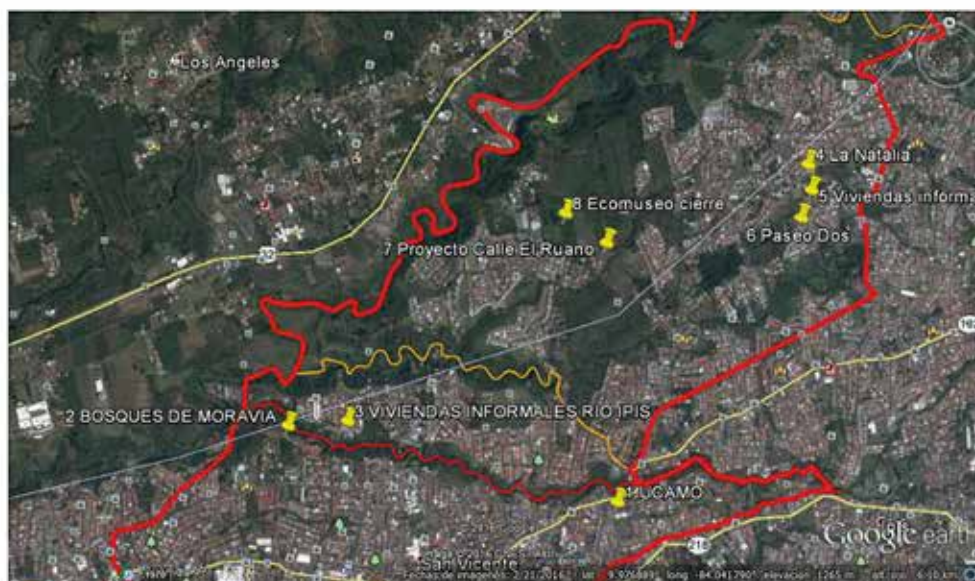


Figura 10. Ruta de Gira de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en conjunto con Municipalidad de Moravia. San José, Costa Rica.  
NOTA. MGRD, 2016).

## ROLES DE LA COORDINACIÓN DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

- Representación de la Mesa.
- Convocar, junto con la instancia anfitriona, la sesión mensual.
- Levantar la minuta de cada sesión.
- Mantener un registro de fotos y archivos. (Ver figura 11)
- Mantener un archivo de lista de participantes.
- Apoyar a la instancia anfitriona en la facilitación de la sesión.
- Dar seguimiento a los acuerdos e instrumentalizarlos.
- Promover alianzas estratégicas con diversos actores.



Figura 11. Viviendas con riesgo de deslizamiento en Gira de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en conjunto con la Municipalidad de Moravia, Barrio Bosques de Moravia. San José, Costa Rica.

NOTA. PROPIEDAD DE LA MGRD.

## TEMAS SIN RESOLVER DE LA MESA DE GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

La propuesta de ser una instancia de coordinación del SNGR formalmente constituida y reconocida, ha sido motivo de discusiones a lo interno de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres, de lograrse este importante paso surgen interrogantes como:

- ¿Será posible ser una verdadera instancia de incidencia política sin sentirse influenciada por quien le ha reconocido para su formalización en el SNGR y desde la estructura misma de la entidad rectora del tema de GRD, la CNE?
- ¿Las instancias de coordinación del SNGR terminan siendo influenciadas en su gestión por parte de la CNE?
- ¿Qué posibilidades de sostenibilidad tiene la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres sin la coordinación de las dos universidades públicas (UNED-UNA)?

## Conclusiones

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se ha enfocado en promover la importancia de gestionar los territorios a partir de la identificación de las amenazas existentes (naturales o antropogénicas), reconociendo la vulnerabilidad que tienen las comunidades o poblados alrededor del país, y las dificultades para gestionar mejor el territorio a partir de la interacción con de las diversas instituciones y organizaciones que tienen participación en la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres y potenciar el aporte que estas pueden generar en el ámbito de trabajo de la GRD.

En definitiva, el espacio que brinda la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres es un espacio necesario para el diálogo, el intercambio y la reflexión de los aprendizajes y los conocimientos que cada actor va recopilando.

Además, ha logrado ser la plataforma de contacto y cooperación necesaria para los momentos que los actores consideren necesarios, logrando así fortalecer también el quehacer local de cada una de las instituciones u organizaciones participantes.

La MGRD debe tener claro que su incidencia en los diferentes actores se da como un proceso y sobrepasa el momento mismo de la sesión de cada mes. Luego de éstas, siguen sucediendo intercambios de información, experiencias, métodos e importantes alianzas entre los actores participantes.

Existe a la fecha una falta de registro de estas informaciones, experiencias y métodos empleados por los actores participantes de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres más allá de las reuniones presenciales mensuales, lo cual no está siendo visibilizado como parte de la incidencia que logra la MGRD en sus actores participantes y cómo estos están enfrentando las vulnerabilidades y amenazas en los territorios.

La Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres y sus actores participantes requieren desarrollar una práctica de incidencia política mucho más fuerte para que las instituciones, organizaciones y ciudadanía tengan una plataforma sólida y formalmente reconocida desde donde puedan apoyarse y lograr incidir en sus propias autoridades para proyectar su trabajo desde una instancia formal, reconocida y con apoyo de cada institución u organización participante.

La reconstrucción histórica realizada refleja que la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se debe enfocar en divulgar hacia adentro y hacia afuera de sus actores participantes toda la riqueza que presenta la experiencia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.

## APRENDIZAJES

Entre los aprendizajes vividos hasta la fecha en la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres se pueden describir:

- El trabajo interinstitucional e interdisciplinario es posible, logrando desarrollar un trabajo colaborativo que genere beneficios a las comunidades.
- No es estrictamente necesario contar con presupuesto propio para lograr avanzar con los objetivos planteados en el Plan Estratégico de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.
- Los espacios de diálogo e intercambio de experiencias en el tema de GRD han facilitado comprender la instrumentalización de la temática en las diferentes estructuras de los actores participantes de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres.

## RECOMENDACIONES

Como parte de las recomendaciones que se hacen al quehacer de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres están:

- Discutir a nivel de la coordinación de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres si es el momento oportuno de definir una estrategia para empezar a rotar o incorporar nuevas representaciones a la co-coordinación.



- Continuar el trabajo iniciado con los videos (UNA-Vicerrectoría de Extensión) y de este modo recuperar de la propia voz y mirada de sus actores participantes, respuestas a la pregunta: ¿Cómo la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres ha sido un espacio que le ha permitido potenciar su incidencia en las poblaciones y territorios? En lo que a GRD se refiere.
- Exponer la reconstrucción histórica realizada a los actores participantes de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en una sesión por medio de una presentación, así como compartirla en los diferentes medios para aquellos que no se pudieran presentar.
- Retomar en conjunto con la CNE la propuesta de ser una instancia de coordinación del SNGR.
- Compilar a través de una actividad concreta la incidencia de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres en el accionar de sus actores participantes a nivel local.
- Exponer la información recolectada, las experiencias y los logros de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres a otros actores estratégicos del SNGR.

## Referencias

Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (2006). Ley Nacional de Emergencias y Prevención del Riesgo 8488. Gaceta 8.

Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE). (2016). Plan Nacional de Gestión del Riesgo 2016-2020. San José: Costa Rica: Autor. <https://www.cne.go.cr>

Comisión Nacional de Prevención de Riesgos y Atención de Emergencias (CNE). (2015). Política Nacional de Gestión del Riesgo 2016-2030. San José: Costa Rica: Autor. URL: <https://www.cne.go.cr>

Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre (MGRD). (2015). Aportes para la incorporación del enfoque de gestión local en la Política Nacional Del Gestión Del Riesgo y su Plan 2016-2026. San José, Costa Rica. Documento sin publicar.

Universidad Estatal a Distancia (UNED). (2011). Principales resultados de las Mesas Gestión del Riesgo Desastre previas y durante al Foro. San José, Costa Rica. Documento sin publicar.

Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre (MGRD). (2014). Resolución N° 001 de la MGRD. San José, Costa Rica. Documento sin publicar.

Mesa de Gestión de Riesgo de Desastre (MGRD). (2016). Ruta de gira del viernes 18 de marzo de 2016. Mesa de Gestión del Riesgo de desastres en la Sede Municipalidad de Moravia. San José,

Costa Rica.

APÉNDICE A

EXTRACTO DE LA MATRIZ DE RECONSTRUCCIÓN CRONOLÓGICA DE LA MESA GESTIÓN DEL RIESGO DE DESASTRES

FECHA	LOCALIDAD	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS
CONTEXTOS QUE DAN ORIGEN A MESA 2011						
Junio y agosto	UNED	Reuniones previas de mesas de trabajo	Buscar listado en Instituto de Formación y Capacitación Municipal de la UNED	Potenciar la discusión temática previa al foro	Exposición de experiencias educativas en Gestión del Riesgo de Desastres.	Exposiciones de actividades exitosas

FECHA	LOCALIDAD	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS
Septiembre 8 y 9	Hotel Crowne Plaza Corobicí, San José.	Foro Internacional de Experiencias Educativas en el Ámbito Municipal	Alcaldías, Concejos Municipales, Líderes y lideresas comunales.	Consolidación de la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres	Exposiciones de experiencias en el sector y desarrollo de las 7 Mesas Temáticas.	Se crea la Mesa de Gestión del Riesgo de Desastres como espacio de vinculación interinstitucional
EJEMPLO AÑO 2013						



Figura 1: Playa Torres, Isla Caballo. Nota. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES.

# Implementación de un sistema alternativo de captación y potabilización de agua de lluvia para el acceso de agua potable para los pobladores de Isla Caballo, Puntarenas, Costa Rica

IMPLEMENTATION OF AN ALTERNATIVE SYSTEM FOR COLLECTING AND POTABILIZING RAINWATER FOR ACCESS TO DRINKING WATER FOR THE INHABITANTS OF ISLA CABALLO, PUNTARENAS, COSTA RICA


## WILLIAM ALONSO GÓMEZ-SOLÍS

Máster en Gestión de Recursos Naturales y Tecnologías de Producción, Instituto Tecnológico de Costa Rica. Licenciado en Ingeniería en Ciencias Forestales, Manejo forestal, Universidad Nacional; Académico del CEMEDE e HIDROCEC de la Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [william.gomez.solis@una.cr](mailto:william.gomez.solis@una.cr)

## ADOLFO SALINAS-ACOSTA

Máster en Desarrollo Integrado de Regiones Bajo Riego, Universidad de Costa Rica. Ingeniero Agrícola, Instituto Tecnológico de Costa Rica; Académico del CEMEDE e HIDROCEC de la Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [adolfo.salinas.acosta@una.cr](mailto:adolfo.salinas.acosta@una.cr)

## CONTENIDO

**159**

RESUMEN

**159**

ABSTRACT

**160**

INTRODUCCIÓN

**162**

METODOLOGÍA DE LA SISTEMATIZACIÓN

**168**

CONCLUSIONES, APRENDIZAJES Y RECOMENDACIONES

**170**

REFERENCIAS

1. Este documento emana de la Sistematización del proyecto: "Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo". Universidad Nacional, Costa Rica. Sede Regional Chorotega. Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco.

## RESUMEN

El presente trabajo se enmarca en el proceso de sistematización de las experiencias desarrolladas dentro del proyecto: “Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo.” De la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA). Sede Regional Chorotega, por el Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (CEMEDE). El cual se consiste en la ejecución de un sistema de potabilización de agua de lluvia para el EBAIS de la Isla Caballo, con el propósito de brindar una alternativa de abastecimiento de agua potable para este centro de salud, para que la población de este sitio se beneficie y pueda contar un servicio con las condiciones adecuadas, que permita garantizar calidad de salud para sus beneficiarios. Isla caballo presenta unas condiciones entre las que están la geografía y el clima, que han ocasionado que se limite el acceso del agua potable para sus habitantes, por lo que varias instituciones trabajan para resolver esta situación. Es donde el CEMEDE a través de un proyecto de Regionalización de la UNA, financiado por CONARE, lleva a cabo este proyecto. El proceso se llevó a cabo de manera participativa entre los profesionales de la UNA, la comunidad de Isla Caballo a través de la Asociación de Desarrollo Integral, el Comité de Aguas, el Área de Salud de Jicaral, la FAO, el Programa Interdisciplinario Costero, entre otras. El desarrollo del proceso de dio a través de tres años, en los cuales se obtuvo buenos resultados por la colaboración y el trabajo conjunto que se formó entre los diferentes actores.

**PALABRAS CLAVES** Agua de lluvia, sistema alternativo, cooperación, salud, agua potable.

## ABSTRACT

This work is part of the systematization process of experiences developed within the project “Access, availability and sustainable use of drinking water through the implementation of a rainwater harvesting system (SCALL) for the inhabitants of Isla Caballo,” from the National University of Costa Rica (UNA), at the Chorotega Regional Campus, by the Mesoamerican Center for Sustainable Development of the Dry Tropics (CEMEDE). This project consists in the implementation of a rainwater potabilization system for the EBAIS of Isla Caballo, to provide an alternative drinking water supply for this health center so that the population of this site can benefit and have a service with adequate conditions to ensure the quality of health for their beneficiaries. Isla Caballo presents

conditions that include geography and climate, which have caused limited access to drinking water for its inhabitants, so several institutions are working to solve this situation. It is where CEMEDE carries out this project, which derives from a project of Regionalization of the UNA, financed by CONARE. The process was conducted in a participatory manner by professionals from UNA, the Isla Caballo community through the Integral Development Association, the Water Committee, the Jicaral Health Area, FAO, and the Coastal Interdisciplinary Program, among others. The development of the process took three years, in which good results were obtained due to the collaboration and the joint work that was formed between the different actors.

**KEYWORDS** Rainwater, alternative system, cooperation, health, drinking water.

## Introducción

Costa Rica posee una abundante oferta hídrica, de cerca de 24.784 m<sup>3</sup> por persona al año, más de tres veces el promedio mundial (7000 m<sup>3</sup>), las extracciones anuales totales para los distintos sectores se estiman en 24,5 km<sup>3</sup>. Las extracciones de agua para generación hidroeléctrica representaban el 80% del total, seguido por la agricultura con un 16%. El uso para consumo humano, turismo, industria y agroindustria representaban menos del 4% de la extracción total mientras que el uso de agua para generación térmica y usos comerciales es prácticamente nulo (Presidencia de la República et al. 2013).

El panorama en el manejo del agua es que existen pocas acciones que reflejen que las instituciones y los sectores productivos están tomando medidas para adaptarse a los efectos de intensificación de sequías e inundaciones, señalados con anticipación por los expertos. “La asignación del recurso hídrico por parte del MINAE no contempla la visión por cuencas y los efectos del cambio climático” y “Poca atención y conocimiento de los efectos actuales y futuros del cambio climático sobre el recurso hídrico y los impactos sobre sectores productivos” (Presidencia de la República et al., 2013, p. 92).

Esto se ve relegado en la influencia del fenómeno El Niño- Oscilación del Sur (ENOS), que ha tenido importantes consecuencias en la agricultura y muchas otras áreas productivas; estos efectos hacen evidente la necesidad de adaptación y mejora de la resiliencia en todas las actividades. La ganadería fue probablemente la más afectada, dado que tanto en las regiones con exceso de lluvia como en las de sequía se redujo la disponibilidad de alimento para los animales, en perjuicio de la productividad y rentabilidad del sector. La alta vulnerabilidad de la Península de Nicoya, como zona de vida tropical seca, ante el cambio climático hace necesaria la búsqueda de alternativas sostenibles para el maximizar el aprovechamiento de los recursos naturales. Dentro de los recursos naturales

con mayor grado de preocupación está el agua, por su alto grado de contaminación y desperdicio por la errónea concepción de abundancia con la que cuenta la población.

El Pacífico Norte de Costa Rica presenta una particularidad climática, la ausencia de lluvias por seis meses, situación que limita la producción agropecuaria e incide directamente sobre la seguridad alimentaria. Esta región se caracteriza por encontrarse en el ecosistema denominado Bosque Tropical Seco, en el que se presenta la particularidad de que la estacionalidad entre periodos secos y lluviosos es muy bien marcada, donde en promedio se dan de seis a ocho meses de sequía, con precipitaciones promedio de 1500 mm a 2000 mm y una temperatura promedio que ronda los 24°C. Ante la escasez de agua que afecta la región del Pacífico Seco de Costa Rica y los inminentes impactos que ha presentado el Cambio Climático en las actividades económicas y sociales, la Universidad Nacional de Costa Rica (UNA), a través del Centro Mesoamericano de Desarrollo Sostenible del Trópico Seco (CEMEDE) y el Centro de Recursos Hídricos para Centroamérica y el Caribe (HIDROCEC), ambos ubicados en la Sede Regional Chorotega, han buscado y desarrollado, a través de diferentes proyectos de extensión e investigación, herramientas para la mitigación y adaptación al Cambio Climático para los habitantes de esta región y el resto del país, en este caso se presenta la experiencia obtenida por la utilización de un Sistema de Captación de Agua de Lluvia (SCALL) en el que se potabiliza esta agua para que sea apta para el consumo humano.

Producir agua es un término un poco familiar por tratarse de un recurso que hasta hace poco era de fácil acceso, pero su escasez como problema global obliga a comprender que corre el riesgo de inminente agotamiento. Producir agua debe entenderse como las acciones encaminadas a proteger y recuperar las áreas vitales para la existencia del agua como son las zonas de filtración, áreas de recarga acuífera, nacientes, ríos y quebradas (Salinas Acosta, 2019).

La cosecha de agua de lluvia es definida como la recolección y concentración de agua de escorrentía, para usos productivos como de cultivos, pastos, árboles frutales y maderables, animales, acuicultura, recarga acuífera, belleza escénica y para usos domésticos. Para fines agrícolas, se define como un método para inducir, recolectar, almacenar y conservar el agua de escorrentía. Es una práctica muy artesanal y aún forma parte de muchos sistemas productivos en todo el mundo. (Ibraimo y Munguambe, 2007)

El aprovechamiento del agua de lluvia con fines de potabilización contribuye a reducir el porcentaje de personas sin acceso sostenible al agua potable y a servicios básicos de saneamiento. El apoyo y proyección que se le pueda dar a los sistemas de captación y aprovechamiento del agua de lluvia representan una opción real para poder en un futuro cercano abastecer con agua en calidad y cantidad a personas que no cuenta con este derecho humano de acceso al agua.

En este contexto socio-ambiental, Isla Caballo presenta grandes limitaciones para el abastecimiento de agua potable, si bien la comunidad se abastece por medio de pozos de agua, están altamente contaminados y son seriamente afectados durante la estación seca, siendo una alternativa sustentable



de acceso al agua, los sistemas de cosecha de agua, lo que implica investigación y capacitación continua. Así el proyecto: *“Acceso, disponibilidad y uso sustentable del agua potable por medio de la implementación de un sistema de captación de agua lluvia (SCALL) para los pobladores de la Isla Caballo”*, viene a convertirse en una opción para solucionar en parte los problemas de abastecimiento de agua potable en la Región, mediante la investigación, el fomento y divulgación de la tecnología de cosecha de agua de lluvia, la cual será dirigida al ámbito académico, institucional y a integrantes de la comunidad y los comités de aguas y de desarrollo.

## Metodología de la sistematización

Nuestra metodología se basó en la recopilación de la información generada en el tiempo que hemos laborado en el proyecto tomando en cuenta la minutas, los diálogos, las reuniones, los viajes a la isla, los informes, las fotografías, entrevista siguiendo una secuencia cronológica de nuestra intervención en la comunidad.

Mucho del trabajo lo realizamos con reuniones en la oficina donde nos dividíamos los temas para al final juntarlos y revisarlos, apoyados fuertemente por el internet a la hora de presentarnos los resúmenes y observaciones.

Con la información recopilada se fue elaborando el presente documento, pasando primero por la construcción de un plan de sistematización, el cual consistió en formular el Objetivo, el objeto y el eje del proceso de sistematización. Con la retroalimentación de los compañeros, el profesor a cargo del curso y los comentarios se procedió a la recopilación de la experiencia, la interpretación crítica de la experiencia, la reconstrucción histórica, pasando por los hitos que tuvieron mayor impacto en el proceso desarrollado a lo largo del proyecto y la formulación de las preguntas generadoras de posibles escenarios vividos y donde se valoró lo que puede mejorar en el caso de replicar el proyecto en otra región y el análisis crítico de lo vivido durante la ejecución y desarrollo del proyecto.

### LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

La isla Caballo es una isla de Costa Rica, ubicada en el Golfo de Nicoya, a cuarenta minutos en lancha de la ciudad de Puntarenas a una distancia aproximada de 12 kilómetros, del Puerto de Puntarenas, a 5 kilómetros de Playa Naranjo y 8 de Punta Morales; y localizada en la parte interna del Golfo de Nicoya, entre las Isla Lucas y Venado. Es parte del cantón central de Puntarenas,

perteneciente a la provincia del mismo nombre. Presenta una topografía montañosa, además de algunas playas donde se ubican las viviendas de la población. Geológicamente se originó durante el periodo Terciario, en la época del Mioceno, al igual que las otras islas del Golfo. Posee un ecosistema insular bien definido, compuesto por árboles de pochote, flor blanca, cenízaro, guanacaste, indio desnudo, tempisque, palmas de viscoyol y lianas trepadoras. Existen algunos mamíferos como mapaches cangrejeros y armadillos, reptiles como los garrobos, y una importante avifauna compuesta de búhos, gaviotas, piqueros, pelícanos y tijeretas de mar.

Cuenta con 384 habitantes de 150 familias, descendientes de los primeros colonos que llegaron en 1912 abarca aproximadamente 150 hectáreas. Estos pobladores se distribuyen entre dos comunidades, Playa Torres y Playa Coronado, las cuales subsisten principalmente de la pesca artesanal. La isla cuenta con una unidad pedagógica (Escuela y colegio), un centro de salud y una iglesia, y obtiene el agua de pozos excavados. La energía eléctrica es provista por un generador eléctrico y algunas casas cuentan con paneles solares.

El promedio nacional de agua para consumo humano en el país es de 250 litros de agua/persona/día (MINAE, 2009), mientras que el promedio de consumo de los habitantes de la Isla Caballo es de alrededor de los 80 litros agua/persona/día, 32% del promedio nacional.

En 1996 la Municipalidad de Puntarenas y una empresa privada presentan a un número muy reducido de isleños un plan regulador parcial de la Isla Caballo, el propósito era desarrollar un proyecto turístico que abarcaría el 60% de la Isla. El Instituto Costarricense de Turismo (ICT) en sesión ordinaria # 4634 y el Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo (INVU) en sesión ordinaria #4629 aprobaron el plan regulador de la Isla Caballo. En marzo de 1997, la Municipalidad de Puntarenas, en sesión ordinaria # 406, aprueba el plan regulador de la Isla Caballo. Para el 2002 llega a la Asamblea Legislativa la concesión que a la fecha no ha sido otorgada.

En el 2015 se impone un recurso de amparo ante las autoridades de la Municipalidad de Puntarenas y el Instituto Costarricense de Acueductos y Alcantarillados (AyA) para que se le brinde servicio de agua potable a los habitantes de esta Isla, alrededor de unas 300 personas, pero por las condiciones geográficas y la distancia en la que se encuentra de las costas más cercanas, las cuales son: Playa Naranjo, Punta Morales y Puntarenas se hace imposible establecer una red de distribución hasta el sitio. Las condiciones del terreno de la Isla hacen difícil la distribución adecuada del agua a todos los sitios habitados; por lo que en el 2016 el AyA opta por llevarle a los pobladores de la Isla dos pichingas de agua diariamente desde Puntarenas, lo que limita los quehaceres diarios de los pobladores ya que deben estar atentos al momento en que pase la lancha que les lleva el agua, de lo contrario perderían la poca agua potable para poder realizar sus actividades diarias. Por lo que la implementación de elementos y tecnologías que puedan ayudar a esta comunidad es de gran ayuda y sería un gran paso para la búsqueda de alternativas que ayuden a combatir los efectos de las condiciones climáticas extremas como la sequía.



Figura 2. Ubicación de la Isla Caballo, Puntarenas, Costa Rica.

Este proceso en Isla Caballo se desarrolló gracias al contacto que tuvo el director de la Unidad Pedagógica de la Isla desde el 2015. Donde los funcionarios Adolfo Salinas y Marcela Vargas, por diversas razones de ejecución de proyectos se perdió el contacto, retomándose a finales del 2016. Se abre la oportunidad de ejecutar un proyecto de Regionalización de CONARE, estos fondos se destinan a la atención de necesidades de los pueblos ubicados en las zonas lejanas del Valle Central, por lo que se contacta nuevamente con el director de la Unidad Pedagógica. También se contó con el apoyo de colegas de la Sede Central de la UNA, para establecer contactos con los actores clave de la Isla.

En las primeras sesiones de trabajo con la comunidad se contó con el apoyo de los miembros de la Asociación de Desarrollo y el Comité de Aguas de la Isla Caballo, por lo que de manera conjunta se decide colocar el sistema de potabilización en el Equipo Básico de Atención Integral en Salud (EBAIS) de la Caja Costarricense de Seguro Social de la unidad de Jicaral (área peninsular). Por

lo que se procede a establecer el contacto con las autoridades de la caja específicamente con el Dr. José Fabio Quesada Córdoba, Director General del Área de Salud de la Península de Nicoya y Dr. Wilbert Aju Venegas, médico jefe del sector de Jicaral de Puntarenas., los que estuvieron de acuerdo y se mostraron anuentes a la colaboración, ya que el EBAIS contaba con orden de cierre por no contar con agua potable para la atención de los pacientes.

Cuando los líderes de la comunidad ven la necesidad de hacer algo por el agua del EBAIS, ya que es el centro médico de la comunidad que carece del agua para la atención médica y nos proponen desarrollar una infraestructura que dote del líquido al centro médico para que sigan funcionando, así nosotros los funcionarios del CEMEDE UNA les invitamos a hacer una visita a nuestra sede en Nicoya, para que pudieran ver el SCALL llamado NIMBU que desarrollamos, con el objetivo puedan visualizar una infraestructura similar en la isla adaptado a su realidad, ya que en la isla no hay electricidad por lo que se ocuparía que funcione con paneles solares para sistemas de bombeo y purificación adaptados a ellos.

A partir de ahí de inicia el proceso de planeación de la instalación del SCALL, por lo que con la colaboración constante de don Joel Rojas Rojas, presidente de la Asociación de Desarrollo y su hermano don Ángel Rojas Rojas, quien muy atentamente nos colabora con el transporte para acceder a la Isla Caballo en su lancha, y otros miembros del Comité de Agua se inician las obras de preparación del terreno. Por parte del equipo de CEMEDE se inician los procesos de compra de los materiales y demás insumos para el establecimiento del sistema de captación y potabilización de agua de lluvia. Para este punto se inicia la logística para poder determinar los puntos de ingreso de los materiales para la construcción, por lo que en una gira de campo se establece contacto con los compañeros de la UNA de la Estación Nacional de Ciencias Marino-Costeras (ECMAR), ubicada en Punta Morales, Chomes de Puntarenas; los cuales muy atentamente se disponen a cedernos las instalaciones para el almacenaje y carga de los materiales de construcción dentro de sus instalaciones, en un pequeño puerto con el que cuentan.

Algo importante de mencionar es la ayuda que nos proporcionó la FAO, que, a través del Ingeniero Diego Fallas, ya que nos dieron una donación de dos tanques de agua con una capacidad de 5000 litros cada uno, esta donación rondo los 1000 dólares, ayuda vital para captar más agua, ya que la propuesta solo tenía planeado comprar 2 tanques, esto permitirá contar con 4 tanques y una capacidad total de 20000 litros o 20 m<sup>3</sup> de agua de lluvia almacenada.

La posibilidad de contar con tres puntos de acceso para poder ingresar los materiales y el apoyo de la familia Rojas se pudo hacer ingreso y traslado de los diferentes materiales a la Isla. Otro elemento a favor fue que para las fechas establecidas para el ingreso de los materiales el clima fue apto para la navegación, ya que existen periodos en los que las condiciones de mucha lluvia o fuertes vientos limitan el ingreso de las lanchas a la Isla. El proceso de la construcción del sistema fue lento, principalmente por los procesos de trámite y las gestiones que se realizan a lo interno de la institución, pero afortunadamente se dio todo el proceso.

## INTERPRETACIÓN CRÍTICA

Uno de los primeros puntos que permitió que esta propuesta se llevara a cabo fue el acercamiento del director de la Unidad Pedagógica con los funcionarios del CEMEDE. Pese a que se perdió el contacto en el 2015, el año siguiente se intentó contactar con el director, pero fue donde nos encontramos con la sorpresa de que había sido cambiado. Este punto es importante a considerar para futuras propuestas, ya que a pesar de que se intentó hacer el proyecto antes, por movimientos en esa Unidad Pedagógica, de los cuales el equipo de CEMEDE desconocía, casi se pierde la oportunidad de ejecutar el proyecto en la Isla Caballo.

Un elemento a favor que se tuvo para la ejecución del proyecto es la constante participación de la UNA en la Isla Caballo y la península de Nicoya. Por lo que, a través de otros colegas, se pudo retomar el contacto con el director de la Unidad Pedagógica a finales del 2016.

Para el 2017, cuando el proyecto obtuvo el aval para ejecutarse, se pudo contar con el apoyo de otros colegas de la UNA, del Programa Interdisciplinario Costero, quienes nos ayudaron a contactar con los actores clave que nos han colaborado durante todo el proceso. Ya que representaban a los grupos comunales de la comunidad y ya con ellos pudimos concretar la idea y decidir conjuntamente donde se podría instalar el sistema de potabilización de agua de lluvia, en este punto se dio uno de los principales cambios al proyecto, ya que originalmente se pensaba establecer en la Unidad Pedagógica, pero nos enteramos de que estaba en proyecto por parte del Ministerio de Educación la construcción de unas nuevas estructuras, por lo que corríamos el riesgo de que el sistema tuviera que ser movido de sitio, con la posibilidad de algún daño del equipo en el traslado.

Desde el inicio del proyecto y en los acercamientos con los actores, las ideas y propuestas fueron claras en que el proyecto es una herramienta para solucionar puntualmente uno de los problemas del faltante del agua, esto nos permitió que, a pesar de no ser una solución definitiva, al menos colabora a la mayor parte de la comunidad, ya que es uno de los sitios de mayor concurrencia por los habitantes de la Isla.

Una de las condiciones con las que tuvimos que “jugar” para el ingreso de los materiales, fueron las condiciones climáticas y los cambios de mareas. Esto ya que en condiciones de lluvia intensa o fuertes vientos no se podía ingresar los materiales, por el riesgo de que la lancha se pudiera volcar o hundir. Por lo que la buena relación que se estableció con los pobladores de la Isla permitió planear diferentes escenarios para poder ingresar los materiales. Además de la suerte de contar con los colegas de la ECMAR tan cerca de la Isla y que nos permitieran ingresar algunos materiales por ahí.

El poder contar con estas diferentes posibilidades para el ingreso: Playa Naranja, Playa Blanca y la ECMAR fue estratégico ya que la coordinación con Don Ángel para que nos apoyará con el traslado de los materiales se dio de la manera adecuada. Por lo que para colegas que quieran ejecutar proyectos de este tipo siempre deben considerar todas las posibilidades de ingreso a los

sitios de trabajo, para que las diferentes condiciones ambientales no limiten la ejecución de las acciones propuestas.

Otro elemento encontrado, fue con el poco apoyo del Gobierno Local, ya que se presentó el proyecto para contar con un visto bueno para su ejecución y en el momento la mayoría de los representantes presentaron su interés en la participación, pero no se pudo contar con nada formal por parte de ellos. Además, por comentarios de los miembros de la comunidad indican que estos funcionarios solo se acercan cuando hay periodos electorales cerca o cuando hay algún problema grave y es necesario resolverlo de emergencia.

Algunas trabas con las que contó el proyecto fueron algunos procesos administrativos a lo interno de la UNA, que por burocracia no permitían una fluida ejecución de las acciones propuestas, estos problemas se presentaron en todos los niveles administrativos, y se entiende que hay pasos a seguir para la obtención de los resultados, pero se recomienda estar preparado para cualquier imprevisto en la ejecución y siempre dispuesto de buscar soluciones rápidas a los mismos.

Otro punto importante que pudo desarrollarse gracias al proyecto, fue el ingreso de dos grupos de estudiantes de la Sede Chorotega a la Isla Caballo de los cursos de Cosecha de agua y energías renovables y recursos hídricos, permitiendo dar a conocer la experiencia desarrollada por el proyecto y dando a conocer a los estudiantes una visión cercana de la realidad que viven diferentes poblaciones del país. Estos casos fueron interesantes ya que muchos de estos estudiantes no habían tenido la oportunidad de andar en lancha y la mayoría tampoco conocía el sitio y menos la situación del acceso al agua por la que pasa la población de la Isla. Poder facilitar esos procesos de vivencias hacia los estudiantes de la UNA ha sido uno de los elementos por los que más se ha preocupado la Universidad en el proceso de formación de profesionales capaces de poder interactuar con la población en general y sensibles ante las diferentes necesidades que afronta el país, además hemos tenido la oportunidad de compartir la experiencia de este proyecto con estudiantes extranjeros que nos visitaron de la Universidad de Notre Dame de Estados Unidos de América y dos estudiantes pasantes de la ONG Mar y Mundo de Canadá, además a través del proyecto dos estudiantes de la sede chorotega hicieron una propuesta al concurso FOCAES y se las aprobaron, está en el tema del manejo de los residuos sólidos.

El apoyo de los miembros de la Asociación de Desarrollo, el Comité de Agua de la Isla y el Comité de Salud ha sido uno de los elementos que ha logrado que este proyecto se ejecute adecuadamente, ya que ellos se han identificado con el proyecto y lo han asumido propio desde que vieron que realmente las acciones propuestas en los primeros talleres del proyecto se han ido cumpliendo poco a poco. Uno de los factores que más marcó ese compromiso fue ver los tanques de captación y la construcción de las estructuras, ya que en ese momento si vieron que el proyecto iba en serio y que no eran promesas vacías como les ha ocurrido con otras instituciones. Este elemento ha propiciado que ellos se involucren en el cuidado de la estructura y estén pendiente de la cantidad de agua presente en los tanques de almacenamiento y que las demás estructuras se mantengan bien.

Algunos de los pobladores involucrados en el proceso agradecen profundamente el apoyo que se les pudo dar con este proyecto, ya que han estado utilizando el agua del sistema para acciones de limpieza y mantenimiento del EBAIS. Expresan que gracias a poder contar con agua dentro del EBAIS les facilita las acciones de limpieza, ya que antes tenían que cargar el agua desde otros sectores o hasta de la misma playa, lo que les provocaba un gran desgaste físico.

Otra de las opiniones de los pobladores de Isla caballo es que el proyecto es muy atractivo desde el punto ambiental, utiliza agua de lluvia para abastecerse, además de que los instrumentos eléctricos, son alimentados energía proveniente de paneles solares. Expresan el deseo de que más instituciones generen iniciativas como esta, ya que, a pesar de que es un módulo pequeño genera una gran oportunidad de desarrollo en una comunidad con una gran problemática de acceso al agua potable. También esperan que se pueda desarrollar un proyecto como este a mayor escala para toda la comunidad, como una alternativa ante los largos periodos de espera a que las autoridades gubernamentales les den una solución a la problemática del agua en la Isla Caballo.

Además, dentro de los procesos de interacción con la población de la Isla, se contó con la colaboración de los compañeros del HIDROCEC. La compañera Johana Rojas colaboró con una charla sobre la calidad del agua y la necesidad de que la población tenga acceso al agua de calidad. Esta capacitación abrió un espacio para el intercambio de opiniones, ya que la población defiende que a ellos el agua de los pozos de la Isla no les afecta y que más bien ellos han desarrollado tolerancia al consumo de esa agua.

## Conclusiones, aprendizajes y recomendaciones

### CONCLUSIONES

- Los Sistemas de captación de agua lluvia son una opción real para esta comunidad con mucha limitante hídrica, desde antes de que el proyecto se llevara a cabo, los pobladores de esta comunidad optaron para utilizar el agua de lluvia para acciones como limpieza y otras, ellos de manera artesanal tenían sus propios sistemas de captación y almacenamiento de agua de lluvia.
- El trabajo en equipo (Universidad, CCSS, Comité de agua y la ADI) permitió elaborar el Módulo SCALL de la isla llamado NIMBU II, ya que muchas de las acciones desarrolladas no se hubieran efectuado con éxito sin estas colaboraciones. Además del apoyo de la comunidad el traslado de los materiales, el apoyo en el cuidado de los equipos, el involucramiento y la apropiación de la estructura.
- La donación de instituciones al proyecto fue vital para su desarrollo (dos tanques donados por la FAO), ya que al contar con presupuestos limitados no hubiéramos podido comprar estos.

- La familia Rojas Peralta fue uno de los principales pilares en la ejecución del proyecto por su apoyo incondicional en todo el proceso del proyecto, ya que gracias a ellos contábamos con el transporte para el ingreso a la Isla, además de que en muchas ocasiones nos brindaban un espacio en su hogar para poder realizar los talleres o reuniones, así como brindarnos la alimentación en muchas ocasiones.

## APRENDIZAJE

- El trabajar con los líderes de la comunidad te da ventajas ya que ellos son los que en primer lugar se involucran y benefician con las acciones desarrolladas, además de que se apropian de las acciones desarrolladas y sirven como nexo con el resto de la comunidad.
- Adaptarnos al ritmo de trabajo de ellos, muchas veces aprovechamos la ventana de tiempo de la *veda de la pesca* para realizar talleres y actividades vinculantes con el proyecto.
- Muchas veces la participación institucional (en todo nivel) no se da de la manera esperada, no solo por parte de las comunidades, si no que incluso entre instituciones no hay apoyo para la ejecución de acciones en beneficio de la sociedad civil.
- Las comunidades con necesidades puntuales prefieren las acciones concretas en vez de que se les ilusione con promesas de cosas que al corto o mediano plazo no se ejecutarán, además de que en muchas ocasiones se cansan de participar en eventos en los que solamente se les dan ilusiones sobre acciones que no llegan de la manera en que ellos esperan.

## RECOMENDACIONES

- Continuar impulsando la tecnología de los Sistemas de Captación de Agua de Lluvia SCALL en la isla, como una medida para luchar contra la falta de agua en la comunidad de isla caballo.
- La UNA tiene que seguir manteniendo ese papel protagonista en la isla, más el tema del agua, pero con acciones concretas.
- Buscar recursos externos para desarrollar un SCALL comunal con una capacidad igual o superior a 500 m<sup>3</sup>.
- La comunicación constante con los actores involucrados es esencial para la ejecución de propuestas en poblaciones vulnerables, que de esta manera sienten el apoyo institucional.
- Contar con una planeación en la cual se puedan contemplar la mayor cantidad de imprevistos posibles para poder realizar una adecuada ejecución con la menor cantidad de complicaciones posible.



## Referencias

Ibraimo, N. y Munguambe, P. (2007). *Rainwater harvesting technologies for small scale rainfed agriculture in arid and semi-arid areas*. Mozambique: University Eduardo Mondlane.

Ministerio de Ambiente y Energía (MINAE). (2009). *Estrategia nacional de cambio climático*. San José, Costa Rica: Editorial Calderón y Alvarado. Recuperado de [www.cac.int › sites › default › files › Estrategia\\_Nacional\\_de\\_CC..pdf](http://www.cac.int/sites/default/files/Estrategia_Nacional_de_CC..pdf)

Presidencia de la República, Minae, Dirección de Agua, Senara, A y A, Mideplan (2013). San José, Costa Rica: Autores. Recuperado de <https://issuu.com/iproga/docs/agendadelagua2030costarica>

Salinas Acosta, A. (2019). Manual de especificaciones técnicas básicas para la elaboración de estructuras de captación de agua de lluvia (SCALL) en el sector agropecuario de Costa Rica y recomendaciones para su utilización. Nicoya: Universidad Nacional, CEDEME. Recuperado de [http://www.mag.go.cr/biblioteca\\_virtual/bibliotecavirtual/a00273.pdf](http://www.mag.go.cr/biblioteca_virtual/bibliotecavirtual/a00273.pdf)

## APÉNDICE

### REGISTRO FOTOGRÁFICO



**Figura A1.** Reunión con los líderes de la comunidad en la presentación de la propuesta.

NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 18 MAYO DE 2017.

**Figura A2.** EBAIS de Isla Caballo, Puntarenas, Costa Rica.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES.





**Figura A3.** Reunión con el Dr. Aju y el Dr. Quesada encargados de la clínica de Jicaral y del sector salud del área peninsular para presentación de propuesta.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 28 MAYO DE 2017.



**Figura A4.** Escogencia de la ubicación de la construcción del SCALL, con los líderes de la ADI y comité de agua.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 10 AGOSTO DE 2017.

**Figura A5.** Traslado de los materiales de construcción de Playa Blanca de Chomes a Isla Caballo.  
 NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 29 DE AGOSTO DE 2017.



**Figura A6.** Traslado de los tanques desde la ECMAR en Punta Morales hacia la Isla Caballo.  
 NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 21 SETIEMBRE DE 2017.

**Figura A7.** Inicio de la construcción de SCALL en la isla caballo.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 7 NOVIEMBRE DE 2017.



**Figura A8.** Supervisión de proyecto por parte de la vicerrectoría de extensión de la UNA.  
NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 22 DE MAYO DE 2018.



**Figura A9.** Grupo de estudiantes del curso Cosecha de agua impartido en la sede de la UNA en Nicoya visitando el proyecto. NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EL 15 DE MAYO DE 2018.

**Figura A10.** Taller sobre Calidad de agua en la Isla Caballo. NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EN AGOSTO DE 2018.



**Figura A11.** Módulo SCALL de Isla Caballo finalizado y operando.  
 NOTA. IMAGEN PROPIEDAD DE LOS AUTORES, TOMADA EN MARZO DE 2019.



DOMINGO 15 DE OCTUBRE DEL 2017 / LA NACIÓN VIVA

# UNA UNIVERSIDAD NACIONAL COSTA RICA

Mesa redonda

## Recurso hídrico en conflicto: avances y desafíos

Facultad de Ciencias de la Tierra y el Mar Escuela de Ciencias Ambientales Escuela de Sociología.	Programa de Desarrollo Integral de Comunidades Rurales Costeras del Golfo de Nicoya.
Estudiantes del curso "Manejo de conflictos socioambientales" de la carrera de Licenciatura en Ciencias Forestales de la EDECA.	Programa Interdisciplinario de Investigación y Gestión del Agua (Priga-UNA).

**Objetivo:** Conocer la situación actual del conflicto socio ambiental que se vive en la Isla Caballo, golfo de Nicoya, para lograr el acceso al agua potable.

**Participantes:** William Gómez Solís y Andrea Suárez, CEMEDE-UNA; Enor González, Fernando Araya y Jorge Merizalde, AyA y dos invitados de la comunidad de Isla Caballo, Costa Rica.

**Moderador:** Julio Rojas Elizondo, ingeniero forestal UNA.

**Fecha y hora:** jueves 19 de octubre de 2017, 1:30 p.m.

**Lugar:** auditorio de la Facultad de Filosofía y Letras, Campus Omar Dengo, Heredia.

**Información:** teléfono 8891-4712 / ana.barquero.elizondo@una.cr.

**Figura A12.** Participación en mesa redonda en la sede central de la UNA.



**Figura A13.** Programa ruta Ojo al Clima del seminario Universidad junto a la Ruta del Clima y Latin Clima, compartiendo las experiencias de los Sistemas de Cosecha de Agua de Lluvia (SCALL) y sus implicaciones a la adaptación y migración al Cambio Climático. 2018.

NOTA. PROPIEDAD DE LOS AUTORES. [DE CLICK PARA ESCUCHAR AHORA](#) 



# Fomento del manejo y uso sostenible con abejas sin aguijón en las cuencas de los ríos Jesús María y Barranca como alternativa para superar problemas socioeconómicos y ambientales de sus pobladores

PROMOTING SUSTAINABLE MANAGEMENT AND USE WITH STINGLESS BEES IN THE BASINS OF THE JESÚS MARÍA AND BARRANCA RIVERS AS AN ALTERNATIVE TO OVERCOME THE SOCIOECONOMIC AND ENVIRONMENTAL PROBLEMS OF THEIR INHABITANTS

## INGRID AGUILAR-MONGE

Doctora en Biología Tropical, Universidad de Utrecht. Bióloga, Universidad Nacional; Coordinadora del programa Integrado de Meliponicultura del Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales (CINAT), Universidad Nacional, Costa Rica.

 [ingrid.aguilar.monge@una.cr](mailto:ingrid.aguilar.monge@una.cr)

## EDUARDO HERRERA-GONZÁLEZ

Máster en Apicultura Tropical, Universidad Nacional. Ingeniero agrónomo; Colaborador del Programa Integrado de Meliponicultura y el Programa Regional de Apicultura y Meliponicultura del CINAT, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [apieduardo@gmail.com](mailto:apieduardo@gmail.com)

## CONTENIDO

**179**

RESUMEN

**179**

ABSTRACT

**180**

ANTECEDENTES

**180**

INTRODUCCIÓN

**181**

ZONAS DE IMPACTO  
DEL PROYECTO

**183**

METODOLOGÍA

**194**

REFERENCIAS

## RESUMEN

Este artículo presenta los resultados de un proceso de sistematización del proyecto denominado “Fomento del manejo y uso sostenible con abejas sin aguijón en las cuencas de los Ríos Jesús María y Barranca como alternativa para superar problemas socioeconómicos y ambientales de sus pobladores”. Para ello nos enfocamos en dos grupos de mujeres el de Guadalupe y el de Peñas Blancas de Esparza. Ambos grupos formaron parte de la experiencia durante el período 2017 y 2018. Analizamos las actividades llevadas a cabo durante el proceso de aprendizaje, en relación con el uso y manejo sostenible de las abejas nativas sin aguijón, práctica conocida como Meliponicultura. Nuestra recomendación final es que cada etapa o tema de un proyecto de este tipo se complemente con práctica. Da confianza y motivación a los participantes cuando las actividades involucran acciones en las que ellas mismas hacen las cosas. El ser flexible en cuanto a modificar la metodología planteada en el Proyecto original, conlleva a un mejor acercamiento con los grupos.

**PALABRAS CLAVE** Meliponicultura.

## ABSTRACT

This article shows the results of a systematization process of the project titled “Promotion of management and sustainable use with stingless bees in the basins of the Jesus Maria and Barranca Rivers as an alternative to overcome socioeconomic and environmental problems of their inhabitants.” For this, we focus on two groups of women in Guadalupe and Peñas Blancas de Esparza. Both groups were part of the experience during the periods 2017 and 2018. We analyze the activities carried out during the learning process about the use and sustainable management of native stingless bees, a practice known as Meliponiculture. Our final recommendation is that each stage or topic of such a project is complemented with practice, and gives confidence and motivation to participants when activities involve actions in which they, themselves, do things. Being flexible in terms of modifying the methodology proposed in the original project leads to a better approach with the groups.

**KEYWORDS** Meliponiculture.

## Antecedentes

Este Proyecto se llevó a cabo durante los años 2017 y 2018, gracias al financiamiento del Programa de Pequeñas Donaciones del Fondo para el medio ambiente Mundial (GEF), el cual financia iniciativas de grupos comunales para la protección y conservación de los recursos naturales, mejora de la calidad de vida de mujeres y hombres de sus comunidades. Número de Proyecto: COS/SGP/OP6/Y1/ESP/STAR/BD/2017/16. La organización que llevó a cabo la capacitación fue el Centro de Investigaciones Apícolas Tropicales-Programa Integrado de Meliponicultura (Universidad Nacional, Costa Rica)

## Introducción

El enfoque del proyecto denominado “Fomento del manejo y uso sostenible con abejas sin aguijón en las cuencas de los Ríos Jesús María y Barranca como alternativa para superar problemas socioeconómicos y ambientales de sus pobladores” es la Producción silvoagropecuaria sostenible. Debido entre otras cosas a que la actividad favorece las prácticas silvoagropecuarias que no deterioran los recursos productivos. Además, la misma potencia la biodiversidad espacial y temporal de los predios con prácticas de utilización de cultivos asociados, sistemas silvopastoriles, eliminación o reducción de productos de origen químico sintético dañinos para el ambiente y humanos y promueve la producción armoniosa de cultivos y animales.

Por otro lado, la Meliponicultura o crianza de las abejas nativas sin aguijón, ha sido desarrollada a través del tiempo en diversas regiones de México, América Central y América del Sur cubriendo incluso el área Chaqueña de Argentina. Este interés tan particular por estos insectos tan pequeños se debe en gran parte al significado cultural ancestral que poseen estas abejas, el valor económico que tiene esta práctica y recientemente por el interés medicinal que sorprende a quienes las estudian (Rosso-Londoño y Nates-Parra, 2005).

## Zonas de impacto del proyecto

El proyecto se ha desarrollado en La Cuenca del Río Jesús María ubicada en la región de la Vertiente del Pacífico de Costa Rica es un territorio de unos 352,8 Km<sup>2</sup>. Con una población de cerca de los 11933 habitantes entre áreas rurales y urbanas. Las prácticas económicas de la población han generado un nivel de degradación importante que se traduce en una pérdida de más del 77% de la cobertura vegetal natural. Por otro lado, la Cuenca del Río Barranca ubicada hacia el noroeste del Valle Central en los cantones de San Ramón, Naranjo, Palmares y Esparza. Atraviesa las provincias de Alajuela y Puntarenas tiene una superficie de poco más de 479 Km<sup>2</sup>. Posee áreas protegidas e importante recurso hídrico. Su población ronda los 70,000 habitantes (ver figura 1).



**Figura 1.** Mapa de lugares donde se llevó a cabo el proyecto. Esparza (Puntarenas, Costa Rica) Recuperado de <https://www.google.co.cr/maps/@9.9747538,-84.1221565,12.75z?hl=es-419>

El Proyecto base contempla 6 grupos localizados en diferentes poblados de las cuencas, dentro de los resultados parciales obtenidos, tenemos la capacitación de más de 70 mujeres en temas de conservación y manejo de abejas nativas sin aguijón (Apidae, Meliponini), se han llevado a cabo más de 20 talleres sobre Conservación, manejo, biología y productos de las abejas nativas, se han realizado inventarios de plantas melíferas en tres localidades, se tiene una lista de abejas sin aguijón (más de 300 muestras analizadas), 70 meliponarios individuales entregados, más de 100 trampas instaladas, 8 giras para traslados de enjambres a cajas tecnificadas. Para efectos de la presente interpretación crítica se tomaron en cuenta dos de los 6 grupos, a saber: Peñas Blancas y Guadalupe de Esparza, en estos dos grupos más de 40 mujeres han sido capacitadas en el tema de meliponicultura.

Según estudios, las cuencas de los ríos Jesús María y Barranca se encontraban entre las más erosionadas de la región, consecuentemente los sedimentos producto de esa erosión terminaban en Caldera provocando la necesidad de dragar el lugar para asegurar su funcionamiento. Esto motivo el trabajo en la zona con múltiples proyectos para frenar en alguna medida esta situación. Uno de los proyectos desarrollados por el PNUD buscaba encadenar la producción de hortalizas en micro techos realizado por las mujeres de la comunidad, promoviendo la conservación y protección del medio ambiente. Ante esta iniciativa se forjó el proyecto de cría de abejas nativas con el propósito de conservar estos polinizadores y favorecer los servicios de polinización en la zona.

## JUSTIFICACIÓN

A través de la práctica de la meliponicultura se ofrece no solo una alternativa de diversificación en la producción, sino también, fortalecimiento de la cultura de respeto a la naturaleza y cuidado del medio ambiente. Esta actividad pecuaria está ligada de manera importante con la salud de los bosques a través de la relación planta abeja. La implementación de un proyecto con abejas en estas regiones puede favorecer el emprendimiento empresarial.

## PLAN DE SISTEMATIZACIÓN

**Objetivo de la sistematización. ¿Para qué queremos hacer esta sistematización?** Aportar con los aprendizajes obtenidos de la sistematización al fomento de la meliponicultura como una alternativa que contribuya a superar problemas socioeconómicos y ambientales en zonas rurales de Costa Rica

**Objeto de la sistematización.** ¿Qué experiencias queremos sistematizar? La experiencia del proceso de aprendizaje sobre el uso y manejo sostenible de las abejas nativas sin aguijón realizada en los poblados de Guadalupe y Peñas Blancas de Esparza en el período 2017 y 2018

### EJE DE SISTEMATIZACIÓN

¿Qué aspectos centrales de esas experiencias nos interesa sistematizar? Los aspectos de la metodología y materiales utilizados por las participantes que ayudaron a una mejor comprensión del manejo y uso racional de las abejas sin aguijón.

### FUENTES DE INFORMACIÓN

Las principales fuentes de información provienen del programa de los talleres, fotografías, hoja de asistencia, materiales didácticos, reuniones, visitas, bibliografía.

## Metodología

En los siguientes dos apartados describimos el proceso metodológico del Taller de sistematización dónde se socializaron las técnicas y experiencias de una sistematización y la metodología utilizada en el proyecto mismo, para desarrollo de las capacidades de los grupos de mujeres en el tema de la meliponicultura. Para más detalle pueden ver el Apéndice A (Matriz de reconstrucción cronológica).

### METODOLOGÍA UTILIZADA EN EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

En el Mediante tres talleres (ver tabla 1) y procesos inter talleres, se construyó la base para elaborar una sistematización de experiencias del proyecto “Fomento del manejo y uso sostenible con abejas sin aguijón en las cuencas de los Ríos Jesús María y Barranca como alternativa para superar problemas socioeconómicos y ambientales de sus pobladores”.

En la primera experiencia se trabajó en un plan de sistematización mediante el enfoque de producir conocimiento desde los saberes de las prácticas de extensión. La experiencia como tal es un conjunto de acciones y relaciones que viven situaciones particulares, relaciones de personas, ideas, conceptos e interpretaciones que conllevan sensaciones, emociones, sueños y temores.

Fue necesario reflexionar sobre la experiencia para extraer sus aprendizajes, gracias a ellas es posible realizar un análisis de la interpretación crítica, mediante el cual es posible generar conclusiones y recomendaciones. Las cuales son utilizadas para elaborar un producto de comunicación.

A partir de la primera experiencia se trabajó en el –plan de sistematización–, el cual definió el objeto, el objetivo, el eje y las principales fuentes a partir de las cuales se recopiló la información.

Con la reconstrucción de experiencias, trabajamos en la construcción de las fichas de recuperación de aprendizaje sobre algún momento significativo de la experiencia.

Con la información recopilada, fue posible iniciar la construcción del panorama histórico a través de los principales Hitos o momentos significativos. Con estos se realizó una gráfica en donde se visualizó de una manera más práctica cada momento vivido.

En un segundo taller se profundizó y analizaron más detalles de la reconstrucción histórica mediante un enfoque más crítico, logrando construir un documento con toda la información generada del proceso de sistematización.

El tercer taller fue dedicado a la reflexión final y conclusiones del proceso.

**TABLA 1. PROCEDIMIENTO**

FECHA	ACTIVIDAD	DETALLE
24 y 25 de enero	Taller I.	Introducción. Metodologías y lecturas.
Febrero	Recopilación de la información.	Determinar información relevante. Recopilar la información. Definir plan de sistematización. Preparar informe para taller II.
Marzo	Taller II.	Formación en la concepción y metodología de sistematización.
14 y 15 de marzo	Análisis de resultados.	Interpretación de resultados. Presentación de planes. Seguimiento y asesoría.
16 y 17 de mayo	Taller III.	Cierre. Reflexión y conclusiones.
Mayo	Revisión del estado de los productos.	Entrega de productos de sistematización.

## METODOLOGÍA UTILIZADA CON LOS GRUPOS PARA EL DESARROLLO DEL PROYECTO

El proceso se llevó a cabo indagando conocimientos y experiencias previas con abejas en las comunidades (Nates-Parra y Rosso-Londoño, 2013). Se realizaron visitas previas de reconocimiento de los lugares en Guadalupe y Peñas Blancas. Actividades tipo taller se aplicaron para enseñar sobre aspectos de la biología de las abejas, su importancia y como ayudar a su protección. Cada participante recibió un equipo para la colecta de abejas en sus casas y alrededores, con la finalidad de conocer la diversidad presente en cada comunidad y aprender a reconocer una abeja de otros insectos.

Por medio de los talleres transmitimos información referente a la forma racional de iniciar en la actividad de la meliponicultura. Cada participante elaboró su trampa botella, para iniciar la caza de enjambres (recurso natural para las primeras colmenas) y posteriormente en sus casas colocaban y monitoreaban el avance.

Instalamos meliponarios grupales o sea un conjunto de colmenitas en un solo lugar, un meliponario grupal en cada comunidad, para aprender el arte del establecimiento y manejo de colmenas de una forma práctica. A cada participante le fue entregado un meliponario individual para instalar e iniciar su proyecto. Posteriormente, las mujeres capacitadas replicaban la experiencia en sus casas con sus propias colmenas. Luego de los primeros meses, algunas comenzaron a tener sorpresas al tener colmenas en las trampas que ellas mismas elaboraron al inicio del proyecto. En la medida de lo posible asesoramos y ayudamos a transferir las colmenas a las nuevas cajas. De esta manera ellas observaron y participaron de las prácticas realizadas. Las participantes con más experiencia ayudaron a quienes aún se encontraban un poco inseguras con su primera colmena.

Entonces primero se les dio la motivación, luego se les dio la información de cómo hacerlo, seguidamente aprendieron a través de la práctica en campo como hacer trampas, como trasladarlas a cajas tecnificadas, como establecer un meliponario y los cuidados posteriores. Paralelamente, se les enseñó cuales productos de la colmena se pueden obtener y utilizar, como complemento se ofreció a cada grupo un taller de diversificación de productos de la colmena, por ejemplo, preparación de jabones, labiales, cremas para cuerpo con base miel y propóleos. Se hizo una demostración de cómo procesar materiales de la colmena para elaborar cremas, jabones, champú y otros productos. El grupo recibió un kit para continuar creando productos.

Para la logística en conjunto con personas contacto del PNUD o del MAG (Ministerio de Agricultura y Ganadería) y o líder de cada grupo, se propuso un programa de fechas, cada grupo organizó lo referente al lugar para el desarrollo del taller y el refrigerio, el CINAT se encargó de la capacitación y todo lo ligado con ello.

Para la planeación siempre el CINAT coordinó previamente con el grupo, con ello se determinó la fecha, hora y lugar. A través de la conformación de grupo WhatsApp se coordinó y mantuvo la comunicación hasta el momento mismo del taller (ver figura 2).





**Figura 2.** Grupo de mujeres visitando asociación de meliponicultores en Pilas de Canjel, Guanacaste. Entrada de colmena de abejas sin aguijón, especie soncuano (*Scaptotrigona pectoralis*). Instalación de meliponarios grupales para realizar prácticas. NOTA. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE QUIEN AUTORIZA SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.

## PANORAMA HISTÓRICO Y RECUPERACIÓN DEL PROCESO VIVIDO

Acorde a los objetivos planteados podemos decir que se llevó a cabo con éxito todas las actividades planificadas e incluso agregamos otras que consideramos convenientes para mantener la motivación de los grupos. La figura 3 muestra la recuperación histórica de las actividades principales.



**Figura 3.** Recuperación histórica. Impulsando la cría de abejas nativas sin aguijón en los poblados de Guadalupe y Peñas Blancas de Esparza.

NOTA. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE QUIEN AUTORIZA SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.

## CONTINUIDADES Y DISCONTINUIDADES

- Actividad nueva: se nos propuso participar en el Encuentro de socios del PNUD junto con los grupos de mujeres para ello se nos brindó un stand con el cual compartimos y socializamos la información.
- Actividad nueva: Instalar meliponarios demostrativos en cada lugar con al menos 5 colonias en caja. El proyecto solo tenía contemplado entregar meliponarios individuales, eso generó más trabajo y coordinación con los grupos.
- Actividad nueva: taller de productos con valor agregado como jabones y cremas, los talleres se brindaron a cada grupo con la contratación de un especialista. No estaba contemplado lo cual ocasionó mayor trabajo y coordinación con los grupos.
- Cambios en fechas y prórrogas de Proyecto esto debido a cambios en fechas de las actividades y las actividades nuevas.

## Hallazgos, descubrimientos, innovaciones significativas

- Listados de especies información nueva para cada lugar: Cada grupo se encargó de realizar muestreos en sus jardines, esto con la finalidad de que cada participante descubriera el mundo de polinizadores con los que interactúan y no se percataban. Con base en la información obtenida de estos muestreos, se eligió las especies de abejas con las cuales se iba a trabajar.
- Plantas melíferas: mediante la visita a cada sitio se tomaron muestras de plantas de interés para las abejas, generando la información precisa sobre cuales plantas es posible sembrar y con un impacto positivo para las poblaciones de polinizadores.
- Meliponario demostrativo/ comunal: en cada pueblo se instaló de manera conjunta, un meliponario comunal. El cual cuenta con 5 colmenas, con las cuales se practicaron las técnicas aprendidas anteriormente y que ellas debían replicar en sus hogares para establecer las colmenas.
- Productos derivados de miel y propóleos: Se llevó a cabo un taller sobre elaboración de diferentes productos utilizando la miel, cera y propóleos de sus colmenas, como una alternativa para diversificar y dar mayor valor y generar una fuente de ingresos adicional producto de la meliponicultura.

## INCOHERENCIAS, TENSIONES Y CONTRADICCIONES

- Huelga de profesores ocasionó atraso en giras y modificaciones en programación
- Tensión dentro de grupos debido a sus conflictos internos, que se reflejaron algunas veces durante el desarrollo de las actividades: Debido a las relaciones personales de las participantes y ajenas al proyecto, sobresalieron diferencias entre ellas, ocasionando disgusto y un ambiente de tensión en el resto del grupo. Sin embargo, no perjudicó el desarrollo de las actividades planeadas.
- Cajas tecnificadas en un grupo no lograron la calidad con la persona contratada.
- Atraso en caída de enjambres lo cual no ocurrió tan rápido como ellas esperaban y generó tensión en ellas.
- Giras técnicas: se preocupaban mucho sobre horas de salida y regreso. Incluso el recorrido ya que varias nunca habían viajado en el ferry.

## PRINCIPALES REFLEXIONES INTERPRETATIVAS, APRENDIZAJES, CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

En el *taller I* se desarrollaron temas como: de que trata el Proyecto PNUD-CINAT, introducción sobre que son las abejas, se utilizó el video “abejas y flores”, importancia de las abejas, biología de las abejas nativas sin aguijón, trampas y solución atractiva, entrega de una trampa y tarea para colecta de abejas. Cada tema dejó un aprendizaje valioso, lo primero fue ver su interés a través de las preguntas y comentarios, por ejemplo, a partir de los videos ellas brindan anécdotas sobre cómo fue antes la producción de los árboles frutales y cómo perciben el deterioro del ambiente por las fumigaciones, a través de sus comentarios aceptan y están de acuerdo que las abejas son importantes, explican como en el pasado sus antecesores tenían colmenitas y le sacaban la miel, y como esa costumbre se perdió, dan nombres comunes de las abejas y se suman al interés de querer tenerlas en sus casas. Ellas mismas luego prepararon trampas y las colocaron según las indicaciones. A través del WhatsApp creado para cada grupo envían fotos y consultan sobre cómo proceder ante las diferentes situaciones, tal como el ataque de hormigas y moscas parásitas. Se logró sensibilizar a la población meta en la importancia y conservación de abejas nativas sin aguijón como medio para la protección del medio ambiente y asegurar la polinización de la flora circundante (ver figura 6).

En el *taller II* se desarrollaron temas relacionados con el manejo de estas abejas: ¿Qué es la meliponicultura?, video sobre meliponicultura y recomendaciones básicas. Selección de la especie a utilizar, criterios, tipos de meliponarios, criterios para la instalación de un meliponario, montaje del meliponario, video sobre meliponarios, implementos para el trabajo, obtención de las colonias a través de trampas pet, elección de la caja modelo, tamaño y tipo de madera, traslado de una

colonia de trampa a caja: cría, resinas, miel y polen. Otros detalles: alimentación artificial, control de pestes como lo son los fóridos. Fue muy importante compartir los logros que iban obteniendo como motivación para el resto del grupo.

La preparación del meliponario grupal mejoró el aprendizaje pues ellas participaron en ese proceso junto al facilitador (ver figura 4). Algo muy motivador para ellas fue ver la miel obtenida de las trampas y luego en las cajas tecnificadas, vieron como ciertamente estas abejas producen miel, de muy buen sabor y olores florales. Se logró capacitar a las mujeres en las técnicas de manejo de colonias de abejas sin aguijón, instalación de trampas de enjambre, meliponarios individuales y meliponario gregario.



**Figura 4.** Grupo trabajando en el traslado de nidos de trampa a cajas.

NOTA. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE QUIEN AUTORIZA SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.

Con el taller de productos lograron concretar la fabricación de productos con valor agregado, para ellas algo imposible, pero ver que podían hacer los jabones y cremas humectantes las llevó a superar esas limitantes mentales (ver figura 4). Algo que puede afectar es el cómo obtener los insumos para la preparación de los productos, ya que, por estar lejos de centros de distribución, no les es fácil salir a comprarlos, eso las limita. Sin embargo, se les dio todos los contactos y los nombres de las empresas proveedoras. Se les entregó el material didáctico impreso con las formulaciones para hacer los productos paso a paso, sobre los temas de manejo de las trampas pet (ver figura 5) y resumen del proyecto con el resultado de las abejas colectadas (ver figura 6).

**PROYECTO: BOTELLA TRAMPA (ENJAMBRE DE MARIOLA)  
I. AGUILAR PIM - CINAT -UNA/2018**



**PASO 1**

Tomar la trampa con el nido y revisar. Se debe tapar en la noche y trasladar al lugar. Alistar implementos: cuchillo, caja, recipientes.



**PASO 2**

Abrir el plástico y el periódico, poco a poco sin apretar la botella.



**PASO 3**

Abrir la botella sin presionarla. Cortar de extremo a extremo.



**PASO 4**

Dejar expuesta la cámara de cría. No tocar la miel y el polen. Usar cuchillo fino con aceite para separar la estructura de la pared.



**PASO 5**

Poner la cría en la caja. Si hay exceso de involucro se puede retirar para mejor ajuste de la cámara de cría. La miel y polen se pueden guardar y a colocar solo los pots cerrados.



**PASO 6**

Colocar la caja con la colonia en el lugar original donde estaba la botella trampa.

**Figura 5.** Material visual-impresso con indicaciones de cómo hacer el traslado de nidos de trampa a cajas. NOTA. PREPARADO POR LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE QUIEN AUTORIZA SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.



Figura 6. Imagen de material con el resultado de especies de abejas en los lugares de impacto del proyecto.

NOTA. PREPARADO POR LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE Y EDUARDO HERRERA G., QUIENES AUTORIZAN SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.

Por otro lado, se les brindó una capacitación en manejo inocuo de la miel, basado en los aspectos de buenas prácticas meliponícolas. Higiene y extracción de la miel de manera inocua siguiendo varias reglas como indumentaria, almacenamiento y extracción apropiada de la miel. En la capacitación in situ una o dos mujeres hicieron la extracción de miel siguiendo las indicaciones del facilitador esto como una forma de demostrar al grupo que ellas mismas pueden hacer las cosas. Varias mujeres del grupo han llevado a cabo extracción de miel. El compartir las fotos de la actividad les dio una mejor idea de cómo hacer el trabajo.

Se observó que dentro de los grupos hay quienes asimilan más rápido la información y otras pueden tardar más tiempo, pero en mucho debido a miedos e inseguridad por lo que ocupan tener a otra persona de apoyo. Es necesario ser pacientes pero objetivos y llevar un ritmo adecuado para tener un equilibrio en los grupos. Pueden existir diferencias entre las participantes debido a otras

actividades que también llevan a cabo con otros capacitadores y ese ambiente puede generar conflictos en el grupo y desanimar.

Podemos recomendar que las participantes realicen sus propios insumos lo cual genera más afecto al proyecto. Un sentimiento de logro. En los casos donde el resultado fue positivo y lograron atrapar enjambres y establecer una colmena, fue motivador, sin embargo cuando no existen resultados positivos se puede percibir un ambiente de desánimo pero de esperanza a la vez.

Finalmente, aconsejamos que cada etapa o tema se complemente con práctica, por lo menos demostrativa (ver figura 7). Hacer las cosas por si mismas les da confianza y motivación. Tener la apertura para modificar la metodología del Proyecto original, por ejemplo, más prácticas en relación al traslado de las colonias de trampa a caja, explicación de cómo se deben instalar las cajas, más giras y asesorías de lo planteado, pero ello conlleva a un mejor acercamiento con los grupos.



**Figura 7.** Logros: productos de valor agregado, meliponarios y extracción de miel.

NOTA. LAS FOTOGRAFÍAS SON PROPIEDAD DE LA AUTORA INGRID AGUILAR MONGE Y LEDA PANIAGUA, QUIENES AUTORIZAN SU USO PARA ESTE ARTÍCULO.



## Referencias

Rosso-Londoño, J. M. y Nates-Parra, G. (2005). *Meliponicultura: una actividad generadora de ingresos y servicios ambientales*. *LEISA Revista de Agroecología*, 21(3), 14-16. Recuperado de [https://www.academia.edu/2541078/Meliponicultura\\_una\\_actividad\\_generadora\\_de\\_ingresos\\_y\\_servicios\\_ambientales](https://www.academia.edu/2541078/Meliponicultura_una_actividad_generadora_de_ingresos_y_servicios_ambientales)

Nates-Parra, G. y Rosso-Londoño J. M. (2013). Diversidad de abejas sin aguijón (*Hymenoptera: Meliponini*) utilizadas en meliponicultura en Colombia. *Acta Biológica Colombiana*, 18(3), 415-426. Recuperado de <https://revistas.unal.edu.co/index.php/actabiol/article/view/38543/42404>

**APÉNDICE A: MATRIZ DE RECONSTRUCCIÓN CRONOLÓGICA**

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
17 mayo 2017	I Taller.	Mujeres de la comunidad Peñas Blancas de Esparza y personal CINAT.	Sensibilizar a la población meta en la importancia y conservación de abejas nativas sin aguijón como medio para la protección del medio ambiente y asegurar la polinización de la flora circundante.	Charlas, videos, interacción con público preguntas, lista.	Muchas preguntas, 15 mujeres capacitadas, aumento interés por las abejas.	Salón Comunal Peñas Blancas, zona rural, 2 hrs.
25 mayo 2017	I Taller.	Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y personal CINAT.	Sensibilizar a la población meta en la importancia y conservación de abejas nativas sin aguijón como medio para la protección del medio ambiente y asegurar la polinización de la flora circundante.	Charlas, videos, interacción con público preguntas, lista de asistencia.	Muchas preguntas, 17 mujeres capacitadas, aumento interés por las abejas.	Salón Comunal , zona rural, 1 hr.
	Colecta de abejas.	Personal proyecto CINAT.	Colecta de abejas sin aguijón en el área inmediata a las comunidades de la población meta para la determinación de las especies adecuadas para la meliponicultura.	Red, envases, transectos paralelos a la calle central.	Lista de abejas.	Zona rural pueblo de Peñas Blancas y Guadalupe Esparza.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
	Colecta de flora melífera.	Personal proyecto CINAT.	Inventario de plantas nativas para el desarrollo de la meliponicultura en las áreas de impacto del proyecto (a 100 m de los lugares con los meliponarios).	Cuchillo, prensa para plantas y podadora. Transecto paralelo a la calle.	Lista de plantas melíferas.	Zona rural pueblo de Peñas Blancas y Guadalupe Esparza.
16 junio 2017	II Taller.	Mujeres de la comunidad Peñas Blancas de Esparza.	Mujeres capacitadas en las técnicas de manejo de colonias de abejas sin aguijón enfocadas en las especies de ASA seleccionadas.	Material didáctico, charlas, entrega kit de colecta abejas, kit para trampas.	14 mujeres capacitadas, 14 trampas, 14 kit de colecta.	Capacitación en salón comunal.
29 junio 2017	II Taller.	Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y personal CINAT.	Mujeres capacitadas en las técnicas de manejo de colonias de abejas sin aguijón enfocadas en las especies de ASA seleccionadas.	Material didáctico, charlas, entrega kit de colecta abejas, kit para trampas.	15 mujeres capacitadas, 15 trampas, 15 kit de colecta.	Capacitación en salón comunal.
Julio 2017	III Taller.	Mujeres de la comunidad Peñas Blancas de Esparza y personal CINAT.	Instalar un meliponarios individuales, traslado de una colonia a caja tecnificada. Entrega de meliponario individual.	Material didáctico, entrega de material y se llevó a cabo la demostración de la instalación de meliponario y colonia.	18 Mujeres capacitadas, meliponario individual y colonia instalada.	Capacitación en salón comunal y jardín de participante.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
Julio 2017	III Taller.	Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y personal CINAT.	Instalar un meliponarios individuales, traslado de una colonia a caja tecnificada. Entrega de meliponario individual.	Material didáctico, entrega de material y se llevó a cabo la demostración de la instalación de meliponario y colonia.	18 Mujeres capacitadas, meliponario individual y colonia instalada.	Capacitación en salón comunal y jardín de participante.
19 y 20 de marzo 9 y 11 de mayo 2018	Giras de seguimiento Peñas Blancas y Guadalupe Esparza.	Mujeres de la comunidad y personal CINAT.	Capacitaciones individualizadas: transferencia de nidos a cajas.	Se conformaron dos grupo WhatsApp para coordinación de visitas, visitas in situ y consultas.	4 giras de seguimiento Loción para trampas. Colocación de trampas. Transferencia de colmenas. Diseño de la caja utilizada. Seguimiento de colmenas.	Jardines de participantes coordinando por WhatsApp encuentro del grupo.
08 junio 2018 14 junio 2018	IV Taller.	Mujeres de la comunidad Peñas Blancas de Esparza y personal CINAT Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y personal CINAT.	Mujeres capacitadas en confección de productos a base de miel y propóleos de abejas.	Material didáctico, y demostrativo con participación activa de voluntarias. Entrega de un kit para preparación de productos.	14 mujeres capacitadas en Guadalupe, 17 en Peñas Blancas. Productos: jabones y cremas humectantes cada una se llevó un producto.	Capacitación en salón comunal de cada lugar.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
26 junio 2018	Instalación de meliponario grupal.	Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y personal CINAT.	Instalar un meliponario demostrativo para trabajo de grupo y demostración al público.	Material didáctico, práctico demostrativo.	Un meliponario con 5 bases y rótulo informativo instalado.	Jardines de Escuela de Guadalupe, coordinando por WhatsApp encuentro del grupo.
27 junio 2018	Instalación de meliponario grupal.	Mujeres de la comunidad Peñas Blancas de Esparza y personal CINAT.	Instalar un meliponario demostrativo para trabajo de grupo y demostración al público.	Material didáctico, práctico demostrativo.	Un meliponario con 5 bases y rótulo informativo instalado.	Jardines de Jacquelin, coordinando por WhatsApp encuentro del grupo.
14 de setiembre 16 de noviembre 2018	Encuentro grupos PNUD ABEJAS.	Mujeres de la comunidad Guadalupe de Esparza y Peñas Blancas, personal CINAT y Miembros ASOPEM.	Visitar e intercambiar experiencias con asociación de meliponicultores / observar meliponario modelo.	Visita in situ de lugar y conversación con miembro de junta directiva en el meliponario. Demostración de especies y manejo.	Dos giras técnicas a pilas de Canjel 40 Mujeres capacitadas.	Zona rural de Jicaral, poblado de Pilas de Canjel. Recorrido por meliponario modelo.
31 de marzo del 2017 al 30 enero del 2018 30 de enero del 2018 al 13 de agosto del 2018	Preparación de informes.	Personal CINAT.	Brindar informes de gastos de presupuestos y avance en actividades realizadas ante el ente financiador.	Uso de machote brindado por PNUD, recopilación de información *fotos, resultados, listas de asistencia, facturas y estados de cuenta en FUNDAUNA.	Dos informes aprobados por PNUD.	Oficinas CINAT, oficinas PNUD San José.

# Experiencia del proceso de evaluación socioeducativa y reformulación del texto de matemática con enfoque etnomatemático Kul Kuok I Cha

EXPERIENCE OF THE SOCIO-EDUCATIONAL EVALUATION PROCESS AND REFORMULATION OF THE MATHEMATICAL TEXT WITH KUL KUOK I CHA ETHNOMATHEMATICAL APPROACH

**ANA PATRICIA VÁSQUEZ-HERNÁNDEZ**

Máster en Gerencia de Proyectos. Licenciada en la Enseñanza de la Matemática, Universidad Nacional, Costa Rica; Académica en el Campus Sarapiquí, Universidad Nacional, Costa Rica.



Patricia.vasquez.hernandez@una.cr

## CONTENIDO

**199**

RESUMEN

**199**

ABSTRACT

**200**

INTRODUCCIÓN

**202**

METODOLOGÍA DE LA SISTEMATIZACIÓN

**224**

REFLEXIONES E INTERPRETACIONES

**227**

CONCLUSIONES

**230**

RECOMENDACIONES

**232**

REFERENCIAS

## RESUMEN

Este artículo muestra la experiencia en el proceso de evaluación socioeducativa y reformulación del texto de matemática con enfoque etnomatemático Kul Kuok I Cha, el cual está siendo implementado en el territorio indígena Bribri y Cabécar de Talamanca. Se crearon indicadores en los ámbitos: político, educativos social, afectivo y cultural aplicados a poblaciones beneficiarias del texto. Su marco teórico está fundamentado en el Programa de Investigación en Etnomatemática de D'Ambrosio (2008) y su metodología fue cualitativa de tipo evaluativo, orientado en el enfoque ontosemiótico de la idoneidad didáctica de Godino (2013). Como principal resultado está el hecho de los excelentes resultados en los ámbitos afectivo, cultural y político, y de la creación de un plan de mejora para indicadores del ámbito educativo y social.

**PALABRAS CLAVES** Etnomatemática, indicadores de idoneidad, evaluación de textos, indígenas.

## ABSTRACT

This article describes the experience in the process of socio-educational evaluation and reformulation of the Maths text with Kul Kuok I Cha ethnomathematical approach, which is being implemented in the indigenous territory of Bribri and Cabécar, Talamanca, Costa Rica. Indicators were created in political, social, educational, affective, and cultural areas, and applied to the populations benefiting from the text. Its theoretical framework is the Ethnomathematics Research Program of D'Ambrosio (2008), and its methodology was a qualitative design with an evaluative approach. The main outcome is the excellent results in the affective, cultural and political fields, and the creation of an improvement plan for indicators in the educational and social fields.

**KEYWORDS** Ethnomathematics, suitability indicators, evaluation of texts, indigenous people.

## Introducción

Es común la existencia de libros de textos de matemática como apoyo a los procesos de enseñanza y aprendizaje del educando en todos los niveles educativos, desde preescolar hasta la universidad. En Costa Rica, se vienen planteando posturas de contextualización de contenidos, como una mejora a estos procesos, donde el estudiantado pueda relacionarse con los objetos matemáticos desde su realidad concreta, a la vez que se revalorizan los saberes culturales y las identidades sociales.

Evaluar un texto regular de matemática, es quizás una tarea que ya ha sido abordada por algunos autores, así lo consignan Blanco y Vásquez (2016, p. 1) donde indican:

La evaluación de textos escolares de matemáticas debe ser entonces una competencia profesional tanto para profesores en formación inicial como para profesores en ejercicio, en este sentido se ha realizado diversas investigaciones que intentan dotar al maestro de instrumentos de valoración de los textos escolares de matemáticas (Ferreira de B. y Mayorga, 2010; Font y Godino, 2006; Monterrubio y Ortega, 2012).

Sin embargo, como estos mismos autores argumentan, la evaluación de un texto de matemática con enfoque cultural o etnomatemático, constituye un tema que de acuerdo a Gerdes (1996) “necesita mucha investigación y desarrollo”. (Blanco y Vásquez, 2016, p. 1)

La etnomatemática ha tomado auge en los últimos años, de acuerdo a D’Ambrosio (2008) teóricamente se fundamenta como un programa internacional de investigación que corresponde a “la matemática practicada por grupos culturales, tales como comunidades urbanas y rurales, grupos de trabajadores, grupos profesionales, niños de ciertas edades, sociedades indígenas y otros” (p. 13), relacionada con sus entornos socioculturales. Según esta postura de D’Ambrosio (2008), se trata de comprender más ampliamente el concepto de matemática, el cual se ha limitado a los entornos escolarizados desde hace muchísimos años y por ende a los saberes de las culturas europeas, dejando de lado los saberes matemáticos inmersos en los diferentes grupos sociales de nuestros contextos latinoamericanos.

El trabajo de Blanco y Vásquez (2016) muestra que algunos países cuentan con textos escolares de matemáticas diseñados desde la perspectiva etnomatemática, como lo son Colombia (Valencia, González, Bustos, Carretero y Hurtado, 2014); Costa Rica (Vásquez y Trigueros, 2015); Estados Unidos (Zaslavsky, 2003); Hawaii (Furuto, 2012), Maputo (Gerdes, 2011). Sin embargo, estos autores argumentan también que las evaluaciones a estos textos bajo la perspectiva cultural es difícil de evaluar porque “no existe un instrumento metodológico en la etnomatemática que permita hacer esto, por tal se propone utilizar los indicadores de idoneidad didáctica<sup>1</sup> planteados por Godino (2013)”. (Blanco y Vásquez, 2016, p. 2)

1 *Idoneidad didáctica: se refiere a “una didáctica que se orienta hacia la intervención efectiva en el aula” Godino (2011, p. 5).*



El trabajo de evaluación socioeducativa, al que se hace referencia en este artículo, sigue la metodología utilizada por Blanco y Vásquez (2016), sin embargo, se complementa con indicadores para los diversos sectores de consulta (entre ellos estudiantes, docentes de matemática, maestros de lengua y cultura, comunidad y autoridades territoriales). Con esto se logra una evaluación más completa y de mayor participación social, que brindó, como resultado, una propuesta integral de mejoras.

Al hablar de evaluación socio educativo se refiere a un proceso reflexivo y sistemático de evaluación que toma en cuenta diversos contextos de valoración como estudiantes, docentes de matemática, miembros de la comunidad, maestros de lengua y cultura, instancias políticas y que se rige por criterios de calidad y utilidad. Su objetivo es evaluar si el texto cuenta con idoneidad general para su uso en el aula de clase. Usa criterios cualitativos, holísticos, elaborados de manera propia, para que orienten la reformulación del texto.

Kul Kuok I Cha es un texto de matemática elaborado con la idea de una perspectiva etnomatemática (Vásquez, 2017) y creado como un trabajo conjunto entre la Dirección Regional de Educación Sulá de Talamanca y el Campus Sarapiquí de la Universidad Nacional de Costa Rica, mediante la ETAPA 1 del proyecto FUNDER de Etnomatemática. Esta alianza integró a docentes de matemática, maestros de lengua y cultura, estudiantes de secundaria, líderes comunales, mayores con rangos de importancia dentro del contexto de la cultura indígena bribri y cabécar de la zona de Talamanca en Costa Rica.

El proyecto FUNDER de Etnomatemática se ha desarrollado en dos etapas<sup>2</sup>. En la ETAPA 1 generó el borrador del texto en mención, dirigido a estudiantes de séptimo año de secundaria, el cual fue utilizado en las aulas de clase durante el período 2016-2018; este proceso de construcción se encuentra sistematizado por Vásquez-Hernández (2017). Dentro de su ETAPA 2 este proyecto desarrolla una evaluación socioeducativa del texto para reformularlo y mejorar la perspectiva etnomatemática presente en él.

Respecto a la experiencia que se está socializando en este documento, su objeto de sistematización es el proceso de evaluación socioeducativa y reformulación del texto de matemática con enfoque etnomatemática Kul Kuok I Cha, realizado entre enero de 2018 y mayo de 2019.

El objetivo es sistematizar la experiencia del proceso de evaluación socioeducativa y reformulación del texto de matemática con enfoque etnomatemático Kul Kuok I Cha, para la socialización de experiencias con docentes de matemática y maestros de lengua y cultura de los pueblos bribri y cabécar de Talamanca.

El eje de la sistematización es la incorporación de saberes matemáticos inmersos en las prácticas ancestrales a la educación matemática escolarizada en territorios indígenas.

---

2 ETAPA 1: Proyecto FUNDER de Etnomatemática denominado “Desarrollo de capacidades docentes para la confección colectiva de obras didácticas de matemática a partir de estudios etnomatemáticos” con código SIA 0273-13 con vigencia 2014-2015.

ETAPA 2: Proyecto FUNDER de Etnomatemática denominado “Textos de matemática con enfoque etnomatemático: formación y evaluación” con código SIA 0478-15 con vigencia 2018-2020.

## Metodología de la sistematización

La metodología del proceso de sistematización se desarrolló según la propuesta del experto Jara (2018), donde el mismo autor impartió un taller en alianza de la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional (Programa de Regionalización y el Fondo Universitario para el Desarrollo Regional FUNDER) y el Centro de Estudios y Publicaciones CEPAlforja<sup>3</sup>.

El taller se desarrolló de manera bimodal (6 sesiones presencial y 4 meses de trabajo virtual) y se utilizó una plataforma virtual para colgar avances del proceso y retroalimentar el trabajo de otros integrantes del taller.

Los objetivos de los talleres fueron:

1. Realizar un proceso básico de formación teórico – práctico en sistematización de experiencias que permita apropiarse de los conceptos y herramientas fundamentales y a la vez ponerlos en práctica en un primer nivel, en un proceso que aporte al seguimiento y proyección de la Extensión Universitaria.
2. Posibilitar desde la sistematización de las experiencias concretas, reflexiones críticas y participativas sobre las problemáticas socio-culturales, políticas, técnicas y académicas relacionadas con la Extensión Universitaria.
3. Elaborar colectivamente los contenidos para una publicación que divulgue la metodología y los resultados del proceso realizado, así como propuestas para su utilización en el futuro.

En el taller participaron académicos de la Universidad Nacional y estudiantes asistentes, que desarrollaron y/o desarrollan experiencias en proyectos de extensión con comunidades de diversas partes del país bajo diversas temáticas.

Las temáticas del proceso de sistematización fueron:

- a. Concepción, metodología y plan de sistematización.
- b. Reconstrucción histórica y análisis e interpretación crítica.
- c. Conclusiones y productos de sistematización.

A continuación, se muestra el proceso histórico en la evaluación socioeducativa realizada.

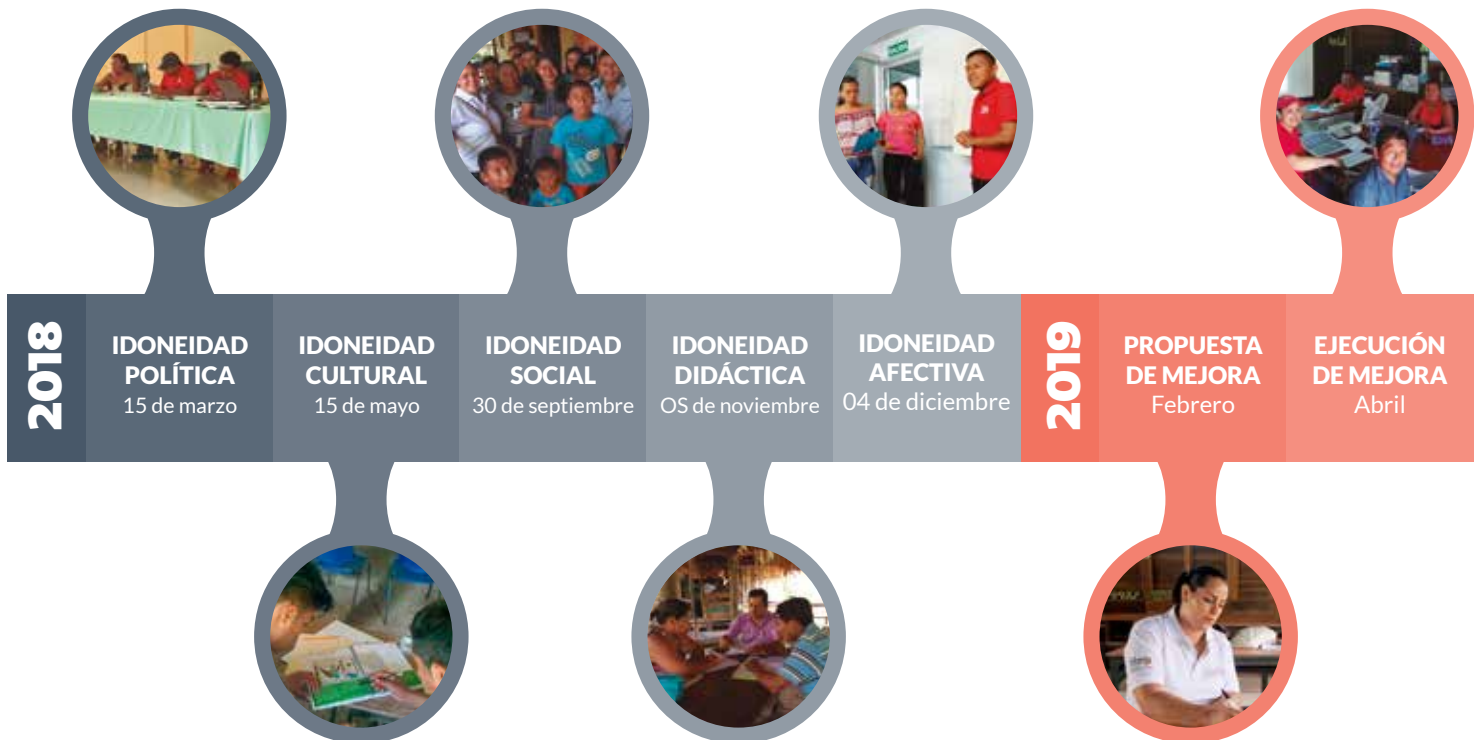
---

3. CEPAlforja es un centro dedicado a la Educación Popular que, desde una propuesta integral de formación para la participación, el desarrollo de nuevos liderazgos, y la incidencia política, contribuye a la construcción de una nueva cultura política en Costa Rica y otros países latinoamericanos.

## HISTORIA DEL PROCESO DE EVALUACIÓN SOCIOEDUCATIVA

La reconstrucción histórica del proceso en la figura 1, a través de una línea de tiempo. Cada momento de importancia, se denominó “*Momentos de evaluación de idoneidad*”, donde se consideraron siete momentos fundamentales que registran la experiencia de la evaluación socio-educativa del texto Kul Kuok I Cha y su reformulación. Los siete principales momentos se definen por:

- Momento 1. Evaluación de la idoneidad política.
- Momento 2. Evaluación de la idoneidad cultural.
- Momento 3. Evaluación de la idoneidad social.
- Momento 4. Evaluación de la idoneidad didáctica.
- Momento 5. Evaluación de la idoneidad afectiva.
- Momento 6. Elaboración de la propuesta de mejora.
- Momento 7. Reformulación del texto.



**Figura 1.** Línea de tiempo de la reconstrucción histórica de la evaluación socio educativa del texto de matemática con enfoque etnomatemático Kul Kuok I Cha.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. ELABORACIÓN PROPIA.

A continuación, se describen los momentos mencionados, integrando imágenes que ilustran la idea del trabajo realizado. Cabe mencionar antes de ingresar a este apartado, que en cada momento se aplicaron criterios de evaluación en dos perspectivas, una general y una específica del sector. En la tabla 1, se pueden observar los criterios generales utilizados y luego cada apartado muestra sus criterios específicos.

TABLA 1. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD GENERAL DEL TEXTO KUL KUOK I CHA

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
El tipo y tamaño de letra es adecuado					
Las ilustraciones son de calidad					
El texto es motivador					
Se adapta para estudiantes de séptimo año					
Integra contenidos culturales y del MEP					
Se promueve la interculturalidad					
Se respetan los derechos de autor					
Se tomó en cuenta la comunidad para el diseño					
Se fortalece la autoestima cultural de los estudiantes					

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
Toma en cuenta las formas de pensar de la cultura					
El libro refleja conocimiento del medio cultural del estudiante					
Los contenidos culturales son útiles y prácticos					
Los contenidos culturales hablan de temas cotidianos					
Los hechos narrados son parte de la historia ancestral del pueblo Bribri o Cabécar					
Las imágenes, fotografías e ilustraciones son atractivas e interesantes para los estudiantes.					
Las ilustraciones están adaptadas a las historias					
El texto propone actividades de vinculación con la comunidad y sus saberes					
Calidad de las interpretaciones a la lengua materna					

CRITERIOS DE EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
<b>Sobre la idoneidad etnomatemática</b>					
Las historias narradas contienen saberes matemáticos autóctonos					
Promueve la reflexión sobre las matemáticas en diversas culturas					
Se valora la matemática como un producto de creación de la cultura Bribri-Cabécar					
Se promueve la existencia de matemática distinta a la que se ve en la escuela					
Se valora la utilidad de las matemáticas en la vida cotidiana					

## MOMENTO 1. EVALUACIÓN DE LA IDONEIDAD POLÍTICA

Se llama *Evaluación de la Idoneidad Política* a la valoración que realizaron sobre el texto, las entidades de jerarquía política en el contexto del territorio indígena. Nos referimos a entidades como Dirección Regional de Educación Sulá de Talamanca y la Asociación de Desarrollo Integral de Talamanca Bribri.

La evaluación realizada por la Dirección Regional se llevó a cabo el 15 de marzo de 2018 en las instalaciones de la Escuela de Volio, Talamanca. Participó el equipo de Asesores Pedagógicos, un total de doce, a quienes se les presentó el texto y bajo una lista de cotejo de indicadores de idoneidad política creados para este fin, se realiza la evaluación indicada. Así mismo se hace revisión junto con la *Cartilla de la Propuesta Curricular de la Dirección Regional* (MEP, s. f.), Dirección Regional de Educación Sula, UNICEF (2015), donde se plantea el tipo de pedagógica contextualizada que requieren, basados en la historia, los saberes, cosmovisiones e idiomas de los Bribris y Cabécares.

La evaluación realizada por la Asociación de Desarrollo Integral de Talamanca Bribri y que se observa en la figura 2, se llevó a cabo el 4 de noviembre del 2018, en las instalaciones de la Asociación de Desarrollo en la comunidad de Suretka, Talamanca. Participó el total de miembros de la Junta Directiva integrada por seis miembros: presidencia, vicepresidencia, secretaria, tesorería, vocal 1, vocal 2 y fiscalía. En plena sesión de la junta, se presentó el texto físicamente y bajo una revisión general del mismo, se procedió mediante el diálogo, con las apreciaciones de todos y cada uno de los presentes, valorando principalmente la participación comunitaria en la creación del texto y el proceso de rendición de cuentas que el proyecto realizó a lo largo de toda su ejecución ante esta instancia de liderazgo político. Esta metodología de trabajo no utilizó instrumento de cotejo, sino favoreció el espacio de diálogo y las apreciaciones políticas sobre el mismo.



**Figura 2.** Fotografías del trabajo realizado en la evaluación de la idoneidad política del texto Kul Kuok I Cha. Suretka, Talamanca. Marzo del 2018. Reunión con la Junta Directiva de ADITIBRI.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

Esta evaluación contenía criterios utilizados en la tabla 2, que fueron generados bajo las aristas que propone el escrito de Martínez (2013) y OIT (2014).

**TABLA 2. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD POLÍTICA DEL TEXTO KUL KUOK I CHA**

EL TEXTO EN EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
1. Describe el contexto sociocultural					
2. Da participación a los habitantes del territorio					
3. Ha sido creado en cooperación por personas pertenecientes a la cultura					
4. Se encuentra dentro de los reglamentos constitutivos para el territorio					
5. Muestra coherencia con las políticas de su organización					
6. Abarca la historia, los conocimientos y las prácticas culturales					
7. Promueve el uso de la lengua materna					
8. Lo considera relevante para la cultura Bribri/Cabécar					
9. Lo considera pertinente para ser utilizado dentro del territorio					
10. Considera que refuerza la autoestima cultural					



## MOMENTO 2. EVALUACIÓN DE LA IDONEIDAD CULTURAL

Nos referimos a *Evaluación de la Idoneidad Cultural* como la valoración que realizaron sobre el texto los especialistas en lengua y cultura Bribri/Cabécar del territorio indígena quienes son docentes de estas áreas dentro del territorio.

Cabe mencionar que la Dirección Regional Sulá cuenta con el nombramiento de docentes que imparten tanto la materia de lengua como de cultura en bribri y en Cabécar, como asignaturas del currículo escolar. Semanalmente los estudiantes de primaria y secundaria reciben lecciones de esta asignatura en las dos lenguas indígenas.

El objetivo de esta evaluación fue validar con expertos en lengua y cultura los saberes y prácticas culturales inmersos en el texto.

La evaluación realizada por los maestros de lengua y cultura que se observa en la Figura 3, se llevó a cabo el 15 de mayo de 2018 en las instalaciones de la Escuela de Rancho Grande, Talamanca, en un taller de trabajo de un día. Participaron un total de 15 docentes de lengua y cultura tanto bribris como cabécares. Metodológicamente presentó el texto de manera grupal por medio de proyección y se realizaron luego equipos de tres personas integrado por dos Bribris y un Cabécar, para realizar las evaluaciones correspondientes utilizando una lista de cotejo de indicadores de idoneidad cultural.



**Figura 3.** Fotografías del trabajo realizado en la evaluación de la idoneidad cultural del texto Kul Kuok I Cha. Escuela de Rancho Grande, Talamanca. Mayo del 2018.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

Esta evaluación contenía criterios como los indicados en la tabla 3.

**TABLA 3. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD CULTURAL DEL TEXTO KUL KUOK I CHA**

EL TEXTO EN EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
1. Toma en cuenta las formas de pensar de la cultura					
2. Refleja conocimiento del medio cultural					
3. Utiliza contenidos culturales que son útiles y prácticos					
4. Utiliza actividades del cotidianos					
5. Integra narraciones y relatos que son parte de la historia ancestral del pueblo Bribri o Cabécar					
6. Contiene imágenes, fotografías e ilustraciones acordes con la cultura					
7. Mantiene una relación entre las ilustraciones y las historias					



EL TEXTO EN EVALUACIÓN	EXCELENTE	MUY BUENO	BUENO	REGULAR	MALO
8. Propone actividades de vinculación con la comunidad y sus saberes que se pueden realizar					
9. Da participación a las personas de la comunidad con ilustraciones, relatos, reflexiones y otros					
10. Cuenta con calidad en las interpretaciones a las lenguas maternas					
11. Fortalece la autoestima cultural					
12. Es aceptado culturalmente					
13. Es autorizado de su parte para ser utilizado dentro del territorio					

### MOMENTO 3. EVALUACIÓN DE LA IDONEIDAD SOCIAL

Nos referimos a *Evaluación de la Idoneidad Social*, como la valoración que realizan sobre el texto, personas miembros de las comunidades como padres de familia, mayores y otros que han sido tomados en cuenta para consultar sobre saberes y práctica que requieren las actividades del texto que se denominan “*Actividad de extensión a la comunidad*”.

El objetivo de esta evaluación fue verificar la participación de la comunidad en la clase de matemática e identificar si hubo una extensión dialógica entiendo por esta los aportes realizados por Velasco y Alonso (2008).

La evaluación realizada por los miembros de la comunidad que se observa en la figura 4, se llevó acabo el 30 de setiembre de 2018 y se seleccionó la comunidad de Sepecue por dos motivos fundamentales: primero existía la seguridad que el docente de matemática del Colegio de Sepecue trabajó con el texto en el desarrollo de sus lecciones durante el año lectivo y segundo, esta comunidad es zona limítrofe entre el pueblo bribri y el pueblo Cabécar, por tal si miembros de ambos pueblos se sentían identificados y participados con las actividades de extensión a la comunidad del texto, entonces existiría idoneidad para ambos grupos culturales.

Participó un grupo de 37 personas donde se recibieron niños, jóvenes y adultos de ambos géneros. Se realizó una invitación abierta a la comunidad, quien por intermediario fuese un joven de esta comunidad estudiante del Campus Sarapiquí y asistente del proyecto FUNDER de Etnomatemática. Se trabajó con los participantes en un taller de 4 horas, donde se presentó el texto y se realizaron subgrupos etarios, para evaluar la idoneidad social del texto. Por medio de fichas de registro se trabajaron las temáticas y se creó un mapa de fichas con la idea que representada a cada grupo etario.



**Figura 4.** Fotografías del trabajo realizado en la evaluación de la idoneidad social del texto Kul Kuok I Cha. Sepcuc, Talamanca. Setiembre del 2018.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

Esta evaluación contenía criterios como los indicados en la tabla 4, que fueron creados a partir de normas para la medición del impacto social.

**TABLA 4. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD SOCIAL DEL TEXTO KUL KUOK I CHA**

CRITERIOS	SÍ	NO	COMENTE
1. ¿Ha escuchado usted de la existencia de un texto de matemática propio en el territorio Bribri/Cabécar?			
2. ¿Se ha enterado que han invitado a algún miembro de su comunidad a participar en el colegio para compartir saberes de la cultura?			
3. ¿Ha sido usted invitado por el colegio para compartir sus conocimientos con los estudiantes?			
4. De haber sido invitado, recuerda si su participación fue para una clase de matemática?			
1. ¿Conoce usted si los estudiantes del colegio han solicitado el apoyo a los miembros de la comunidad para que les expliquen algunos saberes o prácticas culturales?			
2. En caso que usted haya sido consultado por estudiantes, ¿considera que estos tuvieron una actitud de aprendizaje respetuosa durante la consulta?			
3. En caso que usted haya sido consultado, ¿considera que hubo intercambio de ideas con los estudiantes?			
4. ¿Considera conveniente que la educación escolarizada integre los saberes del pueblo Bribri/Cabécar?			

## MOMENTO 4. EVALUACIÓN DE LA IDONEIDAD DIDÁCTICA

Nos referimos a *Evaluación de la Idoneidad Didáctica* como la valoración que realizan sobre el texto, docentes de matemática sobre el método de enseñanza utilizado. Para esta evaluación se tomó en cuenta dos poblaciones de docentes: una de los docentes de matemática de los territorios indígenas que formaron parte del equipo que construyó el texto y la otra de docentes de matemática internacionales y que estaban desarrollando sus trabajos de maestría en la enseñanza de la matemática.

El objetivo de esta evaluación fue determinar si el diseño del texto y su contenido era idóneo didácticamente para ser utilizado en la clase de matemática.

La evaluación realizada por los docentes de matemática del territorio que se observa en la figura 5, se llevó a cabo el 05 de noviembre de 2018 en las instalaciones de la Asociación de Desarrollo Indígena Talamanca Bribri en Suretka, Talamanca. Participó un grupo de 3 docentes únicamente debido a que para la segunda mitad del año 2018 en Costa Rica se desarrolló una huelga nacional con participación del sector educación, y por tal impidió la posibilidad de convocatoria de docentes para este taller. Se recurrió a la buena voluntad de los docentes y mediante un mensaje de texto se les invitó a participar voluntariamente del proceso de evaluación con respuesta de tan solo tres docentes de matemática. Se trabajó con los participantes en un taller por 4 horas, donde se realizó la evaluación de idoneidad por medio de listas de cotejo creadas para este fin y con base en los indicadores de Godino (2013).

La evaluación realizada por los docentes de matemática internacionales se desarrolló durante todo el año 2018 y los voluntarios a este proceso de evaluación se sugirieron por el vínculo con la Red Latinoamericana de Etnomatemática, donde el Director de dicha organización solicita al proyecto mediante una carta, los permisos para que dos estudiantes internacionales desarrollen sus trabajos finales de graduación. Esto se acepta desde el proyecto y se hace envío del texto en PDF al director de la Red, este envía a los estudiantes tesarios y estos a su vez envían tesis resultantes al Director de la Red quien las envía a la coordinación del proyecto FUNDER de Etnomatemática. Participaron en el proceso dos docentes de matemática, uno de la Universidad de Nariño de Colombia y otro de la Universidad de Granada de España. Ambos utilizaron los indicadores de idoneidad didáctica de Godino (2013) y los aplicaron a las unidades del texto, para evaluar su idoneidad didáctica.



**Figura 5.** Fotografías del trabajo realizado en la evaluación de la idoneidad didáctica del texto Kul Kuok I Cha. Suretka, Talamanca. Noviembre del 2018.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

Esta evaluación contenía criterios propuestos por Godino (2013) y otros criterios que fueron creados y facilitados por Blanco-Álvarez, Fernández-Oliveras, y Oliveras (2017) como indicadores de idoneidad etnomatemática. Los criterios utilizados fueron los indicados mostrados en la tabla 5.



**TABLA 5. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD DIDÁCTICA DEL TEXTO KUL KUOK I CHA**

COMPONENTES	INDICADORES
<b>Idoneidad Ecológica</b>	
Adaptación al currículo	<p>Se adecúan los contenidos a los fines de la etnoeducación, educación propia, la educación intercultural bilingüe o la educación indígena y la educación para las relaciones étnico-raciales.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p> <p>Se adecúan los contenidos a los currículos propios locales o proyectos institucionales comunitarios.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p>
Apertura hacia la innovación didáctica	<p>Se promueve la reflexión sobre las etnomatemáticas de diversas culturas.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p>
Educación en valores	<p>Se explicita una postura política hacia las matemáticas y la educación que tenga en cuenta la valoración del pensamiento etnomatemático, la equidad, la inclusión social, el respeto por la diferencia, la democracia, el racismo, los problemas de género.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p>
Conexiones intra e interdisciplinarias	<p>Se hacen conexiones de las matemáticas con la antropología, la historia, la sociología, etc.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p>
Interacción con la comunidad	<p>Se tiene en cuenta a la comunidad en el diseño de la clase, proyectos educativos, currículo, etc.  <input type="checkbox"/> SÍ <input type="checkbox"/> NO <input type="checkbox"/> MEDIANAMENTE</p>

COMPONENTES	INDICADORES
<b>Idoneidad Epistémica</b>	
Naturaleza o postura filosófica	Se hace alusión a las matemáticas como un producto cultural ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Situaciones problema	Se hacen explícitos los objetos matemáticos extraescolares o etnomatemáticos en las situaciones problema ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE Se resuelven situaciones problema usando diferentes procedimientos, algoritmos escolares y extraescolares. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Reglas (Definiciones, proposiciones, procedimientos)	Se presentan procedimientos, definiciones, representaciones de objetos matemáticos extraescolares. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Argumentos	Se valoran y respetan argumentos basados en lógicas distintas a la occidental. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Relaciones	Se establecen comparaciones, relaciones entre los procedimientos, definiciones, representaciones de objetos matemáticos escolares y extraescolares ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
<b>Idoneidad interaccional</b>	
Interacción docente-discente-comunidad	Se favorece la participación de la comunidad en la gestión de la clase o de proyectos. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE

COMPONENTES	INDICADORES
<b>Idoneidad mediacional</b>	
Recursos materiales (Manipulativos, calculadoras, ordenadores)	Se usa material didáctico contextualizado, textos escolares diseñados desde una perspectiva etnomatemática o herramientas diseñadas por la comunidad para resolver problemas matemáticos, por ejemplo, el quipu, la yupana. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Metodologías	Se hace uso de Microproyectos (Oliveras,1996), que tengan relación con signos culturales de la comunidad ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
<b>Idoneidad afectiva</b>	
Emociones	Se favorece la motivación de los estudiantes, para que se interesen y participen. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE Se mejora su autoestima al estudiar contenidos etnomatemáticos relacionados con su comunidad, con su cultura, con su cosmovisión. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
<b>Idoneidad cognitiva</b>	
Conocimientos previos	Se tienen en cuenta los saberes matemáticos previos de los estudiantes, relacionados con su cultura. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE Se tienen en cuenta las formas de razonamiento y argumentación características de su cultura para legitimar su conocimiento en el aula. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE
Aprendizaje	La evaluación contempla los conocimientos matemáticos escolares y extraescolares. ( ) SÍ ( ) NO ( ) MEDIANAMENTE

## EVALUACIÓN DE LA IDONEIDAD AFECTIVA

Se considera la *Evaluación de la Idoneidad Afectiva* como la valoración que realizaron sobre el texto los estudiantes usuarios. El objetivo de esta evaluación fue valorar la percepción estudiantil sobre el texto.

La evaluación realizada por los usuarios directos de texto que se observa en la figura 6, se llevó a cabo el 04 de diciembre del 2018 en las instalaciones del Campus Sarapiquí de la UNA, en un taller de trabajo de un día. Participaron un total de 15 estudiantes ascendientes de los pueblos bribri y Cabécar. Se presentó el texto de manera grupal por medio de proyección y se realizaron luego equipos de cinco estudiantes, para realizar las evaluaciones correspondientes utilizando una lista de cotejo de indicadores de idoneidad afectiva. Se realizan propuestas de mejora y se socializan los resultados con el resto de los presentes.

Cabe mencionar, que por motivo de la huelga nacional del sector educación de ese año, fue imposible reunir estudiantes de secundaria dentro del territorio indígena por motivo de convocatoria, así que se tomó como alternativa solicitar el apoyo a los estudiantes ascendientes de estos dos pueblos indígenas que estuviesen estudiando en el Campus Sarapiquí. Muchos de ellos o sus familiares participaron en el proceso de creación del texto, por tal no fue nuevo para algunos de ellos.



**Figura 6.** Fotografías del trabajo realizado en la evaluación de la idoneidad afectiva del texto Kul Kuok I Cha. Campus Sarapiquí, UNA. Noviembre del 2018.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

Esta evaluación contenía criterios como los indicados en la tabla 6.

**TABLA 6. CRITERIOS UTILIZADOS PARA LA EVALUACIÓN DE IDONEIDAD AFECTIVA DEL TEXTO KUL KUOK I CHA**

INDICADORES	SÍ	NO	COMENTARIOS
Intereses y necesidades: Las actividades son de mi interés			
Intereses y necesidades: Existen situaciones que me permiten valorar la utilidad de las matemáticas en mi vida cotidiana			
Actitudes: Se promueve la perseverancia y la responsabilidad			
Actitudes: Se favorece la participación igualitaria entre hombre y mujeres y entre diferentes culturas.			
Emociones: Se promueve la autoestima, evitando el rechazo, fobia o miedo a la matemática			

## MOMENTO 6. ELABORACIÓN DE LA PROPUESTA DE MEJORA

Tomando en cuenta todas las evaluaciones realizadas al texto, nos referimos a *Elaboración de la Propuesta de Mejora* como la creación de indicadores de mejora para el texto y que fuese realizado por el equipo del Proyecto FUNDER de Etnomatemática.

El objetivo fue elaborar una propuesta de mejora para el texto con áreas por potenciar de acuerdo a los resultados de las evaluaciones aplicadas.

El trabajo de la propuesta de mejora que se observa en la figura 7, se realizó la primera semana de diciembre de 2018, utilizando el levantamiento de los resultados de todas las evaluaciones y generando un documento con la propuesta orientadora con áreas por mejorar categorizado por mejoras generales y mejoras sobre cada apartado del texto.



**Figura 7.** Fotografías del trabajo realizado en la elaboración de la propuesta de mejora del texto Kul Kuok I Cha. Diciembre del 2018.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

## MOMENTO 7. REFORMULACIÓN DEL TEXTO

Nos referimos a la *Reformulación del texto* como el trabajo realizado por el grupo focal que emprende la labor de corrección al texto. Su objetivo fue implementar la propuesta de mejora del texto de manera colectiva.

Esta actividad que se observa en la figura 8, se realizó el 23 y 24 de mayo de 2019 en la Supervisión del Circuito 01 de la Dirección Regional en Suretka, Talamanca en jornada de trabajo completa.

El grupo focal estuvo integrado por el coordinador de los asesores pedagógicos de la Dirección Regional, el asesor de matemática, 3 docentes de matemática del territorio indígena, 1 maestro de lengua y cultura y 1 académica de matemática de la UNA.

En esta etapa se integran un grupo organizado del Campus Sarapiquí denominado Clubes 4S, quienes apoyan en este trabajo para facilitar la ejecución de la propuesta de mejora en dos días de trabajo.



**Figura 8.** Fotografías del trabajo realizado en la ejecución de la propuesta de mejora del texto Kul Kuok I Cha. Suretka, Talamanca. Mayo del 2019.

NOTA. EL PROYECTO FUNDER DE ETNOMATEMÁTICA CUENTA CON EL CONSENTIMIENTO DE PUBLICACIÓN DE IMAGEN PARA FINES EDUCATIVOS Y DE COMUNICACIÓN. PROPIEDAD DE LA AUTORA.

## Reflexiones e interpretaciones

Desde la visión de integración cultural, la participación de los mayores de las comunidades como guardianes de los saberes culturales, es fundamental para respaldar los conocimientos autóctonos que se registran en el texto. Recordar que los pueblos indígenas tienen rangos y especialistas en sus formas de organización es prioritario para reconocer esto en sus prácticas y buscar el trabajo conjunto con ellos.

El trabajo de integración de los mayores de la cultura, es toda una misión que deben emprender como mediadores los propios miembros del territorio, en nuestro caso particular, fueron los mismos docentes de matemática y asesores pedagógicos de la Dirección Regional, quienes indicaron la necesidad y mediaron de participación de este sector de la población, con el único propósito de guardar fidelidad de los saberes y prácticas y que el trabajo por emprender quedara validado por el pueblo. Esta situación de validación fue real, muchos participantes de las evaluaciones, principalmente los del orden cultural, validaron los saberes culturales integrados al texto, con solo la revisión de los nombres de los mayores participantes. Por tal el respeto y credibilidad de este sector de la población tiene el respaldo de toda la comunidad.

La educación escolariza sugiere el aprendizaje de números arábigos, romanos, mayas incluso, pero no se menciona el aprendizaje de los números Bribri o Cabécar en los programas nacionales. En el proceso de inventario de saberes matemáticos de los Bribri se identificaron cerca de dieciséis formas diferentes de enumeración de objetos. Este pueblo tiene muchas posibilidades para desarrollar conteos, ya que, dependiendo de la forma de los objetos a enumerar, el grupo cuenta con un sistema numeral diferente. Este tema es una muestra fiel de la riqueza cultural de matemática autóctona que tiene nuestro país.

Un aspecto complejo cultural y contrastante entre el sistema escolarizado y el sistema de educación propio, es el hecho de la naturaleza misma de los saberes. Primeramente, los pueblos Bribri y Cabécar son culturas ágrafas, carecen de un sistema de escritura, existe una representación simbólica que tan solo se les conoció a los médicos autóctonos para realizar procesos de curaciones mediante bastones, sin embargo, este sistema es para una clase muy exclusiva y no para el general del pueblo. Su tradición es oral y el sistema escolarizado promueve lo escrito.



El trabajo realizado con los maestros de lengua y cultura en la evaluación, lo considero de los más delicados e importantes para el texto, ya que en este taller se encontraron los expertos en saberes locales, con dominio de la lengua y la cultura Bribri/Cabécar. Por tal este grupo de expertos revisarían si efectivamente los saberes culturales que se habían integrado a este producto, responden verdaderamente a saberes de los estos dos grupos indígenas.

Este taller contó con una tensión por la participación de una persona intérprete del texto quien es de ascendencia indígena pero que se encontraba fuera del territorio. Esta situación fue motivo de consulta para este grupo por comentarios de algunas personas de la comunidad por asuntos de protagonismo como intérprete participante del texto.

Y se les consultó lo siguiente:

¿Consideran ustedes pertinente, dejar en el texto las interpretaciones que realizó el lingüista externo? ...Yo voy a hacer lo que ustedes me indiquen, si ustedes me justifican los motivos por los cuales debo de eliminar del texto estos escritos lo haré y si ustedes me justifican los motivos por cuales debo de dejar estos escritos también lo haré... es decir, ustedes son los que deciden...

Una vez abordado el tema y dándoles a ellos la toma de decisiones, se procedió a escuchar diversas opiniones para elaborar una conclusión en conjunto. Las opiniones de estos expertos en lengua y cultura, fueron realizadas recordando la forma como en tiempos antiguos se tomaban las decisiones. Indicaron que, en tiempos ancestrales, cuando había un problema se mandaba a llamar a personas de cada una de las nacientes de los cuatro ríos principales que tiene Talamanca (Telire, Lari, Coen, Urén) y se tomaban decisiones en base a todos ellos, nunca se dijo, que los de un grupo eran mejor que los otros, o que los de un grupo hablaran el idioma mejor que los otros, siempre fueron todos valorados por su forma de ser, según la zona de donde viniesen.

Este comentario orientó al grupo a reflexionar que la participación del lingüista, no opacaría la participación de los locales, ya que este realizó su trabajo con base a sus raíces indígenas bajo una variación dialectal, y el trabajo realizado por el resto de compañeros de lengua respondía a otras variaciones dialectales. Y es así como esta reflexión hizo que el grupo tomara la decisión de dejar y validar todas las interpretaciones realizadas. Por tal el texto cuenta con interpretaciones en dos variaciones dialectales del bribri y dos variaciones dialectales del Cabécar.

Valoro esta decisión como de las más delicadas, ya que, con la situación presentada, un trabajo tan significativo como este, podría haber quedado invalidado culturalmente.

Desde la visión social o de impacto social, se ha pretendido implementar una extensión dialógica con trabajos de extensión a la comunidad que contiene el texto. Al realizar la evaluación se hicieron presentes niños, jóvenes y adultos, y se tomó la decisión de elaborar tres grupos de abordaje, cambiando la metodología planeada. Sin embargo, al atender por grupo etario esta evaluación, surgió una interesante interpretación comparable que muestra la diversidad de pensamiento por grupo etario sobre un mismo tema y los cambios en la concepción del conocimiento cultural para las poblaciones más jóvenes.

Desde la visión educativa de la incorporación de los saberes matemáticos propios a la educación matemática escolarizada, cuenta con varias aristas de análisis. Primeramente, hay un reto para el docente de matemática, quien debe convertirse en investigador de su contexto, debe conocer las prácticas culturales de la comunidad donde labora, sus formas de validación del conocimiento, sus liderazgos, su conformación social, su historia, sus formas de educación. Es necesario realizar un inventario de saberes matemáticos inmersos en esas prácticas culturales, en la historia ancestral del pueblo, en el saber de los mayores, en los especialistas del grupo. Este inventario considerado debe ser vivencial, porque hasta que exista una inmersión práctica del profesor de matemática dentro del quehacer cultural de la comunidad, serán poco comprensibles las dimensiones del conocimiento del grupo. Reconocer el carácter múltiple de la matemática y comprender que no todas las culturas tienen sus conocimientos disciplinados, como lo hace la educación escolarizada al dividir por asignaturas el currículo escolar, será punto clave de partida para valorar y respetar el saber del pueblo.

Un aspecto favorable en la incorporación de saberes matemáticos al texto fue el hecho de contar con un equipo de trabajo multidisciplinario, integrado por especialista en lengua y cultura, por docentes de matemática y por los asesores pedagógicos. Este equipo que metodológicamente desarrolló vivencias prácticas culturales en el campo, con la participación de los mayores especialistas, lograron hacer la incorporación de saberes al texto lo más apegado a la realidad, lo cual queda validado el saber sabio del pueblo en el texto.

Los maestros de lengua y cultura junto con los mayores, tiene el reguardo del saber sabio del pueblo, y este saber debe de guardar originalidad, no debe modificarse. Para el caso del texto, este saber sabio está inmerso tal cual lo cuentan los mayores. Los docentes de matemática, mediante

el trabajo de transposición didáctica, toman ese saber sabio para transformarlo y hacerlo llegar al estudiantado mediante actividades que le faciliten al estudiante tener una educación paralela y comparativa entre sus prácticas culturales y los saberes que se desarrollan en la educación escolarizada.

Hay un factor de contraste entre el saber sabio del pueblo y los contenidos de la educación escolarizada. Existen temáticas del currículo de la matemática escolarizada que no tienen aplicación visible en la cultura, y saberes culturales con más posibilidades matemáticas que las existentes en el currículo escolarizado, y esa convergencia y divergencia entre los tipos de saberes, muestran una rica oportunidad de aprendizajes. Reconocer que existen otras realidades diferentes de la propia, da un valor agregado al texto ya que muestra la diversidad según los contextos.

En el tema de los resultados de las evaluaciones, culturalmente hay una gran aceptación del texto, socialmente se verifica la participación de la comunidad con miras a potenciar una extensión dialógica, afectivamente hay mucha aceptación por parte de los estudiantes quienes están satisfechos con el texto y su diseño, pero los resultados de idoneidad didáctica ocasionaron una enorme disyuntiva.

Los resultados de evaluación internacional del texto, ocasionaron una tensión muy fuerte al proyecto, ya que contrastan fuertemente con los resultados obtenidos por los evaluadores nacionales. Elementos que fueron catalogados como muy exitosos en las evaluaciones locales, son a su vez valorados de una manera deficiente por los internacionales. Pareciera que hay un tema de mejora etnomatemática que podría fortalecer la oportunidad de aprendizaje en diversidad y a su vez desconocimiento del contexto cultural por parte de foráneos que imposibilita comprender a cabalidad el contenido y/o asociación de contenidos culturales con los escolarizados.

## Conclusiones

La creación de un texto de matemática con enfoque etnomatemático es todo un reto, máxime que hay pocas experiencias en el mundo y poca información consultiva para su trabajo. Si el hecho de desarrollar una investigación etnomatemática requiere muchos cuidados, imaginemos cuidar no solo los detalles de una investigación, sino todos los factores involucrados en una creación de esta magnitud. Someter a evaluación un texto con este enfoque, fue un trabajo arduo pero fundamental, para reconocer la necesidad de mejoras contundente que den un carácter más social, más didáctico, más inclusivo, más participativo.

Reconocer como una primera experiencia, la integración de trabajo de los educadores de matemática junto con los maestros de lengua y cultura y los mayores de las comunidades, fue muy enriquecedora. La valoración de cada escenario con sus particularidades y el cumplimiento de la meta de llegar a todos los sectores involucrados con compromiso y respecto ante la diversidad de saberes, fomentan el carácter participativo, y abre la posibilidad de próximos proyectos integrados.

Someter a una evaluación participativa el texto, ha sido un proceso muy rico de aprendizajes. La evaluación socio-educativa da voz a diversos sectores que de una manera conjunta aportan a la mejora de un trabajo realizado con la participación de actores sociales, y sus resultados proveen información de éxito o des éxito en el proceso llevado a cabo para la construcción, creando así la sistematización de la experiencia que aporta valiosamente a la reflexión de los procesos llevados a cabo y que pueden ser tomados en cuenta para futuros trabajos análogos al presente. La pregunta acá sería ¿y por qué difieren tanto las evaluaciones locales con las evaluaciones realizadas internacionalmente? Una posible interpretación al hecho es que el texto tiene una cobertura local la cual es desconocida para los evaluadores internacionales y por tal, no es igual la visión desde dentro que la visión desde fuera del territorio. Otra posible causa es, que efectivamente el texto desarrolló tímidamente su fuerza etnomatemática y que debe potenciar aún más su carácter contextual, participativo e integrador. Y por último podría valorarse el hecho que la evaluación se realizaron por externos al territorio y por los internos participantes de los procesos y usuarios del mismo como dos grupos en contraposición, quizás la realizar evaluaciones al texto desde la diversidad de áreas implicadas y desde los diversos grupos involucrados, fortalece aún más el carácter participativo y da voz a los usuarios del texto, los creadores y los involucrados directos o indirectos como lo son miembros de las comunidades y autoridades políticas. Recordar que también en bueno tomar distancia de nuestras propias miradas y generar un proceso de inter-aprendizaje con diversos actores, especialistas en didáctica.

El carácter socio-cultural en que se basa la etnomatemática, cumple su misión al ejecutar la propuesta de mejora del texto, ya que se fortalecen las áreas debilitadas en su primera edición y se potencia el carácter social que valora la matemática como una creación humana, social y cultura.

La problematización de la concepción de conocimiento matemático presente en la escuela, por excluir y deslegitimar otras formas de saberes y metodologías existentes ligadas a las culturas, se ve reflejada también en este trabajo y se trata de reivindicar

esta situación colocando al saber cultural en un status equitativo. Reivindicar un concepto múltiple de matemática, que implica una valoración y legitimación de los saberes del grupo cultural, así como del contexto, también jugó un papel clave en el plan de mejora del texto. Ofrecer tres perspectivas de resolución de los casos o problemas (cómo lo resolvería el estudiante, cómo lo resolvería la comunidad, cómo se resolvería en la escuela) está ampliando la visión de la existencia de una única metodología, para dar cabida a las etnometodologías (Mondol, 2010).

Su tradición es oral, sus costumbres se han preservado a lo largo de la historia mediante la práctica y los especialistas se forman mediante un trabajo de muchos años, con el acompañamiento de un mayor especialista quien a través de la oralidad y la práctica instruyen al aprendiz. Definitivamente esta no es la metodología escolarizada, la cual sobrevalora los procesos escritos ante los orales. Como un derecho del pueblo es la preservación de sus tradiciones, lengua materna, sus formas de organización social y política, su medicina natural y todo lo que implique la conservación cultural de estos pueblos, y es ahí donde esta disyuntiva metodológica contrastante, se convierte en una oportunidad de integración donde se trata de dar participación a ambas metodologías, pero a la vez se corre el riesgo de no beneficiar ni una ni la otra. Por el ahora, el texto cuenta con momentos muy importantes en su diseño, que dan pie a la reflexión y a la conciencia cultural de la riqueza matemática que tiene en las comunidades, ejemplo de ello son las frases de reflexión que han sido compartidas por miembros de los territorios como pensadores y analistas de las comunidades de práctica vs las realidades educativas, la inclusión de la historia ancestral del pueblo resguardando su saber sabio, las actividades de transposición didáctica que benefician la asimilación del saber, las actividades de extensión a la comunidad donde obliga al educando a interactuar con los especialistas de su comunidad y desarrollar habilidades de investigación y análisis.

Esta divergencia entre los saberes, muchas veces son poco aprovechadas por los docentes dada la realidad de la Dirección Regional de Educación Sulá de Talamanca, quienes a pesar de atender solo comunidades de ascendencia Bribri y Cabécar, están sometidos al currículo nacional de matemática con ausencia de un currículo propio de matemática que preserve los saberes y prácticas culturales. También se podría pensar de otra manera, que el currículo nacional de matemática, debería contener de una manera explícita, los saberes matemáticos autóctonos de nuestra Costa Rica, como lo son formas de conteos, geometrías aplicadas a la confección de artefactos de cultura material, entre muchos otros.

## Recomendaciones

Para futuras iniciativas como la presente recomiendo que:

Una práctica saludable es tomar en cuenta las formas de organización local y solicitar los permisos para el trabajo en su territorio. El caso de los avales comunitarios, políticos y educativos juega un papel fundamental para la aceptación de los productos finales y la participación de la población. Presentarles los resultados parciales o finales del trabajo realizado, es una práctica sana y muestra credibilidad y compromiso por los procesos que desarrollamos. En el caso de este proyecto le permitió al texto ganar espacios de aceptación, principalmente al dar a conocer que la creación es producto de una participación conjunta que diversos actores locales. Esta práctica facilitó la oficialización y legitimación del texto, así como el dar el protagonismo a la comunidad en la elaboración como en la evaluación.

Otra sugerencia es la creación y relación con las redes de trabajo nacionales e internacionales. El trabajo coordinado y planificado con redes, fortalece las iniciativas y hay una diversidad en los aportes de mejora. El apoyo recibido por la Red Latinoamericana de Etnomatemática, ha planteado la necesidad de desarrollar trabajos conjuntos de esta magnitud que permitan mostrar resultados para nuestra región, y que se potencien investigaciones paralelas en otras regiones del mundo, para demostrar que la diversidad matemática existente en el mundo requiere educación contextualizada.

Respecto a la conformación de los equipos de evaluación podría recomendarse para futuras experiencias, generar grupos mixtos con la participación de personas de dentro y de fuera del territorio. Esto lograría generar un equilibrio en las visiones críticas respecto a la evaluación y contrarrestar la percepción que las evaluaciones internas son subjetivas y que las externas son objetivas. El contraste vivido en las evaluaciones a nivel local y con las evaluaciones a nivel internacional, son válidas pero contrastantes. Podría buscarse el equilibrio a través de estos grupos mixtos de evaluación.

Dar a conocer que nuestras comunidades indígenas cuentan hoy día con saberes matemáticos ancestrales que se adecúan a sus prácticas culturales, permite valorar la identidad y validar estos conocimientos en los entornos de la educación escolarizada. Revertir procesos de exclusión histórica del conocimiento matemático, es una tarea de compromiso nacional. Por tal se recomienda al Ministerio de Educación Pública, que la educación matemática nacional debe de fomentar el aprendizaje de las matemáticas existentes en nuestras comunidades indígenas, no solo dentro de los territorios sino en la comunidad educativa nacional.

Se recomienda mucho cuidado en los procesos de interpretación lingüística a las lenguas maternas y/o español, ya que en experiencias como la presente no existe la transcripción textual sino la utilización de frases interpretativas entre una lengua y otra, por tanto, los encargados de realizar este importante trabajo deben de conocer también el área disciplinar donde se enmarcan estos trabajos.

Analizar la forma en que la comunidad estructura el conocimiento, no todos los grupos humanos organizan su conocimiento como lo hace el saber occidentalizado en disciplinar el saber, hay culturas que organizan sus saberes disciplinariamente o interdisciplinariamente. Habrá que estudiar el grupo.

Se recomienda a la Dirección Regional Sulá, elaborar un currículo de matemática propio oficializado, para que el docente de matemática cuente con una guía de ello y organice su clase en base a ello.

El papel de la Universidad Nacional en este proceso, es el de empoderar a la comunidad sobre sus prácticas matemáticas propias y apoyarles en la solicitud de una educación escolarizada más contextualizada que involucre sus saberes. También de apoyar a la Dirección Regional en la solicitud al Ministerio de Educación sobre la importancia de que la comunidad nacional conozca sobre la matemática autóctona costarricense.

Por último, se recomendación trabajar con poblaciones de jóvenes, para garantizar el efecto multiplicador del proceso y fortalecer el empoderamiento local. Tomar en cuenta esta población para los procesos de interformación de docentes de matemáticas desde las etnomatemáticas, como parte de los objetivos de trabajo de la ETAPA 2 del proyecto FUNDER de Etnomatemática.

## Referencias

- Blanco-Álvarez, H., Fernández-Oliveras, A., Oliveras, M. L. (2017). Evaluación de una clase de matemáticas diseñada desde la etnomatemática. En J. M. Contreras, P. Arteaga, G. R. Cañadas, M. M. Gea, B. Giacomone y M. del M. López-Martín (Eds.), *Actas del Segundo Congreso Internacional Virtual sobre el Enfoque Ontosemiótico del conocimiento y la Instrucción Matemáticos* (pp. 1-9). Granada: Universidad de Granada. Recuperado de <http://enfoqueontosemiotico.ugr.es/civeos/blanco.pdf>
- Blanco, H. y Vásquez, A. (2016). Evaluación de textos escolares de matemática diseñados con una perspectiva etnomatemática. En *Primer Encuentro Latinoamericano de Etnomatemática*. Guatemala: memoria sin publicar.
- D'Ambrosio, U. (2008). *Etnomatemática. Eslabón entre las tradiciones y la modernidad*. Belo Horizonte: Autêntica Editora.
- Ferreira de B., M. A. y Mayorga, L. P. (Enero-Junio, 2010). Propuesta para la evaluación de los libros de texto de matemática de todos los niveles educativos. *Revista Ciencias de La Educación*, 20(35), 15-28. Recuperado de <http://servicio.bc.uc.edu.ve/educacion/revista/index.htm>
- Font, V. y Godino, J. D. (2006). La noción de configuración epistémica como herramienta de análisis de textos matemáticos: Su uso en la formación de profesores. *Educação Matemática Pesquisa*, 8(1), 67-98. Recuperado de <https://revistas.pucsp.br/emp/article/view/538/430>
- Furuto, L. H. L. (Ed.). (2012). *Ethnomathematics curriculum textbook: Lesson plans for Precalculus, Trigonometry, and Analytic Geometry*. Hawaii: University of Hawai'i.
- Gerdes, P. (1996). Ethnomathematics and mathematics education. En A. J. Bishop, K. Clements, C. Keitel, J. Kilpatrick y C. Laborde (Eds.), *International Handbook of Mathematics Education* (pp. 909-943). Netherlands: Kluwer.
- Gerdes, P. (2011). *Mundial de futebol e de trançados*. Sao Paulo, Brasil: Editora Diáspora. Recuperado de <https://drive.google.com/a/una.cr/uc?id=10mi4vJQiuSb6oS4yQnWyGy3OyGycBaWt&export=download>
- Godino, J. D. (2013). Indicadores de idoneidad didáctica de procesos de enseñanza y aprendizaje de las matemáticas. *Cuadernos de Investigación y Formación en Educación Matemática*, 8(11), 111-132. Recuperado de <https://revistas.ucr.ac.cr/index.php/cifem/article/view/14720>



- Jara, O. (2018). *La sistematización de experiencias: Práctica y teoría para otros mundos políticos*. Colombia: CINDE. Recuperado de <https://repository.cinde.org.co/handle/20.500.11907/2121>
- Martínez, M. I. (2013). Una propuesta de modelo para la evaluación de los proyectos de cooperación al desarrollo basado en el análisis de políticas públicas. *Andamios*, 10(21), 119-150. doi: <https://doi.org/10.29092/uacm.v10i21.305>
- Ministerio de Educación Pública (MEP), Dirección Regional de Educación Sulá. UNICEF. (s. f.). *Cartilla propuesta curricular DRE Sulá: Planes de vida y estructura organizativa de la red y el núcleo pedagógico*. San José, Costa Rica: Ministerio de Educación Pública, UNICEF.
- Mondol, M. (2010). *Fundamentos de sociología*. San José, Costa Rica: EUNED.
- Monterrubio, M. C. y Ortega, T. (Mayo-Agosto, 2012). Creación y aplicación de un modelo de valoración de textos escolares matemáticos en Educación Secundaria. *Revista de Educación*, 358, 471-496. Recuperado de [https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f\\_codigo\\_agc=15302](https://sede.educacion.gob.es/publiventa/descarga.action?f_codigo_agc=15302)
- Oficina Internacional del Trabajo (OIT). (2014). *Convenio Núm. 169 de la OIT sobre pueblos indígenas y tribales. Declaración e las Naciones Unidas sobre los derechos de los pueblos indígenas*. Lima, Perú: Autor.
- Valencia, A. P., González, A. E., Bustos, M., Carretero, F. y Hurtado, M. L. (2014). *Etnomatemática africana*. Secretaría de Educación Distrital de Bogotá, Colombia: Equilibrio Gráfico Editorial. Recuperado de <https://repositorios.educacionbogota.edu.co/handle/001/575>
- Vásquez, A. P. y Trigueros, E. (Gestoras). (2015). *Kulkuok I Cha: Matemática contextualizada a las cosmovisiones Bribri y Cabécar para séptimo año*. Heredia: Universidad Nacional de Costa Rica. Recuperado de <https://issuu.com/yarivillegas/docs/libro>
- Vásquez-Hernández, A. P. (Enero-Junio, 2017). Textos escolares de matemática *Kúlkuok I Cha*: sistematización del proceso de construcción con los pueblos bribri y Cabécar de Costa Rica. *Revista Universidad en Diálogo*, 7(1), 11-34. doi: <https://doi.org/10.15359/udre.7-1.1>
- Velasco, A. J. y Alonso, L. (Julio-Septiembre, 2008). Sobre la teoría de la educación dialógica. *Educere*, 12(42), 461-470. Recuperado de <http://erevistas.saber.ula.ve/index.php/educere/article/view/13217>
- Zaslavsky, C. (2003). *More math games & activities from Around the world*. Chicago: Chicago Review Press.

# Sistematización de experiencias en extensión universitaria: Los proyectos del Programa de Estudios Turísticos Territoriales (2011-2015) como aporte a la Geografía del Turismo

SYSTEMATIZATION EXPERIENCES IN UNIVERSITY EXTENSION:  
PROJECTS FROM TERRITORIAL TOURISM STUDIES PROGRAM (2011-2015)  
AS A CONTRIBUTION TO THE GEOGRAPHY OF TOURISM

## MEYLIN ALVARADO-SÁNCHEZ

Doctoranda del Programa de Pos graduación en Geografía (PPGEO) de la Universidad Estadual de Río de Janeiro (UERJ) Brasil. Máster en Desarrollo Comunitario Sustentable, Universidad Nacional, con una Especialidad en Geografía y Turismo, Centro Panamericano de Estudios Geográficos, Quito Ecuador; Licenciada en Educación Ambiental. Evaluadora certificada de la Norma Certificado de Sostenibilidad Turística (CST) del Instituto Costarricense de Turismo; Académica de la Escuela de Ciencias Geográficas, Universidad Nacional, Costa Rica

 malvara@una.cr

## PABLO MIRANDA-ÁLVAREZ

Doctor en Geografía, Universidad Nacional Autónoma de México; Máster en Gestión del Turismo de Naturaleza, Universidad Nacional; Licenciado en Ciencias Geográficas con Énfasis en Ordenamiento del Territorio. Evaluador certificado de la Norma Certificado de Sostenibilidad Turística (CST) del Instituto Costarricense de Turismo. Académico de la Escuela de Ciencias Geográficas, Universidad Nacional, Costa Rica.

 pmiranda@una.cr

## DANIEL AVENDAÑO-LEADEM

Máster en Planificación Urbana y Regional de Saxion Hogescholen, Deventer, Overijssel, NL.; Máster en Eficiencia de los Recursos Aplicado en la Planificación, Hafen City Universität Hamburg. Hamburg DE. Licenciado en Ciencias Geográficas con Énfasis en Ordenamiento del Territorio, Universidad Nacional de Costa Rica. Académico de la Escuela de Ciencias Geográficas, Universidad Nacional, Costa Rica.

 davenda@una.cr

## CONTENIDO

**235**

RESUMEN

**235**

ABSTRACT

**236**

INTRODUCCIÓN

**238**

METODOLOGÍA

**254**

CONCLUSIONES,  
APRENDIZAJES Y  
RECOMENDACIONES

**256**

CONCLUSIONES

**257**

REFERENCIAS

## RESUMEN

El presente artículo sistematiza la experiencia de los proyectos de extensión universitaria relacionados con el Turismo Rural Comunitario (TRC) que fueron implementados durante el periodo 2011-2015 por parte del Programa de Estudios Turísticos Territoriales (PETT) de la Escuela de Ciencias Geográficas (ECG) de la Universidad Nacional, Costa Rica. Dichos proyectos se desarrollaron en coordinación con la Sede Regional Chorotega (SRCH) y se efectuaron en la península de Nicoya, específicamente en las comunidades de Corral de Piedra de Nicoya y San Juan de Santa Cruz. El propósito de compartir estas experiencias es de contribuir a la reflexión teórico/práctico de la Geografía del Turismo. Se utilizó como eje de análisis la participación comunitaria en los procesos de interpretación territorial del turismo en ambas comunidades, basado tanto en los informes finales de los proyectos universitarios como en las fuentes de información consultadas. Se identificaron elementos importantes como las actividades relevantes de la experiencia, el contexto en el que fueron desarrollados, así como las observaciones realizadas, permitiendo de esta manera una interpretación crítica de los aprendizajes con el fin de compartir las lecciones aprendidas y presentar conclusiones.

**PALABRAS CLAVE** Sistematización, Extensión Universitaria, Turismo Rural Comunitario.

## ABSTRACT

This article systematizes the experience of university extension projects related to Rural Community Tourism (TRC) that were implemented during the period 2011-2015 by the Territorial Tourism Studies Program (PETT) of the School of Geographic Sciences (ECG) of the National University, Costa Rica. These projects were developed in coordination with the Chorotega Regional Campus (SRCH) and were carried out in the Nicoya Peninsula, specifically in the communities of Corral de Piedra de Nicoya and San Juan de Santa Cruz. The purpose of sharing these experiences is to contribute to the theoretical/practical reflection on the Geography of Tourism. Community participation in the territorial interpretation processes of tourism in both communities was used as the axis of analysis, based both on the final reports of the university projects and on the sources of information consulted. Important elements were identified, such as the relevant activities of the experience, the context in which they were developed, and the observations made, thus allowing a critical interpretation of the lessons learned in order to share the lessons learned and present conclusions.

**KEYWORDS** Systematization, University Extension, Community-based Rural Tourism.

## Introducción

El turismo como una de las principales actividades económicas de Costa Rica, permeó en las comunidades rurales del país en la de los noventa a través de las organizaciones de base comunitaria que tenían como fin la conservación de recursos naturales en áreas protegidas comunales. Sin ser percibido inicialmente como tal, esta iniciativa creó un atractivo para el ecoturismo, llevando a las comunidades a gestionar esta actividad como una alternativa complementaria a sus tareas tradicionales, dándole valor a su patrimonio a través del Turismo Rural, que al ser ofertado por sus organizaciones locales se le denominó Turismo Rural Comunitario (TRC).

Consecuentemente, algunas instituciones públicas y organizaciones no gubernamentales (ONG) comenzaron a brindarle acompañamiento a los líderes comunales en la búsqueda de alternativas que les permitieran gestionar el Turismo Rural Comunitario, implicando una participación activa de la población local mediante grupos organizados y emprendimientos familiares encadenados en la oferta de productos turísticos locales. En busca del bienestar local, tomaron en consideración los principios de sostenibilidad, tal como le define la Ley No. 8724, Fomento del Turismo Rural Comunitario en Costa Rica (Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica, 2009).

Entre las instituciones que acompañan a las comunidades rurales en la búsqueda de una adecuada gestión del Turismo Rural Comunitario destacan las universidades públicas como la Universidad Nacional, Costa Rica (UNA). Dicha entidad surgió en 1973 bajo la consigna de la “Universidad Necesaria”, marcando su rumbo como una institución al servicio de los sectores menos privilegiados de la sociedad costarricense, específicamente las zonas rurales a través de sus programas académicos y proyectos de investigación y extensión universitaria.

El presente trabajo sistematiza la experiencia de los proyectos de extensión universitaria relacionados con el Turismo Rural Comunitario implementados por el Programa de Estudios Turísticos Territoriales (PETT) de la Escuela de Ciencias Geográficas (ECG) de la Universidad Nacional, Costa Rica desarrollados en coordinación con la Sede Regional Chorotega (SRCH). Por lo que el objeto de sistematización son los resultados de los proyectos de turismo rural que fueron implementados en la península de Nicoya, específicamente en las comunidades de Corral de Piedra, Nicoya y San Juan, Santa Cruz (Figura 1) durante el periodo 2011-2015. En los que participaron líderes comunales y representantes de las organizaciones locales como la Asociación de Turismo Rural de Corral de Piedra (ASOTUR) y la Brigada de Incendios de San Juan.

Los resultados del proyecto de turismo rural en las comunidades de Corral de Piedra, Nicoya y San Juan, Santa Cruz, en el periodo 2011-2015.

Esta sistematización tiene como objetivo contribuir a la reflexión teórica de la Geografía del

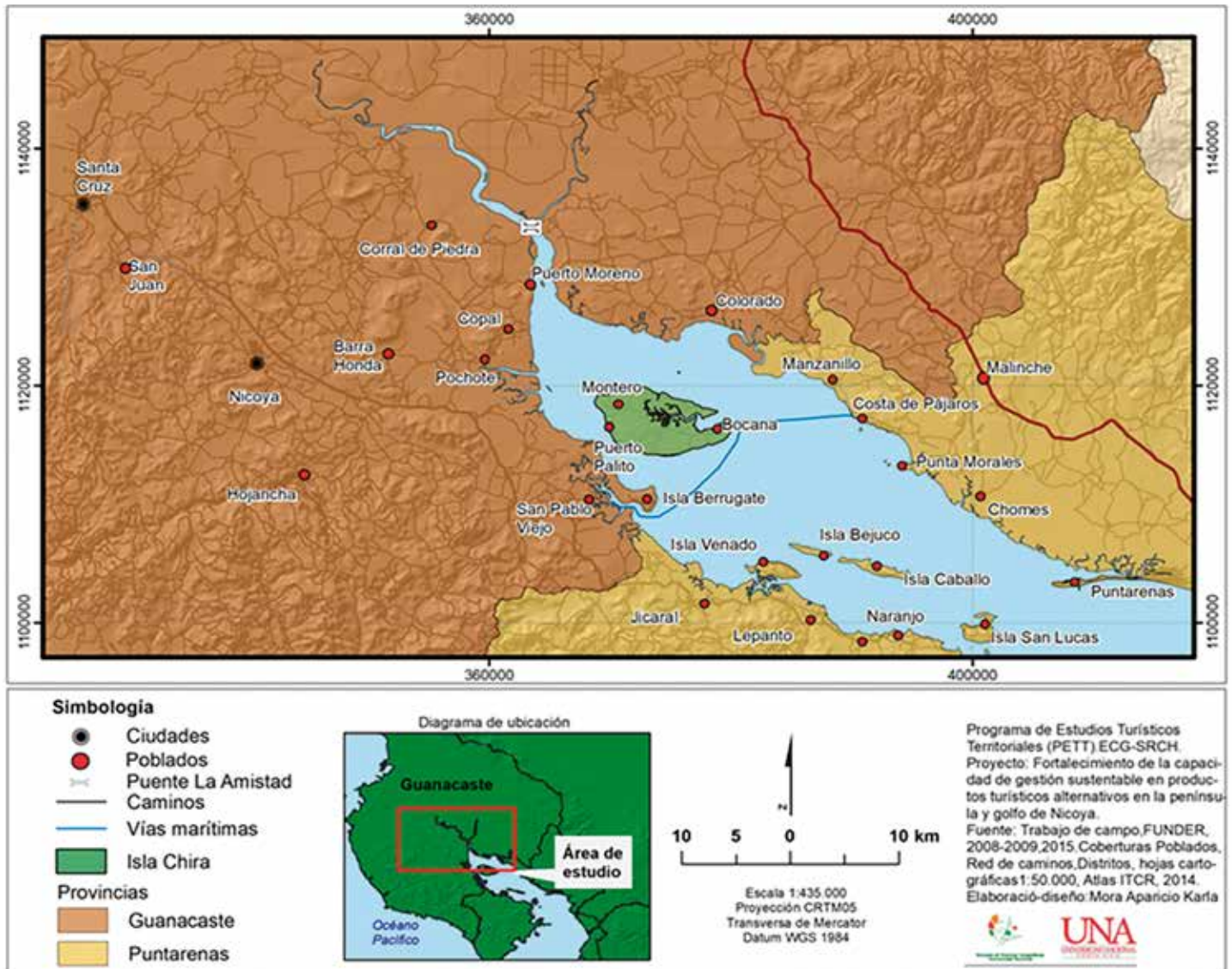


Figura 1. Ubicación de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan, en la Península de Nicoya.  
 NOTA. TOMADO DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

Turismo, para lo que se utiliza como eje de análisis la participación comunitaria en los procesos de interpretación territorial del turismo en ambas comunidades, utilizando los informes finales de los proyectos como fuentes de información. Estas incluyen las memorias de talleres participativos, las bitácoras (de trabajos en campo y de reuniones), artículos científicos, ponencias, la cartografía participativa desarrollada con las comunidades y los resultados de las entrevistas aplicadas.

Para el presente análisis se sigue la estrategia metodológica de Sistematización de Experiencias mediante la disposición de resultados de los proyectos correspondientes al periodo 2011 – 2015. Dicha información se ordenó cronológicamente, identificando elementos como las actividades relevantes de la experiencia, el contexto en el que se desarrollaron, así como las observaciones realizadas, permitiendo así una interpretación crítica de los aprendizajes para emitir conclusiones o lecciones aprendidas.

## Metodología

La metodología utilizada en la sistematización de los proyectos de extensión universitaria implementados en la península de Nicoya por parte del PETT se conoce como “Sistematización de Experiencias”, la cual ha sido definida como una interpretación crítica de una o varias experiencias a partir de procesos que permitan ordenar y reconstruir las mismas, explicando los procesos y factores que intervinieron en su ejecución. (Jara, 2011)

Este proceso va más allá de la sistematización de información proceso de ordenar datos porque las experiencias son complejas, sujetas a contextos históricos, culturales y sociales diversos. También son multidimensionales, dinámicas y varían en tiempo y espacio. Esta complejidad está marcada por los diferentes aportes de las personas que vivencian la misma, por lo tanto, solo estas pueden sistematizarla, dado que “La experiencia es siempre vivencial: implica una vinculación física, emocional y también intelectual con el conjunto de elementos del entramado inmediato con el que me relaciono”. (Jara, 2014, p. 27)

El mismo autor expone las ventajas de esta metodología, afirmando que la misma “produce conocimientos y aprendizajes significativos que posibilitan apropiarse críticamente de las experiencias vividas (sus saberes y sentires), comprenderlas teóricamente y orientarlas hacia el futuro con una perspectiva transformadora” (Jara, 2014, p. 99). Para la presente experiencia de sistematización se siguieron los siguientes pasos:

- Definición del objetivo de la sistematización, el cual debió responder a una necesidad y además perseguir un fin útil.

- Definición del objeto a sistematizar, el cual se delimitó para el presente caso en tiempo y espacio.
- Precisión del eje de sistematización, que se refiere al aspecto que más interesa de la experiencia al concentrar el foco de atención en este como hilo conductor del proceso.
- Selección de fuentes de información necesarias para lograr el objetivo de la sistematización (memorias de talleres participativos, bitácoras de gira y de reuniones, artículos científicos, ponencias, cartografía participativa y resultados de las entrevistas aplicadas).
- Los procedimientos a seguir, lo cual se logró a través de un plan semanal detallado de los pasos necesarios para lograr la sistematización, definiendo así las actividades, los recursos disponibles y los responsables.
- La organización sucesiva de los principales hitos de la experiencia, alcanzado mediante el detalle global de los principales acontecimientos de la experiencia relacionados con el eje de sistematización, ordenándolos de manera cronológica y destacando la cantidad de participantes (durante los proyectos), los objetivos, la metodología, los resultados, el contexto y las observaciones de estos.
- Definición de las preguntas que permitieran la interpretación de la información, realizando una lectura crítica colectiva de la experiencia para comprender factores relevantes.
- Interpretación crítica de la experiencia, esto para definir las principales conclusiones y posibles recomendaciones a la experiencia desde la perspectiva teórica y práctica. Además de los principales aprendizajes obtenidos, respondiendo a las preguntas definidas en el paso anterior. Todo este proceso permitió sistematizar la experiencia seleccionada por medio de un documento en formato de artículo publicable.

## LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA (NARRACIÓN, SECUENCIA, MOMENTOS SIGNIFICATIVOS, HALLAZGOS, PRINCIPALES CAMBIOS, TENSIONES)

Como ya se mencionó, la experiencia aquí sistematizada corresponde a los proyectos de extensión universitaria del PETS efectuados durante el periodo 2011 - 2015, contemplando el siguiente proceso histórico:

### PROYECTO “DISEÑO DE PRODUCTOS TURÍSTICOS ALTERNATIVOS CON ENFOQUE TERRITORIAL: CASOS PARA COMUNIDADES DE LA PENÍNSULA DE NICOYA”

El 01 de junio del 2011 inicia el proyecto “Diseño de productos turísticos alternativos con enfoque territorial: Casos para comunidades de la Península de Nicoya” cuyo objetivo fue generar capacidades comunitarias a través del diseño de productos turísticos alternativos que permitieran

la gestión adecuada de los diferentes recursos y a la vez aportar al desarrollo local en comunidades de la península de Nicoya. Esto se logró mediante la implementación del enfoque constructivista a través de una de la Investigación-Acción Participativa.

Entre las actividades que se realizaron se encuentran las reuniones de equipo, trabajo de campo, talleres participativos, mapeo participativo, además de trabajo de laboratorio. Se obtuvo como resultado el inventario participativo de recursos turístico (Apéndice A) y el diseño de productos turísticos realizados por las propias comunidades, mediante el mapeo.

Los productos turísticos, se diseñaron tomando en cuenta el perfil del turista, las características de los recursos turísticos y del destino turístico en el cual se localizan las poblaciones receptoras. Para esto, Flores, Alvarado, Miranda y Padilla (2010, citados en Flores, Alvarado y Miranda, 2017) plantean cuatro fases a trabajar junto con las comunidades locales (tabla 1), en las cuales se incluyen una serie de directrices que incluyen información sobre las características físicas, socioeconómicas de la comunidad que incluyen las metas al incursionar en la actividad turística. Además, se define el segmento de la demanda que interesa atraer a la comunidad, la interpretación de sus recursos, definición de productos y el itinerario del turista.

**TABLA 1. DISEÑO DE PRODUCTOS TURÍSTICOS EN COMUNIDADES LOCALES**

FASE	CARACTERÍSTICAS
Preguntas básicas en el diseño de productos turísticos.	Se contestan las siguientes preguntas junto con los miembros de la comunidad: ¿Quiénes somos? ¿Qué recursos tenemos? ¿Para quién va a ser el producto turístico? y ¿Cómo se va a lograr el producto?
Puesta en valor de los recursos o interpretación de los mismos.	Consiste en explicar al visitante de forma clara y sencilla la importancia que tiene para la comunidad los recursos que visitan.
Definición de productos.	En esta fase se toman en cuenta los atractivos y servicios identificados en el inventario de la comunidad con el fin de diseñar un producto turístico que contemple criterios como ubicación geográfica de los recursos, accesibilidad, distancia entre los recursos que conforman el producto, tiempo de traslado entre ellos, las actividades a realizar, servicios y requerimientos especiales que incluye.
Itinerario del turista.	Consiste en definir todas las actividades (desde el inicio hasta el final) que realizarán los visitantes al comprar un producto turístico; con el fin de que cada uno de los responsables tenga claro las actividades que debe cumplir, se realice la operacionalización del producto e identifiquen los estrangulamientos que se presentan en la cadena de valor del mismo.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE FLORES ET AL. (2010, CITADOS EN FLORES ET AL., 2017).



Este proyecto surge en el contexto, en que Guanacaste es considerado como el principal destino turístico de sol y playa en Costa Rica, y que el modelo de desarrollo de la actividad, ha generado la exclusión socioeconómica de las comunidades rurales, no obstante, con el surgimiento del Turismo Rural Comunitario a inicios de los años noventa, las mismas manifestaron interés de incursionar en esta actividad. Aun así, no contaban con el diseño de productos turísticos, ni la cartografía que mostrara la espacialidad de los mismos. Esto hizo necesario el acompañamiento para el diseño de productos turísticos con el fin de poder ofertarlo a los visitantes de la península de Nicoya. Los productos obtenidos en dicho proceso se muestran en la tabla 2.

**TABLA 2. PRODUCTOS TURÍSTICOS DISEÑADOS POR LAS COMUNIDADES DE CORRAL DE PIEDRA DE NICOYA Y SAN JUAN DE SANTA CRUZ**

COMUNIDADES	PRODUCTO DISEÑADOS
San Juan de Santa Cruz.	Tour las cataratas del Parque Nacional Diría. Tour mirador del Cerro Picudo. Tour Cabalgata por la Comunidad. Tour Camarón por el Río Tigre. Tour comunitario (recorrido por la comunidad).
Corral de Piedra de Nicoya.	Tour Observación aves humedal Corral de Piedra. Estero del niño e islas del río Tempisque. Tour de las almejas (Concheros) por Humedal Corral de Piedra. Tour de miradores del Corral de Piedra. Tour en la Cueva-Punta Piedra-Observación de lagartos y aves. Tour por el Cerro Caballito.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA A PARTIR DE ALVARADO, MIRANDA Y FLORES (2018).

La referencia ya la anotaron que es la siguiente: Las figuras 2 y 3 muestran la distribución espacial de los recursos turísticos y de los productos turísticos diseñados (rutas y circuitos turísticos).

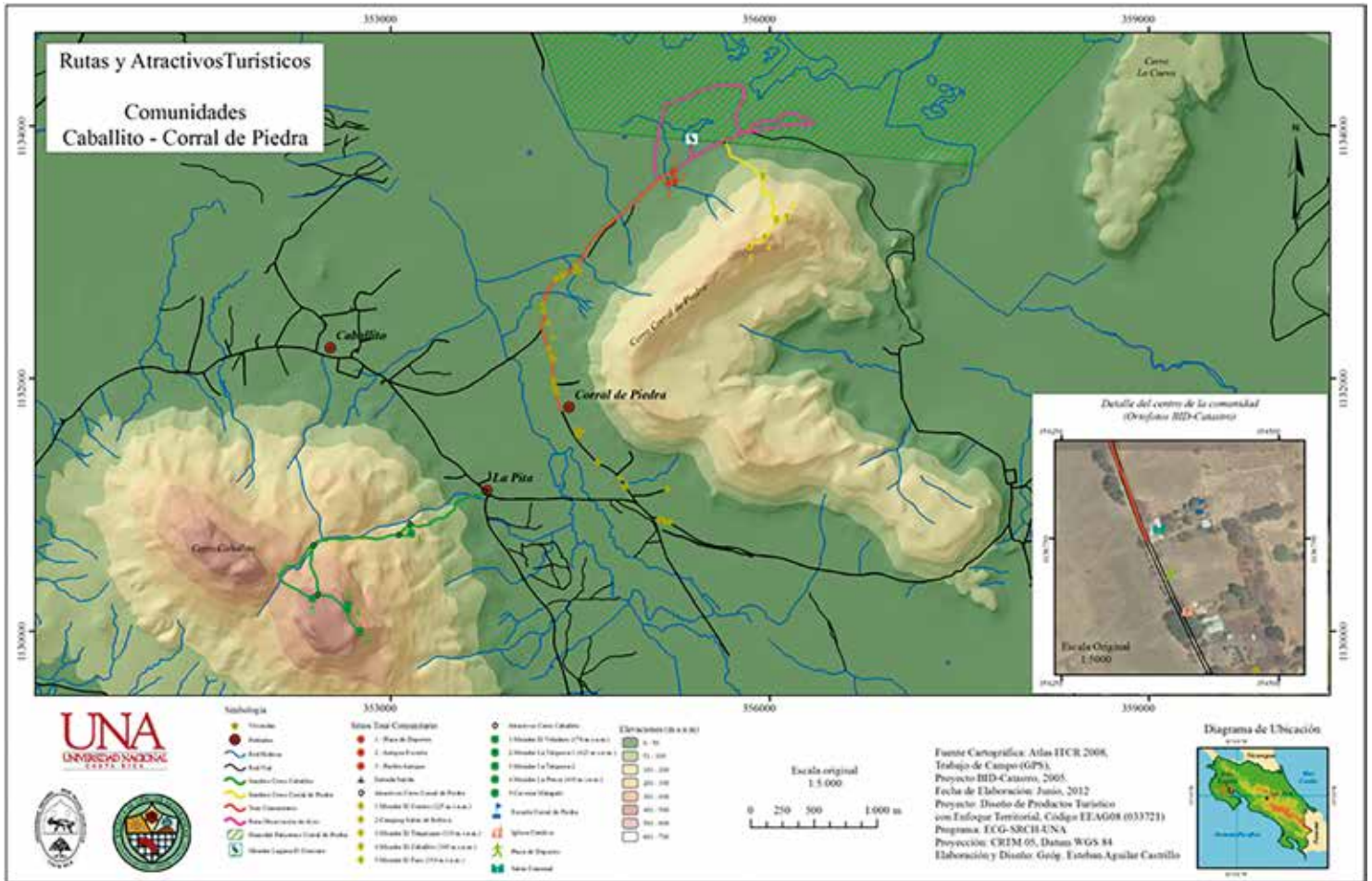


Figura 2. Mapa de Rutas y Atractivos Turísticos de Caballito y Corral de Piedra.  
NOTA. TOMADO DE JIMÉNEZ ET AL. (2016)

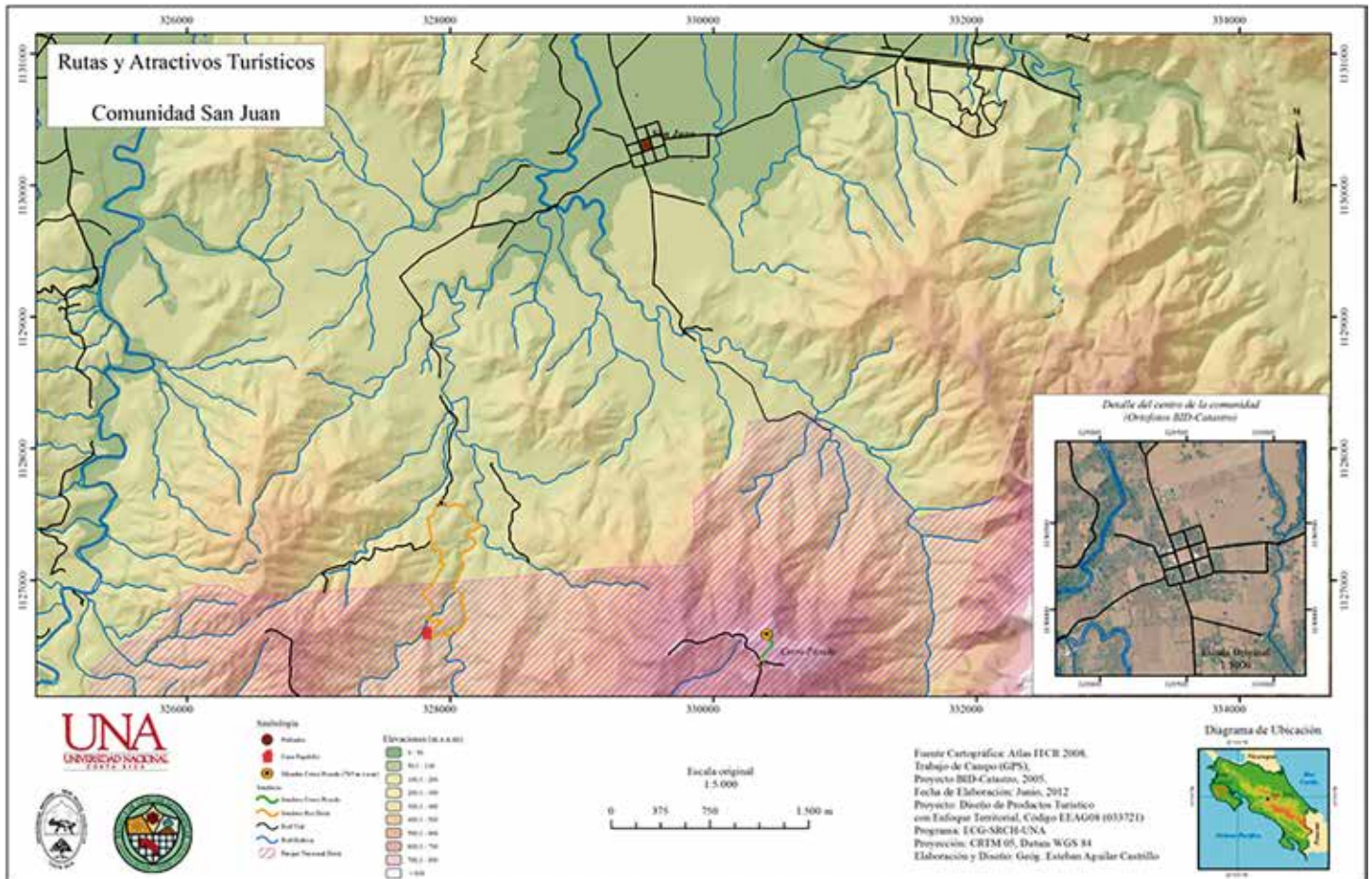


Figura 3. Mapa de Rutas y Atractivos Turísticos de San Juan, en la Península de Nicoya.  
NOTA. TOMADO DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

Los principales hallazgos identificados al finalizar este proyecto fueron los siguientes:

- La cartografía oficial del país, presenta vacíos cartográficos en estas comunidades que no les permite representar sus recursos turísticos, a través de esta.
- Por tal motivo la riqueza de la cartografía participativa, se basa en que esta es una herramienta que permite integrar a las comunidades con su entorno geográfico, facilitando la ubicación de los recursos turísticos locales, facilitando acciones de diagnóstico, planificación y ordenación del territorio, porque permite visualizar los servicios disponibles, planificar el uso de los recursos y las formas de intervención, además de representar la disponibilidad de los mismos. Asimismo, los mapas obtenidos mediante esta metodología, permiten diseñar propuestas concretas de productos turísticos diferenciados para cada comunidad, porque se sustentan en las realidades de cada una.
- Para la aplicación de esta herramienta es necesario la existencia de la organización comunal, el apoyo y el interés de los líderes comunales, porque son estos los que realmente conocen su espacio y cada uno de los rincones del mismo y pueden aportar en la aplicación de instrumentos, realizar trabajo de campo e interactuar con cualquier otro habitante de la comunidad que pueda brindar información de utilidad para la investigación.
- El trabajo de campo y recorrido por la comunidad, permitió identificar recursos que los líderes comunales no habían ubicado en los talleres.
- Algunos de los productos turísticos diseñados sobrepasaron los límites de las comunidades participantes y se extendieron hacia otras comunidades aledañas.
- El tema de cartografía turística fue muy aceptado por las los oferentes de Turismo Rural Comunitario, lo consideraron importante para ubicarse ellos mismos y a los que los visitan. Asimismo, en el proceso de validación de la información, los participantes hicieron observaciones a los mapas elaborados para la comunidad, dando así aportes valiosos para mejorar la oferta de TRC de las comunidades.

## CREACIÓN DEL PROGRAMA DE ESTUDIOS TURÍSTICOS TERRITORIALES

Con la apertura de la Maestría en Gestión del Turismo de Naturaleza en la Escuela de Ciencias Geográficas en el año 2003 y los proyectos de extensión e investigación que se realizaron entre el 2008 y el 2012, surgió la necesidad de brindarle mayor énfasis y soporte a dichos esfuerzos por medio de la figura de un programa académico con el fin de destacar la importancia de los estudios sobre la Geografía del Turismo. En este sentido el 01 de enero del 2013 inició el Programa de Estudios Turísticos Territoriales (PETT) con el objetivo de brindar a la comunidad local, regional, nacional

e internacional desde la dinámica espacial del turismo metodologías innovadoras, información, capacitación y herramientas generados a través de la docencia, la investigación y la extensión de manera que aporten a la planificación y al desarrollo sustentable del territorio.

Durante ese año se le brindó apoyo apoyó a través del PETT, a otras unidades académicas, como el caso de la escuela de Ciencias Agrarias, con el proyecto: “*Gestión Comunitaria de los Recursos Locales en la Región Chorotega, Recuperación Cultural Chorotega, para el Turismo Rural Sostenible*”. En dicho proyecto se implementaron la metodología de inventario de recursos turísticos y la de diseño de productos turísticos participativos en las comunidades de Guaitil, Quebrada Honda, San Vicente, San Antonio y San Lázaro pertenecientes a los cantones de Santa Cruz y Nicoya.

Asimismo, se dio seguimiento a las comunidades de Corral de Piedra y San Juan, como grupo meta del proyecto anterior, en las cuales se identificó la necesidad de implementar buenas prácticas de sostenibilidad en los productos turísticos diseñados, como una forma de fortalecer su oferta. Esto se realizó debido a que el Instituto Costarricense de Turismo (ICT) solicita demostrar la implementación de estas prácticas en las iniciativas turísticas para ser parte de la cadena de valor de aquellas empresas que han obtenido el Certificado de Sostenibilidad Turística (CST) y de esa forma fortalecer a nivel internacional la imagen del país como un destino sostenible.

Los principales hallazgos al finalizar la primera fase del programa fueron los siguientes:

- El turismo rural se puede abordar, no solamente desde los proyectos de extensión universitaria sino también desde la investigación y la docencia.
- Se identifica el papel de la Geografía dentro de los estudios interdisciplinarios de la actividad turística.
- La importancia de la academia en los procesos de extensión y los aportes teóricos y metodológicos derivados de los resultados obtenidos.
- El programa permite la sostenibilidad de los proyectos en tiempo y espacio, a través de nuevas propuestas con temáticas complementarias a las ya ejecutadas ((turismo Rural/sostenibilidad turística) seguimiento y acompañamiento a las comunidades.

## PROYECTO “FORTALECIMIENTO DE LA CAPACIDAD DE GESTIÓN SUSTENTABLE EN PRODUCTOS TURÍSTICOS ALTERNATIVOS: CASOS DE LAS COMUNIDADES DE CORRAL DE PIEDRA Y SAN JUAN DE LA PENÍNSULA DE NICOYA, COYOLITO Y PALITO DE ISLA CHIRA EN EL GOLFO DE NICOYA, COSTA RICA”

A partir del trabajo realizado en los proyectos anteriores de “Diseño de Productos Turísticos” y en coordinación con la SRCH y los líderes comunales, se identificó la necesidad de implementar las buenas prácticas de sostenibilidad en los productos diseñados, como una forma de fortalecer los emprendimientos turísticos al estar acorde con las políticas públicas, como la Norma Certificado de Sostenibilidad Turística (CST) del Instituto Costarricense de Turismo establecida por Decreto Ejecutivo en mayo de 1998, la cual tiene como fin certificar la sostenibilidad, de las empresas turísticas en el cumplimiento de una serie de medidas, las cuales permiten generar una adecuada interacción entre la oferta, la demanda y la comunidad. Aunado a las “marcas país” que proyectan una imagen de Costa Rica como un país sostenible (*Costa Rica sin Ingredientes Artificiales y Esencial Costa Rica*), enfocadas inicialmente en naturaleza y que posteriormente se agregan elementos de sostenibilidad, alta calidad, confort y cultura local.

Basado en lo anterior el PETT, presentó el proyecto denominado: Fortalecimiento de la capacidad de gestión sustentable en productos turísticos alternativos: Casos de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan de la península de Nicoya, Coyolito y Palito de Isla Chira en el golfo de Nicoya, Costa Rica (Jiménez et al, 2016), el cual inició el 01 de enero del 2014 y finalizó el 31 de diciembre del 2015, cuyo objetivo principal fue fortalecer la capacidad de gestión turística sustentable en las poblaciones de las comunidades de Corral de Piedra, San Juan, Palito y Coyolito a partir de los productos turísticos alternativos diseñados en el proyecto anterior y potenciales para la mejorar la competencia de su oferta turística.

En este caso también se implementó el método de la investigación-acción-participación (IAP) para obtener un plan de sostenibilidad turística para cada comunidad, el cual se desarrolló a través de un diagnóstico ambiental participativo, en el que se identificaron las necesidades de acciones y capacitaciones para implementar las buenas prácticas de sustentabilidad turística, en las que se elaboraron las listas de evidencias de sostenibilidad (bitácoras, manuales con protocolos y códigos de ética, cartillas, registros, convenios, certificaciones y autoevaluaciones) además de los estudios de capacidad de carga e inventario de especies, con las que debía contar cada comunidad (Alvarado y Miranda, 2018); en el Apéndice B, se describe cada una de estas evidencias.

El Estudios de Capacidad de Carga, se realizó en el Parque Nacional Diríá en abril del 2015, área protegida identificada como uno de los recursos turísticos de la comunidad de San Juan de Santa Cruz, para lo que se requirió de trabajo de campo y laboratorio. Implementado la metodología diseñada por Cifuentes (1992, citada por Alvarado, Miranda y Mora, 2017, p. 125), denominada

“Determinación de la capacidad de la carga turística en áreas protegidas”. [En que se] establece el número máximo de visitas que puede recibir un área basándose en las condiciones físicas, biológicas y de manejo que se presentan en el momento del estudio. Dicha metodología reduce al mínimo los juicios de valores que pueden presentarse en el transcurso del estudio. Según su autor, para determinar la capacidad de carga turística de un área es necesario conocer la relación existente entre los parámetros de manejo del área y los parámetros de impacto de las actividades a realizar en esta zona, con el fin de tomar decisiones para estimar la Capacidad de Carga Turística. Por lo tanto, la capacidad de carga es una estrategia potencial para reducir los impactos de la recreación y actividades de los visitantes en áreas naturales protegida (Cifuentes *et alii*, 1999).

La tabla 3 muestra el resultado de este estudio.

**TABLA 3.** RESUMEN DE RESULTADOS CAPACIDAD DE CARGA PARQUE NACIONAL DIRIÁ, RECURSO TURÍSTICOS DE LA COMUNIDAD DE SAN JUAN DE SANTA CRUZ

CAPACIDAD	RESULTADO
Capacidad de Carga Física (CCF).	6840 visitas/ día.
Capacidad de Carga Real (CCR).	132,109 Visitas/día.
Capacidad de Manejo (CM).	54%
Capacidad de Carga Efectiva (CCE).	56,4 visitas / día.
Visitantes Diarios.	9 visitantes/día.
Visitantes por Año.	3240/visitantes/año.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

También se hicieron campañas de implementación de buenas prácticas (rotulación, recolección de residuos sólidos, tratamiento de residuos líquidos, reforestación y ferias comunitarias). Antes de las campañas se habían realizado talleres donde se diseñaron los tipos de rótulos, los mensajes y la ubicación de estos, además de las zonas prioritarias para realizar la limpieza y las políticas de sostenibilidad de cada comunidad (Alvarado y Miranda, 2018). Dentro de estas también, se diseñaron acciones para lograr un consumo sustentable; separación de residuos mediante la estrategia de la 4R's (rechazar, reducir, reutilizar, reciclar) y manejo integral de residuos sólidos orgánicos; así como la gestión del recurso hídrico y energético considerando estrategias para minimizar su consumo (Avendaño, 2018). La tabla 4, presenta los tipos de campañas para la implementación de buenas prácticas de sostenibilidad, que se realizaron en las comunidades.

**TABLA 4. TIPO DE CAMPAÑAS COMUNITARIAS PARA LA IMPLEMENTACIÓN DE BUENAS PRÁCTICAS DE SOSTENIBILIDAD**

CAMPAÑAS	TIPO
Rotulación.	De prevención de riesgos y emergencias. De acceso. De recursos. De información.
Recolección de residuos sólidos.	Orgánicos. Reutilizables. Tóxicos o peligrosos.
Tratamiento de residuos líquidos.	Creación de biojardineras.
Reforestación.	Árboles nativos. Frutales.
Ferias comunitarias.	Para la promoción y venta de productos locales.

NOTA. TOMADO DE ALVARADO Y MIRANDA (2018, P. 327). FUENTE: PETT (2016).



En la figura 4, se muestra uno de los rótulos de información turística del Cerro Caballito, en Corral de Piedra, recurso turístico de ASOTUR, en este se muestra distancia altitud y duración promedio del sendero que recorre el cerro

FUENTE. PETT (2012).



**Figura 4.** Rótulo de Información Turística en Corral de Piedra.

NOTA. TOMADO DE ALVARADO Y MIRANDA (2018, P. 310).

En este proceso es importante destacar la valiosa participación de la “Fundación Costarricense para la protección de la Naturaleza en Guanacaste (FUNDECONGO). Dicha ONG promueve el desarrollo sustentable de la región a través de la gestión de recursos externos (cooperación), el pago de servicios ambientales y la educación ambiental” (Avenidaño, 2018, p. 35). Como partícipes del acompañamiento que se les brindó a las iniciativas de turismo rural comunitario, se ofrecieron “como intermediarios entre las comunidades y el Sistema Nacional de Áreas de Conservación (SINAC); apoyar en la gestión de las solicitudes y los trámites requeridos para incursionar en los Pagos por Servicios Ambientales (PSA); establecer viveros forestales para darle soporte a las campañas de reforestación; y asesorar a agricultores en la implementación de prácticas sustentables” (Avenidaño, 2018, p. 35). Todas las organizaciones involucradas participaron en la elaboración del diagnóstico ambiental y en el plan de acción para embellecer las comunidades como se muestra en los apéndices C, D, E y F.

Tomando en cuenta la importancia de la gestión de riesgos en la sostenibilidad turística, se implementaron talleres para la elaboración de mapas participativos en los cuales se identificaron las amenazas presentes en las comunidades y el diseño de rutas de evacuación para San Juan y Corral de Piedra, como se muestra en los apéndices F y G. La Lista de asistencia a estos talleres se muestra en el apéndice H.

Los principales hallazgos al finalizar este proyecto fueron los siguientes:

- A pesar de que Costa Rica se promociona a nivel internacional como un país con un turismo sostenible, las comunidades del interior de la Península de Nicoya aun no cuentan con planes de sostenibilidad turística. Corresponde a las universidades el acompañamiento en la elaboración de este instrumento, ya que es un requisito para poder ser proveedor de algún tour operador.
- Para realizar el Plan de sostenibilidad turística es necesario conocer la situación del entorno local en temas ambientales, culturales y sociales.
- La identificación, jerarquización y búsqueda de soluciones para los problemas identificados por las comunidades en el taller de gestión ambiental permitió obtener dos resultados fundamentales para el proceso de acompañamiento del proyecto universitario: conocer más sobre cómo perciben los habitantes su entorno y la identificación de las necesidades o requerimientos de acompañamiento y capacitaciones por parte de especialistas en los diferentes temas abordados.
- Los mapas elaborados mediante la cartografía participativa permitieron a los líderes comunales hacer incidencia institucional, representar espacialmente sus recursos y productos turísticos, guiar la aplicación de instrumento de evaluación en el campo y además identificar las amenazas presentes en su territorio.
- Al formar parte de un territorio con una gran incidencia de eventos naturales, la gestión de riesgos debe ser una de las medidas a tomar en cuenta tanto en la actividad turística como en las otras actividades comunales.

- Los resultados que se obtuvieron en las comunidades reflejan que el proceso de acompañamiento de extensión universitaria sirvió para que la comunidad, en primera instancia, adquiriera el conocimiento necesario con respecto a las buenas prácticas de sostenibilidad y, en un segundo momento, lo pusiera en acción para solventar la problemática reflejada en el diagnóstico participativo.
- El éxito de dicho proceso recae en el interés, seguimiento y potencial organizativo de la comunidad para darle continuidad al proceso luego de finalizado el proyecto de acompañamiento.

## REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA (PREGUNTAS Y TEMAS ABORDADOS, ANÁLISIS, SÍNTESIS)

Las preguntas que se hicieron para la interpretación crítica de esta sistematización fueron:

1. ¿Cuáles fueron los factores que facilitaron la ejecución de cada proyecto?
2. ¿Qué es lo más sobresaliente en cada uno de los proyectos del PETT a sistematizar?
3. ¿Cuál es el enlace que existe entre cada uno de los proyectos del PETT a la hora de la sistematización?

Para una mejor comprensión de los temas a abordar en la interpretación crítica de la experiencia, es necesario definir algunos conceptos relacionados con los antecedentes teóricos de la Geografía del Turismo.

El Turismo, el cual es definido por la Organización Mundial del Turismo (OMT), como “las actividades de personas que viajan y permanecen en lugares fuera de su ambiente usual durante no más de un año consecutivo con fines de gozar de tiempo libre u otro” (OMT, 1991, citado por McIntosh, Goeldner y Ritchie, 2011, p. 27). Debido a su carácter multidisciplinar, esta definición se encuentra en un proceso constante de consolidación, dando como resultado una amplia gama de definiciones relacionadas con las diversas perspectivas de las disciplinas que lo estudian (Monterrubio, 2011) y los diferentes segmentos en los que se agrupe.

Cuando este se presenta en espacios rurales como una neoruralidad, se denomina Turismo Rural y es definido por la mayoría de investigadores “como aquellas actividades compuestas por una oferta integrada de ocio y recreación dirigida a una demanda cuya motivación principal es el contacto con el entorno autóctono y que potencia la interrelación con la sociedad local” (Morera, 2006, p. 4). Como actividad económica que es, el turismo rural busca generar ingresos complementarios a las actividades tradicionales a pequeña escala y con una oferta integrada.

Debido a esta característica de actividad económica es que el Turismo ha sido analizado como un fenómeno económico y social; desde diferentes disciplinas como la Economía, la Sociología, la Antropología, la Historia y la Geografía. Esta última se destaca por la interpretación espacial del

fenómeno turístico a través de una de sus ramas denominada Geografía del Turismo, la cual analiza la actividad desde un enfoque sistémico, relacionándolo con el espacio geográfico y a partir de sus diferentes componentes con el fin de explicar su dinámica espacial y presentar propuestas de planificación del territorio.

Las investigaciones desde esta disciplina arrojan muchas definiciones y aspectos que se deben considerar a la hora de analizar el turismo desde la Geografía, sobre todo ante los nuevos escenarios mundiales donde el turismo está basado en la cultura y en la naturaleza. Al respecto, González y Castañeda (2012) dicen que los pilares de las ciencias geográficas están en capacidad de facilitar este análisis porque van más allá de los aspectos económicos, permitiendo una adecuada interpretación del escenario donde se realiza la actividad turística.

Son muchos los aportes de la Geografía del turismo en el análisis espacial de la actividad turística. Rodrigues (2008) dice que estos van desde enfoques descriptivos clásicos, cuantitativos, estudios de la Geografía Crítica, apoyándose en aportes de la Geografía Marxista e investigaciones basadas en los enfoques sistémicos y la creación de tipologías, entre otros.

Dentro de estos aportes destaca el del geógrafo brasileño Milton Santos quien propone entender el espacio como un conjunto indisociable de sistemas de objetos y de sistemas de acciones. Él afirma que el espacio es dinámico tanto horizontal como verticalmente al mencionar que “el espacio está siempre formado de fijos y de flujos” Santos, 1998, citado por Rodrigues, 2008, p. 75), refiriéndose como fijo al espacio emisor del cual parten los flujos hacia los espacios receptores. Asimismo, en el espacio se construyen sistemas de objetos (infraestructura de transporte) así como equipamiento de apoyo a la demanda como hoteles, restaurantes, supermercados, entre otros (Santos, 1998, citado por Rodrigues, 2008).

Esta necesidad de entender la dinámica del turismo desde la Geografía surgió en la segunda mitad del siglo XX por el crecimiento explosivo de la actividad. Morera-Beita y Miranda-Álvarez (2015) indican que esto se dio especialmente en países desarrollados y ha permeado en los países latinoamericanos como Cuba, México, Brasil y Argentina, entre otros.

Para el caso de Brasil, Rodrigues (2008) y Albach y Gándara (2011) afirman que la Geografía del Turismo ha surgido de forma tardía en comparación con los trabajos que se realizan en países centrales del capitalismo como Francia, Alemania, Inglaterra, Estados Unidos y Canadá. Dicen que el estudio es más bien descriptivo y con poco análisis. La misma situación ocurre en México, donde las investigaciones del turismo son más descriptivas que analíticas y aún están muy lejos de investigaciones integrales que incluyan los elementos del sistema turístico, como lo hace la Geografía del Turismo en general (González y Castañeda, 2012).

En este contexto, Morera-Beita y Miranda-Álvarez (2015), a través de una recopilación y análisis de publicaciones que se han realizado en la revista de Geografía de América Central, evidenciaron para Costa Rica una evolución desde un análisis descriptivo del turismo hacia uno más sistémico

o integral, dirigido al ordenamiento territorial, siendo estos paradigmas que predominan en las ciencias geográficas que se desarrollan en este país. También identificaron que a diferencia de las investigaciones realizadas en Brasil y México, estas investigaciones precisan fortalecerse con un marco teórico conceptual que permita profundizar las investigaciones en la temática, haciéndose necesaria una integración teórica metodológica en la región.

Estas reflexiones sobre las investigaciones desde la Geografía del Turismo Latinoamericana la muestran como una disciplina reciente y poco profunda que aún no supera la descripción; esto obliga a repensar y redimensionar los contenidos de los cursos que se ofrecen en diversos programas de estudios en la región. Lo anterior se convierte en un reto para los geógrafos que aportan a dicho eje temático, porque deben lograr su consolidación mediante el desarrollo de investigaciones más profundas, implementando procesos metodológicos sistémicos complementados con cuerpos teóricos amplios y con la finalidad de aportar a la académica, la investigación y la extensión a través de estudios dirigidos a la planificación territorial del turismo. Estos deben contar la participación de los actores locales, la cual aún no queda explícita dentro del cuerpo teórico y metodológico de esta esta rama de la geografía.

Tomando en cuenta el respaldo teórico presentado y la experiencia obtenida a través de los proyectos realizados en el contexto del PETT, se demuestra que el papel de la Geografía del Turismo es fundamental en el proceso de conocimiento e interpretación del patrimonio territorial por parte de las comunidades locales a partir de las herramientas propias de la Geografía como es el caso de la cartografía y en especial la cartografía participativa como instrumento facilitador en la representación territorial del conocimiento colectivo. Permite integrar el espacio geográfico de las comunidades con el turismo, al develar el potencial turístico de las mismas se puede valorar el patrimonio local desde otras perspectivas generando vínculos y empoderamiento dentro de la comunidad.

Este proceso participativo, de elaboración de mapas permite ubicar los diferentes elementos del sistema turístico, diseñar propuestas concretas de productos turísticos diferenciados para cada comunidad, porque se sustenta en la realidad y potencial de cada una, facilitando procesos de gestión y planificación del territorio, visualizando los servicios disponibles, el uso de los recursos, las formas de intervención y la promoción de sus productos turísticos (Alvarado, Miranda, Flores y Mora, 2018) Esta postura contradice algunos de los postulados teóricos citados, que refieren el papel de la Geografía del Turismo a una mera descripción del espacio donde se presenta la actividad turística.

## Conclusiones, aprendizajes y recomendaciones

(PARA LA EXPERIENCIA, PARA OTRAS, PARA LAS COMUNIDADES, PARA LA UNIVERSIDAD)

**Aprendizajes y recomendaciones.** El principal aprendizaje en este caso fue que uno de las primordiales herramientas para el abordaje del turismo local desde la Geografía del Turismo, son las metodologías participativas y para esto es importante tomar en cuenta que:

- La existencia de la organización, el apoyo y el interés de los líderes comunales para facilitar la convocatoria de los pobladores. Además, son estos los que conocen su territorio y saben con qué recursos cuentan y pueden identificar con mayor precisión las buenas prácticas de sustentabilidad turística que requieren ser implementados. Estas también son importantes para gestionar las actividades y darles seguimiento en el tiempo, lo que mejora la efectividad de la intervención universitaria.
- La presencia de todos, o la mayoría de los pobladores locales, en los talleres de cartografía participativa, porque son estos los que conocen sus comunidades, sus necesidades y los recursos que poseen, facilitando así la elaboración integral de los mapas.
- Cuando los proyectos surgen de necesidades sentidas por las comunidades y expresadas por las organizaciones locales, facilita el empoderamiento de las mismas y una vez que las universidades y otras instituciones u organizaciones no gubernamentales, se retiren estos pueden continuar por sí solas con las actividades propuestas.
- Los conocimientos previos de las comunidades locales, se deben adaptar a la información académica o denominada “conocimiento formal”, para crear metodologías e información adaptables a la realidad y validadas por la comunidad local.

La creación de un cuerpo teórico, de la Geografía del Turismo, desde América Latina, debería tomar en cuenta el **enfoque territorial**, basado en lo siguiente:

- Facilitar propuestas concretas de turismo rural, donde el **territorio** es la unidad de referencia, donde se da el intercambio de relaciones sociales existentes en él, lo que da la identidad de comunidad.
- Al considerar el territorio como un producto social e histórico, se le da una **identidad propia**, donde sus diferentes organizaciones se encargan de darle enlace a todos los elementos.
- Interpretar la realidad de las comunidades de una manera integral, donde se analiza tanto los aspectos socioculturales y económicos como los ambientales y espaciales.

- Diseñar proyectos con un gran contenido de metodologías participativas, a partir de una realidad sentida por la comunidad y un contexto de políticas públicas, facilitando el empoderamiento de las comunidades, porque son estos los que deciden el uso que se le debe dar a sus recursos y por ende a su territorio.
- Es fundamental tener presente que en los procesos participativos, debe existir una base sólida entre el investigador y la comunidad, muchas veces basada en la **confianza mutua**, la cual es clave para la ejecución del proyecto, que conlleva procesos más complejos que los presentados en los proyectos de investigación, pero si se logra una buena comunicación, se pueden obtener resultados muy gratificantes que pueden enriquecer el cuerpo teórico de la Geografía del Turismo y además aportar a las comunidades.
- Repensar y redimensionar los contenidos de los cursos que se ofrecen en diversos programas de estudios en la región. Lo anterior se convierte en un reto para los geógrafos que aportan a dicho eje temático, porque deben lograr su consolidación mediante el desarrollo de investigaciones más profundas, implementando procesos metodológicos sistémicos complementados con cuerpos teóricos amplios y con la finalidad de aportar a la académica, la investigación y la extensión a través de estudios dirigidos a la planificación territorial del turismo. Estos deben contar la **participación** de los actores locales, la cual aún no queda explícita dentro del cuerpo teórico y metodológico de esta esta rama de la geografía en la región.
- Basados en los resultados obtenidos en los diferentes procesos que se realizaron durante el periodo de los proyectos sistematizados, resalta el papel de la educación “no formal” o participativa, en la comprensión del territorio por parte de las comunidades, específicamente a partir de conocimientos básicos de cartografía que da la oportunidad a los participantes de apropiarse de su territorio el cual en la mayor parte de los casos nunca han visto su territorio representado en un mapa, pero aun así no ignoran su contexto espacial y tienen bien claro algunos hitos de referencias local, como cerros, montañas, río o caminos, que les permite ubicar su comunidad.
- Esa visualización, les permite una mayor apropiación del territorio, llevándolos conocer o redescubrir los recursos más sobresalientes para el desarrollo del actividad turística y por ende el contexto espacial en el que se localizan y la importancia de su conservación al implementar el análisis ortodoxo de la Geografía, el cual muestra a la comunidad la relación entre las características físicas y las humanas particulares de cada recurso, dando como resultado su puesta en valor como parte su patrimonio territorial, el cual por medio del acompañamiento en los procesos que aporta la extensión universitaria facilita el diseño de productos turísticos mediante herramientas participativas (alejándose del modelo tradicional basado en una visión institucional impuesta), que facilita la gestión territorial de la actividad turística a escala local por parte de sus habitantes, lo cual se convierte en una fortaleza para fomentar la implementación de buenas prácticas de sostenibilidad que no solo benefician a la actividad turística sino a la comunidad en general.

## Conclusiones

Aunque desde el punto de vista cronológico existe una ruptura en el periodo de tiempo estudiado por la finalización del primer proyecto e inicio del segundo, entre ellos se presenta un hito importante para este análisis que fue el inicio del PETH como eslabón que da continuidad y fortalece las investigaciones desde la geografía del turismo y la participación comunitaria, donde se identifica que el producto turístico debe contemplar las buenas prácticas de sostenibilidad turística, para fortalecer la oferta local y estar de acorde con los estándares nacionales e internacionales.

El análisis ortodoxo de la Geografía indica que para todo espacio debe de estudiarse su localización, la relación hombre-naturaleza, la escala y la regionalización, que al ser integrados permite identificar el sistema espacial del área de estudio. Por su parte, la teoría de la Geografía del Turismo no contempla el estudio de la relación hombre-naturaleza desde la participación comunitaria en la toma de decisiones sino desde una visión institucionalista.

Los fundamentos teóricos de la Geografía del Turismo no aclaran la forma en la que se debe de presentar la participación de la comunidad en la interpretación territorial del turismo, dando como resultado la poca o nula participación de los habitantes en el uso de sus recursos territoriales que tiene como consecuencia propuestas de desarrollo territorial desvinculadas de su realidad.

Desde la Geografía existen herramientas que facilitan la interpretación territorial del turismo por parte de las comunidades, entre ellas la cartografía participativa que da la oportunidad de conocer y redescubrir su territorio a la hora de identificar los elementos más sobresalientes para el desarrollo de la actividad turística.

La propuesta de desarrollo territorial del turismo a partir de la cartografía participativa tiene como resultado el diseño de productos turísticos acordes a las características de las comunidades, facilitando así su inclusión dentro del sistema turístico por su elemento diferenciador del turismo tradicional vinculado a las políticas públicas.

La propuesta metodológica utilizada durante el periodo de estudio (2011-2015) evidencia que existen herramientas propias de la Geografía que permiten la participación de la comunidad en el estudio de la Geografía del Turismo que dan como resultado un mejor conocimiento del territorio por parte de los participantes y le brindan información al investigador para realizar un análisis y propuesta de planificación territorial del turismo tomando en cuenta el aporte de los líderes locales.



## Referencias

- Albach, V. de A. y Gândara, J. M. G. (2011) ¿Existe una geografía do turismo? *Revista Geográfica de América Central*, Especial, 1-16. Recuperado de [https://www.academia.edu/16375292/EXISTE\\_UMA\\_GEOGRAFIA\\_DO\\_TURISMO](https://www.academia.edu/16375292/EXISTE_UMA_GEOGRAFIA_DO_TURISMO)
- Alvarado, M., Miranda, P. y Mora, K. (2017). La capacidad de carga turística como herramienta de planificación en una iniciativa de turismo rural comunitario: Caso de la Posada Rural La Amistad, Isla de Chira, Golfo de Nicoya Costa Rica. *Documenti Geografici*, 2, 121-143. doi: [http://dx.doi.org/10.19246/DOCUGEO2281-7549/201702\\_07](http://dx.doi.org/10.19246/DOCUGEO2281-7549/201702_07)
- Alvarado, M. y Miranda, P. (2018). 8. Planes de sostenibilidad turística para el turismo rural comunitario de Costa Rica: Metodología para su elaboración. En G. J., Marafon, L. Q. Arias y M. A. Sánchez (Orgs.), *Estudos territoriais no Brasil e na Costa Rica* (296-329). Rio de Janeiro, Brasil: EDUERJ. doi: <http://books.scielo.org/id/j3jbg/epub/marafon-9788575114995.epub>
- Alvarado, M., Miranda, P. y Flores, M. (2018). Planificación turística en comunidades rurales: Caso de Isla de Chira, Corral de Piedra y San Juan en el Golfo y Península de Nicoya, Costa Rica. *Geouerj*, 33, 1-20. doi: <https://doi.org/10.12957/geouerj.2018.35632>
- Alvarado, M., Miranda P., Flores, M. y Mora, K. (2018) El papel de la cartografía participativa en la gestión del turismo rural comunitario, caso de la Comunidad Indígena, Nimarí Ñac, Cuenca Media del Río Pacuare, Turrialba, Costa Rica. En A. R. Bojórquez, G. B. Hernández, G. Meraz y C. Pedraza (Coords.), *Turismo en los entornos rurales, teorías y experiencias* (pp. 41-65). San Luis Potosí, México: Universidad Autónoma de San Luis de Potosí. Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/330764400\\_Experiencias\\_de\\_buenas\\_practicas\\_de\\_sustentabilidad\\_turistica\\_en\\_el\\_entorno\\_rural\\_en\\_comunidades\\_del\\_Golfo\\_de\\_Nicoya\\_Costa\\_Rica](https://www.researchgate.net/publication/330764400_Experiencias_de_buenas_practicas_de_sustentabilidad_turistica_en_el_entorno_rural_en_comunidades_del_Golfo_de_Nicoya_Costa_Rica)
- Asamblea Legislativa de la República de Costa Rica. (17 de julio 2009). *Ley 8724. Fomento del turismo rural comunitario*. Recuperado de [http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?nValor1=1&nValor2=66357](http://www.pgrweb.go.cr/scij/Busqueda/Normativa/Normas/nrm_texto_completo.aspx?nValor1=1&nValor2=66357)

- Avendaño, D. F. (2018). Experiencias de buenas prácticas de sustentabilidad turística en el entorno rural en comunidades del Golfo de Nicoya, Costa Rica. En A. R. Bojórquez, G. B. Hernández, G. Meraz y C. Pedraza (Coords.), *Turismo en los entornos rurales, teorías y experiencias* (pp. 13-39). San Luis Potosí, Mexico: Universidad Autónoma San Luis Potosí. Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/330764400\\_Experiencias\\_de\\_buenas\\_practicas\\_de\\_sustentabilidad\\_turistica\\_en\\_el\\_entorno\\_rural\\_en\\_comunidades\\_del\\_Golfo\\_de\\_Nicoya\\_Costa\\_Rica](https://www.researchgate.net/publication/330764400_Experiencias_de_buenas_practicas_de_sustentabilidad_turistica_en_el_entorno_rural_en_comunidades_del_Golfo_de_Nicoya_Costa_Rica)
- Flores, M. L., Alvarado, M. y Miranda, P. (2017). Experiencia metodológica para el diseño de productos turísticos alternativos. Casos de comunidades del golfo y península de Nicoya. En L. Jiménez, L. L. Díaz, G. Blanco, M. Navarro y E. Montoya (Comps.), *Sistematización de experiencias. Una mirada al trabajo Interuniversitario desde la extensión y la acción social* (pp. 145-170). Heredia, Costa Rica. Editorial del Norte. Recuperado de [www.documentos.una.ac.cr › bitstream › handle › unadocs](http://www.documentos.una.ac.cr/bitstream/handle/unadocs)
- González, L. y Castañeda, R. (2012). III ¿Geografía turística o geografía del turismo? La importancia del territorio. En Á. López, G. López, E. Andrade, R. M. Chávez y R. Espinoza (Coords.), *Lo glocal y el turismo: Nuevos paradigmas de interpretación* (pp. 54-72). México: Academia Mexicana de Investigación Turística. Recuperado de <http://www.cuc.udg.mx/es/lo-glocal-y-el-turismo-nuevos-paradigmas-de-interpretacion>
- Jara, O. (2011) *Orientações para sistematizar experiências. Material de apoio para oficina Escola de Governo*. Recuperado de <http://forumeja.org.br/sites/forumeja.org.br/files/orientacoes.pdf>
- Jara, O. (2014). *La sistematización de experiencias. Práctica y teoría para otros mundos posibles*. San José, Costa Rica: Centro de Estudios y Publicaciones Alforja. Recuperado de <http://democraciaglobal.org/wp-content/uploads/Sistematizaci%C3%A3n-de-experiencias-para-web-1-a-164-1.pdf>
- Jiménez, J., Picón, J., Alvarado, M., Flores, M., Miranda, P. y Avendaño, D. (2016). *Fortalecimiento de la capacidad de gestión sustentable en productos turísticos alternativos: Casos de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan de la península de Nicoya, Coyolito y Palito de Chira en el golfo de Nicoya, Costa Rica* (Informe de avance del proyecto). Heredia, Costa Rica: UNA.

- McIntosh, R. W., Goeldner, C. R. y Ritchie, J. R. (2011) *Turismo. Planeación, administración y perspectivas* (3ª ed.), México: Limusa Wiley. Recuperado de <https://es.scribd.com/document/272857312/Turismo-Planeacion-administracion-y-perspectivas-pdf>
- Monterrubio, J. C. (2011). *Turismo y cambio sociocultural: Una perspectiva conceptual*. México: Plaza y Valdés Editores. Recuperado de [https://www.researchgate.net/publication/329001395\\_Turismo\\_y\\_cambio\\_sociocultural\\_Una\\_perspectiva\\_conceptual](https://www.researchgate.net/publication/329001395_Turismo_y_cambio_sociocultural_Una_perspectiva_conceptual)
- Morera, C. (Marzo, 2006). Concepto y realidad del turismo rural en Costa Rica. *Ambientico*, 150, 4-8. Recuperado de <http://www.ambientico.una.ac.cr/pdfs/ambientico/150.pdf>
- Morera-Beita, C. M. y Miranda-Álvarez, P. (2015). De la geografía del turismo al análisis territorial del turismo: El rastro en Costa Rica. *Revista Geográfica de América Central*, 1(54), 15-43. doi: <https://doi.org/10.15359/rgac.1-54.1>
- Rodrigues, A. B. (2008). Geografía do turismo: Novos desafios. En L. G. Trigo (Org.), *Como aprender Turismo. Como ensinar* (Vol. 2, pp. 87-122). São Paulo: Editorial SENAC.

## APÉNDICE A

### CLASIFICACIÓN Y POTENCIAL TURÍSTICO DE LOS RECURSOS DEL ÁREA DE ESTUDIO

CATEGORÍA	TIPO	SUBTIPO (ATRACTIVO)	LOCALIDAD	POTENCIAL TURÍSTICO
1. Sitios naturales.	1.1. Costas.	Isla Pájaros, punta de Piedra, estero el Niño.	Corral de Piedra.	Medio.
	1.2. Montaña.	Miradores laguna el Cenizaro, Los Montecillos, Pozo de Agua y Cerro Corral de Piedra. Mirador del cerro Caballito, caverna La Cueva. Mirador del cerro el Picudo.	Corral de Piedra. Corral de Piedra. San Juan.	Medio. Bajo. Medio.
	1.3. Lagos, lagunas y esteros.	Laguna la Gata.	Corral de Piedra.	Medio.
	1.5. Ríos.	Río Tempisque Las pilas (pozas del río la Lechuzca). Cataratas del PN Diríá, río Diríá, río Tigre y río san Juan.	Corral de Piedra y San Juan.	Alto. Medio. Bajo.
	1.12. Parques nacionales y reservas de flora y fauna.	Humedal Corral de Piedra. Parque Nacional Diríá. Vivero forestal Comunal.	Corral de Piedra y San Juan.	Alto. Alto. Medio.
2. Manifestaciones culturales.	2.1. Comidas y bebidas típicas.	Comidas a base de maíz.	Corral de Piedra y San Juan.	Medio.
3. Realizaciones técnicas, científicas y contemporáneas.	3.1. Explotación del recurso marino.	Concheros (restos de la extracción de almejas).	Corral de Piedra.	Medio
4. Acontecimientos programados.	4.1 Eventos especiales.	La Entrada del Santo Cristo de Esquipulas, cabalgata por la comunidad.	San Juan.	Medio.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016)

## APÉNDICE B

### LISTA DE EVIDENCIAS DE EVIDENCIA DE SOSTENIBILIDAD TURÍSTICA A ELABORAR CON LOS OFERENTES DE LAS COMUNIDADES METAS DEL PETT

EVIDENCIAS	TIPO
Bitácoras.	Bitácoras de monitoreo impactos, de limpieza, de control mantenimiento, de Vida Útil Equipos, de reparaciones de equipo, control de reducciones.
Manuales con protocolos y códigos de éticas.	Manual de Empleados, Manual de Servicios al cliente, Manual de Proveedores, Manual de Socios, Manual de Seguridad.
Cartillas.	Cartilla informativa a huéspedes, Cartilla informativa a empleados, Cartilla Informativa Tours, Cartilla de menús.
Registros.	Registros de Visitantes, de compras y facturas, Registros evaluaciones, de capacitaciones, de convenios.
Convenios y certificaciones.	Certificación y convenio con instituciones públicas, con instituciones privada, certificación y convenio con organizaciones, certificación y convenio con oferta local.
Autoevaluaciones.	De Calidad del Producto y/o Servicio de acuerdo a Estándares Nacionales e Internacionales (ICT, OEA, PNUD).
Estudios de Capacidad de Carga Turística.	Senderos y de ríos.
Inventarios de especies.	De Flora y de Fauna.

NOTA. TOMADO DE ALVARADO Y MIRANDA (2018, PP. 306-308). FUENTE: PETT (2012 Y 2016).

## APÉNDICE C

### DIAGNÓSTICO AMBIENTAL COMUNIDAD DE CORRAL DE PIEDRA

PROBLEMÁTICA AMBIENTAL	¿QUÉ SE ESTÁ HACIENDO?	¿QUÉ HACE FALTA?	COMENTARIOS
Incendios Forestales.	El dueño de la finca donde se da la mayor incidencia de incendios eventualmente actúa con algunos pobladores.	Organización. Capacitación. Asesoría.	
Deforestación para abrir paso a la ganadería.	Existe un comité que tiene como prioridad informar a los dueños de la finca sobre el daño ambiental que están ocasionando.	Capacitación. Asesoría.	Reunirse con los dueños de la finca para buscar una solución entre la UNA, la comunidad y el dueño.
Caza y pesca ilegal.	Existe un programa de seguridad comunitaria y otro proyecto de crear COVIRENAS.	Coordinación con el MINAE-SINAC para ver qué solución se le puede brindar a la problemática.	
Manejo inadecuado de residuos sólidos.	Se recolecta una vez al mes.	Capacitación. Organización. Asesoría.	
Sedimentación en el humedal causado por la propagación de la tifa.	Se realiza una corta controlada por medio de un subsidio o por parte del MINAE.	Poner en práctica Plan de Manejo por parte de las instituciones correspondientes.	

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016)

### APÉNDICE D

## ACCIONES PLANTEADAS PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LA COMUNIDAD DE CORRAL DE PIEDRA

### ACCIONES

- Rotulación de entrada.
- Basureros.
- Murales
- Paradas con casetilla para abordar el bus
- Cercas vivas
- Jardinería área salón-escuela
- Siembra de árboles alrededor da la plaza

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

### APÉNDICE E

## DIAGNÓSTICO AMBIENTAL COMUNIDAD DE SAN JUAN

PROBLEMÁTICA AMBIENTAL	¿QUÉ SE ESTÁ HACIENDO?	¿QUÉ HACE FALTA?	COMENTARIOS
Deforestación.	Viveros para reforestar.	Identificar áreas de reforestación prioritarias. Campañas de reforestación.	En general se necesita mayor coordinación con las entidades respectivas para que atiendan las necesidades ambientales propias de la comunidad. Solicitan a la UNA interceder para contactar y coordinar una visita de las entidades respectivas.
Incendios forestales.	Brigada para combatir incendios forestales.	Pedir ayuda para formular y atender las denuncias respectivas.	
Cacería.	-	Tener mayor diálogo entre la comunidad y las entidades correspondientes para poder poner denuncias.	
Basurero a cielo abierto.	-	Coordinar con las autoridades respectivas para buscar una solución definitiva al problema.	
Contaminación de los ríos.	Limpieza de ríos (por parte de la brigada de incendios).		

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

## APÉNDICE F

### ACCIONES PLANTEADAS PARA EL EMBELLECIMIENTO DE LA COMUNIDAD DE SAN JUAN

#### ACCIONES

Parque recreativo para niños y adultos.  
Biojardineras.  
Cercos vivos.  
Contenedores para separación de residuos.  
Manualidades con residuo.

NOTA. ELABORACIÓN PROPIA CON BASE EN INFORMACIÓN DE JIMÉNEZ ET AL. (2016).

## APÉNDICE G

### FOTOGRAFÍAS DEL TALLER DE GESTIÓN DE RIESGOS, REALIZADO EN EL CAMPUS NICOYA DE LA UNA, CON LAS ORGANIZACIONES DE CORRAL DE PIEDRA Y SAN JUAN







Fortalecimiento de la capacidad de gestión sustentable en productos turísticos alternativos. Casos de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan de la península de Nicoya. Coyolito y Palto de Chira en el golfo de Nicoya, Costa Rica.

TALLER: INDECCIÓN BUENAS PRÁCTICAS DE SOSTENIBILIDAD

Lista de Participantes por comunidad

Comunidad: Corral de Piedra y San Juan  
 Fecha: 01-09-14

Nombre Completo	Organización	Teléfono
Julia Amelia Gadea	UNA	86715226
Xiomara Matarrita Vargas	Campus Nicoya	8588-9631
Marta Hernández Mora	Campus Nicoya	89411628
Mario José Chaves Valle	Campus Nicoya	70657784
Keyla Pérez Quesada	Campus Nicoya	82629392
Beikis García Castillo	Campus Nicoya	86576056
María Alvarado Alvarado	Campus Nicoya	62714490
Dapero Rodríguez Morán	Campus Nicoya	8420-6353
Yolter Rodríguez Hernández	Campus Nicoya	89494870
Laura Rodríguez Arguedas	Campus Nicoya	86669807

Fortalecimiento de la capacidad de gestión sustentable en productos turísticos alternativos. Casos de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan de la península de Nicoya. Coyolito y Palto de Chira en el golfo de Nicoya, Costa Rica.

TALLER: INDECCIÓN BUENAS PRÁCTICAS DE SOSTENIBILIDAD

Lista de Participantes por comunidad

Comunidad: Corral de Piedra y San Juan  
 Fecha: 01-09-14

Nombre Completo	Organización	Teléfono
Fatherine Vega Rodríguez	Administración	8107-3948
Jr Vanessa Jiménez López	Administración	86028909
Junior Tojarado Cabrera	Comercio	8795-30-09
Liana V Rodríguez Fojardo	Comercio	8805-1303
Luis David Leal Gutiérrez	Comercio	83259831
José Andrés Fern Cortez	Administración	8924-8610
Joyce Guadalupe Méndez	Comercio	83306578

Fortalecimiento de la capacidad de gestión sustentable en productos turísticos alternativos. Casos de las comunidades de Corral de Piedra y San Juan de la península de Nicoya. Coyolito y Palto de Chira en el golfo de Nicoya, Costa Rica.

TALLER: INDECCIÓN BUENAS PRÁCTICAS DE SOSTENIBILIDAD

Lista de Participantes por comunidad

Comunidad: Corral de Piedra y San Juan  
 Fecha: 01-09-14

Nombre Completo	Organización	Teléfono
Itzama Esquivel Alvarado	Brigada San Juan	2889-97-74
Pamela Jo Guthrie	Brigada San Juan	8333-2804
Juan Antonio Osando Molezeta	Brigada San Juan	5550-1201
Victor d'Amor Pérez	Asotour Corral de Piedra	96542370
Yolanda Guevara D	Asotour Corral de Piedra	8553-6113
Melva Moya Jiménez	Asotour Corral de Piedra	35522891
Gerardo Barcena Castañeda	Brigada de San Juan	85259008
Camille Luciana Abolito	Brigada de San Juan	85-06-7170
José A Espinoza Alvarez	UNA-SREH	88106248
Carlos Cruz de		
José Manuel Campos	UNA	8939-99-29

APÉNDICE H

LISTA DE ASISTENCIA A LOS TALLERES DE GESTIÓN DE RIESGOS, REALIZADO EN EL CAMPUS NICOYA DE LA UNA, CON LAS ORGANIZACIONES DE CORRAL DE PIEDRA Y SAN JUAN

# Experiencia del Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca

EXPERIENCE OF THE PROJECT PROMOTING HUMANIST LEADERSHIP IN YOUTH OF THE BRUNCA REGION

## ANDRÉS ARIEL ROBLES-BARRANTES

Máster en Gestión Educativa con Énfasis en Liderazgo. Coordinador del proyecto “Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes” y del Certamen Literario Brunca. Académico de la Sede Regional Brunca, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [andres.robles.barrantes@una.cr](mailto:andres.robles.barrantes@una.cr)

## CONTENIDO

**267**

RESUMEN

**267**

ABSTRACT

**278**

APRENDIZAJES Y  
RECOMENDACIONES

**281**

CONCLUSIÓN DE LA  
EXPERIENCIA

**282**

REFERENCIAS

## RESUMEN

El Proyecto “Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca” es una propuesta de extensión universitaria de la Universidad Nacional de Costa Rica. Esta iniciativa se encuentra en la Sede Regional Brunca, su metodología está basada en dos etapas de trabajo. La primera relacionada al empoderamiento de las capacidades de las personas jóvenes participantes del proyecto por medio de talleres participativos. Mientras que la segunda etapa se encuentra basada en el acompañamiento de esas personas jóvenes en la puesta en práctica del conocimiento adquirido. La sistematización de la experiencia vivida en el proyecto es un insumo fundamental para valorar la propuesta metodológica del mismo. Dentro de este análisis y reconstrucción de los hechos fue posible identificar las diferentes actividades desarrolladas y de qué forma se pueden depurar para alcanzar los objetivos del proyecto. Concluyendo que la sistematización de la experiencia contribuye a realizar valoraciones metodológicas de la propuesta utilizada y aportes significativos que pueden ser tomados en cuenta en iniciativas que busquen trabajar con poblaciones y objetivos similares a los desarrollados.

**PALABRAS CLAVE** Liderazgo, humanismo, personas Jóvenes, extensión, sistematización.

## ABSTRACT

The Project “Promoting Humanist Leadership in Youth in the Brunca Region” is a university extension proposal from the National University of Costa Rica. This initiative is located in the Brunca Regional Campus; its methodology is based on two stages. The first one is related to the empowerment of the capacities of young people participating in the project through participatory workshops. While the second stage is based on the accompaniment of these young people in the implementation of the acquired knowledge in the previous stage to influence changes in their direct social context. By analyzing this process, it is possible to describe the methodology applied and identify possible ways to improve the activities developed in the project. This article brings the opportunity of learning from the experience of the project in a way that similar proposals have the chance of taking into account the methodology implemented in the process.

**KEYWORDS** Leadership, Humanism, Young People, Extension, Systematization.

## PLANTEAMIENTOS GENERALES DEL PROYECTO “PROMOVIENDO EL LIDERAZGO HUMANISTA EN JÓVENES DE LA REGIÓN BRUNCA”

El Proyecto “Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca” es una propuesta de extensión universitaria de la Universidad Nacional de Costa Rica. Esta iniciativa se encuentra en la Sede Regional Brunca, su metodología consiste en dos etapas de trabajo. La primera relacionada al empoderamiento de las capacidades de las personas jóvenes participantes del proyecto mediante talleres y una segunda etapa basada en el acompañamiento de esas personas jóvenes en la puesta en práctica del conocimiento adquirido. Estos procesos se dividen en dos años de trabajo, un año por etapa, el primero dedicado al análisis teórico y el segundo al trabajo práctico, partiendo de que ambos enfoques son necesarios para la construcción de conocimiento y fortalecimiento de habilidades. Para los efectos de esta sistematización, se analiza la experiencia vivida durante la primera etapa del proyecto, la cual fue ejecutada durante el año 2018 del periodo comprendido desde marzo hasta noviembre.

Como se describe anteriormente, la población meta del proyecto la constituyen personas jóvenes. Estas personas se encuentran en un rango de 14 a 25 años de edad y pertenecen a los cantones de Pérez Zeledón y Corredores, localizados en las provincias de San José y Puntarenas de Costa Rica, respectivamente. Se iniciaron las sesiones de trabajo mediante talleres con un grupo de 30 personas en cada cantón, las cuales pasaron por un proceso de selección para asegurar su participación en el proyecto. Esta selección se basó en criterios apegados a un perfil de la persona participante, centrándose en que tuvieran conciencia sobre la necesidad de desarrollar un liderazgo colectivo en búsqueda del bien común y que entendieran la necesidad de que la juventud tenga poder de incidencia en su realidad social. El desarrollo de los talleres de trabajo se enmarcó en un proceso de planificación y ejecución donde estuvieron dirigidos a diferentes temáticas para el empoderamiento de líderes y lideresas capaces de incidir de manera positiva en su realidad social. El objetivo general de esta iniciativa extensionista fue promover un liderazgo humanista en jóvenes y organizaciones juveniles de los cantones de Pérez Zeledón y Corredores para la participación activa y consiente en la construcción de sus comunidades.

Los talleres se encuentran fundamentados en una metodología participativa y corresponden a las bases teóricas y técnicas para el empoderamiento de personas jóvenes en procesos de liderazgo. Cada taller abordó una temática dividida en tres diferentes sesiones de trabajo debido a la cantidad de contenidos que involucraba. Los talleres desarrollados fueron: Liderazgo y el Manejo del Poder, Humanismo como Filosofía de Trabajo e Incidencia Social como Herramienta para el Alcance de Objetivos. Cada uno con un fin específico dentro del proceso de empoderamiento de capacidades. La coordinación de estos talleres al igual que otros aspectos de proyecto fue desarrollada por un grupo de personas integrado por estudiantes asistentes y el académico coordinador de la iniciativa, la experiencia vivida en este proceso de trabajo de campo será sistematizada en este artículo.

## ENFOQUE METODOLÓGICO DE ESTA SISTEMATIZACIÓN

La metodología utilizada para el análisis crítico del proyecto se basa en un enfoque bajo un procedimiento de sistematización de experiencias. Jara (2012) describe esta metodología como “aquella interpretación crítica de una o varias experiencias que, a partir de su ordenamiento y reconstrucción, descubre o explica la lógica y el sentido del proceso vivido en ellas: los [diferentes] factores que intervinieron, cómo se relacionan entre sí y por qué lo hicieron de ese modo” (p. 61). Desde este planteamiento es posible concluir que a partir de una sistematización de la experiencia vivida en el Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca va ser posible interpretar los diferentes fenómenos enfrentados durante su proceso de ejecución. Metodológicamente para la sistematización se abordaron diferentes procesos partiendo del planteamiento del eje, objetivos y objeto de estudio. Estableciendo como eje de estudio la propuesta metodológica que se utilizó en el Proyecto durante los talleres realizados en el 2018.

Dentro del Objeto de estudio se encuentran las 8 sesiones de talleres con jóvenes de Pérez Zeledón y Corredores del Proyecto durante el 2018, específicamente los meses que van desde marzo hasta noviembre del mismo año. Esto implica un análisis crítico de los principales hitos vividos en el proceso con el objetivo de identificar aspectos que permitan el fortalecimiento de la identidad colectiva del grupo de actores envueltos en el Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca, en función de consolidar las iniciativas de incidencia social planteadas por las mismas personas jóvenes en los talleres durante el año 2018. A partir del diseño del panorama histórico del proyecto se define una ruta de trabajo para analizar, sintetizar e interpretar cada una de las vivencias del proceso.

La sistematización de experiencias contempla una etapa de revisión de la información, una de ordenamiento histórico, una de narración de la experiencia, otra de análisis de la información brindada y finalmente una de conclusiones y aprendizajes. La revisión de la información se centra en recuperar todas las fuentes o insumos de información, en el caso puntual de proyecto estos recursos están constituidos por actas de reuniones, fotografías, videos, mensajes en medios electrónicos y otros. La recuperación de esta información se realiza a partir de la reconstrucción de experiencias por medio del uso de fichas de identificación de intereses.

Una vez recopilada y organizada la información desde una perspectiva histórica de los hechos vividos en el proyecto, se pasa a un proceso de narración y descripción de la experiencia. En ese sentido Jara (2012) plantea que en esta etapa “se trata de [realizar] una exposición del trayecto s[eguido por] la experiencia, que nos permita objetivarla, mirando sus distintos elementos *desde lejos*” (p. 150). Esta narración de los hechos detalla cada uno de los aspectos encontrados en las diversas fuentes utilizadas para obtener la información. Una perspectiva descriptiva será la base de la información narrada, en la cual se busca disminuir, hasta donde sea posible, cualquier tipo de

interpretación personal o juicio de valor. Representa, una reconstrucción narrada de la historia del proyecto. Como base de este proceso, e insumo fundamental, se realizó una matriz cronológica para realizar una reconstrucción histórica, permitiendo organizar la experiencia vivida.

A partir de las etapas de recopilación y narración de los hechos se realiza un análisis crítico de la experiencia. Jara (2012) plantea en ese sentido “trabajar por separado los distintos componentes de la globalidad de la experiencia” (p. 155). Esta parte del proceso de sistematización tiene un componente interpretativo, en el que se parte de los diferentes momentos del proyecto para poder analizar su comportamiento, efectos, tanto positivos como negativos, y posibles generalidades en la iniciativa. Una revisión de la metodología del proyecto y sus implicaciones reales, los cambios de planes, una adaptación de lo planificado metodológicamente cuando se ejecutaba el proyecto, cuáles fueron los aprendizajes ante esos cambios. Dentro de esta etapa, se realiza la interpretación crítica, descrita por el mismo autor como un proceso para “ubicar las *tensiones y contradicciones principales* que marcaron los distintos componentes del proceso y su interrelación” (p. 154). En todo el desarrollo de esta etapa, se sigue una dinámica dialógica entre los actores y la experiencia.

Una vez finalizada la etapa de análisis e interpretación crítica se realiza un proceso de conclusiones, aprendizajes y recomendaciones. El fin es concretar aportes que puedan ser tomados en cuenta para la planificación y desarrollo de futuras iniciativas de extensión universitaria con enfoques similares al proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca. En este último momento, se concreta de manera puntual los hechos más relevantes del desarrollo del proyecto y sus aprendizajes, de forma que es evidente el análisis, la retroalimentación y la concienciación a partir de la experiencia vivida.

## PROCESO HISTÓRICO DE LA EXPERIENCIA

La experiencia de la ejecución del primer año de Trabajo del Proyecto se constituyó en diferentes momentos. Cada uno con un peso sumamente simbólico y transformador. La extensión es sin duda un proceso dialógico que involucra un ir y venir con los diferentes actores envueltos en el esfuerzo extensionista. Es decir, se piensa algo, y al momento de poner ese algo en ejecución, termina siendo transformado por esas diferentes visiones de las personas o grupos de personas con las que trabajamos. En el caso del Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca no ha sido la excepción, sus procesos han involucrado la participación activa de actores que tomaron la iniciativa universitaria como un proyecto propio y con sus inquietudes, aportes e ideas le dieron un rumbo más real, cercano y vivo. El esfuerzo se consolidó gracias al apoyo de un grupo de personas que coordinaron la iniciativa y los participantes del proyecto (Ver Apéndice A y Apéndice B). En esta narración de la experiencia se dará el inicio de un viaje por el camino recorrido y de esa forma generar los mayores aprendizajes en función de futuras iniciativas y el fortalecimiento de la identidad colectiva de las personas que formaron parte de este viaje.

## INICIO: PLANTEAMIENTO DE LA PROPUESTA

El inicio de la experiencia del proyecto se dio en una reunión con las personas que trabajaron como estudiantes asistentes del mismo en el Campus Pérez Zeledón, durante el mes de marzo del 2018. El objetivo de este encuentro pretendía realizar la publicación de la convocatoria para las personas participantes del proyecto. En esta reunión se definió cuáles iban a ser las características de la población a la que íbamos a aspirar en el proyecto. Se concretó que el rango de edad de estas personas iba ser de 13 a 25 años y que se iban a dividir por la mitad los cupos para cada género en respeto a una iniciativa de paridad propuesta por una de las personas asistentes en la reunión. Una vez definido esto, se realizó un cuestionario usando la herramienta de formularios en línea de Gmail, el objetivo del mismo era la preinscripción de las personas jóvenes que iban a optar por un cupo en el proyecto. Es necesario en este punto recalcar que el proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca, tenía propuesto trabajar con dos grupos de personas jóvenes, cada uno de 30 personas, ubicados en los cantones de Corredores y Pérez Zeledón. Este formulario se dividió en dos partes, una destinada a la información personal y otra segunda dirigida a los intereses de las personas por participar del proyecto, algunas de las interrogantes iban dirigidas a la forma en que definían estas personas el concepto de liderazgo, componente teórico de vital importancia en el proceso. Estas consultas fueron diseñadas con el objetivo de encontrar una población idónea a la sensibilidad humanista de la iniciativa, personas con una disposición latente de trabajar en función de la sociedad.

Una vez definida la herramienta, se publicó el 28 de marzo, la misma se mantuvo disponible por alrededor de 15 días. Las expectativas del grupo de coordinación del proyecto eran inciertas, debido a que la divulgación se realizó principalmente por redes sociales, se pretendía al menos lograr el interés de 60 personas como meta. En el momento que se cerró la convocatoria, teníamos gran ansiedad por conocer las respuestas y la cantidad de inscripciones, para sorpresa del equipo de trabajo y fuente de profunda alegría 111 personas habían realizado el proceso de preinscripción.

## PROCESO DE SELECCIÓN DE PARTICIPANTES

Un segundo momento se vivió al culminar la etapa de preinscripción y correspondió al proceso de selección de las personas que serían participantes en el Proyecto. El mismo se realizó al finalizar el mes de marzo. Como se planteó anteriormente, se realizó una división de cupos de acuerdo con el género de las personas. Quince personas de cada grupo serían mujeres y quince personas serían hombres. Se definieron en una tabla de evaluación las características del perfil que se pretendía que las personas participantes del proyecto debían presentar, cada una poseía un puntaje de uno a tres puntos de acuerdo con las respuestas brindadas en el formulario en línea. Los criterios utilizados fueron los siguientes:

- Interpreta el liderazgo en función de un beneficio colectivo.
- Demuestra conocimiento e interés sobre la incidencia social de la juventud.
- Reconoce que tiene habilidades para liderar procesos.
- Demuestra deseos de aprendizaje y compromiso.
- Externa conocimiento sobre su contexto social, cultural y político.

Se analizaron cada una de las respuestas dadas por las personas interesadas y se evaluaron de forma colectiva por la coordinación del proyecto y las personas participantes. De esta forma se logró definir un grupo de 30 personas en cada cantón con paridad de género. Dentro de los aspectos de relevancia del proceso fue la gran cantidad de mujeres que se interesaron en la iniciativa. En el momento de la planificación se había definido que la paridad se iba utilizar como un mecanismo de discriminación positiva en función de que los hombres no ocuparan la mayor cantidad de cupos. Sin embargo, al final este mecanismo funcionó a la inversa ya que la cantidad de mujeres que realizaron la etapa de preinscripción al proyecto duplicó la cantidad de hombres.

### ACTIVIDAD INICIAL

Una vez definidos los grupos de trabajo se realizó una actividad de inicio de los talleres correspondientes al año 2018. Como proceso de inducción se desarrolló una sesión de trabajo durante el mes de abril donde se indicaron los detalles del proyecto y sus pretensiones, de esta forma las personas participantes podrían emitir sus dudas o cuestionamientos sobre los procesos que se vivirían durante el resto del año. Se contó con la participación de las autoridades de cada Campus Universitario. En Pérez Zeledón, Yalile Jiménez, Decana de la Sede Regional Brunca, dirigió unas palabras acerca de la importancia de la participación de las personas jóvenes en los procesos de toma de decisiones. En Corredores, Ignacio Campos, Director Académico del Campus Coto, brindó una bienvenida a las personas participantes del proyecto haciendo referencia a la importancia de los procesos de extensión para la Universidad Nacional y el compromiso que esto representa como institución.

Como resultado de esta sesión introductoria se planteaba la necesidad de definir las reglas de trabajo y convivencia que cada grupo tendría. Utilizando como base una metodología de trabajo participativa, las personas del taller brindaron sus opiniones sobre la forma en que deberían organizarse durante el proceso. Dentro de los aspectos más relevantes definieron detalles como la puntualidad, el compromiso, recesos de trabajo, formas en las que se llevaría el uso de la palabra, valores de convivencia, uso de aparatos electrónicos como el celular, metas y expectativas. El motivo esencial de esta iniciativa era partir de una construcción horizontal con los actores envueltos, un ejercicio dialéctico, erradicando la imposición característica de otros espacios de formación de corte más institucionalizados. Era además trascendental lograr fortalecer una identidad colectiva de las personas del taller.



## PRIMER TALLER: LIDERAZGO Y EL MANEJO DEL PODER

Una vez establecidas las reglas de trabajo y convivencia, se inició con las sesiones de Trabajo del Taller sobre Liderazgo y el Manejo del Poder. Debido a la profundidad de las temáticas se dividieron en tres sesiones que se realizaron en el periodo de abril a junio del año 2018. Cada grupo bajo una metodología de trabajo participativa abordó las temáticas.

La primera sesión se enfocó en las Cualidades y los Enfoques de Liderazgo, donde las personas participantes trabajaron en la diferenciación entre una persona con liderazgo y una figura mediatizada. Una de las conclusiones a la que fue posible llegar en esa sesión es en que toda persona con liderazgo puede ser una figura, pero no toda figura puede llegar a ser una persona con liderazgo. Además, se realizó una cobertura de los temas liderazgo autoritario, liderazgo laissez, liderazgo transaccional, liderazgo transformacional y liderazgo democrático.

La segunda sesión del taller se enfocó en la Administración del Poder como temática central. En este proceso por medio de trabajo participativo se realizaron actividades que involucraron debates sobre las relaciones de poder, el fin del mismo era lograr que las personas participantes despertarán la capacidad de visibilizar roles en los que se distribuye el poder dentro de las estructuras sociales. Concluyendo con cuestionamientos retóricos, por ejemplo: ¿Cómo se debe administrar el poder? De esta forma, fue posible generar una discusión de argumentos en torno a los conceptos de opresión, sistema, oprimido, liberación, y libertad.

La tercera sesión involucró la temática Liderazgo Transformacional y la Toma de Decisiones. Se realizó una profundización en este estilo de liderazgo con la finalidad de generar conciencia sobre la urgente necesidad de construir transformaciones desde las personas jóvenes en beneficio de un colectivo, además se enfatizó en los procesos de toma de decisiones para poder definir los aspectos más relevantes que se deben tomar en cuenta cuando es necesario enfrentar una decisión desde una organización o movimiento social. La segunda etapa de esta sesión contó con la participación de dos personas invitadas. La primera fue la Andrea Herrera, Ingeniera Forestal y representante de ASANA una ONG que ha trabajado en proyectos de protección de la vida silvestre en el territorio costero del Cantón de Osa, específicamente el Corredor Biológico del Paso de la Danta, su participación se dirigió a la necesidad por transformar la forma en que conviven las personas con la naturaleza. La segunda participación fue de Guissele Román, Socióloga y académica de la Universidad Nacional, quien planteó un enfoque de liderazgo feminista desde la desconstrucción sobre los roles de género.

El participante del proyecto, Kevin Fernando Delgado Ortiz, de 23 años, proveniente del Territorio Indígena Térraba comenta que a partir de los talleres es posible “dar e incentivar las ideas desarrolladas durante el proyecto ya que eso conlleva a un gran avance para encontrar soluciones en nuestras comunidades”. Expresando de forma explícita, la importancia de la labor de personas jóvenes en labores comunales a partir de las potencialidades fortalecidas en el proceso vivido.

## SEGUNDO TALLER: HUMANISMO COMO FILOSOFÍA DE TRABAJO DE LA UNIVERSIDAD NACIONAL

La segunda etapa de talleres se realizó en el periodo de julio a septiembre del año 2018, centrándose en el Taller de Humanismo como Filosofía de Trabajo de la Universidad Nacional. Nuevamente la temática por su densidad se dividió en tres sesiones de trabajo. La primera sesión fue dedicada al humanismo como corriente filosófica y sus impactos e influencias en la forma que se entiende la sociedad contemporánea. Esta constituyó una de las temáticas con mayor dificultad de comprensión por parte de las personas que trabajaron en el taller, además que contó con un mayor componente de trabajo magistral que representó un mayor esfuerzo por parte de las personas participantes para mantener su concentración en el proceso.

La segunda sesión de trabajo contempló la visibilización de la juventud dentro de procesos de transformación. Se utilizaron movimientos sociales de referencia histórica en el país donde la juventud jugó un papel fundamental, por ejemplo, la lucha contra ALCOA, el Movimiento del COMBO del ICE y el Referéndum para la aprobación del TLC con Estados Unidos. Dentro de esta sesión se realizó un cine foro del documental el Santo Fraude, haciendo una relación con los diferentes contextos que se viven actualmente y el rol de los actores que tuvieron protagonismo el momento histórico del documental y siguen manteniendo su influencia en la dinámica actual. Fue posible lograr identificar el compromiso de las personas jóvenes en participar de los procesos de mayor discusión social, lo cual generó múltiples reacciones de parte de las personas participantes.

La tercera sesión de trabajo se centró en el liderazgo humanista. Fue posible profundizar en este enfoque de liderazgo, sus características e implicaciones en un contexto donde se logre aplicar. En una segunda etapa de la sesión, se contó con la participación de Miguel Calderón, catedrático de la Universidad Nacional Sede Regional Brunca, quien realizó un planteamiento del humanismo desde su enfoque histórico, haciendo referencia a diferentes autores clásicos y sus aportes. También participó Lissiloth Quesada, Académica de la Universidad Nacional, que hizo referencia al Nuevo Humanismo, como una actualización y transformación de los planteamientos clásicos, abriendo el camino a un nuevo paradigma que contemple la naturaleza y otros aspectos dentro de su entendimiento.

La participante Amanda Baldi Carvajal de 19 años comenta sobre la importancia de “alentar a más jóvenes a no tener miedo de expresar su esencia, y gracias a este curso poder ser una persona capacitada para lograrlo”. Teniendo en cuenta la necesidad de la juventud se involucre en diferentes movimientos y realidades a partir de sus propias capacidades.

## TERCER TALLER: INCIDENCIA SOCIAL COMO HERRAMIENTA PARA EL ALCANCE DE OBJETIVOS

A partir de la finalización del segundo taller, se trabajó en el tercer momento enmarcado en las temáticas establecidas dentro del taller de Incidencia Social como Herramienta para el alcance de objetivos que se dio en el periodo de septiembre a noviembre del 2018. En esta ocasión el mismo se dividió en dos sesiones de trabajo ya que fue imposible lograr una tercera debido a la detonación del Movimiento de Huelga Nacional en contra de la Reforma Fiscal que vivió Costa Rica a finales del año 2018, movimiento social en el cual tanto participantes como personas de la coordinación del proyecto se vieron involucradas. De esta forma las temáticas se concentraron en dos sesiones.

La primera sesión fue dedicada a la juventud y la participación social. Planteando actividades en las que fue posible definir procesos en los que era necesario participar como juventud con el objetivo de realizar transformaciones en pro del bien común y la justicia social. El objetivo del abordaje metodológico en esta sesión se centraba en la generación de posibles iniciativas de incidencia donde el colectivo de personas participantes del proyecto tenía mayor interés de trabajo y afinidad. De esta forma poder ir avanzando en una posible iniciativa de trabajo para cada grupo durante el año 2019 como se encuentra planteado en la planificado en el proceso de extensión.

La segunda sesión se concentró en la planificación, organización y metodología para la incidencia social. Se contó con la participación de tres personas invitadas que brindaron sus aportes en diferentes líneas para la conformación de proyectos. Guillermo Arroyo, Ex viceministro de Justicia e Historiador, realizó una introducción a los procesos de planificación de proyectos de corte comunitario a partir de un enfoque dentro de la metodología de Marco Lógico para la formulación de proyectos. Amanda Arroyo, Relacionista Pública, desarrolló aspectos fundamentales para la promoción y visibilización de iniciativas como un aspecto de suma relevancia para poder generar alianzas y futuros apoyos. Finalmente, Sandra Cabezas, Ingeniera en Sistemas, brindó diferentes plataformas tecnológicas de software libre para uso dentro de proyectos de comunitarios. Esta sesión de trabajo logró contar con un gran interés de las personas participantes del proyecto.

Una vez finalizada la etapa de talleres, el final del viaje de esta experiencia se culminó en el mes de noviembre del año 2018 con una actividad de Cierre de Talleres. Dentro de la misma se logró realizar el planteamiento oficial de la iniciativa de incidencia social que cada grupo de trabajo centraría sus esfuerzos durante el año 2019. El cierre del grupo de trabajo del Cantón de Pérez Zeledón se realizó en la Reserva Biológica Fudebiol y la iniciativa planteada se definió con el nombre Libera PZ de Plástico, la cual consiste en la reducción del plástico de un solo uso a nivel cantonal. En el caso del grupo de trabajo del Cantón de Corredores el cierre del proyecto se realizó en el Campus Coto y la iniciativa de trabajo establecida lleva el nombre de Encuentro Verde del Sur, la misma busca ser un espacio donde por medio de diferentes actividades se logre generar conciencia sobre las implicaciones ambientales del comportamiento de las personas y el ecologismo.

El participante del proyecto Jaffeth Alfaro Torres, nos indica que los aprendizajes adquiridos son importantes para reflexionar sobre su deseo de “complementar a la carrera de educador, que estoy actualmente cursando, una serie de conocimientos que en un futuro próximo me ayudarán para ejercer como un educador integral, con la capacidad de influir positivamente en la juventud y en la sociedad en general”. Haciendo reflexión sobre la importancia de los procesos de incidencia.

## ALGUNAS REFLEXIONES CRÍTICAS

Las presentes reflexiones encuentran su origen en una serie de cuestionamientos necesarios para comprender con mayor profundidad la presente iniciativa con el objetivo de identificar aspectos que permiten el fortalecimiento de la identidad colectiva del grupo de actores envueltos en el Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca en función de consolidar las iniciativas de incidencia social planteadas en los talleres durante el año 2018 y que deben ser trabajadas en el año 2019. Estas preguntas reflexivas son:

### ¿CÓMO INICIA EL PROYECTO Y QUÉ CAMBIOS SE REALIZAN EN LA PLANIFICACIÓN A PARTIR DE SU PUESTA EN PRÁCTICA?

El proyecto inicia asentado en una fase inicial de formación teórica, estableciendo como uno de los ejes elementales del proceso la educación popular. Partiendo de uno de los aportes de Freire (1987) que plantean los procesos educativos como “una posición de intimidad con ellos, de estudio y no de mera, peligrosa y molesta repetición de fragmentos, afirmaciones desconectadas de sus mismas condiciones de vida” (p.88). En ese sentido el enfoque metodológico del proyecto se vio permeado profundamente por un proceso participativo y deconstructivo de la realidad.

Como todo proceso de extensión fue necesario realizar ajustes sobre la marcha. Cambios en los horarios establecidos, dinámicas y abordajes de temas. Esto debido a que las personas que se vincularon al proyecto dieron aportes necesarios que empujaron a replanteamientos dentro de la planificación ya establecida, la cual desde un proceso extensionista debe estar abierta a la construcción con los diferentes actores envueltos. También cambios que fue necesario realizar a partir de la influencia del contexto o fenómenos exteriores al proyecto. Un claro ejemplo de esta influencia es valorar cambios en el horario de Corredores debido a que las condiciones sociales hacen que el desplazamiento hasta el campus universitario sea sumamente complejo o la suspensión de una sesión de trabajo debido a un movimiento de huelga nacional.

## ¿QUÉ VÍNCULOS FUE POSIBLE CONSOLIDAR CON LAS PERSONAS PARTICIPANTES A PARTIR DE LA PROPUESTA METODOLÓGICA?

Al ser una propuesta metodológica participativa con componentes de la investigación acción fue posible consolidar un equipo de trabajo con una identidad propia. La investigación-acción pretende la transformación y mejora de una realidad lo cual envuelve la contribución total de las personas que participan en la misma (Sandín, 2003 citado por Hernández, Fernández y Baptista 2010). Aprovechando elementos que brinda este enfoque investigativo se logró que las personas participantes no solo fueran receptores de conocimiento sino generadores de pensamiento y constructores de cambios. Además de que el fortalecimiento de un pensamiento crítico correspondió a uno de los ejes prioritarios de esta etapa del proyecto, lo que colaboró a que las personas participantes pudiesen visualizar la necesidad de incidir en su realidad social y generar pequeñas transformaciones.

## ¿CÓMO SE CONCRETARON LAS PROPUESTAS DE INCIDENCIA SOCIAL DE CADA GRUPO Y QUÉ INFLUENCIAS SE PUDIERON DAR PARA QUE AMBAS SE DIRIJAN A LA TEMÁTICA AMBIENTAL?

Las propuestas se dieron como resultado de un taller participativo en el que cada grupo realizó una propuesta y la discutió para acordar cómo podrían llevar la iniciativa a la realidad. Esto corresponde a la vinculación de la teoría con la práctica como un proceso de desarrollo intelectual y de incidencia social. En esta línea de trabajo, Gómez (1987) establece “una pedagógica actividad en la que aparecerá una íntima relación entre conocer y querer, consciencia del fin y programa de acción, autodisciplina y ejecución, teoría y práctica”. En el caso de Pérez Zeledón propusieron como iniciativa de trabajo la propuesta *Libera PZ de Plástico* que corresponde a reducir el consumo de plástico de un solo uso dentro de este cantón. En cuanto a Corredores acordaron generar un evento ambiental al que llamaron *Encuentro Verde del Sur*, con el fin de trabajar en términos de conciencia ambiental.

Ambas actividades contienen un enfoque ecologista posiblemente debido a la influencia que existe de la temática en la zona sur de Costa Rica. La protección y respeto de la naturaleza fue uno de los temas recurrentes de las sesiones de trabajo, lo cual pudo influir en la decisión de las personas participantes. Sumado a un contexto donde se pueden percibir diferentes conflictos sociales en la región la mayoría de ellos como resultado de los monocultivos, la contaminación de manglares, amenazas de proyectos hidroeléctricos y otros.

## ¿QUÉ DIFICULTADES Y CUÁLES LOGROS SE ENFRENTARON EN EL DESARROLLO METODOLÓGICO DEL PROYECTO?

Las principales dificultades del proyecto se resumen en enfrentar situaciones imprevistas. Existen factores externos que son imposibles de controlar y esto influye en el proyecto, es por eso necesario mantener planes alternativos en caso de que se enfrente una situación adversa. En el caso del proyecto, la mayor dificultad en este sentido se planteó en el movimiento de huelga que se vivió durante el año 2018 en Costa Rica. Esto debido a que participantes del proyecto formaron parte del movimiento de huelga, otro aspecto fue que las movilizaciones generaron un impacto significativo en la región.

Uno de los principales logros metodológicos de proyecto se centra en la conformación de equipos de trabajo integrados por personas jóvenes que impulsan proyectos de incidencia social dentro de la región. De esta forma ha sido posible verificar la posibilidad de desarrollar una metodología que contempla tanto la situación teórica como la práctica, al mismo tiempo que se parte de la esencia de la extensión como un proceso de participación de forma activa por parte de los diferentes actores envueltos en el proceso. Es decir, la construcción y transformación constante del conocimiento, dentro de una dinámica dialógica y también dialéctica.

## Aprendizajes y recomendaciones

Para los efectos de este apartado se han definido los diferentes momentos cruciales para lograr generar los diferentes aprendizajes y recomendaciones del proyecto.

### MOMENTO: CONVOCATORIA POR MEDIO DEL FORMULARIO

- Es necesario definir los detalles claramente en una convocatoria, aunque parezcan obvios es necesario aclarar cada pequeña situación que pueda generar duda. Además de establecer las pautas del proceso a seguir en el proyecto, de forma que las personas que se inscriban puedan estar totalmente convencidas y conscientes del proceso que van a enfrentar.
- No caer en academicismos en términos del lenguaje que se utiliza para una convocatoria, es necesario que se hable y escriba de la manera más cercana a las formas en las que se comunica la población a la que se apunta. Además de utilizar los medios que se encuentran a mayor disposición

de estas personas, en el caso del proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca fue un acierto utilizar redes sociales para convocar personas jóvenes.

- Un aspecto que debió ser mejor es el tiempo que se brinda para una convocatoria, además de aprovechar los espacios de difusión local como programas de radio y televisión de la región donde se desarrollará el proyecto para poder dar a conocer la información a la mayor cantidad de personas.
- Es necesario que las preguntas de los formularios apunten a una mayor profundidad y especificidad para que se pueda obtener más características de las personas que lo contestan. De esta forma es más sencillo definir el perfil que se desea de las personas participantes.

### MOMENTO: SELECCIÓN DE LAS PERSONAS PARTICIPANTES

- Se debe establecer un perfil de las personas participantes contemplando las características fundamentales que busca desarrollar el proyecto, entre más específico sea este perfil más efectivo serán los resultados del proceso de selección, además de poder definir parámetros que faciliten el proceso de generación de una identidad colectiva desde los inicios del proyecto.
- La decisión de un criterio de paridad de género para el proceso de selección es un acierto. Esto brinda la posibilidad real de contemplar personas de ambos géneros dentro de un proyecto.
- El proceso de evaluación de las respuestas del formulario para una futura selección de personas participantes se debe realizar de forma colectiva. Debe existir diferentes personas evaluadoras para reducir subjetividades e inclinarse por procesos más objetivos.

### MOMENTO: INDUCCIÓN A LAS SESIONES DE TRABAJO EN TALLERES

- El inicio de un proyecto partiendo de la participación y no la imposición es fundamental en un proceso de extensión. Este enfoque genera una sinergia de inclusión que es ventajosa para cualquier iniciativa.
- El establecimiento de las reglas de trabajo y convivencia constituye un elemento aprovechable para el fortalecimiento de la identidad colectiva de las personas que conforman el proyecto, ya que las mismas representan en esencia sus formas de organización e interactuar.
- Es necesario brindar un seguimiento de estas reglas, debido que al no brindarles seguimiento durante el proyecto llegó el momento en que la gran mayoría desaparecieron dentro del imaginario y se convirtieron simplemente en “hoja muerta”.

- Las personas participantes del proyecto contaron con una visión más cercana del proyecto. Se aclararon consultas de las personas participantes de forma que se diera una mayor claridad con respecto a las iniciativas que se debían desarrollar a futuro.
- Se logró notar dificultades con los horarios de inicio del proyecto en Corredores, el horario del proyecto no concordaba con el del servicio de transporte público, lo que implicó una variación de la planificación inicial.

### **MOMENTO: SESIONES DE TRABAJO DEL TALLER SOBRE LIDERAZGO Y EL MANEJO DEL PODER**

- Las temáticas del taller resultaron de sumo interés para las personas participantes. Generaron una participación activa de las personas que brindaron sus aportes, críticas y puntos de vista al respecto de diversos temas.
- La metodología de trabajo participativa fue una fuente recurrente dentro de los talleres para lograr mayor efectividad de los objetivos de las sesiones de trabajo. Los debates y trabajos grupales son los espacios que contemplan mayor participación y emotividad.
- El abordaje de temáticas como relaciones de poder debe realizarse con ejemplificaciones desde la realidad inmediata de las personas que participan en el proyecto.

### **MOMENTO: SESIONES DE TRABAJO DEL TALLER SOBRE HUMANISMO COMO FILOSOFÍA DE TRABAJO**

- Fue la temática que contó con mayor desinterés por parte de las personas participantes debido a su contenido teórico. El enfoque del Nuevo Humanismo fue el que provocó mayor participación en comparación con otros planteamientos del Humanismo Clásico.
- Es necesario evadir la mediación pedagógica desde un enfoque magistral, debido a que esto genera un desinterés inmediato en las personas participantes del proyecto. En los momentos que se utilizó esta técnica didáctica fue donde se obtuvo mayor dificultad para alcanzar los objetivos del taller.



## MOMENTO: SESIONES DE TRABAJO DEL TALLER SOBRE INCIDENCIA SOCIAL COMO HERRAMIENTA PARA EL ALCANCE DE OBJETIVOS

- La planificación debe contemplar incidencias que puedan alterar lo establecido para el proyecto, existen factores externos y bajo los que tiene ningún control que pueden afectar las actividades del proyecto. Un manual de riesgo o plan de contingencia podría simbolizar una alternativa o recomendación para que se utilice en caso de eventualidades en las que puede ser necesario buscar una opción alternativa para alcanzar los planes del proyecto.
- Las temáticas de este taller resultaron de sumo interés por las personas participantes, principalmente por su inmediata aplicabilidad en el contexto que se desenvuelven las personas participantes del taller. La participación de personas externas, especialistas en el tema, se vuelve un recurso de grandes implicaciones dentro de la identidad colectiva de los equipos de trabajo.

## MOMENTO: CIERRE DE TALLERES

- Las personas participantes disfrutaron en mayor medida una actividad de cierre fuera de un espacio áulico y preferiblemente en un lugar donde exista un contacto con la naturaleza. Esto logra una mayor cercanía dentro de las personas del proyecto. -El planteamiento de iniciativas de incidencia para una futura etapa del proyecto que sean de consenso logra que las personas participantes del mismo se sientan más comprometidas y con una mayor identidad, crea las bases para consolidar un equipo de trabajo que puede mantenerse unificado y lograr los objetivos que se plantean.

## Conclusión de la experiencia

La sistematización de la experiencia del Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista en Jóvenes de la Región Brunca simboliza una reconstrucción histórica abordada desde una perspectiva crítica. A partir de esta retroalimentación es posible hacer las diferentes valoraciones metodológicas del proceso en aras de conocer sus implicaciones. Además, por medio de la sistematización de la experiencia realizada se plantea la posibilidad de fortalecer la identidad colectiva de las personas que participaron en el proyecto.

Este análisis es un insumo fundamental para valorar la propuesta metodológica realizada. Fue posible identificar las diferentes actividades desarrolladas y de qué forma se pueden depurar para alcanzar los objetivos del proyecto, al mismo tiempo que es posible visualizar los aspectos en los que no se obtuvieron los mejores resultados y que es necesario repensar en futuras iniciativas. La sistematización de la experiencia del Proyecto Promoviendo el Liderazgo Humanista puede contribuir de forma que se puedan realizar valoraciones metodológicas de la propuesta utilizada en iniciativas que busquen trabajar con poblaciones y objetivos similares a los desarrollados.

## Referencias

Freire, P. (1987). *La educación como práctica de la libertad*. México: Andromeda.

Gómez, J. F. (1987). *Intelectuales y pueblo: Un acercamiento a la luz de Antonio Gramsci*. San José, Costa Rica: Departamento Ecuménico de Investigaciones,

Hernández, R., Fernández, C. y Batista, M. (2010). *Metodología de la investigación*. México: McGraw-Hill.

Jara, O. (2012). *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*. Bogotá, Colombia: CINDE. Recuperado de <https://repository.cinde.org.co/bitstream/handle/20.500.11907/2121/Libro%20sistematizacio%cc%81n%20Cinde-Web.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

## APÉNDICE A

## COORDINACIÓN DEL PROYECTO

NOMBRE	PARTICIPACIÓN	CAMPUS DE LA UNA
Ariel Robles Barrantes	Coordinador del Proyecto	Campus Coto
Estefanny Bonilla Ureña	Asistente	Campus Pérez Zeledón
Libna Córdoba Mesén	Asistente	Campus Pérez Zeledón
Marlon Carrera Ortiz	Asistente	Campus Coto
Angelica Bellanero Núñez	Asistente	Campus Coto

## APÉNDICE B1

### REGISTRO FOTOGRÁFICO DEL PROYECTO



Figura B1. Grupo de personas participantes en Pérez Zeledón.

1. Las imágenes fueron tomadas en las diferentes actividades del proyecto. Se permite su uso para fines de ilustración de un esfuerzo académico.



Figura B2. Grupo de personas participantes en Corredores.



Figura B3. Sesiones de trabajo Pérez Zeledón. Sesiones de Trabajo Corredores e Invitaciones Especiales:



Figura B4. Sesiones de talleres del Proyecto.



Figura B5. Yalile Jiménez, Decana Sede Regional Brunca.





Figura B6. Rodrigo Ignacio Campos, Director Académico Campus Coto.



Figura B7. Andrea Herrera, Ingeniera Forestal y Ecologista.



Figura B8. Guisselle Román, Socióloga.



Figura B9. Guillermo Arroyo, Historiador y Exviceministro de Justicia.



Figura B10. Sandra Cabezas, Ingeniera en Sistemas.

# Sistematización de los talleres psicoeducativos con metodología psicodramática llevados a cabo con funcionarios y funcionarias de la Universidad Nacional, Costa Rica, durante el año 2018

SYSTEMATIZATION OF PSYCHO-EDUCATIONAL WORKSHOPS WITH PSYCHODRAMATIC METHODOLOGY CARRIED OUT WITH OFFICIALS OF THE NATIONAL UNIVERSITY, COSTA RICA, DURING 2018

## ANA ISABEL LEÓN-SABORÍO

Máster en Psicología de la Salud. Psicóloga y Psicodramatista. Coordinadora del programa “Promoción y atención de la salud desde el aporte de la psicología”. Docente de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional, Costa Rica.

 [analcons@yahoo.es](mailto:analcons@yahoo.es)

## MAYELA RODRÍGUEZ-ESCALANTE

Máster en Psicología Clínica. Psicóloga, Psicoanalista. Coordinadora del Proyecto “Promoción de espacios laborales saludables desde el aporte de la psicología”. Docente de la Escuela de Psicología, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [mrodri@gmail.com](mailto:mrodri@gmail.com)

## CONTENIDO

**295**

RESUMEN

**296**

ABSTRACT

**297**

INTRODUCCIÓN

**298**

METODOLOGÍA UTILIZADA EN ESTA SISTEMATIZACIÓN

**307**

CONCLUSIONES Y RECOMENDACIONES

**309**

RECOMENDACIONES PARA LA UNIVERSIDAD

**311**

REFERENCIAS

## RESUMEN

Se presenta la sistematización de los talleres psicoeducativos llevados a cabo con funcionarios y funcionarias de la Universidad Nacional de Costa Rica en el marco del Proyecto Promoción de Espacios Laborales Saludables desde el aporte de la Psicología, realizados en el año 2018.

Esta sistematización es el producto de la participación de las proyectistas en el Curso-Taller sobre sistematización de experiencias educativas: teoría, metodología y práctica, organizado por la Vicerrectoría de Extensión de esta casa de estudios.

En este documento se detallan los hallazgos encontrados durante la realización de los talleres, así como los productos obtenidos a partir de la experiencia misma de sistematización, la cual tuvo como objetivo “Enriquecer las acciones de promoción del autocuidado, el cuidado mutuo y la construcción de espacios laborales saludables, a partir de los hallazgos obtenidos durante el proceso de sistematización”.

El documento está organizado en seis apartados: Introducción; metodología utilizada en el proceso de sistematización; la historia de la experiencia de ejecución de los talleres, apartado éste en el que destaca la articulación temáticas-metodología y la relevancia que tuvo la aplicación de técnicas del Psicodrama para potenciar la participación y la profundización en los contenidos; el cuarto apartado es el de reflexión e interpretación crítica, donde se hace análisis de la experiencia desarrollada; el quinto corresponde a los temas emergentes y finalmente, el apartado de conclusiones y recomendaciones, en el que se da énfasis no solo a la importancia de haber identificado la dimensión real de la problemática del desgaste laboral y del malestar asociado al trabajo, sino también a la obtención de insumos para continuar pensando acciones tendientes a promover la construcción de espacios de trabajo constructivos, saludables y sobre todo no enajenantes dentro de la Universidad Nacional.

**PALABRAS CLAVE** Espacios laborales saludables, desgaste profesional, autocuidado, cuidado mutuo, psicodrama, educación popular.

## ABSTRACT

This paper systematizes the psychoeducational workshops carried out with officials of the National University of Costa Rica within the framework of the Healthy Workspaces Promotion Project, from the contribution of Psychology, carried out in 2018. This systematization derived from the participation of its designers in the course-workshop titled “Systematization of educational experiences: theory, methodology and practice,” organized by the Vice-presidency in charge of University Extension, at the National University. This paper details the findings obtained during the workshop, as well as the products obtained from the systematization experience itself, which aimed to “enrich the actions to promote self-care, mutual care, and the construction of healthy workplaces, from the findings obtained during the systematization process. The document is organized in six sections: introduction; methodology used in the systematization process; the history of the experience of execution of the workshop (this section highlights the issue-methodology articulation and the relevance of the application of psychodrama techniques to enhance the participation and the deepening in the contents); the fourth section deals with reflection and critical interpretation, where the experience was analyzed; the fifth relates to emerging issues; and finally, the section of conclusions and recommendations, which emphasizes not only the importance of having identified the real dimension of the problem of burnout and discomfort associated with work, but also to obtaining inputs to continue thinking actions to promote the construction of constructive, healthy and above all non-alienating workspaces within the National University.

**KEYWORDS** Healthy workplaces, burnout, self-care, mutual care, psychodrama, popular education.



## Introducción

La presente sistematización de aprendizajes, se inscribe en el marco del Programa Promoción y Atención de la Salud desde el aporte de la Psicología de la Escuela de Psicología de la Universidad Nacional. Específicamente, da cuenta de un Proceso Psicoeducativo realizado en el año 2018 desde el *Proyecto Promoción de Espacios Laborales Saludables desde el aporte de la Psicología* (León y Rodríguez, 2016), dirigido a funcionarias y funcionarios del *Campus Omar Dengo* y de algunas sedes regionales. Este proyecto tiene como objetivo general: Implementar estrategias a lo interno de la Universidad en materia de promoción de espacios laborales saludables, desde el aporte de la psicología.

En esta sistematización se recoge la experiencia realizada con población funcionaria mediante 5 talleres vivenciales donde se abordaron temáticas relacionadas con la promoción de espacios laborales saludables, tendientes a fortalecer las capacidades en autocuidado, cuidado mutuo y prevención del desgaste laboral. Los mismos se realizaron con trabajadores y trabajadoras de programas, departamentos y unidades académicas de la Universidad, donde se agruparon profesionales de distintas disciplinas tales como orientación, sociología, psicología, trabajo social, educación, entre otras. También asistieron administrativos y administrativas y algunas jefaturas.

Es importante señalar que se eligió omitir del documento de sistematización el nombre de las unidades académicas o departamentos que participaron en los talleres psicoeducativos, para respetar el encuadre que se hiciera con todos los grupos, en el cual la confidencialidad había sido un elemento central, en tanto se sabía que los temas a abordar necesariamente iban a implicar, en algún punto, encontrarse con las historias personales de las y los participantes y porque durante los espacios de talleres, se trató en todas las ocasiones, de crear un espacio grupal seguro, en función de que pudieran sentirse con la confianza de formular sus inquietudes o malestares con relación a su lugar de trabajo, sin temor a exponerse a señalamientos o represalias.

Para finalizar, cabe señalar que sistematizar este proceso, significó para ambas proyectistas una valiosa oportunidad para crecer profesionalmente, en tanto se pudo reflexionar críticamente sobre la experiencia y extraer de ella aprendizajes que podrían ser insumo para futuras acciones de extensión dentro de la comunidad universitaria.

## Metodología utilizada en esta sistematización

Sistematizar la experiencia de los talleres psicoeducativos con funcionarias y funcionarios de la Universidad Nacional en torno a la promoción de espacios laborales saludables, surgió del interés de las proyectistas por reflexionar críticamente sobre el proceso vivido y extraer aprendizajes para compartir con otras y otros extensionistas y con quienes pudiesen sentir afinidad con las temáticas abordadas y la metodología utilizada.

En tal sentido, se le solicitó en el año 2018 el apoyo y la asesoría a la Vicerrectoría de Extensión de la Universidad Nacional, quienes posteriormente, invitaron a participar al Proyecto, en el *Curso-Taller de Sistematización de Experiencias de Extensión Universitaria*, impartido por el Dr. Oscar Jara de CEP ALFORJA (UNA, Vicerrectoría de Extensión, 2019).

En el proceso de elaboración de la sistematización, se combinaron talleres presenciales, con la asignaron de tareas grupales e individuales entre uno y otro taller y se compartieron los avances de la sistematización con grupos de pares para la respectiva retroalimentación.

Como un primer momento de la sistematización se elaboró un plan de trabajo que facilitó delimitar el objeto a sistematizar, definir un objetivo, precisar el eje de la sistematización y seleccionar las fuentes a utilizar para reconstruir la experiencia.

Con respecto a la delimitación del objeto se acordó sistematizar cinco talleres psicoeducativos llevados a cabo en el periodo 2018 con funcionarias y funcionarios de la Universidad Nacional en el marco del Proyecto Promoción de Espacios Laborales Saludables desde el aporte la Psicología.

Como objetivo de la sistematización se propuso: Enriquecer las acciones de promoción del autocuidado, el cuidado mutuo y la construcción de espacios laborales saludables, a partir de los hallazgos obtenidos durante el proceso de sistematización.

Asimismo, se precisó como eje de la sistematización: el papel jugado por la metodología utilizada en los talleres como potenciadora de estrategias para el autocuidado y el cuidado mutuo y la promoción de espacios laborales saludables.

Las fuentes identificadas para reconstruir la experiencia fueron: el documento de proyecto desde donde surge los talleres psicoeducativos, los informes de avance al Sistema de Información Académica (SIA), fotografías, memorias de las sesiones, evaluación de las personas participantes y las listas de asistencia. También, algunas ponencias elaboradas durante el desarrollo del Proyecto.

Como un segundo momento, de manera individual, se redactó una “Ficha de Recuperación de aprendizajes” sobre algún momento significativo de la experiencia que se estaba sistematizando, para luego, construir como sistematizadoras un panorama histórico del proceso con los hitos más significativos en el trayecto del mismo. Posteriormente, se elaboró una interpretación crítica de la experiencia, formulando algunos aprendizajes y recomendaciones.

## LA HISTORIA DEL PROCESO DE LA EXPERIENCIA

El Proyecto Promoción de Espacios Laborales Saludables, de la Escuela de Psicología, es parte del Programa Promoción y Atención de la Salud desde el Aporte de la Psicología y tiene como objetivo general Implementar estrategias a lo interno de la Universidad en materia de promoción de espacios laborales saludables.

Para el alcance de este objetivo general se han planteado dos objetivos específicos y una serie de indicadores de logro que se orientan entre otras cosas a desarrollar procesos psicoeducativos, tendientes a fortalecer en el funcionariado del *Campus Omar Dengo* capacidades en autocuidado, cuidado mutuo y prevención del desgaste profesional.

Estos procesos psicoeducativos se han concretado en talleres, charlas participativas y sesiones de grupos de autocuidado. La riqueza de los hallazgos, así como el espíritu creativo y resiliente de las y los participantes de los talleres, llevaron a las proyectistas a sistematizar esta experiencia.

Es así, como este documento da cuenta de los aprendizajes, hallazgos, obstáculos y riquezas derivadas de la implementación de 5 talleres dirigidos a funcionarias y funcionarios de distintas instancias de la Universidad Nacional durante el año 2018.

Las temáticas centrales de estos Talleres giraron en torno a: la identificación del desgaste laboral; el autocuidado y el cuidado mutuo, y la repetición de los roles familiares en el trabajo.

A continuación, se presentará un relato que más que describir lo ocurrido en cada uno de los Talleres, se centra en la articulación temáticas-metodología y cómo esta articulación potenció aprendizajes, hallazgos y momentos significativos tanto a participantes como a facilitadoras.

## LAS TEMÁTICAS Y LA METODOLOGÍA...

**Primer tema abordado. Identificando el desgaste laboral.** El tema del desgaste profesional, la importancia del autocuidado y del cuidado mutuo en los espacios de trabajo, resultó ser algo novedoso en los grupos que participaron en los talleres durante el año 2018. Esto parece coincidir con las apuestas sociales que se orientan más a promover en la población trabajadora, soluciones individuales a malestares que tienen su raíz en lo colectivo, en la forma en que el equipo asume la tarea, en el ejercicio de los roles asignados y asumidos, en las formas de comunicación que utilizan y en su dinámica relacional.

Durante los talleres, al abordar mediante una charla participativa el síndrome del desgaste laboral y los síntomas que ocasiona en quienes lo sufren, se pudo observar que las personas participantes habían *naturalizado*, como parte de su vida cotidiana, estos padecimientos y que parecían lidiar con ellos desde la evasión, la resignación y el sarcasmo, sin tener información ni conciencia de la dimensión del problema y el impacto que ocasionaba en su salud.

Con respecto a la colocación de las personas participantes en diferentes etapas o momentos del desgaste laboral, la técnica psicodramática de las sillas (luna de miel, despertar, bronceado, quemado y ave fénix) (MacDonald, 2004), les permitió conectarse desde sus subjetividades, desde lo que resonaba en sus cuerpos y en sus emociones, con sus propias experiencias de trabajo en diferentes momentos de la vida, y poder identificar cómo se han sentido durante su vida laboral y cómo se sentían en el presente.

Por otra parte, en los talleres sobre el desgaste laboral, fue evidente como la técnica psicodramática de las esculturas humanas grupales (Moreno, 1978) les permitió a las personas participantes, compartir vivencias personales sobre este tema, caracterizar la etapa del síndrome de desgaste laboral con la cual se habían identificado y representarla creativamente al grupo.

En tal sentido, resultó muy interesante que, en la primera etapa del síndrome de desgaste profesional, llamada “luna de miel”, el grupo hiciera énfasis en *la actitud* como un aspecto fundamental, que les permite decidir cómo vivir cada día y dicen sentir alegría de ir a trabajar, así como de compartir armoniosamente con sus familias.

Contrario a las vivencias de las personas que se colocaron en la etapa antes mencionada, en la escultura del “quemado en el trabajo”, las personas que la miraban, dijeron percibir impotencia, desgaste, cansancio, gritos de auxilio, frustración y agotamiento, pero al referirse a las vivencias en la escultura del ave fénix, señalaron que se reflejaba un nuevo comienzo, el poder brillar, surgir y experimentar la libertad, después de haber pasado por “donde asustan”, como mencionó una compañera.

Refiriéndose al quemado en el trabajo, en todos los grupos brotaron expresiones como: “no esperar a morir” para tomar decisiones y hacer cambios dirigidos al autocuidado y el cuidado mutuo. También, mencionaron “la necesidad de hacer espacios de reflexión grupal” e hicieron referencia a que “cuando la tarea y las funciones están claras el equipo fluye”.

Asimismo, desde las facilitadoras de los procesos psicoeducativos, surgieron algunas preguntas generadoras que se le lanzaron a los grupos tales como: ¿Qué podrían hacer como grupo para promover su autocuidado y el cuidado mutuo? ¿Pueden lidiar con las colocaciones que han hecho en sus equipos? que facilitaron en los grupos la escucha mutua y la reflexión crítica de algunos aspectos de su realidad laboral, así como el sugerir con mayor creatividad propuestas de cambios tanto personales como colectivos para construir espacios de trabajo más saludables.

Es importante señalar que para algunas personas que identificaron estar viviendo la etapa del burnout o “quemado por el trabajo” les fue muy movilizador de sentimientos como enojo, tristeza o impotencia, por lo que parece ser fundamental que desde quienes facilitan estos procesos, se pueda ofrecer la contención emocional requerida durante la sesión, de allí la importancia de que los talleres sean facilitados por dos profesionales, de manera que una de ellas, pueda acompañar en su catarsis a quienes lo necesiten, mientras la otra continúa trabajando con la totalidad del grupo.

También, en los espacios para compartir, durante la reflexión grupal, se evidenció como la mayoría de la población participante, atribuía el desgaste laboral experimentado a fallas propias, o debilidades personales, a sentimientos de ineficiencia personal, a no haber hecho lo suficiente para cumplir las tareas solicitadas, dejando de lado o invisibilizando el impacto del contexto institucional que, al parecer les hacía demandas que sobrepasaban sus posibilidades reales de respuesta y que no propiciaban espacios de contención para que pudieran expresarse con respecto a situaciones que dificultaban su adecuado desempeño laboral.

Cabe mencionar que, en uno de los talleres, afloró una situación de conflicto por parte de una participante que anteriormente, se había colocado en la silla del “quemado” con otra compañera que ocupaba el puesto de jefatura, sin embargo, al ser este conflicto visibilizado y expresado entre ellas, se pudo observar al grupo más aliviado, más empático y menos silenciado.

Con respecto al abordaje del tema de los roles asumidos y asignados en el trabajo y en otros ámbitos de la vida, mediante la técnica de la metáfora, utilizando el poema “Trajes” del poeta Jorge Debravo, se evidenció como para algunas personas participantes era importante despojarse de “vestiduras viejas” que limitaban su crecimiento personal y laboral, y poder asumir roles o trajes más livianos que promovieran su autocuidado. Además, pudieron percatarse de que algunos de esos trajes ya no les eran funcionales en sus vidas, pero, sin embargo, los habían naturalizando y sentían temor o resistencia al cambio.

Es importante señalar los aprendizajes de las personas participantes del grupo a partir de lo que vivenciaron con la técnica de la metáfora del poema “trajes”. Pese a que hubo resistencias en uno de los grupos a expresar ante las demás personas participantes y principalmente ante su jefe, cómo se sentían con los trajes o roles asumidos dentro de sus equipos de trabajo o en su vida personal, después de hacer esta actividad, se escucharon en los talleres expresiones como: “la actitud ante todo”, “ante la crisis surge la creatividad”, “las crisis son necesarias”, “apertura al cambio”, “la necesidad de perder el miedo”, “la auto exigencia a la perfección versus “qué importa equivocarse”, que dan cuenta de un nuevo discurso que podría promover conductas y cambios cognitivos dirigidos al autocuidado y el cuidado mutuo en los espacios laborales.

Otro aprendizaje obtenido en la facilitación de la técnica de los trajes, fue la necesidad de combinar lo que se hace mediante acciones y expresiones verbales de las personas participantes para que sea observado por el grupo y como forma de catarsis, con otras escenas más personales o privadas que les permita a quienes no quieran sentirse expuestos, mirar y pensar en otros trajes posibles, pero sin la necesidad de compartirlo con el grupo.

**Segundo tema abordado. Autocuidado y cuidado mutuo.** El Taller en el que se abordó este tema de manera más específica fue desarrollado con personal técnico y administrativo de una Unidad Académica que solicitó al Proyecto llevar a cabo esta experiencia. La convocatoria estuvo a cargo de las personas que a ese momento tenían los puestos de Dirección y Subdirección, quienes también participaron en la actividad.

Este Taller se llevó a cabo en una de las Sedes Regionales de la Universidad, esto implicó que el tiempo tomado para el transporte afectara de modo importante el cumplimiento de la hora de inicio, y significó al final que algunos de los contenidos planificados no se desarrollaran.

Como aprendizaje de esto se derivó que al hacer el diseño de los talleres ha de darse consideración especial a temas como el transporte de las y los participantes, las condiciones climáticas del lugar donde se desarrollará la actividad, así como el carácter que quieren darle a la misma quienes solicitan o convocan el Taller. En este caso el taller había sido pensado por el equipo de Dirección y Subdirección no solo como un espacio de reflexión en torno al tema, sino como una actividad de integración grupal dado lo cercano del cierre del año laboral, algo que necesariamente ha de tomarse en cuenta al momento de diseñar los talleres.

La mayor parte de las ocasiones las y los participantes en los talleres constituyen grupos más o menos homogéneos, pero en el caso de este taller el grupo fue bastante diverso: profesionales, técnicos, conserjes; esto sin duda constituye una riqueza de la que se aprendió que las actividades deben propiciar el acercamiento y la integración de las personas con ocupaciones y saberes diferentes, y que las consignas para los ejercicios deben transmitirse de modo que queden completamente claras para todas las personas participantes.

La técnica de sociometría en acción (Moreno, 1978) permitió conocer una demanda interesante: Algunas participantes destacan la importancia de abrir estos espacios pues en su condición de funcionarios y funcionarias de una Sede Regional dicen “siempre nos hemos sentido aislados de la Universidad” y que los únicos espacios para compartir que se abren son las horas de almuerzo, que por lo limitado del tiempo tampoco son del todo provechosos.

En este caso las personas participantes se mostraron afines al equipo de Dirección y satisfechas de que estuvieran participando, además les denotaron muy positivamente su iniciativa de llevar a cabo actividades como esta.

Con este grupo se llevó a cabo por primera vez en este proceso psicoeducativo la técnica “dejarnos guiar” que mostró cuán importante es incorporar en los grupos de personas que comparten tareas laborales, el tema de asumir con flexibilidad la asunción de los roles de coordinación, de modo que sea posible en ocasiones guiar al grupo y en otras delegar esta función en otros compañeros y compañeras.

Esta es una técnica que podría trabajarse en el futuro acompañada de otra que fomente la confianza entre el equipo de trabajo a fin de facilitar la práctica de liderar y delegar este rol de manera alterna.

En este grupo en específico fue formulada una demanda que hasta en esta ocasión fue nombrada explícitamente. En la discusión apareció una apreciación común, que fue manifestada por un participante con el cual coincidieron otros más: “Muchas veces los académicos actúan como si ellos no necesitaran estos espacios y los subestiman”.

Las etapas del desgaste laboral, abordadas con la técnica de “las sillas” (MacDonald, 2004) en este grupo permitió que las y los participantes identificaran algunos elementos centrales:

- “Se necesita del trabajo en equipo para levantar un peso –como el del trabajo– pero simultáneamente cuidar de uno mismo”.
- La importancia de darse permiso de no estar bien y sin contarle la historia de la vida a los compañeros, señalar “hoy no me siento bien, no estoy para compartir más, o para hacer bromas”.
- La importancia de que todas y todos en el equipo estén en la misma sintonía en cuanto a la tarea.
- La importancia de aprender a ponerse en el lugar de los demás y aceptar que los otros pueden decirnos en ocasiones cómo hacer algunas cosas.
- Es valioso reconocer que en los grupos hay conflictos.
- Así como tener en cuenta también que no necesariamente el malestar de un compañero o compañera está relacionado con algo personal hacia los demás.
- Que es necesario auto conocerse para poder cuidar de sí mismo y de los otros.

Como se señaló al inicio de este relato, hubo técnicas que en este taller no se llevaron a cabo por el tema del poco tiempo disponible, y aunque las personas participantes no se enteraron, esto implicó un sinsabor para las facilitadoras debido a que se pierde la noción de proceso con la que se diseñó el taller.

Por ello, es necesario siempre tener en cuenta los tiempos reales con los que se contará y los imprevistos que se podrían presentar en el desarrollo de una actividad de este tipo.

Como actividad de cierre de este taller se invitó al grupo a “fabricar la fórmula de la alegría en el trabajo”, donde cada uno debía agregar un ingrediente para que esta “pócima mágica” funcionara; los ingredientes que estuvieron más presentes fueron: la tolerancia, el humor, la solidaridad; algo que dice mucho sobre los componentes que podrían hacer más enriquecedora la vivencia para las personas que comparten el espacio de trabajo.

Esta técnica es valiosa, sin embargo, impresiona que, si no se enmarca dentro de un proceso que le dé seguimiento, mediante grupos de autocuidado y cuidado mutuo, o talleres posteriores, pierde sentido y se corre el riesgo de convertirse tan solo en una actividad lúdica más.

**Tercer tema abordado. La repetición inconsciente de los roles familiares en el trabajo: Lo familiar no necesariamente es lo más saludable.** Al abordar los contenidos relacionados con la repetición de los roles familiares en el trabajo se da una tendencia en las personas participantes a partir de una construcción idealizada de su familia (“unida”, “solidaria”, “chineadora”, por ejemplo). Sin embargo, conforme se va avanzando en el desarrollo del taller esta construcción se va transformando y empiezan a aparecer caracterizaciones más realistas de las familias: “exigentes”, “dominantes”, “sobrepadoras”, “devoradoras”.

Llamó la atención que, en uno de los grupos, especialmente, se mencionó que dentro de los espacios familiares existía una ambivalencia entre “ser protegida o protegido y ser amenazada o amenazado”, una condición que juega un papel crucial en la conformación de la persona adulta.

Las distintas técnicas posibilitaron que poco a poco las y los participantes fueran alcanzando niveles de reflexión de mayor profundidad. Es así como técnicas como la sociometría en acción y las esculturas humanas facilitaron acercarse a identificar cómo actualmente se pone en escena en el trabajo el rol jugado en la familia.

Así mismo, el uso de estas técnicas permitió recuperar la intensidad emocional de la experiencia vivida en la familia y su repercusión actual en el espacio laboral.

Por ejemplo, en uno de los grupos las y los participantes mencionaron que en sus familias estuvo muy presente la exigencia, lo cual se traduce hoy en una importante cuota de auto exigencia en el ámbito laboral, así lo manifiestan algunos de los participantes: “uno no se permite equivocarse”, “uno sigue viviendo de esa forma”.

También se realizaron reflexiones acerca de que muchas veces el rol jugado en la familia les permitió ser personas independientes, o volverse más sensibles ante distintas circunstancias.

Por otro lado, el uso de materiales de artes plásticas permitió la reflexión crítica sobre la rigidez o flexibilidad con la que se viven actualmente los roles familiares.

Los talleres en los que se trabajó este tema se cierran con una técnica llamada el “Objeto metafórico”, en la cual este objeto le “habla” a las y los participantes. Esta técnica posibilitó que las personas se invitaran a sí mismas a descolocarse del lugar que han incorporado a partir de su historia infantil y que ha sido naturalizado por su familia. Comentándose además que aquello que a las personas nos es familiar no es necesariamente saludable. Según las y los participantes, experiencias de este tipo constituyen una posibilidad de recuperar la salud que se puede ver minada en el trabajo.

Finalmente, el hecho de que las personas que asumen jefaturas participen del Taller en el que se desarrolla este tema no es sin consecuencias; aunque en general la participación de las y los jefes es bien valorada por las funcionarias y funcionarios, también en algunos casos induce a que el grupo sea más silencioso; sin embargo, el grupo de alguna manera resuelve por la vía del emergente o del vocero, resultando que si hay situaciones ligadas a las jefaturas, finalmente estas se mencionan, posibilitando un primer abordaje de las mismas.



## UNA EXPERIENCIA QUE TAMBIÉN CUENTA CON TENSIONES...

No siempre las facilitadoras viven la experiencia de igual forma, en algunos casos una de ellas se siente más cómoda que la otra con el desarrollo del taller o con la movilización hacia fuera del *Campus*, o con las condiciones ambientales en las que el taller se lleva a cabo.

Así mismo, también se han dado cuotas de frustración en el equipo de facilitadoras, asociadas a que los recursos institucionales son insuficientes para el desarrollo óptimo del Proyecto, así como que el tiempo aprobado para dedicarle a este es sumamente limitado, entre otros.

## REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA

La reflexión e interpretación crítica del proceso psicoeducativo realizado en el año 2018 con funcionarias y funcionarios de la Universidad Nacional, permite mirar cómo lo metodológico toma especial relevancia en el desarrollo de la experiencia. Temáticas como el autocuidado, el cuidado mutuo, y la repetición inconsciente de los roles familiares en el trabajo, presentó algún nivel de complejidad, por una parte, por ser abordadas dentro del mismo espacio laboral y, por otra, porque en no pocas ocasiones implicó la exposición de fragmentos de la historia personal de las y los participantes.

Por ello, la metodología con la cual se desarrollarían estos contenidos requirió de ser elaborada considerando alcanzar niveles importantes de profundización sin que esto significara exponer al grupo a situaciones que les fueran incómodas o que innecesariamente rebasaran sus recursos emocionales.

A través del uso de técnicas psicodramáticas (juegos de roles, metáforas y esculturas humanas, entre otras) se logró promover el encuentro y con ello se tejió un ambiente de confianza en el cual fue posible para las personas participantes, sentirse escuchadas y reconocidas en sus necesidades. También, se buscó moverlas de posiciones estereotipadas que les causaban malestar e invitarles a emprender un viaje hacia otras formas de sentir, pensar y actuar, y proyectarse con menos ataduras y mayor imaginación a situaciones futuras. Asimismo, constituyó una valiosa posibilidad de potenciar las capacidades de las personas participantes para descubrir y desarrollar recursos de autocuidado y cuidado mutuo, que como se mencionó anteriormente, les facilitarían enfrentar con creatividad las situaciones del estrés diario del trabajo, redimensionar su realidad y potenciar la capacidad de poner en acción los cambios deseados, integrando cuerpo, mente y emoción. (Moreno, 1978)

Cabe destacar que, la metodología utilizada en los talleres, potenció el encuentro, desde lo subjetivo y lo grupal, la esperanza de cambio, la identificación de recursos, capacidades individuales y colectivas para el autocuidado y el cuidado mutuo y, la confianza de superar las situaciones

difíciles. También promovió la capacidad crítica y creativa entre las personas participantes de dar respuestas adecuadas a problemas nuevos y soluciones nuevas a viejos problemas. (Moreno, 1978)

Por otra parte, fue llamativo cómo en general las personas participantes, desde estos espacios que proveyeron confianza, respeto y contención, se dieron “permiso” de mencionar cómo venían percibiendo un cambio en la dinámica laboral de la Universidad, que temporalmente ubican de los últimos diez años hasta ahora, ligado a la burocratización de la misma, a la sobre exigencia en relación a los productos esperados por las jefaturas y los plazos institucionales definidos. También, mencionaron cómo estos cambios en la cultura institucional les afectaban en su salud física y emocional, en tanto, las demandas parecían superar sus capacidades, pese al esfuerzo que realizaban diariamente y al compromiso laboral que asumían por sacar la tarea.

En este sentido, vivenciar el malestar que sentían con respecto a la dinámica institucional, facilitó que, en los grupos, se pudiera hacer una lectura que trascendió el ámbito de la Universidad como espacio laboral, para mirar la lógica del trabajo que se ha venido imponiendo en el país desde el incremento de las tendencias a la liberalización de la economía, lo que evidencia que lo subjetivo siempre se ve influenciado por contextos macro estructurales. (León y Rodríguez, 2018)

Un tema que apareció en los talleres recurrentemente, fue la dificultad que tenían algunas personas participantes, principalmente las mujeres para decir que no cuando no podían asumir una tarea más, o consideraban que esta era responsabilidad de otra persona. En tal sentido pareciera importante trabajar con mujeres funcionarias el papel que juega el género en la socialización, en la asignación y asunción de roles “femeninos” que de no ser flexibilizados o reestructurados, dan lugar a que esta dificultad aparezca. También, sería importante que las personas funcionarias puedan identificar cómo a veces se hace uso de roles de género asignados social y culturalmente estereotipados, que reproducen la sumisión, el estar siempre para cumplir las expectativas de las demás personas, aunque sean irreales, y esto incluso a merced de perder la salud o sufrir de desgaste profesional. (León y Rodríguez, 2018)

## LOS TEMAS EMERGENTES

En relación a temas que se presentan como emergentes, interesa para estos efectos destacar dos de ellos: lo relativo al conflicto en los grupos y la influencia de los estilos de liderazgo.

En cuanto a la lectura que hacen los grupos acerca del conflicto, resaltó a partir de algunas técnicas que las personas temen mucho encontrarse con los conflictos que se dan en sus espacios de trabajo, por tanto, los evaden, tratan de minimizarlos, con la aparente expectativa de protegerse y proteger al grupo de la división y el mal clima laboral, cuando en fondo más bien se provoca que el conflicto se alimente aún más.

Resultó por tanto de interés cómo en los talleres causaba alivio en las y los participantes el plantear que el conflicto es parte de la vida de cualquier grupo humano, y que el problema no es que se presenten conflictivas, sino ignorar estas.

Es probable que este temor a enfrentar los conflictos en el grupo de trabajo se asocie a un elemento macro, ligado a que el primer espacio grupal que habitamos es la familia, donde se aprende justamente a guardar secretos con relación a los conflictos, o a hacer intentos fallidos de resolución que giran en torno a imponer los puntos de vista de quienes tienen autoridad sobre los más vulnerables y en algunas ocasiones violencia mediante.

No es de extrañar por tanto que al llegar al espacio laboral las personas en general no cuenten con recursos para hacer abordajes saludables, asertivos y no violentos de las conflictivas que inevitablemente se presentarán.

El otro componente que ha surgido como emergente es el de la influencia que tienen en los grupos los estilos de liderazgo. Un liderazgo democráticamente ejercido que considera las necesidades del grupo y por tanto, abre espacios como los promovidos por este proyecto, mediante procesos psicoeducativos, garantiza que la comunicación y el ambiente laboral sea más cálido y más cercano a promover el autocuidado y el cuidado mutuo.

## Conclusiones y recomendaciones

El recorrido realizado en la formulación de esta sistematización ha permitido llegar a algunas conclusiones y recomendaciones a tomar en cuenta para enriquecer esta y otras experiencias, algunas de ellas son:

- La importancia de que los primeros acercamientos a los grupos con los cuales se desarrollen los talleres giren alrededor de contenidos que no resulten amenazantes ni sean especialmente complejos, sino más bien, aborden temáticas que propicien la confianza, el respeto y la escucha activa de los demás.
- Que el estilo de liderazgo resulta crucial en los equipos de trabajo. El hecho de que las jefaturas de un equipo estén conscientes de la importancia del autocuidado, de crear climas protectores y que además promuevan acciones al respecto, influye en el clima del grupo, la disposición a cuidarse y cuidar a los otros.

- Construir metodología participativa implica considerar que las técnicas utilizadas deben cumplir un propósito y ser coherentes con las temáticas que se desarrollan, la técnica por la técnica no tiene sentido y no es la suma de estas la que convierte una reunión de personas en un espacio de creación y producción colectiva.
- El uso de técnicas psicodramáticas aplicadas en talleres podría constituirse en un espacio para promover la reflexión del accionar de las personas funcionarias de la Universidad y ayudarles a identificar recursos salutíferos personales y grupales como estrategias de autocuidado y cuidado mutuo en los espacios laborales a través de la creatividad, el juego y el arte.
- Se constata la validez de la ruta pensada en la formulación del Proyecto, acerca del papel de soporte que podría ofrecer un grupo de autocuidado como espacio complementario a los talleres. El grupo de autocuidado podría permitir a las personas revisar su colocación en el trabajo e identificar lo que se debería cambiar, de allí que los procesos psicoeducativos no han de estar constituidos únicamente por talleres, charlas y similares, sino también, por experiencias grupales que ofrezcan contención y den seguimiento a lo expresado en los espacios de taller, lo cual estaría más cerca de ser garante del carácter de proceso que esta experiencia pretende tener.
- Sistematizar las experiencias permite: mirar críticamente lo realizado, mirar con mirada fresca, por tanto, identificar los alcances de la experiencia, las limitaciones de la misma y pensar formas de mejora a partir de ello. Pero sobre todo permite cumplir con lo que se definiera como objetivo de esta experiencia de sistematización:

“Enriquecer las acciones de promoción del autocuidado, el cuidado mutuo y la construcción de espacios laborales saludables, a partir de los hallazgos obtenidos durante el proceso de sistematización”.

## Recomendaciones para la universidad

- Es usual que en distintos campos laborales el tema de la salud de las y los funcionarios tenga un lugar importante; la Universidad Nacional cuenta con Programas y Proyectos que tienen este fin. Sin embargo, en una buena parte de las ocasiones la salud en el ámbito del trabajo se entiende restringida únicamente al campo de lo físico, promoviéndose planes de ejercitamiento, pausas activas, etc. La experiencia obtenida por el Proyecto Promoción de Espacios Laborales Saludables desde el Aporte de la Psicología ha permitido identificar una carencia importante en la población funcionaria de la UNA, de espacios en los que se dé lugar a las aristas psicosociales de la salud. Por ello se recomienda a las autoridades competentes fortalecer los Programas y Proyectos que trabajen en torno a la salud de las funcionarias y funcionarios desde una concepción de persona en la que los componentes emocionales, físicos y sociales están dialécticamente engarzados. En este sentido, es sumamente pertinente el comentario de una participante en el taller en el que se abordó el tema del nivel de desgaste al que llegan las y los funcionarios sin contar con espacios donde tramitar este malestar: “No hay que esperar a morir para empezar a tomar decisiones relacionadas con el autocuidado y el cuidado mutuo en el trabajo”.

### PARA ESTE Y OTROS PROYECTOS DE EXTENSIÓN

- La Universidad Nacional cuenta con una gran diversidad y riqueza en proyectos de extensión, lamentablemente una buena parte de estas experiencias no llega a ser conocida más que por quienes las desarrollan y quienes las evalúan. Por ello, una sola recomendación es necesaria para las y los extensionistas: Sistematicemos nuestras experiencias, esto no solo permite contar con un registro fiel de lo realizado, sino, y sobre todo, tomar distancia de la experiencia, mirarla críticamente, reconocer a sus protagonistas y desde allí fortalecer las nuevas experiencias y darle sentido de proceso a las mismas.
- La definición de temáticas a trabajar en espacios colectivos pasa por hacer lectura de los requerimientos de los grupos, las subjetividades en ellos contenidas y el contexto y la historia en la que se han venido desarrollando. Podría decirse que esto es conocido en general por quienes llevan a cabo experiencias de este tipo; sin embargo, resulta crucial no perder de vista que para que estas experiencias sean realmente transformadoras han de ser desarrolladas con metodologías que tengan como premisa el profundo respeto por las personas participantes,

evitando a toda costa exponerles a dinámicas que tras el disfraz de lo lúdico colocan a las personas en roles de subordinación u otros similares que justo se requiere transformar. Al respecto una participante señaló al final de uno de los talleres: “quiero rescatar que se promovió la participación de todos, aún en temas que son complicados, y nunca nos sentimos expuestos u obligados a hacer el ridículo con dinámicas inapropiadas”.

- Incorporar a la población docente en procesos psicoeducativos de este tipo que promuevan en ellas y ellos el autocuidado y el cuidado mutuo, así como el sentido de pertenencia a sus Unidades Académicas, igualmente a tomar conciencia de sus propias necesidades y a sensibilizarse en relación a las de los demás, una expresión de un participante en uno de los talleres ilustra con claridad este tema: “Muchas veces los académicos actúan como si ellos no necesitaran estos espacios y los subestiman”.

## Referencias

León, A.I. y Rodríguez, M. (2016). *Proyecto promoción de espacios laborales saludables desde el aporte de la Psicología* (Código 0206-16). Heredia, Costa Rica: Escuela de Psicología. Universidad Nacional de Costa Rica.

León, A. I. y Rodríguez, M. (Julio, 2018). *Sistematización de la experiencia de procesos psicoeducativos con población funcionaria de la Universidad Nacional*. Ponencia presentada en el VII Congreso Latinoamericano de Psicología ULAPSI: Aportes desde la diversidad y la equidad: Psicología para la paz, sociedad y naturaleza. ULAPSI, San José, Costa Rica.

MacDonald, J. (2004). *Salud mental y violencia intrafamiliar: Ruptura con el paradigma tradicional de la salud mental y propuesta de autocuidado para las personas que atienden situaciones de violencia intrafamiliar*. San José, Costa Rica: Ministerio de Salud.

Moreno, J. L. (1978). *Psicodrama* (4ª ed.). Buenos Aires, Argentina: Paidós.

Universidad Nacional, Vicerrectoría de Extensión. (2019). Curso Taller de sistematización de experiencias de extensión universitaria, UNA-CEP ALFORJA.

# Reflexión e interpretación crítica del proceso de sistematización. Proyecto: Cultura de Paz y Expresiones Artísticas con personas privadas de libertad en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia y el Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya 2017-2018

REFLECTION AND CRITICAL INTERPRETATION OF THE SYSTEMATIZATION PROCESS.  
PROJECT: CULTURE OF PEACE AND ARTISTIC EXPRESSIONS WITH PERSONS DEPRIVED OF  
LIBERTY IN THE INSTITUTIONAL ATTENTION CENTER “CALLE REAL” OF LIBERIA AND THE  
SEMI-INSTITUTIONAL ATTENTION CENTER NICOYA 2017-2018


## HELEN MARENCO-ROJAS

Doctora en Educación con Énfasis en Mediación Pedagógica, Universidad de La Salle, Costa Rica. Máster en Danza, Universidad Nacional; Académica del Centro de Estudios Generales, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [helen.marenco.rojas@una.cr](mailto:helen.marenco.rojas@una.cr)


## DORIAM CHAVARRÍA-LÓPEZ

Máster en Psicopedagogía, Universidad Estatal a Distancia. Vicedecana, Sede Chorotega, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [doriam.chavarria.lopez@una.cr](mailto:doriam.chavarria.lopez@una.cr)

## JUAN DIEGO GÓMEZ-NAVARRO

Licenciado en Derecho y Máster en Notariado y Registral, Universidad Latina de Costa Rica. Doctor en Educación con Énfasis en Mediación Pedagógica, Universidad de La Salle, Costa Rica. Académico del Centro de Estudios Generales, Universidad Nacional, Costa Rica.

 [juan.gomez.navarro@una.cr](mailto:juan.gomez.navarro@una.cr)

## CONTENIDO

**314**

RESUMEN

**315**

ABSTRACT

**316**

INTRODUCCIÓN

**319**

METODOLOGÍA UTILIZADA EN  
ESTA SISTEMATIZACIÓN

**321**

LA HISTORIA DEL PROCESO DE  
LA EXPERIENCIA

**332**

REFLEXIONES E  
INTERPRETACIÓN CRÍTICA

**335**

CONCLUSIÓN, APRENDIZAJES  
Y RECOMENDACIONES

**347**

REFERENCIAS





Figura 1. Humanizando espacios en contexto de encierro.

## RESUMEN

Durante dos años, realizamos entre el Centro de Estudios Generales (CEG-UNA) y la Sede Regional Chorotega de la Universidad Nacional, el proyecto Cultura de Paz y Expresiones Artísticas con personas privadas de libertad en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia y el Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya 2017-2018. El proyecto se planteó para dos años para desarrollarlo en dos etapas, la primera el año 2017 en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia y la segunda en el Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya, en el año 2018. Entre los objetivos del proyecto pretendemos describir los principales retos a los que se enfrentan las personas privadas de libertad y algunas medidas que permitirían garantizar una mejora en sus condiciones de encierro, fortaleciendo la implementación de actividades de índole pedagógicas, acompañadas de enseñanzas y prácticas para lograr fortalecer el conocimiento propio y del comportamiento social, implementando técnicas artísticas con base en el lenguaje de movimiento, para el fortalecimiento de las capacidades de convivencia de los privados de libertad, como una forma que les permita tener mayores habilidades para insertarse a la sociedad. Desde una mirada realizamos nuestra sistematización del proceso y trabajo llevado a cabo durante estos dos años, en donde construimos, con base al conocimiento adquirido y elaborado en forma conjunta con las personas privadas de libertad en las que participaron con sus experiencias, valores, saberes acumulados y las representaciones e imaginarios sociales.

**PALABRAS CLAVES:** Cultura de paz, expresiones artísticas, acción participativa, convivencia, reinserción, comunicación, creatividad.

## ABSTRACT

For two years, the Center for General Studies (CEG-UNA) and the Chorotega Regional Campus of the National University conducted the project Culture of Peace and Artistic Expressions with persons deprived of liberty in the Center of Institutional Attention “Calle Real” of Liberia and the Center of Semi-Institutional Attention Nicoya 2017-2018. The project was planned for two years to be developed in two stages, the first in 2017 at the “Calle Real” Institutional Care Center in Liberia, and the second at the Nicoya Semi-Institutional Care Center in 2018. Among the objectives of the project, we intended to describe the main challenges faced by persons deprived of liberty and some measures that would ensure an improvement in their conditions of confinement, strengthening the implementation of pedagogical activities, accompanied by teaching and practices to strengthen self-knowledge and social behavior, implementing artistic techniques based on the language of movement, to strengthen the coexistence capacities of persons deprived of liberty, as a way to enable them to have greater skills to insert themselves into society. From one point of view, we systematized the process and the work carried out for two years. During this period, we built based on the knowledge acquired and developed jointly with the persons deprived of liberty in which they participated with their experiences, values, accumulated knowledge and social representations and imaginaries.

**KEYWORDS:** Culture of peace, artistic expressions, participatory action, coexistence, reintegration, communication, creativity.

## Introducción

Con base al Plan Nacional de la Educación Superior Universitaria Estatal 2016-2020 (CONARE, OPES, 2016), contempla el desarrollo regional como un eje temático sustantivo y lo define como la acción planificada y articulada que desarrollan las universidades en las regiones, con el fin de ampliar el acceso a la educación superior, contribuir al desarrollo integral de la población, y atender las necesidades de grupos en condición de desventaja social.

En ese marco, el proyecto Cultura de Paz y Expresiones Artísticas con personas privadas de libertad en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia y el Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya, de enero del 2017 a diciembre del 2018, ubicado en la Región Chorotega, responde a un esfuerzo de lograr la articulación interinstitucional, entre el Centro de Estudios Generales, la Sede Regional Chorotega, con el Ministerio de Justicia y Paz, con el CAI Liberia y el CASI Nicoya, y la Municipalidad de Liberia, que tuvo como propósito, contribuir con el desarrollo de capacidades y habilidades para la vida de personas privadas de libertad en la Región Chorotega y de esa manera contribuir a su proceso de reinserción y readaptación social de esta población en condiciones de vulnerabilidad.

Es por lo anterior, que la Sede Regional Chorotega y el Centro de Estudios Generales pretenden trascender la docencia y contribuir a generar un impacto social positivo para incentivar la cultura de paz en ámbitos o lugares que, por su práctica, son violentos, como es el caso de los centros penales que nos ocupan y que, lejos de lograr disminuir los índices de violencia, los aumenta, debido al faltante de mecanismos atinados para lograr una reincorporación asertiva en la sociedad.

En el proyecto participamos académicos, estudiantes, equipo técnico de ambos centros. Las poblaciones participantes en el caso del Centro de Atención Institucional “Calle Real” de Liberia (CAI), eran personas privadas de libertad, que cumplían sentencias por consumo y distribución de droga o delitos vinculados a la misma, todos eran jóvenes del género masculino con edades entre los 21 a 34 años y eran parte del módulo de la “Comunidad Terapéutica Monarca”, el cual es un plan piloto denominado Monarca, que nace a partir de la necesidad de abordar la creciente problemática del consumo de sustancias psicoactivas en la población privada de libertad en el Centro de Atención Institucional Liberia, a fin de disminuir las diversas repercusiones que esto conlleva tanto, a nivel de seguridad institucional, como a nivel personal del privado de libertad, en ámbito familiar y hasta su impacto en el ámbito social.

En lo que respecta al Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya (CASI), la población participante pertenece a un régimen de confianza, terminando con su período de condena, los

cuales se encuentran en libertad con medidas cautelares, todos eran del género masculino, entre los que encontramos adultos y jóvenes con edades entre los 21 y 64 años.

Nuestro objetivo lo centramos en el caso del Centro de Atención Institucional “Calle Real” Liberia (CAI-Liberia), en el fortalecimiento de las capacidades de convivencia y habilidades para la vida de las personas privadas de libertad, como una forma que nos permita abordar la problemática en el contexto de las instituciones penitenciarias apelando a la visión y misión humanista orientadas a que las personas privadas de libertad tengan mayores habilidades para insertarse a la sociedad y promover desde un enfoque de género y derechos humanos una convivencia en equidad y sin exclusión. En el caso de Centro Semi-Institucional de Nicoya, desarrollar acciones que contribuyan a la convivencia pacífica de la población perteneciente a un régimen de confianza, terminando con su período de condena, a través de estrategias enfocadas en el fortalecimiento de expresiones artísticas diversas, con capacidades de convivencia y habilidades para la vida de las personas terminando con su período de condena, con el fin construir una cultura de paz.

El enfoque metodológico con el que abordamos este proyecto fue de carácter cualitativo, logrando realizar un acercamiento a las condiciones, pensamientos, sentimientos y emociones de cada uno de los participantes, lo que nos permitió comprender y tener una percepción de la manera en que interpretan sus realidades y aprendizajes.

Según Morin (1999) en su teoría del “Pensamiento complejo”, la visión compleja de la realidad crítica del hombre frente a su entorno; parte de la necesidad imperante y urgente de la reconciliación del ser humano con su entorno, junto a una mejora en las relaciones humanas, es decir, una metodología de pensamiento nuevo, para comprender la naturaleza, la sociedad, reorganizar la vida humana y para buscar soluciones a las crisis de la humanidad actual, siendo el capital humano la base intelectual del éxito organizacional.

Con respecto a la metodología se trabajó desde el método de Investigación-Acción-Participativa (IAP), que tal como lo plantea Jara (2012):

...entendida como un enfoque investigativo que busca la plena participación de las personas de los sectores populares en el análisis de su propia realidad, con el objeto de promover la transformación social a favor de estas personas: oprimidas, discriminadas, marginadas y explotadas. (p. 42)

El proyecto lo trabajamos en dos fases. La primera se llevó a cabo en el Centro Institucional de Liberia “Calle Real”, durante el año 2017 y en el 2018 en el Centro Semi-Institucional de Nicoya, aportando de esta manera al fortalecimiento de una cultura de paz en personas privadas de libertad.

Basamos nuestra estrategia metodológica en forma coordinada y en forma conjunta con el personal técnico de los centros, académicos y estudiantes de la universidad y las personas privadas de Libertad. Los componentes de expresión artística y cultura de paz los ejecutamos, primero a partir de la práctica promovida por juegos y actividades; segundo teorizar sobre la realidad partiendo de la construcción del conocimiento desde la reflexión individual y en grupo; tercero la aplicación del conocimiento adquirido sobre la realidad para operar sobre ella, cambiando actitudes y acciones. Todas estas experiencias e interpretaciones reflexivas, críticas y transformadoras, las complementamos con actividades creativas y artísticas. Además se ejecutaron cinco módulos, de dos sesiones cada uno, por un lapso de tres horas cada sesión y los temas tratados se basaron en tópicos de una Cultura de Paz.

La IAP, plantea que deben ser las personas quienes desde su cotidianidad transformen su realidad social inmediata, lo que permite que en este caso particular, las personas privadas de libertad sean protagonista de la investigación, y obtener cambios desde la praxis.

Por lo anterior, realizamos cuatro técnicas que nos permitieron un abordaje integral de los conceptos, así como de la vivencia de una cultura paz, convivencia pacífica y su vinculación con el arte, la cual logramos concretar de la siguiente manera:

- a) **Talleres:** realizamos cinco talleres temáticos sobre la cultura de paz y la vivencia de la misma a través del arte, y como desde el nuevo humanismo se pone de manifiesto la vida en cualquiera de sus expresiones.
- b) **Charlas:** Esta técnica utilizar estuvo enfocada a toda la población privada de libertad, donde se trabajarán temáticas de coyuntura nacional, realidad internacional y la vivencia personal de cada participante.
- c) **Ludo pedagógica:** Es una forma alternativa que trabaja a través del juego, y para ello se interiorizan conceptos teóricos por medio de actividades dinámicas que permiten crear espacios de reflexión individual y grupal.
- d) **Actividades artísticas:** Como un instrumento mediante la danza y el arte en general lograr transformaciones y cambios en la mente y emociones de los participantes, fortaleciendo su personalidad, participación activa y explorando respuestas a situaciones vitales y cotidianas.

Estos procesos fueron focalizados a la construcción de climas de bienestar para los participantes mediante la comunicación, la cooperación y el acuerdo. Nuestro esfuerzo fue dirigido a la comunicación de convivencia ciudadana y la paz, en donde está relacionada con la educación para enfrentar conflictos desde los interpersonales hasta los externos y evitar que se disparen hacia el camino de la violencia. Todo lo anterior, con la claridad de que los conflictos pueden surgir tanto de nuestras deferencias como de la rigidez con la cual nos aferramos a las diferencias.

## Metodología utilizada en esta sistematización

El proceso de sistematización fue fundamental en lo que fue la parte de las definiciones de objeto, objetivo y eje, con las cuales definimos los aspectos que fueron relevantes para la realización de la reconstrucción histórica, como también de la reflexión crítica y de nuestras conclusiones.

La reconstrucción histórica (ver figura 2) fue una herramienta importante que nos facilitó ordenar toda la información cuando elaboramos la matriz histórica del proceso, la cual corresponde a cada uno de los años en que se desarrolló el proyecto (ver apéndice A y B). La información de los dos años del proyecto 2017-2018 se hace a partir de la programación de cada año, en esta lectura planteamos nuestro objetivo el cual es intercambiar y compartir aprendizajes con los proyectos del Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional que son: a.- Privados de Humanidad: Derechos Humanos y Marginalidad Extrema (con énfasis en la mujer). b.- UNA Cultura de Paz: abordaje ludo-pedagógico con personas privadas de libertad. c.- Cultura de Paz y Expresiones Artísticas con Personas Privadas de Libertad en el Centro de Atención Institucional “Calle Real” Liberia, 2019-2020. Otro aspecto relevante de este proceso de sistematización fue plantear nuestro eje, el cual lo consideramos en la metodología aplicada en el campo de la cultura de paz y las experiencias artísticas.

## PANORAMA HISTÓRICO HITOS SIGNIFICATIVOS EN EL TRAYECTO DE LA EXPERIENCIA LIBERIA 2017

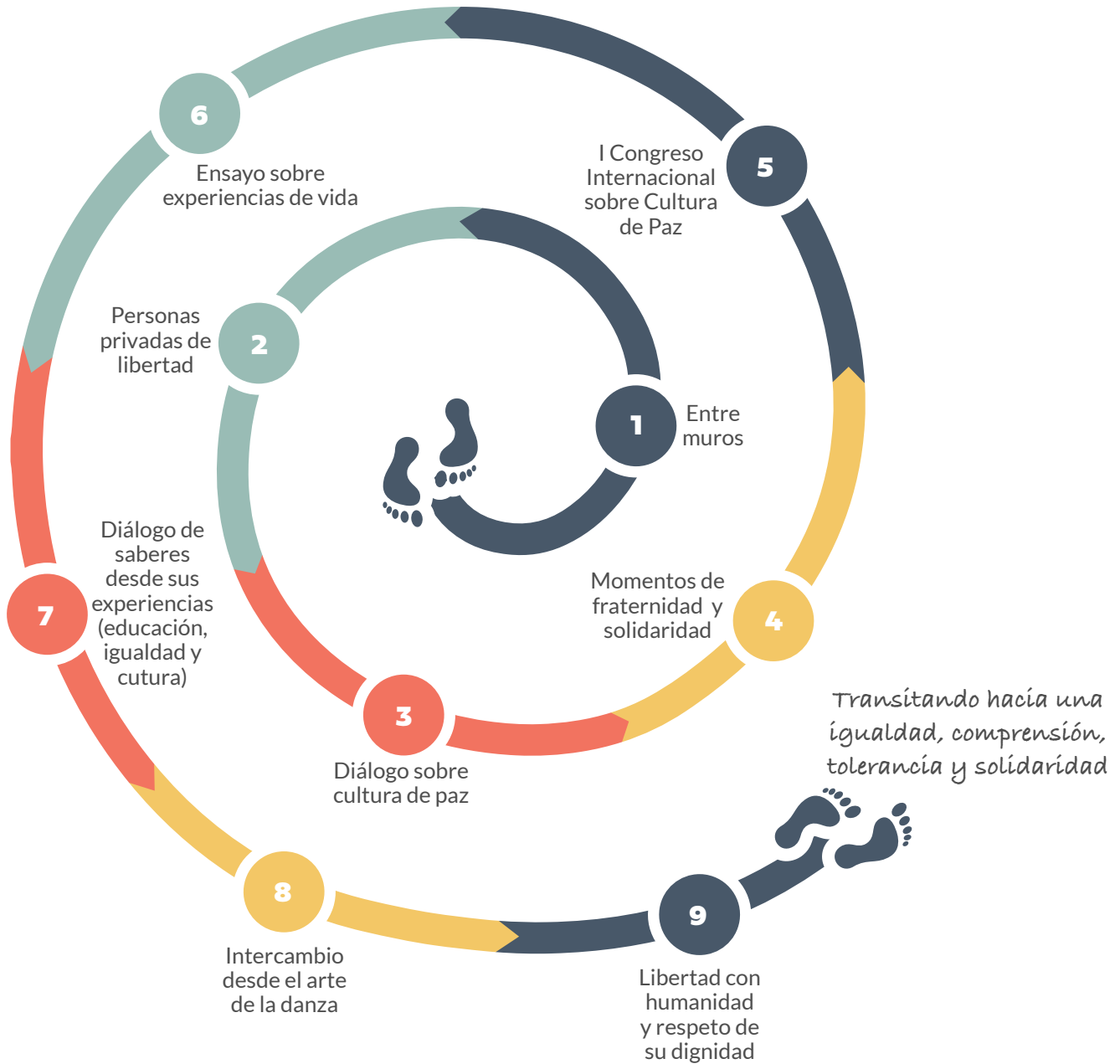


Figura 2. Panorama Histórico: Hitos significativos en el trayecto de las experiencias 2017-2018.

## PANORAMA HISTÓRICO HITOS SIGNIFICATIVOS EN EL TRAYECTO DE LA EXPERIENCIA NICOYA 2018

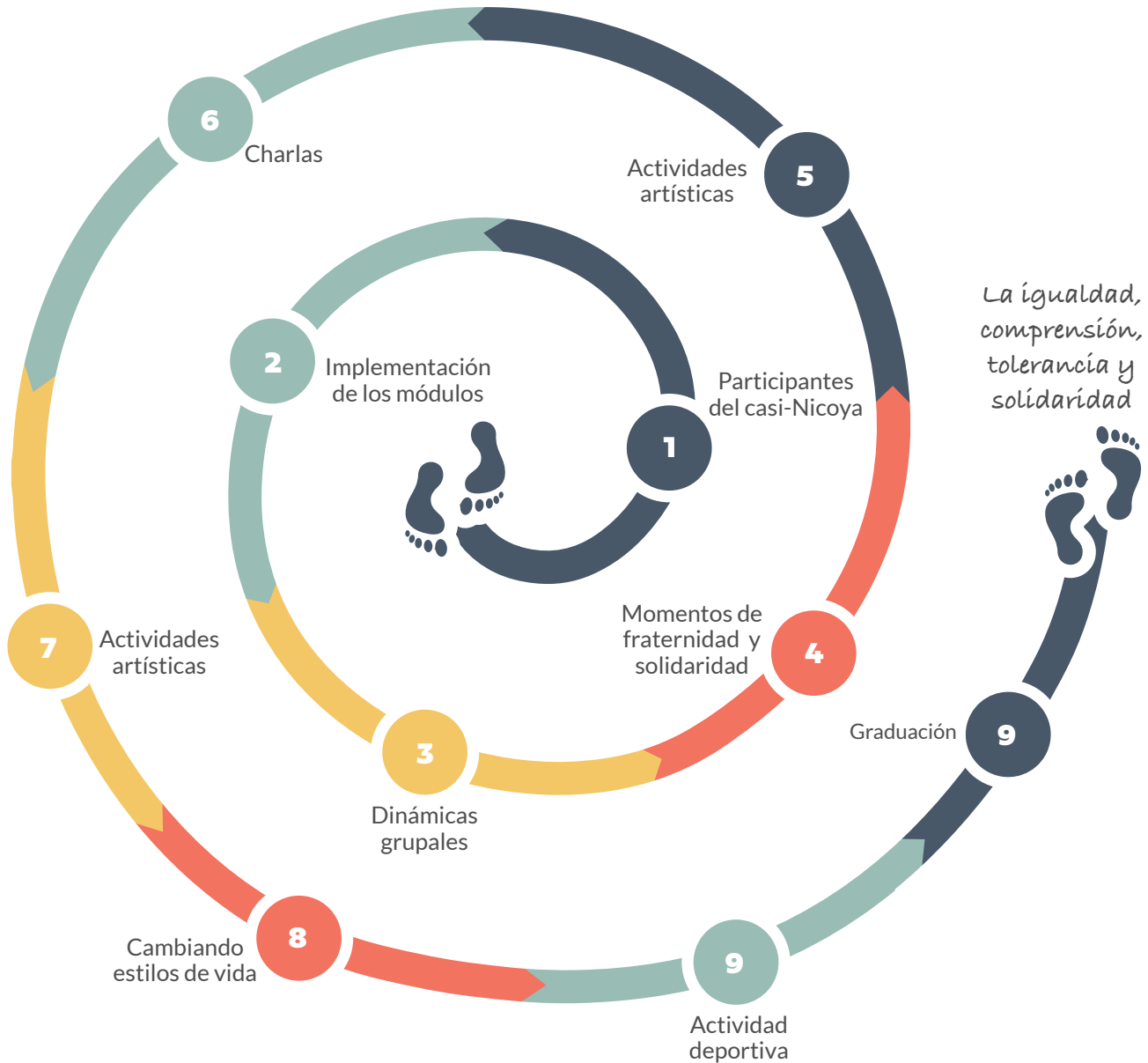


Figura 2. Panorama Histórico: Hitos significativos en el trayecto de las experiencias 2017-2018.



## La historia del proceso de la experiencia

La realización de este proyecto se inició con la elaboración de un diagnóstico para la selección de las personas privadas de libertad en ambos Centros penitenciarios, la cual realizamos entre los académicos de la UNA, Sede Heredia y la Sede Regional Chorotega, conjuntamente con los Directores y las orientadoras de los respectivos centros penitenciarios, tomando en cuenta a los estudiantes participantes del proyecto de ambas sedes. Algunos elementos tomados en cuenta para la elaboración del diagnóstico fueron los intereses y necesidades de los participantes, edad, nivel educativo, pena a cumplir, estado civil y familia, entre otros. A partir de este diagnóstico, ajustados a la población de ambos Centros, definimos ejecutar el proyecto en dos fases, la primera la realizamos en el CAI- “Calle Real” Liberia, durante el año 2017, las actividades propuesta se desarrollaron en el gimnasio y en el módulo de la “Comunidad Terapéutica Monarca” (ver figura 3), en donde estuvimos presentes en los talleres, los académicos (as), estudiantes del proyecto, orientadora del Centro Penitenciario y tres custodios del CAI.



**Figura 3.** Módulo II Mecanismos de Negociación: “Lluvia de ideas” construyendo un concepto básico, consensuado y construido por los participantes sobre la negociación.

En lo que respecta a la segunda fase, la desarrollamos en el Centro de Atención Semi- Institucional (CASI) Nicoya, durante el año 2018, la población participante fue seleccionada tomando en cuenta el criterio técnico de la dirección del CASI, la cantidad de integrantes del taller Cultura de Paz y Expresiones Artísticas fue de 20 personas, entre sus principales características, era una población en régimen de confianza-terminando con su período de la condena, todos eran del género masculino, entre los que encontramos adultos y Jóvenes con edades entre los 21 y 64 años. Las actividades propuestas se desarrollaron en un rancho de 50 metros cuadrados, totalmente al aire libre (ver figura 4), en donde estuvimos presentes en los talleres, los académicos, académicas y estudiantes de la Universidad Nacional y un custodio del CAI.

Se inicia la primera fase con el primer módulo “Reencuentro con mi historia de vida”. Educar para la paz en convivencia solidaria, donde nos exige idear agendas que asuman el concepto cultura de paz como movimiento y visión compartida y la educación, la acción como los medios preeminentes para su edificación. Desde esta perspectiva buscamos plantear una forma diferente de conocerse, para buscar forjar un acercamiento y empatía entre todos los participantes, generando espacio humanizados que propicien la confianza de grupo, introduciendo el elemento lúdico y las expresiones artísticas, para facilitar que los participantes se conozcan entre sí, que hablen sobre sus virtudes, desaciertos, habilidades, decisiones, impulsando espacios para una profunda introspección sobre hitos en sus historias de vida y el impacto que estos tuvieron en su desarrollo como personas, logrando visualizar cómo está la autoestima, valores y sus situaciones, aportando a la definición de nuevas metas para la construcción de una nueva historia de vida, que representen aspectos de su vida de manera dinámica (ver figura 5) y al final hacer reflexión de los aprendizajes y aspectos significativos en la vida de cada uno, identificando en sí mismos fortalezas y aspectos para mejorar personalmente, generando conciencia sobre qué aspectos de sí mismo puede potenciar y cuales debe trabajar para facilitar su desenvolvimiento en sociedad; además de destacar los conceptos claves que se desarrollaran durante este primer módulo.



Figura 4. Yo - objeto: Facilitando el autoconocimiento y aceptación de sí mismos como individuos integrales.

Como uno de los momentos más significativos en este módulo en una de las dinámicas realizadas, nuestro objetivo era tratar de llevar a cada uno de los participantes a crear mediante una escultura con plastilina, un objeto o situación con la cual se identificarán, parte de esta dinámica era instarlos para que exteriorizaran de manera espontánea aspectos relacionados con su vida, recuerdos, deseos, esperanzas, miedos, entre otros. Recordando una de las anécdotas fue cuando uno de los participantes en su proceso de creación construyó un perro, lo que produjo la risa y bromas de sus compañeros, pero a pesar de todo con mucho temple, se dispuso a expresar el porqué de su escultura, manifestando lo siguiente: *“Yo hice un perro porque aquí he aprendido a que yo puedo llegar a ser un buen compañero, además un fiel y leal amigo aunque yo esté en este lugar, aunque no lo aparente y no sea muy bonito. Por eso me identifico con un perro”*. Ellos pudieron compartir en esta actividad fragmentos de su historia y colocarse como narradores en un espacio armónico, de confianza y seguridad, que les permitió reconocer que las vivencias no son ajenas las unas de las otras, algunas eran semejantes, sin embargo, cada una con un sello único.

Con respecto al segundo módulo “Mecanismos de negociación”, como un proceso propio de la vida en sociedad en donde las necesidades y aspiraciones de los participantes, se vean limitadas en su cumplimiento por contradicciones con los intereses de otros participantes y de la comunidad privada de libertad, produciendo por necesidad acciones alternativas a la confrontación, basadas en la comunicación, en donde permitan flexibilizar la efervescencia de las partes, la identificación de coincidencias y el abordaje de las incompatibilidades, en el marco de la resolución alternativa de conflictos y en aras de la construcción de una cultura de paz, que con la implementación de actividades lúdicas y de expresión artísticas, nos permitan identificar fortalezas y obstáculos en el grupo para el desarrollo de la negociación como herramienta cotidiana para mejorar sus relaciones interpersonales y a la vez lograr tener una visión clara de lo que entienden por negociación y trabajar a partir del mismo por medio de la construcción en conjunto (ver figura 6), contrastando los métodos usados hasta ahora en sus procesos de negociación con los métodos y conductas ideales en los procesos de negociación constructiva.



**Figura 5.** Módulo IV: Resolución Alternativa de Conflictos: “Presentación de casos” Confrontando a los participantes con la realidad de la resolución de conflicto mediante ejercicio reales de negociación.

El tercer módulo “Comunicación libre y transformadora”, pretende promover la construcción de una comunicación asertiva por medio del empoderamiento del mundo individual para ser libre en lo grupal, desde una comunicación como un intercambio de valor reconozca al otro, visualizando el dialogo como base dentro de una comunidad; además de la recreación como herramienta eficiente y eficaz para practicar y aprender de manera real lo que los privados de libertad puedan comunicar, de qué manera y con qué herramientas lo pueden hacer, dentro del CAI Liberia y fuera

del mismo. Es para nosotros muy importantes que puedan socializar conceptos claves, básicos y naturales de la comunicación, de esta manera, proceder a expresar dicha información, sentimientos y pensamientos por medios de la ludopedagogía y las expresiones artísticas; además de visibilizar el compromiso que guarda el grupo con los objetivos del proyecto y con sí mismos de aplicar todo lo visto en las diferentes sesiones, logrando el proceso de desinhibición y empoderamiento en cada actividad que potencie la creación sincera de cada privado de libertad de expresar lo que quiere comunicar frente al grupo.



**Figura 6.** Módulo IV: Resolución Alternativa de Conflictos: “Formar palabras”. Analizando las implicaciones de diferentes palabras que posteriormente fueron representadas mediante la técnica de expresión corporal.

El cuarto módulo “Resolución Alternativa de Conflictos”, se plantea como objetivo promover en la población de personas privadas de libertad la resolución alternativa de conflictos, para propiciar una cultura de paz. Bajo esta finalidad, la mediación no es el acuerdo, sino el desarrollo del potencial de cambio de las personas quienes van descubriendo en el proceso sus propias habilidades, generando espacios de construcción grupal sobre la resolución alternativa de conflictos para la cooperación, por medio del reconocimiento del conflicto, el uso de la mediación y los recursos personales-colectivos, en donde logren identificar los componentes del conflicto como fenómeno inherente al ser humano y en donde las expresiones artísticas sirva de instrumento para la reflexión sobre distintas formas de entender el conflicto y confrontar a los participantes con la realidad de la resolución de conflicto mediante ejercicio reales de negociación y hermanar los componentes del conflicto como fenómeno inherente al ser humano.



**Figura 7.** Módulo I: Reencuentro con mi historia de vida: “Mi inventario”. Identificar en sí mismos, fortalezas y aspectos para mejorar.



**Figura 8.** Módulo V: Buen vivir y Cultura de Paz: una nueva oportunidad para la reinserción social de la población privada de libertad: “Dinámicas para la paz”. Mediante la técnica del ensayo, los participantes expresaron conceptos y herramientas brindadas en los talleres implementados, para mejorar el buen vivir en sociedad.



El módulo cinco “Buen vivir y Cultura de paz, una nueva oportunidad para la reinserción social de la población privada de libertad”. Con base a los fundamentos de una educación para la paz se considera importante tener la capacidad para lograr resolver conflictos de una forma creativa y alternativa, en donde las partes, puedan lograr por medio de la cooperación beneficios mutuos y evitar la confrontación. La paz debe verse como un estilo de vida, una forma de convivencia humana y social civilizada que nos permita seguir construyendo humanidad. Lo anterior, lo buscamos estimulando varias dinámicas en las cuales por medio de la práctica de distintos conceptos y herramientas propuestos en los talleres logremos mejorar el buen vivir en sociedad por parte de las personas privadas de libertad; además de suministrarles a todos algunos instrumentos que les permitan la búsqueda de su felicidad, basados en los principios que permitan la construcción de una cultura de paz en donde la cooperación es el camino para avanzar y la contribución hacia los procesos integrales de reinserción social.

Nuestro proyecto inicia el primer miércoles del mes de marzo y finaliza en la segunda semana del mes de diciembre de cada año. Realizándose cada quince días. Dentro de la dinámica realizada en cada módulo se desarrollan dos talleres o sesiones, estas van dirigidas a cada uno de los temas. Cada taller inicia con una dinámica Rompe Hielos, posteriormente en el primer taller se realiza un conversatorio sobre el tema y se socializa con los participantes, luego mediante dos dinámicas (recreativas o artísticas) asociadas al tema se les da un tiempo para construir, crear o expresar mediante otros lenguajes no necesariamente verbales. Posterior a cada una de las dinámicas se comentan los resultados, finalmente se realizan las conclusiones por parte del equipo facilitador y se les deja una tarea para ser entregada en el segundo taller, el cual tendrá varias dinámicas, para fortalecer los conceptos vistos, escuchar sus experiencias y vivencias, además de socializar las tareas.

Paralelo a la ejecución de los módulos, realizamos otras actividades como fue el I Congreso Internacional “Cultura de Paz: por un diálogo entre personas privadas de libertad y el Sistema Penitenciario Costarricense” (ver figura 10), que lo realizamos del 22 al 23 de junio del 2017, en la sede Chorotega de la Universidad Nacional, Liberia. Ahí realizamos un trabajo de coordinación y esfuerzos colectivos con la sede Chorotega y el Centro de Estudios Generales de la Universidad Nacional, además de contar con el apoyo del Ministerio de Justicia y Paz, en donde se tuvo como objetivo evidenciar desde el trabajo en el Sistema Penitenciario, por parte de la Universidad Nacional, Costa Rica (UNA), caracterizando el panorama en el que se desarrollaba el fenómeno penitenciario en el país, todo en el marco de la declaratoria de las Universidades públicas para el año 2017, en el que se celebró la vida, el diálogo y la paz, los esfuerzos institucionales se orientaron a generar propuestas de abordaje a las problemáticas sociales, por medio de la creación de espacios para el fomento de la convivencia pacífica y el desarrollo de acciones que incentivarán la búsqueda del bienestar social en todos los estratos que conforman la sociedad costarricense.

Entre la finalización de los módulos implementamos varias charlas, en el año 2017, realizamos dos charlas abiertas dirigidas a la población privada de libertad, la primera “Diálogo por una Cultura de Paz en el sistema penitenciario costarricense”. Experiencias de Finlandia y análisis de nuestras realidades, expositora: Dra. Anna-Emilia Hietanen, Doctora en estudios Latinoamericanos, nacionalidad Finlandesa y la otra “Condiciones mínimas de acceso social”, expositora, Dra. Claudia Palma Campos, nacionalidad Costarricense, académica e investigadora de la Universidad Nacional de Costa Rica. Durante el año 2018, en la segunda fase, también se realizaron dos charlas, además de los módulos, la primera bajo la metodología de conversatorio, la cual la impartió el Lic. Francisco Porras Linares, pensionado de la Universidad Nacional, que trató Sobre “Valores y costumbres desde una perspectiva filosófica y teológica”, con el fin de reflexionar sobre los valores y costumbres de su entorno desde una perspectiva Filosófica, la cual les permitió una valoración desde la construcción de una cultura de paz y la convivencia pacífica; y una segunda charla motivacional, con el tema “Mente y cuerpo”, la cual la impartió el Profesor Antonio Castillo Espinoza, orientada a motivar y estimular a los participantes hacia la búsqueda de un buen vivir en sociedad.

Además se llevaron a cabo durante todo el proceso del proyecto intervenciones con manifestaciones artísticas (ver figura 11), en donde dimos paso a todo tipo de expresiones creativas, utilizando todo tipo de recursos disponibles, para que logaran cada una de las personas privadas de libertad que fueron parte de nuestro proyecto, mostrar sus ideas, emociones y la percepción que tienen sobre su entorno, sus espacios de encierro, sus espacios humanizados y el mundo exterior. Todo lo anterior como elementos constitutivos para que los participantes puedan transformar sus realidades tendiendo puentes, con base para las diversas temáticas, caracterizado lo anterior en los principios de respeto de la dignidad y la libertad a través del marco de los Derechos Humanos.

La expresión corporal (danza) tuvo una incidencia en la percepción que las personas privadas de libertad tuvieron de sí mismos (ver figura 12), y lograron generar formas alternativas de reflexionar sobre los problemas y su resolución; todo esto, a través del proceso de empoderamiento que se fomentó en cada uno de ellos, para fortalecer el proceso hacia una Cultura de Paz.



Figura 9. Construcción y ensayo de coreografía: Cuerpos al descubierto.

## Reflexiones e interpretación crítica

De todo lo anterior estuvimos en presencia de varios momentos muy emotivos y emocionantes aprendizajes durante todas las actividades desarrolladas, en los dos años del proceso del proyecto, como fue el caso de la experiencia del Congreso Internacional Cultura de Paz: “Diálogo entre privados de libertad y el sistema penitenciario costarricense”, donde nuestro objetivo se orientó a validar una política cada vez más democratizada e inclusiva, sin perder de vista las condiciones reales, en este caso, de la población privada de libertad y del sistema penitenciario. Este fue el primer congreso realizado con participantes privados de libertad, como también ex privados de libertad.

El resultado de esa experiencia académica, dedicada a reunir esfuerzos para una propuesta que incida en la política pública, además de acompañar el quehacer de la comunidad de personas privadas de libertad en aras de humanizar, su paso en la ejecución de sus condenas e invertir en concientizar y formular con ellos medidas de acompañamiento.

Durante el trabajo de las diferentes mesas se logró propiciar espacios de diálogo, encuentro, discusión y reflexión entre las personas privadas de libertad y sus familias, las experiencias de quienes estaban en libertad después de haber cumplido con sus respectivas condenas, todo logrado a incentivar una discusión vivencial en un ambiente de respeto, colaboración y cooperación entre todas las personas participantes. Nuestros esfuerzos se encaminaron a la búsqueda de lograr en forma conjunta, un cambio en sus percepciones, su sistema de creencias y en consecuencia sus acciones, para integrarlos a la vida en sociedad, para que no sigan acudiendo a la violencia como mecanismo de sobrevivencia y que no genere rupturas o comportamientos desacertados.

Durante estas sesiones nos llamó mucho la atención los temas de la resocialización y reinserción, sus opiniones fueron claras y descriptivas de un proceso totalmente traumático y doloroso en cada una de sus vivencias en sus espacios de encierro, donde coinciden en la necesidad de un cambio en la forma de articular los componentes de la reinserción social, como lo son el trabajo, la capacitación laboral, la educación, la salud y el deporte, fundamentales en el logro de incentivos para reintegrarse como personas readaptadas a su vida en sociedad.

Estos diálogos y reflexiones, sobre el llamado que hacen para que todos nosotros entendamos que debe haber un cambio en nuestras creencias para lograr entender que ellos son capaces de tener una verdadera readaptación ya que el problema más serio que ellos deben enfrentar es la concepción que se tiene sobre la persona que delinque, porque nuestra tendencia siempre será la de suponer que las personas privadas de libertad tendrá una conducta delictiva, lo que los hace creer y entender, que son vulnerables, por lo tanto excluidos y pobres.

Otros momentos importantes para nosotros como académicos fueron las vivencias en cada uno de los talleres las cuales se convirtieron en una experiencia significativa, porque siempre se presentaron situaciones, acciones comentarios y actitudes de los participantes que nos sorprendieron.

Durante una de las sesiones con los participantes en un taller sobre “Comunicación Libre y Transformadora”, logramos que cada uno de ellos expresara mediante un ensayo su historia de vida, nuestro objetivo era generar un espacio de construcción grupal sobre la resolución alternativa de conflictos para la cooperación, por medio del reconocimiento del conflicto, el uso de la mediación y los recursos personales – colectivos.

La intención era hacerles comprender conceptos claves, básicos y naturales de la comunicación, para que de esta manera pudieran proceder a expresar sus vivencias más importantes o aquellas que fueran significativas o que marcaran algún precedente en sus vidas que hubiese significado sentimientos, pensamientos y acciones emotivas e inolvidables para con ellos o sus seres más queridos, todo lo anterior lo quisimos recuperar por medio de la técnica del ensayo.

Posteriormente, cuando realizaron la lectura de cada uno de sus ensayos, empezamos a descubrir una serie de acontecimientos que nos permitieron visualizar problemas comunes en sus historias y experiencias, principalmente en el campo socioeconómico y sus relaciones sentimentales para con la familia. Esta experiencia fue de gran valor sentimental y emocional tanto para cada uno de ellos como para el equipo de académicos y estudiantes, debido a que logramos crear una comunicación certera y una auténtica manifestación de sentimientos, donde se logró poner de manifiesto las diversas realidades de cada una de los participantes en un ambiente de armonía, de diálogo, de confianza entre los participantes y nosotros, propiciando una verdadera construcción y comprensión de sus necesidades y de su valor humano, lo cual fortaleció los lazos de comunicación, participación y trabajo de equipo.

Algunas expresiones textuales de los ensayos hechos por algunos de los participantes que nos llaman a la reflexión y al análisis de dar oportunidades desde nuestro proyecto, en donde podamos explorar una serie de valores, actitudes y comportamientos que rechazan la violencia y que provienen de conflictos en los cuales buscamos atacar sus causas en la búsqueda de plantear soluciones para los problemas mediante el diálogo y la negociación entre las personas y los grupos, los cuales nos dieron satisfacción personal en la ejecución de nuestro proyecto y de las cuales quiero dejar precedente, mediante estas expresiones las cuales reproducimos literalmente y omitimos los nombres por la privacidad del participante:

*...agradezco todo lo que me enseñaron a pensar, que la vida es linda y hay que vivirla y disfrutarla para hacer personas mejores cuando salgamos a la sociedad de nuevo.*

*...la experiencia ha sido muy enriquecedora me he encontrado con valores que durante mi estadia en prisión se habían endormecido Con los talleres retome aquellos valores tan importantes que mama me enseñó de pequeño. Los cuales hay que aplicar día a día en nuestro diario vivir.*

*...he vuelto a ser sociable, amable, tengo mejor comunicación con mis compañeros e vuelto a tener respeto hacia las personas que me rodean. Para resumir este curso a creo que impacto tanto en mí que esto seguro que algún día voy a terminar mis estudios. Gracias por todo son grandes personas an sembrado una semilla de pas y esperanza en mi gracias.*

Lo anterior creemos, les permitió repensar su proyecto de vida y a nosotros la satisfacción de lograr que pudieran interactuar, comunicarse y hacer partícipe a todos de sus sentimientos, emociones y percepciones.

También desde las dinámicas y las expresiones artísticas del proyecto, logramos recrear una coreografía en donde tomamos como punto de partida “esa experiencia” que nos facilitó el proceso para guiar, construir y acercarlos a su realidad de acuerdo a su sentir, mediante el lenguaje del movimiento.

Para el desarrollo de esta actividad lo primero que creamos fue un ambiente armónico, de respeto y libre expresión, que fuera visualizado por cada uno de los participantes como un ambiente confortable, que les facilitara plasmar sus sentimientos y emociones en el espacio sin ser juzgados.

Todo lo anterior sirvió de base para iniciar con el aprendizaje de algunos movimientos a partir de la conciencia corporal, como: sentir el cuerpo, ubicar las partes del cuerpo, ejecutar movimientos con diferentes articulaciones, para luego realizar caminadas, rodadas por el espacio, saltos y cargadas, entre otros, mismos que aparte del disfrute aportaron a la socialización, convivencia y liberación de tensiones creadas por el entorno cotidiano.

Posteriormente entramos a la etapa de exploración de movimiento, con el fin de ir construyendo una historia e ir encontrando un lenguaje común, utilizando el movimiento como medio de expresión, para ello las situaciones vividas se convirtieron en momentos claves ya que en su mayoría los participantes habían experimentado, la sensación de ser sorprendidos, el uso de instrumentos como son las esposas, los difíciles momentos familiares, el sentir de permanecer por mucho tiempo entre

cuatro paredes, el uso compartido de lugares privados, la necesidad de ser escuchados, entre otros. Este proceso se vio enriquecido a través de la imaginación, juegos de roles e inquietudes internas; creando, organizando y definiendo los movimientos de acuerdo a su sentir, a partir de su realidad, pero lo más importante es que los acercó a un proceso reflexivo entre pasado, presente y futuro.

Como participes del proceso nos llamó la atención de modo particular, la forma en la cual tuvimos que comunicarnos con ellos para facilitar e interactuar y proponer los estímulos necesarios, dirigidos a la generación de ideas, por ejemplo en el momento de ejecutar un ejercicio, se facilitó su ejecución cuando alguno de ellos vinculaba el movimiento a sus experiencias, como lo eran ser víctimas de una detención en donde eran inhabilitados por medio de esposas, la forma en que eran lanzados contra las radiopatrullas para ser inmovilizados, la frustración o dolor que sentían cuando eran sorprendidos infraganti ante una acción delictiva, todas ellas y muchas más fueron utilizadas para comprender y aprender como ejecutar los movimientos explicándoles que lo que ocupábamos era que exteriorizaran que el cuerpo no solo es un cuerpo “vacío”, si no que necesitábamos conocerlo y se dieran la posibilidad de habitarlo, a partir de este intercambio y la reflexión obtenida en el ensayo inicial, fue que se logró desarrollar la idea por parte de ellos “de su historia” y construir la coreografía, facilitando la memorización de la misma.

## Conclusión, aprendizajes y recomendaciones

Estamos convencidos que nuestro proyecto logro trascender la docencia y contribuir con el CAI Liberia y el CASI Nicoya a generar un impacto social positivo para incentivar una cultura de paz en la humanización de los espacios en contexto de encierro, que por su práctica, son violentos, como es el caso de los centros penales que trabajamos y que lejos de lograr disminuir los índices de violencia, los aumenta, debido al faltante de mecanismos atinados para lograr una reincorporación asertiva en la sociedad.

Por lo anterior, se puede considerar que este proyecto contribuyo a posicionar a la Universidad Nacional, a través del Centro de Estudios Generales y Sede Regional Chorotega, al desarrollo de la región, no solo desde el impacto directo que puede generar en el fortalecimiento de una cultura de paz con personas privadas de libertad de ambos centros, sino también porque hemos generado espacios de acercamiento y de apoyo institucional con las comunidades.

El proyecto siempre fue pensado y aprobado para estar orientado a ser un complemento en la construcción de una cultura de paz desde los centros penitenciarios, logrando por parte de los

participantes una mayor conciencia de la importancia de su rol como persona y como individuo dentro de la sociedad, para que encuentren soluciones más efectivas a los problemas que se enfrentan a una vez que es reinsertado dentro de la sociedad. Desde el proyecto logramos como grupo facilitador, mantener con los participantes un diálogo permanente que posibilitó a ambas partes un proceso de aprendizaje en el ámbito individual y colectivo, promoviendo la construcción de una cultura de paz través del trabajo cooperativo, en donde aprendimos el camino para avanzar y contribuir a los procesos integrales de reinsertación social, además de potenciar el trabajo colectivo para resolver situaciones de compleja solución por medio de la identificación de intereses en común y la sana competencia para resolver conflictos en forma alternativa.

Logramos construir historias e implementar actividades de índole pedagógica, acompañadas de enseñanzas y prácticas para lograr fortalecer el conocimiento propio y del comportamiento social, implementando técnicas artísticas con base en el lenguaje de movimiento, que sabemos serán de mucho interés y apoyo para proyectos similares en que participen instituciones u otras universidades.

La experiencia obtenida, evidencio mejoras en el entorno y la vida de la población participante en las actividades organizadas. Por ello, con la ejecución de las actividades de expresión artística, abrimos paso a la creatividad con la cual logramos que se expresaran libremente y enriquecieran de forma espiritual, mental, emocional y social, a partir de sus características naturales y de un proceso lúdico, sus experiencias vividas. Tal como lo expresaban los participantes, uno de ellos nos manifestó:

*...con estas actividades comencé a ser una persona receptiva, empecé a escuchar consejos y conforme fue pasando el tiempo fui conociendo otras personas entre ellas a ustedes quienes me han dado muchas habilidades para la vida, como los juegos que realizamos como el de untarse aceite de iguana, ahora empecé a untarme aceite de iguana y lo que me digan no me ofende, lo que hago ahora es que me intereso por mí mismo, ahora me valoro más y me amo a mi mismo.*

Conforme avanzábamos en el proceso de nuestra historia, logramos percibir que además de ampliar su vocabulario de movimiento y habilidad, mejoró el compañerismo, la cooperación, la solidaridad y la tolerancia; notamos entre los participantes respeto para con los compañeros, más aportes, decisión para seleccionar, lo que nos llevo a reafirmar que el arte de la danza, las expresiones artísticas y la ludopedagogía, como herramientas de apoyo para los aprendizajes, contribuyo y favoreció el estado de ánimo de cada uno, permitiéndoles canalizar las energías y esto los llevo a observar, comprender y actuar, conectando lo personal, las emociones, las proyecciones de vida



e inclusive los vínculos, con los compañeros, ofreciendo alternativas de cambio para mejorar su bienestar individual y grupal. Tal como lo expreso uno de ellos:

*...con la danza contemporánea empecé a cortar el estrés, a quitar muchas cosas de mi mente, y empecé a inspirarme tanto tanto, cada vez más y a recordar que nosotros reconstruimos un baile donde nosotros como privados de libertad, expresamos a la gente y al mundo de cómo nos hacían sentir, de cómo nos desenvolvíamos y como nos sentimos hoy, hoy me siento bien, he aprendido a valorarme y quererme, agradezco a todas las personas que me han ayudado y apoyado, porque ustedes entregan lo que tienen para nosotros que es la confianza y el amor.*

Todo lo anterior, contribuyó a desarrollar historias de vida en movimiento, el cual trajo muchas emociones, que como anécdota podríamos mencionar que se construyó una coreografía, la cual resultó de mucha motivación para los participantes, los que ensayaron muchas veces, fue todo un aprendizaje enriquecedor durante el proceso, ya que se dio a partir de los espacios de diálogo, los cuales se convirtieron en un elemento importante, que conjuntamente con los espacios creativos desde la danza y/o el lenguaje de movimiento, se logra una efectiva participación, donde expresaban sus sentimientos, en los que se decidieron a compartir sus realidades, socializando los temas, interactuando y todo en beneficio entre otras cosas a la construcción coreográfica. Pero bueno vino lo inesperado, lo sorprendente, en donde la emoción y solemnidad del acto pudo más y aunado al desvelo por la presentación personal de cada uno de ellos, más la presencia de sus esposas, parejas, hijos y familiares, en el último momento decidieron, no presentarse para no ensuciarse, no sudarse y mucho menos despeinarse, ante sus familiares y demás participantes al evento de graduación.

Desde el punto de vista metodológico el planteamiento fue un medio idóneo para desarrollar los componentes de expresión artística y cultura de paz, en un enfoque cualitativo con el método de Investigación-Acción-Participativa (IAP), buscando a través del movimiento y la expresión artística un canal de expresión, en el que se posibilitaran las manifestaciones de interioridad. Queremos señalar que este proyecto demuestra que es posible contribuir desde las universidades públicas como academia en aspectos estratégicos del desarrollo de nuestro país y de las regiones en particular, brindando posibilidades para mejorar la calidad de vida de poblaciones en condiciones de vulnerabilidad, lo cual es parte de la misión de la Universidad Nacional.

Nos enfocamos en la búsqueda de la creación de lo que hemos denominado Humanizando espacios en contexto de encierro, para la socialización de cada uno de ellos, abriendo puertas para la visualización en torno al contexto en el que viven el proceso penitenciario las personas privadas de

libertad y que todos estos aprendizajes sean productos generados en estos espacios para construir nuevos valores, actitudes, fortalecer la autoestima y desarrollar habilidades, mediante el arte y en compañía de los tópicos de una cultura de paz. Debemos de decir que a nivel interno se unieron esfuerzos articulados gracias a las alianzas estratégicas entre la Universidad Nacional (Centro de Estudios Generales y Sede Regional Chorotega). Se logró articular con la carrera de Administración de la sede para vincular una Práctica Profesional Supervisada que permitió contribuir con el desarrollo de capacidades de personas privadas de libertad del Centro de Atención Institucional (CAI) Calle Real Liberia a través de un proceso de capacitación para la creación de planes de negocios, como una forma que les permita tener mayores habilidades en su condición actual y al momento de reinsertarse a la sociedad.

*Tratamos de que en cada taller y actividad, cada participante se involucrara, se motivara, fuera creativo y le dieran un sentido personal al conocimiento, logrando con ello que cada uno pueda explicarlo con sus propias palabras e incluso, una vez realizado el aprendizaje, podamos crear un nuevo conocimiento a través de estas vivencias.*

## APÉNDICE A

 MATRIZ DE CONSTRUCCIÓN CRONOLÓGICA  
 CENTRO DE ATENCIÓN INSTITUCIONAL “CALLE REAL” DE LIBERIA 2017

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
04-17	Inicio modulo I Rencuentro con mi historia de vida.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Generar elementos que permitan o faciliten el proceso de autoconocimiento y aceptación de si mismo como un individuo integral.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Lograron mejorar su autoestima, ser honestos consigo mismos identificando y expresando sentimientos de manera positiva con su realidad inmediata.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.
05-17	Inicio módulo II Mecanismos de negociación.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Implementar actividades diagnósticas que permitan identificar fortalezas y obstáculos en el grupo para el desarrollo de la negociación como herramienta cotidiana para mejorar sus relaciones interpersonales.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Se logró el empoderamiento y la disposición para cambiar sus vidas perseguir objetivos que las mejoren en todos sus ámbitos.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.
	Actividad artística Orquesta Latinoamericana de Cuerdas UNA.	Personas privadas de libertad, familiares, artistas y grupo facilitador.	Compartir en familia.	Presentación artística.	Se logró esparcimiento, emotividad y disfrute durante toda la actividad, tanto de los familiares como de los privados de libertad.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
06-17	Congreso Internacional Cultura de Paz.	Personas privadas de libertad de diferentes Centros Penitenciarios Nacionales, ex privados de libertad, estudiantes, académicos y autoridades UNA, funcionarios y autoridades MSP, MJP y grupo facilitador.	Propiciar espacios de dialogo, encuentro, discusión y reflexión entre las personas participantes sobre los retos que enfrenta el sistema penitenciario costarricense.	Charlas, debates, mesas de trabajo y plenarias.	Reflexión sobre los retos del sistema penitenciario, el diferentes temas, además de la construcción de una cultura de paz y la convivencia pacífica.	Sede UNA- Liberia.
07-17	Inicio módulo III Comunicación libre y transformadora.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Comprender conceptos claves, básicos y naturales de la comunicación, de esta manera, proceder a expresar dicha información, sentimientos y pensamientos por medios de distintas técnicas.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Se logró crear conciencia en ellos mismos del tipo de comunicación que realizaban, desarrollando una comunicación más asertiva de cada uno de ellos.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.
	Taller de danza.	Personas privadas de libertad, orientadora del CAI y grupo facilitador.	Construir una coreografía a partir de su percepción de vida.	Ensayos. Ejercicios basados en la danza contemporánea y talleres de improvisación.	Se logró un mayor acercamiento y empatía entre todos los participantes, generando una propuesta mediante su experiencia de vida y creatividad.	Gimnasio y módulo de la comunidad terapéutica MONARCA. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
08-17	Gira a Centro Penitenciario.				No se realizó porque el proyecto con el que se iba a realizar el intercambio no se encontraba vigente en ese momento (2017).	
09-17	Inicio módulo IV Resolución alternativa de conflictos.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Identificar los componentes del conflicto como fenómeno inherente al ser humano.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Se logró potenciar el trabajo colectivo para resolver situaciones de compleja solución, por medio de la identificación de intereses en común y la sana competencia para resolver conflictos en forma alternativa.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.
10-17	Inicio modulo V Buen vivir y Cultura de paz.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Desarrollar los elementos básicos que se contemplan en la construcción de una convivencia pacífica entre la población privada de libertad.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Se logró una mejor convivencia y actitud de los participantes dentro del módulo MONARCA que se extendió también a sus familiares.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional “Calle Real”.
	Feria artesanal.	Personas privadas de libertad, la comunidad, la municipalidad de Liberia y la sede Regional Chorotega de la UNA.	Dar a conocer las habilidades artesanales de las personas privadas de libertad y la comercialización de sus productos.	Uso del parque de Liberia con stand para exponer las artesanías, acompañado de presentaciones artísticas y música ambiente de 8 a.m. a 5 p.m.	Éxito en la comercialización y exposición de artesanías de las personas privadas de libertad y una masiva participación de la comunidad Liberiana.	Parque de Liberia.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
11-17	Festival Artístico Regional.				No se realizó por problemas atmosféricos, el huracán NATE afectó toda la zona y la actividad no se pudo desarrollar.	
12-17	Actividad deportiva.	Personas privadas de libertad, estudiantes universitarios y grupo facilitador.	Compartir con estudiantes y académicos de la UNA.	Partido de fútbol.	Mayor integración de los participantes.	Cancha de fútbol. Centro de Atención Institucional "Calle Real".
	Graduación.	Personas privadas de libertad, familiares, autoridades del CAI y grupo facilitador.	Fomentar las relaciones humanas, la integración e interacción como reconocimiento a su trabajo.	Acto de graduación oficial como clausura del curso.	Reconocimiento y agradecimiento de los participantes.	Gimnasio. Centro de Atención Institucional "Calle Real".

## APÉNDICE B

## MATRIZ DE CONSTRUCCIÓN CRONOLÓGICA CENTRO DE ATENCIÓN SEMI-INSTITUCIONAL DE NICOYA 2018

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
03-18	Inicio modulo I Rencuentro con mi historia de vida.	Personas privadas de libertad, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Generar elementos que permitan o faciliten el proceso de autoconocimiento y aceptación de sí mismo como un individuo integral.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Identificaron y expresaron sus sentimientos de manera positiva con respecto a su realidad.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
04-18	Inicio módulo II Mecanismos de negociación.	Personas privadas de libertad, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Implementar actividades diagnósticas que permitan identificar fortalezas y obstáculos en el grupo para el desarrollo de la negociación como herramienta cotidiana para mejorar sus relaciones interpersonales.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación –acción –participativa. Actividades artísticas.	Se cumplió el objetivo el cual era integrar al grupo de manera participativa ya que estos se integraron y aportaron insumos entre sí. Por medio de las dinámicas se logró que los participantes, a partir de su propio conocimiento y experiencia formularan un concepto de negociación que les permitió evidenciar que aprendizaje tienen para que a partir de los mismo puedan reforzar más sobre el tema.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
5-18	Actividad artística	Personas privadas de libertad, personal del CASI, artistas y grupo facilitador.	Compartir con la Comunidad Privada de Libertad.	Presentación artística: Obras de teatro.	Se logró esparcimiento, emotividad y disfrute durante toda la actividad por parte de todos los participantes.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
	1° Charla: Sobre Valores y costumbres desde una perspectiva filosófica y teológica.	Personas privadas de libertad y grupo facilitador.	Reflexionar sobre los valores y costumbres de su entorno desde una perspectiva Filosófica, la cual les permita valorar desde la construcción de una cultura de paz y la convivencia pacífica.	Conversatorio.	Se logró esparcimiento, emotividad y disfrute durante toda la actividad.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
06-18	Inicio módulo III Comunicación libre y transformadora.	Personas privadas de libertad, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Brindar la libertad de una buena comunicación grupal y emocionales para el diálogo abierto de sentimientos mediante el concepto de empatía.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación -acción -participativa. Actividades artísticas.	Se logró crear conciencia en ellos mismos del tipo de comunicación que realizaban, desarrollando una comunicación más asertiva de cada uno de ellos.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
08-18	Inicio módulo IV Resolución alternativa de conflictos.	Personas privadas de libertad, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Identificar los componentes del conflicto como fenómeno inherente al ser humano.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación -acción -participativa. Actividades artísticas.	Se logró potenciar el trabajo colectivo para resolver situaciones de compleja solución, por medio de la identificación de intereses en común y la sana competencia para resolver conflictos en forma alternativa.	Rancho. Centro de Atención Semi- Institucional Nicoya.



FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
	Encuentros Regionales "UNA Huella con esencia".	Comunidad de Santa Cruz, proyectos de extensión de la UNA en la sede Regional Chorotega.	Compartir con la comunidad y Municipalidad de Santa Cruz, las autoridades Universitarias, funcionarios y estudiantes de la UNA, los logros y artesanías de las personas privadas de libertad.	Se expusieron las artesanías locales de emprendimiento de la Región Chorotega, con la participación de las personas privadas de Libertad.	Se tuvo un stand para la información del proyecto y la exposición de los productos hechos por las personas privadas de libertad.	Parque de Santa Cruz, Guanacaste.
9-18	2° Charla general: Mente y cuerpo.	Personas privadas de libertad, técnicos del CAI y grupo facilitador.	Compartir una charla orientada a motivar y estimular a los participantes hacia la búsqueda de un buen vivir en sociedad.	Conversatorio actividades. Ludo-pedagogía. Actividades artísticas.	Se logro tocar directamente las emociones, los valores del trabajo en grupo, la transcendencia o el sentimiento de pertenencia al grupo, además de su relación con sus experiencias de vida.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
	Actividad recreativa.	Personas privadas de libertad, personal del CASI, artistas y grupo facilitador.	Compartir con la Comunidad Privada de Libertad un rato de esparcimiento.	Presentación artística: Músicos nicoyanos, interpretaron música de diversos géneros.	Se logró esparcimiento, emotividad y disfrute durante toda la actividad por parte de todos los participantes.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
10-18	Inicio modulo V Buen vivir y Cultura de paz.	Personas privadas de libertad, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Desarrollar los elementos básicos que se contemplan en la construcción de una convivencia pacífica entre la población privada de libertad.	Cualitativa. Ludo-pedagogía. Método de investigación -acción -participativa. Actividades artísticas.	Se logró una mejor convivencia y actitud de los participantes, que se extendió también a los demás compañeros.	Rancho. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.

FECHA	ACTIVIDAD	PARTICIPANTES	OBJETIVOS	METODOLOGÍA	RESULTADOS	CONTEXTO
11-18	Actividad deportiva.	Personas privadas de libertad, estudiantes universitarios, técnicos del CASI y grupo facilitador.	Compartir con estudiantes y académicos de la UNA.	Partido de fútbol.	Convivio y una mayor integración de los participantes.	Cancha de fútbol. Centro de Atención Semi-Institucional Nicoya.
12-18	Graduación.	Personas privadas de libertad, familiares, autoridades del CASI y grupo facilitador.	Fomentar las relaciones humanas, la integración e interacción como reconocimiento a su trabajo.	Acto de graduación oficial como clausura del curso.	Reconocimiento y agradecimiento de los participantes.	Sede Universitaria Nicoya - UNA.

## Referencias

Consejo Nacional de Rectores (CONARE). Oficina de Planificación de la Educación Superior (OPES). (2016). *Plan Nacional de la Educación Superior Universitaria Estatal 2016-2020*. San José, Costa Rica: Autor

Jara, O. (2012). *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*. Bogotá, Colombia: CINDE. Recuperado de <https://repository.cinde.org.co/bitstream/handle/20.500.11907/2121/Libro%20sistematizacio%cc%81n%20Cinde-Web.pdf?sequence=1&isAllowed=y>

Morin, E. (1999). *Introducción al pensamiento complejo*. Barcelona, España: Gedisa.

# Sistematización del proceso de consulta del proyecto Tierra Encantada: Aportes al reconocimiento de la sabiduría e identidad de los pueblos originarios de Costa Rica

SYSTEMATIZATION OF THE CONSULTATION PROCESS OF THE TIERRA  
ENCANTADA PROJECT: CONTRIBUTIONS TO THE RECOGNITION OF  
THE WISDOM AND IDENTITY OF THE NATIVE PEOPLES OF COSTA RICA

## FLORIBETH SÁNCHEZ-ESPINOZA

Máster en Bibliotecología, Gestión de la Información,  
Universidad Nacional. Académica de la Escuela de  
Bibliotecología, Documentación e Información,  
Universidad Nacional, Costa Rica.

 floribeth.sanchez.espinosa@una.cr


## VÍCTOR MADRIGAL-SÁNCHEZ

Doctor en Estudios Latinoamericanos, Universidad  
Nacional. Académico de la Escuela Ecuménica de Ciencias  
de la Religión, Universidad Nacional, Costa Rica.

 victor.madrigal.sanchez@una.cr

## CARLOS CRUZ-CHAVES

Licenciado en Historia. Académico de la Sede Regional Chorotega, Universidad Nacional, Costa Rica.

 carlos.cruz.chaves@una.cr

## CONTENIDO

**350**

RESUMEN

**351**

ABSTRACT

**352**

INTRODUCCIÓN

**369**

CONCLUSIONES,  
APRENDIZAJES Y  
RECOMENDACIONES

**370**

APRENDIZAJES

**372**

RECOMENDACIONES

**373**

REFERENCIAS

## RESUMEN

Este artículo presenta la sistematización del proceso de consulta a pueblos indígenas por parte del proyecto Tierra Encantada durante el año 2018. La consulta es un proceso por el cual se informa a un territorio indígena de una iniciativa y sus alcances, impactos y beneficios y solicita a los pueblos su consentimiento para participar.

Las experiencias del proceso de consulta realizado se sistematizan y se presentan en este documento con el fin de que sirva de guía a personas proyectistas interesadas en trabajar en este campo. El Curso-Taller Sistematización de Experiencias Pedagógicas CEP-UNA 2018-2019 ofreció las herramientas metodológicas para lograr organizar, interpretar y sintetizar los aprendizajes del trabajo realizado. Se partió del trabajo realizado por tres personas académicas en territorios indígenas de Costa Rica que consistió en hacer contactos con líderes y lideresas en las comunidades, visitas de divulgación e información, realizar reuniones de presentación de objetivos y metodología del proyecto; se delimitó el objeto y los ejes de la sistematización, se organizaron los registros de la información y se obtuvieron conclusiones y lecciones aprendidas del proceso de consulta. Una de las conclusiones más relevantes es que la consulta a pueblos indígenas supone un diálogo honesto y sincero en el cual se disciernen intereses y prioridades de los pueblos originarios y de la academia. La consulta a pueblos originarios se realiza en el marco de principios éticos y jurídicos y constituye el espacio idóneo para entablar un necesario diálogo intercultural entre la academia y los pueblos originarios.

**PALABRAS CLAVE** Pueblos originarios, Costa Rica, consulta a pueblos originarios, sistematización de experiencias.

## ABSTRACT

This article systematizes the consultation process with native peoples by the Tierra Encantada project during 2018. Consultation is a process by which an indigenous territory is informed of an initiative and its scope, impacts, and benefits, and asks peoples for their consent to participate. The experiences of the consultation process carried out are systematized and presented in this paper in order to serve as a guide for people interested in working in this field. The Systematization of Pedagogical Experiences Course-Workshop CEP-UNA 2018-2019 offered the methodological tools to organize, interpret, and synthesize the lessons learned from the work done. The starting point was the work carried out by three university professors in indigenous territories of Costa Rica, which consisted of making contacts with community leaders, dissemination and information visits, holding meetings to present the project's objectives and methodology. The object and axes of the systematization were defined, information records were organized, and conclusions and lessons learned from the consultation process were obtained. One of the most relevant conclusions is that consultation with native peoples implies an honest and sincere dialogue in which the interests and priorities of native peoples and academia are discerned. The consultation of native peoples takes place within the framework of ethical and legal principles, and constitutes the ideal space to establish a necessary intercultural dialogue between academia and native peoples.

**KEYWORDS** Native peoples, Costa Rica, consultation with native peoples, systematization of experiences.

## Introducción

El proyecto Tierra Encantada (TE) nace en marzo 2015 con la participación de la extensionista Floribeth Sánchez Espinoza en el Seminario permanente de “Información y comunidades Indígenas” en el III BI/UNAM, México. En dicho seminario se escucha por primera vez el vocablo “Libros vivientes”, mismo que dio vida a Tierra Encantada. Esta iniciativa se trae a Costa Rica con el objetivo de realizar un proyecto con pueblos originarios. Sondeando en la bibliografía y con algunas personas se descubre que no se han hecho esfuerzos de este tipo razón por la que se nota la necesidad y desde la bibliotecología se empieza a escribir la historia con la búsqueda bibliográfica, la participación de académicos y la redacción del proyecto.

En junio del 2016 la extensionista bibliotecóloga realizó una visita tipo sondeo a diferentes pueblos originarios del sur del país con el objetivo de ver la viabilidad de trabajar lo que hasta ese momento era “Libros vivientes”. Las comunidades visitadas fueron (Térraba, Salitre, Abrojo Montezuma, Bajo los Indios Ujarrás, Curré, Boruca y La Casona), se visitaron escuelas, colegios, personas líderes de las comunidades, se les presentó la idea del proyecto. El fin de estas visitas fue el de investigar la viabilidad de crear un proyecto con personas conocedoras de las tradiciones y de la cultura, conocidos como Libros vivientes. Esta iniciativa se presentó a las personas de las comunidades mencionadas anteriormente y se logró verbalmente la anuencia de participar en las siguientes comunidades: Térraba, Salitre, Abrojo Montezuma, Bajo los Indios, Ujarrás, Curré y la Casona.

La idea siguió su ruta, se dieron espacios de búsqueda mediante conversatorios con diferentes docentes para una posible alianza. El concepto del proyecto se visualizó con fundamento económico. Después de varias conversaciones la extensionista Floribeth Sánchez busca una alianza con el investigador y extensionista Víctor Madrigal y se empieza a escribir el esbozo de lo que sería Tierra Encantada.

La gestación de este proyecto, para Víctor Madrigal, significó la oportunidad de continuar con una línea de investigación y extensión en la que se combinan espiritualidades indígenas y derechos humanos en Costa Rica y que inició en el territorio Malécu en el año 2011. La experiencia de trabajo de estos años permitió la formación del Programa Pueblos Indígenas Agroecología y Buen Vivir el cual ha dado cobertura a proyectos interdisciplinarios con unidades académicas como la Escuela de Ciencias Agrarias, Escuela de Medicina Veterinaria, la Sede Chorotega en Nicoya y la Escuela de Bibliotecología Documentación e Información.

En enero del 2017 surgió la propuesta: “Tierra Encantada: aportes al reconocimiento de la sabiduría e identidad de los pueblos originarios de Costa Rica”, como una suma y síntesis de los diferentes enfoques y perspectivas de la iniciativa. El proyecto, desde su origen, se pensó que debería concursar por fondos en el Fondo Universitario De Desarrollo Regional (FUNDER), por ese motivo se buscó la alianza de un tercer docente y una Sede que albergara Tierra Encantada. Fue así como se incorporó el académico e historiador Carlos Cruz de la Sede Regional Chorotega con la perspectiva de la reconstrucción de historias locales en el texto final del proyecto.

El proyecto pretende alcanzar los siguientes objetivos:

## OBJETIVO GENERAL

Contribuir a la recuperación y el reconocimiento de la sabiduría y la espiritualidad de los pueblos originarios para el fortalecimiento y visibilización de sus culturas en la sociedad costarricense mediante la promoción del derecho indígena, la afirmación de su memoria histórica y el diálogo de saberes.

## OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Consultar a los pueblos indígenas, Matambú, (Chorotega), Salitre, Cabagra, (Bribri), Ujarrás (Cabécar), Curré, Térraba (Teribes), Abrojo Montezuma, Bajo Indios, Conte Burica, (Ngöbes) acerca de los objetivos del proyecto y su disposición a participar para establecer temas de trabajo.
2. Elaborar un mapa de conflictos relacionados con derechos indígenas de las comunidades participantes con el fin de mantener actualizado un estado de la situación.
3. Definir mediante consulta en tres pueblos originarios las personas consideradas como libros vivientes y las temáticas para el fortalecimiento de la identidad y la afirmación de su memoria histórica.
4. Reconstruir la evolución histórico cultural de Matambú para fortalecer la identidad cultural y elaborar un diagnóstico para conocer la posibilidad de hacer historia local en las otras dos comunidades participantes.
5. Difundir los resultados del proyecto en los pueblos indígenas participantes y en la Universidad Nacional.





**Figura 1.** Los territorios indígenas de Costa Rica.  
NOTA. PROPIEDAD DE ALLEN FLORES (2013, P. 25).

## COBERTURA DEL INFORME DE SISTEMATIZACIÓN

El proyecto Tierra Encantada es un proyecto vigente y en desarrollo. El presente trabajo de sistematización se enfoca en lo que fue el desarrollo del primer objetivo, esto es, el proceso de búsqueda de consentimiento mediante un proceso de consulta realizado en el año 2018. La planificación del trabajo del primer semestre del 2018 se concentró entonces en elaborar un cronograma de Giras de campo a los territorios indígenas en el I ciclo (ver figura 1), y la identificación de las personas y organizaciones a ser contactadas, no obstante, hubo la necesidad de ampliarlo hasta noviembre del II ciclo.

La actividad de consulta inició con la visita a nueve comunidades indígenas, de las cuales tres comunidades aceptaron la implementación del proyecto Tierra Encantada en sus territorios. Las principales actividades desarrolladas de enero a noviembre de 2018 fueron las siguientes:

- Visitas de reconocimiento casa por casa, institución por institución.
- Visitas concertadas con diferentes personas de la comunidad.
- Conversatorios introductorios y exploratorios del proyecto.
- Conversatorios sobre el proyecto detallando cada objetivo y las aspiraciones de cada proyectista.
- Participación en eventos culturales de los Territorios indígenas.
- Presentación del proyecto en diferentes instituciones; educativas, cooperativas, así como a grupos organizados y a personas líderes.
- Elaboración de panfletos y símbolos externos para divulgar el proyecto.

El objetivo de la consulta es la búsqueda de consentimiento y aceptación del proyecto Tierra encantada. El proceso de consulta en las comunidades visitadas tubo de forma semejante las siguientes actividades: una presentación de los proyectistas, sus disciplinas y unidades académicas de procedencia y relato de experiencias previas; luego se realizaba una exposición de la historia y objetivos del proyecto. Todo se realizaba con la intención de generar empatía, acercamiento y aceptación de vincularse participando en el proyecto. Esta experiencia de consulta a los pueblos indígenas mencionados es el objeto de la presente sistematización y la cual da origen a este documento.

El equipo de extensionistas de Tierra Encantada creó los criterios de selección para ser aplicados en cada uno de los territorios de las 3 etnias a ser elegidas: diversidad étnica, posibilidad de acceso todo el año, confiabilidad, receptividad, capacidad de amplia convocatoria a los diferentes sectores de la comunidad y alianzas estratégicas con diversos actores sociales: Asociaciones de Desarrollo Integral o ADI, Consejos de Mayores, Centros Educativos y grupos organizados de la comunidad.

El proceso de sistematización se inició en marzo 2019 con la selección de un tema, la determinación de un objeto a sistematizar, y la elaboración del plan general de la sistematización. El presente documento recoge el desarrollo del proceso de sistematización de la experiencia de consulta, tema que compete e involucró a los tres extensionistas miembros del equipo Tierra Encantada.

## PRESENTACIÓN

El equipo de Tierra Encantada en cumplimiento de sus objetivos realizó en el 2018 una serie de visitas a las comunidades indígenas de Matambú, Salitre, Cabagra, Ujarrás, Curré, Térraba, Abrojo Montezuma, Bajo Los Indios y Conte Burica informando acerca de los objetivos del proyecto y perfilando la disposición a participar para establecer temas de trabajo.

Hechos los contactos iniciales y el sondeo de líderes, lideresas e instituciones presentes en los Territorios se procedió al análisis de los datos e información obtenida para la aplicación de los criterios de selección logrando identificar a las comunidades de Matambú (Chorotega), Ujarrás (Cabécar) y Cabagra (Bribri) como las seleccionadas para ser parte de Tierra Encantada en el proceso de consulta.

## MATAMBÚ

El Territorio Chorotega, Matambú, fue el primero en ser visitado para coordinar las consultas a organizaciones y líderes comunitarios con la finalidad de realizar la presentación del proyecto y la solicitud de su disposición a participar y establecer temas de trabajo y actividades a realizar para la presentación y consulta.

El Territorio Indígena Chorotega, Matambú, cuenta con una población de 1685 habitantes, de los cuales el 12% (600 personas) son personas no indígenas. La tasa de desempleo es de un 11,2%, la de pobreza (23,6%) y en desigualdad ostenta un índice de Gini 0,506, índice de desarrollo bajo (INEC, 2013). Con una extensión de 1600 hectáreas localizadas en los cantones de Hojancha y Nicoya, fue reconocido por el poder ejecutivo el 2 de junio de 1980. Matambú fue promulgado el 18 de julio de 2017 como distrito quinto del cantón de Hojancha. Las fuentes consultadas (Guevara Berger y Vargas, 2000; Guevara Víquez, 2011) refieren una tenencia de la tierra en manos chorotegas de un 50% y un 58% respectivamente, un dato que nos presenta la misma situación de invasión que en los otros 23 territorios indígenas.

Los conflictos por la tierra se observan en otros Territorios Indígenas. Las primeras recuperaciones de más de 600 has, se dieron entre 1975 y 1980. En el año 2013 se recuperaron 20 hectáreas, para conservación y se pretende recuperar la fila Matambú una serranía muy importante para la conservación, producción de agua y turismo alternativo. La presión por la tierra tiene que ver con el acceso a ella por parte de los productores que deben alquilarla o rentarla para producir los granos básicos para el consumo familiar.

Lo que comparten las personas indígenas de los territorios visitados es una inmensa deuda histórica por parte del Estado y la folklorización de sus culturas al poner al servicio del mercado las costumbres y tradiciones. En lo particular algunos han perdido el idioma, otros están por perderlo y algunos resisten para mantenerlo vivo por ser determinante para su cultura.

## UJARRÁS

Territorio indígena Cabécar de Ujarrás, con una población de 1 321 habitantes (INEC. 2013), se localiza en el cantón de Buenos Aires de Puntarenas. Fue declarado territorio indígena en 1957. Ujarrás cuenta con servicios de bus, taxis de la zona, salud por medio del EBAIS, Escuelas, Liceo, además la supervisión de educación del circuito está dentro del territorio. Existen pulperías y pequeños supermercados, además, para la recreación cuenta con ríos y un centro turístico. Es importante resaltar que en Ujarrás existe el primer Liceo indígena bilingüe que ofrece dentro de su currículo los idiomas Cabécar y Bribri.

Se dice que:

Las y los indígenas Cabécar han estado menos expuestos a estos procesos, por lo que la permanencia de sus rasgos culturales es notable, tal y como se muestra en el caso de la lengua, No obstante, las comunidades de Ujarrás a la margen izquierda del río Telire en la Talamanca Cabécar y Keköldi, han sido sometidas a ...” presiones por el avance de la frontera agrícola” (Guevara y Vargas, 2000, p. 4, citados en el Atlas digital de los pueblos indígenas, s. f., párr. 8).

Según Guevara y Vargas (2000, citados en el Atlas digital de los pueblos indígenas, s. f., párr. 9).

...al igual que el pueblo indígena bribri, las y los indígenas Cabécar se organizan socialmente en clanes matrilineales. Guevara y Vargas señalan cómo esto ha significado para estas dos poblaciones una suerte de doble identidad, ya que ante el Estado se identifican con los apellidos del padre y la madre biológicos, mientras que a lo interno de los territorios lo hacen adscribiéndose al clan de la madre.

## CABAGRA

El Territorio Indígena de Cabagra con 3 188 habitantes (INEC. 2013), se localiza en el sur de Costa Rica, cantón de Buenos Aires de Puntarenas, en el distrito de Potrero Grande, y lo conforman 16 comunidades dispersas en el territorio entre ellas: Nueva York, Las Delicias, Yuabin, Bajo Las Brisas, San Juan, San Rafael, La Palma, Brazo de Oro, Palmira, Capri y Las Juntas.

El territorio de Cabagra actual fue establecido inicialmente por decreto de 1956, y comprende 27800 hectáreas de tierra. Con la apertura de la Carretera Panamericana, entre 1945 y 1960, inició un proceso de invasión y pérdida territorial. El dato es de un 51% de tierra usurpada. Los no indígenas talaron el bosque e introdujeron la ganadería extensiva. El monocultivo de piña también se introduce en la región y trae consecuencias indirectas para la flora y fauna. En la década del 60 del siglo pasado se abre la primera escuela y comienza un paulatino pero sostenido proceso de aculturación expresado en el uso del idioma español y la introducción de nuevos hábitos y estilos de vida. El idioma Bribri es hablado por el 54.7% de la población. (INEC, 2013)

La cosmovisión bribri presenta al pueblo como originario de la semilla de maíz que Sibö (Dios) puso a germinar para ocupar el territorio. La sociedad bribri es de tradición clánica y el sistema de parentesco es matrilineal. La identidad y pertenencia al pueblo bribri está determinado por el clan de la madre.

Los primeros contactos en Cabagra se realizaron con representantes ante el Frente Nacional de Pueblos Indígenas (FRENAPI1). Con esas personas ya existía un vínculo y fue a través de ellas que se fortaleció el conocimiento y aceptación del proyecto Tierra Encantada.

---

1. Para una reseña de la historia de este movimiento indígena consultar Quesada García (2017).

Se optó por el Consejo de Mayores debido a su compromiso en recuperar la espiritualidad Bribri mostrado en la construcción del usure o centro ceremonial, así como en su lucha por preservar las tradiciones culturales y sobre todo por su lucha y respaldo a las recuperaciones territoriales.

## CONCEPTUALIZACIÓN

La sistematización de la experiencia del proceso de consulta a territorios indígenas, y objeto de este documento, busca ordenar, reconstruir, interpretar y extraer aprendizajes. Este esfuerzo es nombrado como un proceso de sistematización de experiencias. Antes de avanzar, se expondrá una síntesis de las conceptualizaciones en torno a la sistematización de experiencias.

No será posible extenderse en este apartado por razones de espacio, solo se destacarán algunos aportes para ilustrar la conceptualización del término. Los investigadores para referirse a sistematización de experiencias enfatizan en los siguientes términos: reflexión sobre la práctica, reconstrucción ordenada de los hechos, mirada analítica e interpretativa de la experiencia, generación y comunicación de conocimiento.

Algunas aproximaciones al concepto de sistematización de experiencias. (Jara, 2018)

Alude a un proceso a través del cual se recupera lo que los sujetos saben de su experiencia, para poder interpretarla y luego comunicarla. (Martinic y Walker, 1984, citados por Jara, 2018, p. 56)

Un método que busca generar conocimiento social a partir de las experiencias, para ofrecerlo como orientación a otras experiencias similares. Una reflexión teorizada en torno a una práctica social realizada. (Quiroz y Morgan, 1988, citados por Jara, 2018, p. 56)

La concebimos... como la reconstrucción y reflexión analítica sobre una experiencia, mediante la cual se interpreta lo sucedido para comprenderlo. (Barnechea y Morgan, 2007, p. 12)

El propio Jara (2018) ofrece su síntesis:

La sistematización busca penetrar *en el interior de la dinámica* de las experiencias; es un esfuerzo por *meterse por dentro* de esos procesos sociales vivos y complejos; un intento por circular por entre sus avenidas, rincones y callejuelas; recorriendo nuevamente sus diferentes etapas, palpando y ubicando sus diferentes elementos y relaciones; localizando sus tensiones y contradicciones; identificando las opciones y decisiones tomadas; entendiendo el sentido de esos procesos desde su propia lógica; extrayendo así aprendizajes que sean útiles para enriquecer la teoría y mejorar la práctica. (pp. 60-61)

Está claro la intencionalidad del proceso de sistematización de experiencias como un esfuerzo reflexivo e interpretativo sobre la experiencia que supone un rigor metodológico, una producción de conocimiento y una vuelta a la experiencia para mejorarla.

## METODOLOGÍA UTILIZADA EN ESTA SISTEMATIZACIÓN

El equipo de Tierra encantada fue convocado al Curso-Taller Sistematización de Experiencias Pedagógicas CEP-UNA 2018-2019. El punto de partida de la sistematización fue la experiencia desarrollada en el año 2018 de consulta a pueblos indígenas según estaba contemplado en el primer objetivo del proyecto.

La consulta es un proceso por el cual se informa y solicita a los pueblos su anuencia a participar en el proyecto.

Nuestro objetivo de sistematizar contempla los siguientes pasos metodológicos:

1. Partir de la experiencia de tres personas académicas, su trabajo de visitar, informar, contactar líderes, conversar y presentar los objetivos del proyecto. Además, la experiencia de escucha, retroalimentación y respuesta de las comunidades hacia la propuesta.
2. El segundo paso fue la elaboración del plan de sistematización de la experiencia. Fue delimitado el objeto de la sistematización, esto es la consulta; Se definió el objetivo o propósito de la sistematización, así como los ejes. En cuanto a los ejes se pensó en revisar las estrategias de acceso y las respuestas obtenidas. El plan también contempló un cronograma de todas las etapas.

3. Recuperación histórica del proceso de la experiencia. En esta etapa se recopiló información sobre los antecedentes, las giras realizadas, minutas de reuniones, fotografías, audios y vivencias en los espacios compartidos.
4. Análisis e interpretación crítica. Aquí se analizó la información obtenida en el marco de preguntas de fondo: ¿Por qué se consultó a determinados actores sociales y no otros? ¿Qué es una consulta y que contempla? ¿Serán compatibles los elementos éticos y jurídicos de consulta con el tiempo asignado para desarrollar el proyecto?
5. Conclusiones. Se determinaron aprendizajes del proceso que en realidad fue extenso y más allá de lo previsto. También, se incluyeron recomendaciones pertinentes para procesos similares y para autoridades responsables en la gestión y administración de proyectos.

## REFLEXIÓN E INTERPRETACIÓN CRÍTICA SOBRE EL PROCESO DE SISTEMATIZACIÓN

La consulta es un diálogo con pueblos indígenas en sus territorios. Cada territorio consultado presentó situaciones particulares en cuanto a la conformación de organizaciones, representaciones y gobernanza. El proceso de sistematización llevó a cuestionamientos sobre quiénes fueron los interlocutores, por qué el diálogo fue fecundo en unos casos y en otros no. Además, se reflexionó sobre aspectos en común y particularidades de los territorios consultados.

El artículo 5 del Convenio 169 establece que *“deberán reconocerse y protegerse los valores y prácticas sociales, culturales, religiosos y espirituales propios de dichos pueblos y deberá... respetarse la integridad de los valores, prácticas e instituciones de esos pueblos”*. De ahí la opción por preferir *autoridades propias* y dejar de lado la Asociación de Desarrollo Integral por ser una institución creada por una ley reciente, del año 1967, supervisada por la Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad y administrativamente dependiente del Ministerio de Gobernación y Policía. Las asociaciones de desarrollo son una imposición del estado costarricense que vinieron a opacar las formas de gobierno autónomo.

En cuanto a los temas tratados en principio corresponden a los tres objetivos básicos y específicos de las tres disciplinas que componen el proyecto Tierra Encantada: Bibliotecología, Historia y Teología. Los temas presentados a las comunidades y objeto de consulta fueron: a) Recuperación del conocimiento ancestral de personas mayores considerados libros vivientes. A través de un diálogo se determinaron los temas y se optó por personas mayores de acuerdo a intereses y prioridades comunitarias; b) desarrollo y recuperación de la historia local mediante Talleres de investigación participativa y otras actividades como una forma de apropiarse de su historia; c) derechos humanos



y lucha por tierra y territorio. Los diversos pueblos de la zona sur del país tienen en sus agendas, desde el 2010, la temática de las recuperaciones territoriales, de hecho, algunos pueblos han adoptado esa forma de reapropiarse de sus tierras, otros, esperan y confían en que el Estado a través de la ADI, les resuelva el problema.

Algunas preguntas que se plantearon y que son válidas para todos los territorios consultados.

- ¿Porque escogimos o consultamos al Consejo de mayores de Cabagra y no a la ADI?
- ¿Cuál es la diferencia entre una ADI y una autoridad propia como un Consejo de Mayores?
- ¿Qué problemas de tenencia de la tierra existen en los territorios consultados?
- ¿Qué grado de aculturación se aprecia en los territorios consultados?
- ¿Qué papel tiene la espiritualidad en los territorios consultados?
- ¿Cuál fue el compromiso y aceptación de los objetivos del proyecto?
- ¿Cuál fue el papel de grupos etarios en un contexto de influencia y autoridad del Consejo de Mayores?
- ¿Que hay en común en los territorios consultados: ¿Matambú con Cabagra? o Ujarrás con Matambú? Cabagra con Terraba?
- ¿Con quién o con qué organizaciones se hizo el contacto y porque con otros no?
- ¿Cuáles son los factores en común y cuales fueron particulares a cada territorio

## CASO DE MATAMBÚ

El Territorio Chorotega, Matambú, fue el primero en ser visitado para coordinar las consultas a organizaciones y líderes comunitarios con la finalidad de realizar la presentación del proyecto y la solicitud de su disposición a participar y establecer temas de trabajo y actividades a realizar para la presentación y consulta.

Se realizó la consulta con todos los grupos organizados que respondieron a las convocatorias del proyecto.

En las presentaciones se llegó al consenso que conocer la historia de Matambú es una necesidad sentida por la población y la academia, ante lo cual la Historia local como metodología de investigación participativa se propone para elaborar información socio-histórica de Matambú, desarrollar las temáticas de los Libros vivientes y de los Derechos Humanos.

Los actores consultados fueron elegidos por su interés en la temática y función social en la comunidad como la Asociación de Desarrollo Integral (ADI) de Matambú. Asimismo, los hermanos Aguirre Pérez desde el inicio de la consulta mostraron interés y disposición de participar dado que

ellos implementan proyectos para la conservación de la naturaleza y de la cultura, por lo que se han integrado a las actividades de reflexión para pasar posteriormente a la conformación de equipos de investigación de la historia de Matambú. Algunos jóvenes participaron en una presentación y mostraron interés por las temáticas sin adquirir ningún compromiso para participar dadas sus múltiples ocupaciones, estudio y trabajo fuera de la comunidad.

Las convocatorias de la ADI para las presentaciones de Tierra encantada se caracterizaron por la precaria asistencia. Por ejemplo, en el taller de mayo solo 5 miembros de la ADI participaron aún con la distribución de 100 invitaciones que se canalizaron a través de la dirección de Escuela. Dada la importancia de la temática en la sesión de preguntas se propuso, por parte de los asistentes, realizar de nuevo la presentación de Tierra encantada a un mayor número de personas de Matambú. Para lo cual se le informó a la Junta Directiva de la ADI para que realizara una convocatoria, la cual fue atendida parcialmente por la comunidad. Ante esta situación se acude a otro actor importante, la Escuela. Su inclusión en el proyecto se logra luego de presentar los objetivos de Tierra encantada al director, este propone realizar una presentación del proyecto en el Centro de cómputo de la Escuela, con la participación de docentes y grupos organizados como Consejo Local de Educación Indígena, Junta de Patronato y la Junta de Educación. La convocatoria resultó en una participación de tan solo tres docentes y sus estudiantes. No asistieron los representantes convocados.

Según el director, la convocatoria fue realizada y la reacción negativa de los convocados se explica por el poco interés de participar activamente en proyectos que no remuneren o resuelvan necesidades sentidas en el día a día.

Se pudo observar, en los Territorios Indígenas visitados durante las giras de sondeo y de contactos, siempre una reacción de aceptación del proyecto, sin embargo, en la convocatoria para la presentación grupal en algunos casos no hubo asistencia, en otros la asistencia fue escasa y en otros la asistencia fue satisfactoria.

En total se llevaron a cabo 4 visitas a Matambú con la participación de los tres investigadores de Tierra encantada y dos visitas más por parte de Carlos Cruz para formalizar la participación institucional, grupos organizados y personajes interesados. En las visitas se reconoció el territorio, se hicieron contactos con diferentes personas conocidas y recomendadas para introducir las temáticas de Tierra encantada.

Al no existir el aval en la consulta se trabaja individualmente con personas interesadas en uno o más de los objetivos de Tierra encantada, por ejemplo, Historia local y libros vivientes.

Se puede afirmar que los descendientes de los chorotegas que hoy habitan Matambú han resistido la **aculturación** occidental -europea y estadounidense reproducida por las oligarquías de turno a través de la evangelización en la colonia y la educación liberal a partir del siglo XIX- impuesta a lo largo de los

últimos 527 años. Entiéndase *aculturación* como el: “resultado del contacto, ... encuentro o... choque [entre distintas culturas], donde se van perdiendo identidades, adquiriendo otras, y modificando otras tantas” (Ecured, s. f., párr. 1), siguiendo esta idea se encuentra el predominio de una cultura sobre las demás, como es el caso de Matambú donde se observa un proceso de transculturación en dos aspectos específicos; la extinción del idioma y, la sustitución de las cosmovisiones ancestrales, incorporando otros idiomas y otras cosmovisiones. En esta incorporación de elementos culturales modernos subsisten elementos de la cultura ancestral, resistiendo en la cultura popular, como es el caso del cultivo y consumo del maíz, otorgando protagonismo cultural un cereal sagrado para los pueblos ancestrales.

Las espiritualidades en todos los Territorios indígenas de Costa Rica están siendo negadas por el cristianismo católico a través la aculturación emprendida a partir del siglo XV continuando en el siglo XIX, con la novedad en el siglo XX de la aparición del cristianismo protestante y en el siglo XXI, con tinte neoliberal, los neopentecostales disputándole el poder político a los partidos tradicionales.

## CASO UJARRÁS

Ujarrás fue uno de los territorios en que se pensó formara parte del proyecto, se ambicionaba tener la experiencia de trabajar con la etnia Cabécar. A partir de proyectos anteriores se tenía los contactos lo que facilitó la entrada al territorio.

En un primer momento se visitaron personas líderes de la comunidad, Liceo y algunas escuelas para sondear de alguna forma el grado de satisfacción que podría tener el proyecto, se notó el interés y la satisfacción al conversar con estas personas, razón por la que se continúa en busca de la consulta, que el equipo de Tierra Encantada realizó respetando las tradiciones de las comunidades, a través de un proceso que se realiza preguntando, conversando y buscando un consenso entre las partes.

Otro aspecto importante de Ujarrás que se tomó en cuenta es la corta distancia que existe entre el Territorio y el centro de la ciudad de Buenos Aires. Hay que destacar que Ujarrás continúa el contacto con los centros de población no indígenas desde los años sesenta del siglo XX, por medio de la carretera Interamericana. Además, cuenta con una carretera de lastre y en muy buen estado hasta el centro del Territorio. Las comunidades que forman parte igualmente están cercanas y de fácil acceso en vehículo, moto, cuadríciclo o bicicleta. Para el año 2019 se pretende que el puente que comunica a Guanacaste (comunidad Cabécar) esté habilitado y acorte distancias.

Ujarrás se destaca por tener jóvenes profesionales que ocupan cargos en las escuelas y liceo de la región, sin embargo, o talvez por ese motivo, este grupo no se ve reflejado con arraigo o con interés de realizar iniciativas de fortalecimiento de su cultura y tradiciones.

La palabra compromiso “se deriva del término latino *compromissum* y se utiliza para describir a una obligación que se ha contraído o a una palabra ya dada”. Con base en esta definición se tratará de explicar lo que aconteció en esta particular comunidad y es que a pesar de notarse el interés por Tierra Encantada por parte de las personas (que tímidamente expresaron su opinión e importancia porque se realizara el proyecto), y las instituciones contactadas; el compromiso no se percibió, en esta comunidad las personas no contestaron correos, en ocasiones mensajes y las llamadas sencillamente no tienen cobertura además de que no se presentaron a las convocatorias.

En Ujarrás después de realizar algunas visitas que se consideraron claves para la toma de decisiones como lo fueron Escuelas, Liceo, supervisión del Ministerio Educación Pública, maestros y profesores, todo señaló que el camino a seguir era la ADI. En las reuniones y conversatorios con las personas e instituciones antes mencionadas se nos planteó como denominador común “busquen la ADI”, por esta razón fue que el equipo decide buscar la representación de esta instancia.

Se efectúan acercamientos ante la Asociación de Desarrollo Integral (ADI) de Ujarrás. En un primer momento se busca dialogar con el presidente y expresarle el interés de trabajar con este territorio, el objetivo fue explicar los objetivos del proyecto y percibir la viabilidad en el territorio. Se intenta una posible reunión con la ADI en pleno para exponer formalmente Tierra encantada.

Un detalle que llamó la atención fue que el presidente en ejercicio terminaba su gestión en la ADI y no lo comentó, esto hizo que se retrasara el proceso. Hubo que buscar al presidente en ejercicio y emprender de nuevo los conversatorios introductorios del proyecto. En esta oportunidad se retrasa de nuevo la continuidad de la consulta ya que hubo una intervención ante Dirección Nacional de Desarrollo de la Comunidad (DINADECO). Lo cual resultó en meses de espera y ninguna comunicación con el presidente de la ADI. Paralelamente a esto, se continuó con el proceso de búsqueda de líderes y lideresas de la comunidad, se conversó con el supervisor de circuito del Ministerio de Educación Pública, el cual invitó a participar en la feria cultural de Ujarrás. Esta participación llevó a buscar alianzas y conversaciones con diferentes personas de la comunidad.

Una vez la directiva de la ADI estuvo a derecho, se visitó en busca de una nueva iniciativa por llevar y trabajar en Ujarrás. Tierra encantada se presenta en dos oportunidades ante esta instancia, logrando la última vez una fecha para presentar ante el consejo de mayores y personas de la comunidad el proyecto.

El 7 de noviembre del 2018 el equipo se presentó en la comunidad, pero solamente un mayor llegó a la convocatoria. Se tomó el nombre del señor y se acordó no trabajar con este territorio. Es decir, se interpretó que la no participación en la reunión significó una desaprobación para el trabajo conjunto con el proyecto *Tierra Encantada*.

Se notó timidez y falta de ánimo en esta comunidad, además se percibió que las personas están muy distantes de querer trabajar con las universidades pues según se dijo en una conversación, las universidades públicas promueven las recuperaciones territoriales de hecho sin respetar el debido proceso y se han llevado el conocimiento sin retribuir a la comunidad.

Algunas similitudes y diferencias que se encontraron fueron:

- Es un comunidad muy pasiva y tímida.
- Las personas apuntan que son muy pocas personas las que están apoderadas de tierras indígenas y que no pertenecen al territorio.
- La ADI ejerce como gobierno local y no existen organizaciones que compiten por el poder.
- Según apreciaciones por la forma de distribución del territorio, la vestimenta, los rituales, las iglesias, existe una considerable aculturación en este lugar a pesar de que todavía se utiliza el idioma Cabécar.

## CASO CABAGRA

Algunas reflexiones sobre la consulta a Cabagra. (*Iriria Bribri Sá Ká*).

En el caso de Cabagra se hizo la opción por el Consejo de *Mayores y Mayoras Iriria Jtechö Wakpa* (apéndice A, figura A1,) y no por la ADI. La razón obedece a una opción justificada, por una parte, en contactos previos con miembros de la comunidad; por otra parte, la opción de consultar al consejo de mayores como autoridad propia y no a una autoridad externa e impuesta como es la ADI implica un posicionamiento ético y político.

El diálogo se estableció con el consejo de mayores en atención a que son una autoridad propia que se rige por normas tradicionales vinculadas a la cultura e identidad bribri. Todas las personas con las que se interactuó en el proceso de consulta de las diferentes comunidades de Cabagra se mostraron cuidadosas en indicar su clan de procedencia. Esto es una señal de pertenencia e identidad cultural que evidencia el apego a la tradición ancestral bribri.

La dinámica del ejercicio del poder en el territorio de Cabagra es de tensión. La ADI no reconoce al Consejo de Mayores y el Consejo de Mayores no reconoce a la ADI. Además, se formó otro Consejo de Mayores que viene a competir con las autoridades establecidas.

La ADI tiene recursos económicos al tener fuentes propias que le ha dado la ley de creación a todas las asociaciones; pero los Consejos de Mayores no tienen ningún recurso y por eso su limitación operativa.

El Consejo de Mayores respalda las recuperaciones territoriales por la vía de hecho (apéndice A, figura C2) y no espera a que el Estado realice los procesos de expropiación y desalojo, la razón es simple, el Consejo desconfía del Estado costarricense y sus instituciones. La historia demuestra la lentitud y omisión de las instituciones encargadas de recuperar las tierras invadidas. La ADI, por su parte, confía en la acción del Estado y espera la devolución de las tierras por la vía del “debido proceso” y en oposición a las recuperaciones territoriales “de hecho” que promueve y respalda el Consejo de Mayores.

La opción por el Consejo de Mayores como aliado del proyecto Tierra Encantada obedece también a su compromiso por recuperar la espiritualidad bribri mostrado en la construcción del usure o centro ceremonial (apéndice A, figura C3) y su reconstrucción luego de que fuera quemado misteriosamente. La organización Consejo de Mayores es una entidad de gobernanza alternativa y en desventaja con relación a la ADI. El papel desarrollado, aún en esas condiciones, le ha permitido ganarse el apoyo de un importante sector de las comunidades que componen el territorio de Cabagra.

## REFLEXIONES SURGIDAS

La consulta es un diálogo con pueblos indígenas en sus territorios. Cada territorio consultado presentó situaciones particulares en cuanto a organizaciones, representaciones y gobernanza.

- El acercamiento con las instituciones, personas y líderes se debió en buena medida a contactos previos; esta situación favoreció el proceso de consulta.
- En otras oportunidades los contactos previos, remitieron a nuevos líderes e instituciones comunales.
- En Matambú al igual que en Ujarrás solo existe la ADI como entidad de gobierno local, diferente del territorio de Cabagra donde existen una mayor diversidad de entidades de gobernanza.
- Es notoria la tensión o conflictividad entre consejos de mayores y la ADI en Cabagra.
- Se observa en Cabagra una revitalización cultural expresada en la reconstrucción del Usuré, la afirmación de la pertenencia clánica y en la aspiración y lucha por la recuperación de la tierra y el territorio.
- El problema de la tenencia de la tierra es común en los territorios consultados. En Ujarrás la percepción de algunas personas es que ese no es un problema.
- En los territorios consultados existe la ADI como gobierno local, en disputa de poder con los consejos de mayores.
- La presidencia de la directiva de la ADI en Cabagra ha sido reelecta por varios periodos situación que causa malestar en algunos sectores.

- En Matambú y Ujarrás la ADI es la única institución de gobierno local que se reconoce.
- Los pueblos indígenas no se ven representados en la estructura de la ADI, porque no cumplen las expectativas y las necesidades de la mayoría.
- En Matambú se observa un acentuado proceso de aculturación manifestado en la extinción del idioma y las cosmovisiones ancestrales. Asimismo, se observa una fuerte tendencia hacia la folklorización de las tradiciones y costumbres.
- En Cabagra y Ujarrás también se observa la aculturación sobre todo en la adaptación de costumbres externas como música, drogas, vestimenta, alimentación, entre otras.
- En Matambú se relató que la población joven sufre prácticas discriminatorias y racistas.
- Se observa una influencia notable del cristianismo en los territorios consultados por la presencia de diversas iglesias en detrimento de las espiritualidades autóctonas.
- Se observa un protagonismo destacado en las personas mayores en la respuesta al proceso de consulta.
- En Cabagra y Ujarrás las distancias entre las comunidades son considerables, en el caso de Matambú las distancias y la dispersión de los caseríos es menor.

Los proyectos universitarios de investigación, docencia y extensión deben apearse a los procedimientos de consulta. En la Universidad Nacional falta claridad en cuanto a cómo se debe hacer una consulta apegada al derecho indígena, según normas de pertinencia cultural, tiempo de consulta y demás parámetros legales. Esto es, no existe en la UNA un protocolo indígena de consulta que ofrezca tales orientaciones.

Los procesos de consulta deben estar orientados por dos principios:

1. La buena fe supone una consulta previa o en las primeras etapas. El aviso temprano ofrece un tiempo razonable para la discusión interna dentro de las comunidades, así como el conocimiento de posibles riesgos entre ellos los riesgos ambientales, de salubridad o de impacto sobre la cultura y tradiciones. Todo el proceso deberá observar la forma y métodos tradicionales del pueblo para la toma de decisiones.
2. El de buena voluntad, que lo expresa el artículo 83 de la Constitución Política de Costa Rica (Asamblea Nacional Constituyente, 1949) y se presume como principio rector de las relaciones entre individuos y las autoridades públicas.

El trascendental principio de La buena fe exige de los particulares y de las autoridades ceñirse en sus actuaciones a una conducta honesta, leal y acorde con el comportamiento que puede esperarse de una persona correcta (“vir bonus”). La buena fe supone la existencia de una relación entre personas y se refiere fundamentalmente a la confianza, seguridad y credibilidad que otorga la palabra dada. (Diccionario Jurídico. El principio de buena fe, 2017)

## Conclusiones, aprendizajes y recomendaciones

La consulta supone un diálogo honesto y sincero para discernir los intereses y prioridades de los pueblos originarios. Los proyectos universitarios, aún gestados con buena voluntad, podrían no ser prioridad ni corresponder a los intereses indígenas. La consulta es un espacio idóneo para entablar un necesario diálogo intercultural entre la academia y los pueblos originarios.

La reflexión sobre la consulta a pueblos indígenas se enmarca en el derecho que les es propio. Consultar a los pueblos indígenas no es un asunto banal o irrelevante. La consulta es un derecho y es responsabilidad de los gobiernos e instituciones públicas y privadas y por supuesto de las universidades de proteger ese derecho. Cualquier actividad o emprendimiento, de carácter público o privado, que sea realizado dentro de un territorio indígena deberá ser consultado de buena fe y con arreglo a procedimientos culturales apropiados, además deberá ser realizado través de sus instituciones representativas, con la finalidad de llegar a un acuerdo o lograr el consentimiento informado acerca de la materia consultada.

El proceso de consulta es complejo, e implica una inversión de tiempo y recursos económicos, entre otros, que no se contemplan en el diseño de Programas, Proyectos y Actividades Académicas. Entonces, una persona extensionista y/o investigadora se ve constreñida a adaptarse a ciertos mínimos que le permite la institucionalidad no siempre en sintonía con el derecho.

La consulta plantea desafíos como el de representatividad de las organizaciones de gobernanza en los territorios. Algunas organizaciones comunales no gozan de confianza ni se les considera representativas, como lo es el caso de las Asociaciones de Desarrollo Integral (ADI) en algunos territorios. En otros, existen organizaciones duplicadas y en abierta competencia por el poder, como es el caso de Consejos de Mayores, unos afines a la ADI y otros en abierta oposición.

La consulta es pertinente y nos remite al derecho de autonomía de los pueblos originarios. Están de fondo principios éticos. Los pueblos indígenas no son objetos de estudio ni se debe favorecer modelos universitarios coloniales de extractivismo del conocimiento.

El trabajo con pueblos indígenas es complejo, ellos tienen diferentes necesidades y prioridades por lo que llegar con proyectos previamente elaborados es ya de por sí una limitante. Ante esta situación, emerge la urgencia de la elaboración desde la Universidad Nacional de un protocolo de consulta a pueblos indígenas, de tal forma que se establezcan directrices institucionales que indiquen aspectos básicos necesarios para uniformizar el proceso y garantizar el respeto y el diálogo intercultural.

El proceso de consulta se ve afectado por las distancias de los territorios, el estado de la geografía, la diversidad de instancias de gobernanza, las tensiones internas, disputas de poder y las diferencias en la concepción del tiempo.



## Aprendizajes

Como proyectistas extensionistas, uno de los aprendizajes de trabajar con pueblos originarios es la valoración del factor tiempo. En los pueblos originarios el tiempo es ponderado de forma particular según una cosmovisión diferente a la cultura académica.

Los tiempos de consulta tienden a alargarse y afectan los tiempos de la administración institucional que rige el cronograma del proyecto. Existen muchos factores difíciles de ser previstos. Un ejemplo es el cambio de administración en las asociaciones de desarrollo ocurridas durante el periodo de consulta al interno de los territorios. Otro, es la escasa convocatoria existente en algunas asociaciones las que no lograron una participación razonable en las reuniones lo que provocó en ocasiones giras de campo infructuosas o de muy bajos resultados.

Se aprendió que no solo el equipo de ejecución del proyecto requiere de flexibilidad y capacidad de adaptación a las circunstancias de cada comunidad, sino también la administración institucional debe considerar estas circunstancias.

Una vez realizado el reconocimiento de los Territorios indígenas logramos ser conscientes de la inmensa labor que sería la consulta, se nos develó una geografía irregular y abrupta compuesta de tierras marginales con pendientes pronunciadas y sometidas a usos y manejos inadecuados.

Ante el paisaje desolador de los Territorios, parecidos a islas al estar rodeados e invadidos por plantaciones agroindustriales y fincas ganaderas, advertimos las condiciones difíciles para la sobrevivencia de sus habitantes con precarios servicios, sin acceso a la tierra y pocas fuentes de empleo.

Un problema que los habitantes tratan de resolver es el acceso a la tierra a través de la organización para las recuperaciones efectuadas por familias indígenas en los territorios ancestrales. Cabe destacar, que los individuos que componen estas familias sienten orgullo de su origen, historia, cultura y cosmovisión.

La pobreza y marginación en que viven los indígenas son resultado de los modelos de desarrollo que históricamente se han implementado en la sociedad costarricense y que no han tenido resultados significativos en el mejoramiento de las condiciones de vida de los pueblos indígenas. Modelos exógenos que se han impuesto más para solventar las necesidades económicas globales que mejorar las condiciones de vida y trabajo de la población.

Se logró conocer a Indígenas agredidos físicamente (golpes con instrumentos contundentes, heridas de arma blanca, heridas de armas de fuego) con destrucción de sus cultivos (por indígenas y no indígenas) por recuperar sus tierras.

Se aprendió que los productores indígenas poseen una racionalidad ecológica fundada en el conocimiento tradicional beneficiando la conservación de la naturaleza. La producción para la venta y el autoconsumo practicando el intercambio tradicional de las semillas, ejemplifican bien esa racionalidad que se traduce en reciprocidad al concebirse a la tierra como una madre proveedora de los alimentos necesarios para la sobrevivencia de la especie humana.

Se comprendió mejor que el conocimiento y las prácticas tradicionales se encuentran sometidas a fuertes transformaciones, que sufre el sector rural donde se ubican los Territorios indígenas, por medio de la agroindustria y el turismo, ambas consecuencias de la implementación de políticas neoliberales.

Queda la sensación que el modelo de desarrollo y la instrumentalización de programas sociales estatales han fomentado paternalismo, pobreza, pérdida de identidad y cultura. La dedicación a otras actividades que les generan ingresos y los programas estatales con apoyo económico han generado el consumo de alimentos comprados convirtiéndolos en dependientes al perder la autonomía alimentaria.

No obstante, se pudo interactuar con algunas familias e individuos dispuestos a participar en la propuesta que hicimos del proyecto Tierra Encantada, estas familias e individuos se encuentran en un proceso de rescate y fortaleciendo de la cultura, rescatándola del olvido e invisibilización a través de proyectos productivos que involucran: producción de granos básicos para asegurar la soberanía alimentaria, cacao, gastronomía, conservación de la naturaleza, reivindicación de tradiciones y costumbres y, turismo.

El conocimiento de tradiciones, religión, costumbres y gobernanza, entre otros, de las comunidades con las que se trabaja es necesario. Es importante crear vínculos lo cual se logra con permanencia y presencia continua en las comunidades, esto ofrece seguridad y confianza y finalmente disposición para participar.

Sin embargo, el tiempo de consulta no permite profundizar en estas realidades. Una situación ideal podría ser involucrar estudiantes indígenas no solo en el proceso de consulta, sino en el desarrollo del proyecto. Es una situación deseable que requiere de acciones coordinadas de divulgación y acercamiento entre proyectistas y estudiantes indígenas y la toma de conciencia en las instancias de aprobación de los proyectos para crear los mecanismos requeridos.

El trámite de aprobación de proyectos contempla “estudiantes por definir” como una forma de incluir personas estudiantes después de aprobado un proyecto. Sin embargo, este procedimiento intenta solucionar un problema sobre la marcha, no en la etapa de formulación de los proyectos cuando el estudiante, sea indígena o no, podría aportar de forma significativa.

El acompañamiento en este proceso bajo análisis facilitó entender la complejidad de la sistematización y el deber como proyectistas de documentar y registrar todas las actividades realizadas en el transcurso del periodo. Los frutos serán gratificantes y facilitarán en gran medida todo el proceso de sistematización.

La sistematización de experiencias, como la emprendida, nos condujo a pensar y repensar una actividad académica de búsqueda de consentimiento por medio de la consulta a pueblos indígenas y sus implicaciones éticas, jurídicas y de la gestión académica.

La experiencia de consultar ha sido valiosa y enriquecedora. Se percibieron desafíos y limitaciones, pero también se desarrolló un proceso honesto y respetuoso de diálogo y de compromiso desde nuestra identidad como universidad necesaria.

## Recomendaciones

La consulta no es un proceso sencillo, sino que es complejo y requiere de un tiempo adecuado en la formulación y ejecución de los proyectos a ser desarrollados en territorios indígenas.

Antes de escribir un proyecto relacionado con territorios indígenas es necesario tener un conocimiento previo de ellos: tradiciones, cultura, gobernanza, geografía, formas de vida, trabajo, vivienda y problemática interna y externa, para facilitar la comprensión de sus vivencias, así como para realizar los contactos idóneos.

Obtener el consentimiento de un proyecto académico sobre pueblos indígenas nos conduce a pensar en las prioridades e intereses de las comunidades en contraste con las prioridades e intereses de los proyectistas y en general de la academia. Conciliar esos intereses y prioridades supone un diálogo y un desafío para evitar una postura extractivista del conocimiento.

La gestión académica debería crear y mantener actualizada una base de datos sobre áreas de interés prioritarias de los pueblos indígenas de Costa Rica donde deseen establecer vínculos de cooperación con la academia. De esta forma se evitarían improvisaciones y se tendría un camino adelantado para la negociación proyectos.

La Universidad Nacional debe elaborar e implementar un protocolo con directrices de los procesos de consulta en territorios indígenas en el marco de la reciente normativa aprobada sobre este campo.

El diálogo entre la academia y los pueblos indígenas debe fructificar en proyectos e iniciativas que encaucen los recursos limitados hacia lograr equidad, bienestar y fortalecer el buen vivir de los pueblos indígenas.

## Referencias

- Allen Flores, Eugenia (2013). Historia del arte precolombino (Curso UB22084HAR30302). Recuperado de <https://aiu.edu › upload › 1-4192013-185256-74679973>
- Asamblea Nacional Constituyente. (1949). *Constitución Política de la República de Costa Rica*. Recuperado de [http://www.pgrweb.go.cr/scij/busqueda/normativa/normas/nrm\\_texto\\_completo.aspx?nValor1=1&nValor2=871&param1=NRTC&strTipM=TC](http://www.pgrweb.go.cr/scij/busqueda/normativa/normas/nrm_texto_completo.aspx?nValor1=1&nValor2=871&param1=NRTC&strTipM=TC)
- Atlas Digital de los Pueblos Indígenas (s. f.). *Pueblo indígena Cabécar*. Recuperado de <http://www.pueblosindigenas.odd.ucr.ac.cr/index.php/etnias/pueblo-cabecar?view=archive>
- Barnechea, M. M. y Morgan, M. de la L. (2007). *El conocimiento desde la práctica y una propuesta de método de sistematización de experiencias* (Tesis de Maestría). Pontificia Universidad Católica del Perú, Lima. Recuperado de [http://www.cepalforja.org/sistem/documentos/Conocimiento\\_desde\\_practica.pdf](http://www.cepalforja.org/sistem/documentos/Conocimiento_desde_practica.pdf)
- Diccionario Jurídico. *El principio de buena fe* (26 de julio, 2017). *La voz del derecho* <http://lavozdelderecho.com/index.php/actualidad-2/corrupt-5/item/5280-diccionario-juridico-el-principio-de-buena-fe>
- Ecured (s. f.). *Aculturación*. Recuperado de <https://www.ecured.cu/Aculturaci%C3%B3n>
- Guevara Berger, M. y Vargas, J. C. (2000). *Perfil de los pueblos indígenas de Costa Rica* (Informe final). RUTA/Banco Mundial.
- Guevara Víquez, F. (2011) *Cronología básica de los pueblos indígenas de Costa Rica. Desde los inicios del siglo XVI hasta el año 2000*. San José, Costa Rica: Siwä Pakö.
- Instituto Nacional de Estadística y Censos (INEC). (2013). *X Censo Nacional de Población y VI de Vivienda 2011. Territorios Indígenas. Principales indicadores demográficos y socioeconómicos*. San José, Costa Rica: Autor.
- Jara, O. (2018) *La sistematización de experiencias: práctica y teoría para otros mundos posibles*. Bogotá: CINDE. Recuperado de <https://repository.cinde.org.co/handle/20.500.11907/2121>
- Quesada García, D. (2017). Sistematización de experiencias: Reconstrucción de la memoria histórica del Frente Nacional de Pueblos Indígenas (FRENAPI), dilucidando las experiencias de contraste y las acciones contenciosas en procura de construcción de Derechos Humanos. *Revista Latinoamericana de Derechos Humanos*, 28(1), 117-146. doi: <https://doi.org/10.15359/http://dx.doi.org/10.15359/rldh.28-1.5>

APÉNDICE A

FOTOGRAFÍAS DE PUEBLOS ORIGINARIOS



Figura A1. Consejo de Mayores y Mayoras de Cabagra. Iriria Jtechö Wakpa de Iriria Bribri Sá Ká.



Figura A2. Tierra recuperada, Territorio Bribri de Cabagra.



Figura A3. Usuré, San Rafael de Cabagra.